

Plasma TV & Monitor 2in1



**Handbuch
Instruction manual
Gebruikshandleiding
Mode d'emploi
Brugervejledning
Manuale d'istruzioni
Manual de instrucciones**



This symbol signifies a possible danger to your life and health, if specific requests to take action are not complied with or if appropriate precautionary measures are not taken.



This symbol warns against wrong behavior that will have the consequence of environmental damage.



This symbol provides information about handling of the product or about the relevant part of the operating instructions to which particular attention should be paid.

Copyright © 2004
All rights reserved.

This manual is protected by Copyright.
The Copyright is owned by Medion®.

Trademarks:
MS-DOS® and Windows® are registered trademarks of Microsoft®.
Pentium® is a registered trademark of Intel®.
Other trademarks are the property of their respective owners.

The information in this document is subject to change without notice.

[2950-4042-C206 Rev.00]


Inhaltsverzeichnis

1. Normen	4
2. Sicherheitshinweise	4
2.1 Hinweise für Ihre Sicherheit	4
2.2 Allgemeine Hinweise	5
3. Übersicht	7
3.1 Lieferumfang	7
3.2 Anschlüsse	8
3.3 Bedientasten und Funktionen der Fernbedienung	9
4. Erste Inbetriebnahme	10
4.1 Auspacken und Aufstellen	10
4.2 Anschließen und Einschalten	11
4.3 OSD-Menü Bedienung	13
4.4 Grundeinstellungen OSD-Menü	14
4.5 Einstellungen bei erster Inbetriebnahme	14
5. Alltägliche Bedienung	17
5.1 Ein- / Ausschalten	17
5.2 Ton einstellen	17
5.3 Bild einstellen	18
5.4 Fernsehbetrieb	19
5.5 PC Betrieb	20
5.6 Betrieb mit zusätzlichen Geräten	20
5.7 Sonderfunktionen	20
6. Fehlerbehebung	23
7. Technische Daten	24

1. Normen

Der vorliegende Bildschirm ist eine informationstechnische Einrichtung und entspricht den folgenden Richtlinien und Normen der Europäischen Union:

- 89/336/ECCE vom 3. Mai 1989 mit anschließenden Modifikationen (Direktive 92/31/ECCE vom April 1992 und Direktive 93/68/ECCE vom 22. Juli 1993)
- 73/23/ECCE vom 19. Februar 1973 mit anschließenden Modifikationen (Direktive 93/68/ECCE vom 22. Juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetische Verträglichkeit)
- EN60065 (Sicherheitsanforderungen).

Die Übereinstimmung mit den Anforderungen wird durch die, auf dem Produkt angebrachte,  Kennzeichnung zertifiziert.

Der Hersteller kann nicht für den Betrieb außerhalb der Betriebsbedingungen, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, haftbar gemacht werden. Zudem erlöschen hierdurch Ihre Produkthaftungs- und Gewährleistungsansprüche.

2. Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, damit bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine Gefahr für Ihre Gesundheit entsteht. Fehler bei der Aufstellung und beim Anschluss können das Gerät oder damit verbundene Geräte beschädigen. Beachten Sie die Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in diesem Bedienhandbuch. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

2.1 Hinweise für Ihre Sicherheit

Betreiben Sie den Bildschirm niemals unter Umgebungsbedingungen, die von den in diesem Handbuch angegebenen technischen Daten abweichen.

Abweichende Bedingungen können zu elektrischer Gefährdung, Brand oder Ausfall des Gerätes führen.

Schützen Sie den Bildschirm vor Feuchtigkeit. Hierzu zählen dauerhaft hohe Luftfeuchtigkeit, die Nähe zu Wasser, Tropf- und Spritzwasser sowie Regen. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen auf das Gerät. Bitte beachten Sie bei Anschluss einer Außenantenne, dass an der Kabelzuführung kein Wasser eindringen kann.

⇒ Gefahr durch elektrischen Schlag, sowie irreparable Schäden am Gerät.

Schützen Sie das Gerät vor Hitze, Hitzestau und direkter Sonneneinstrahlung. Meiden Sie die Nähe zu Feuer, Heizungen, Öfen. Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Halten Sie ausreichend Abstand oberhalb und unterhalb der Lüftungsschlitze sowie seitlich zu Möbeln und zur Decke. Verhängen Sie das Gerät nicht mit Gardinen.

⇒ Es besteht Brandgefahr durch Überhitzung.

Netzanschluss und Bedienung

Der Bildschirm ist nur vollständig vom Stromnetz getrennt, wenn der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel am Gerät oder der Steckdose herausgezogen ist. Schließen Sie den Bildschirm nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt. Achten Sie darauf, dass Netzstecker und Steckdose jederzeit erreichbar sind.

Abweichende Bedingungen können zu elektrischer Gefährdung, Brand oder Ausfall des Gerätes führen.

Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.

Entfernen Sie niemals den Stecker durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose. Vermeiden Sie die Verlegung des Netzkabels in der Nähe von heißen Objekten.

⇒ Brandgefahr und Gefahr durch elektrischen Schlag.

Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit oder Gewitter aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose und den Stecker der Hausantenne aus der Antennenbuchse.

⇒ Vorsichtsmaßnahme, um einen eventuellen Brand zu verhindern bzw. um Schäden am Gerät und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

Schalten Sie den Bildschirm und die Signalquelle immer aus, bevor Sie eine Verbindung zwischen beiden Geräten herstellen.

⇒ Gefahr durch elektrischen Schlag.

Der Bildschirm ist mit einer Filter-Vorsatzscheibe aus Glas ausgestattet. Wird das Gerät übermäßiger Belastung ausgesetzt, z.B. durch Schock, Vibration, Biegung und Hitzeschock, kann die Glasfläche brechen. Setzen Sie die Glasfläche keinem Druck oder Schlag aus. Sollte das Glas gesprungen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und fassen die Scherben nicht mit den bloßen Händen an.

⇒ Verletzungsgefahr durch scharfkantige Glasscherben.

2.2 Allgemeine Hinweise

Der von Ihnen erworbene Bildschirm genügt den höchsten Qualitätsanforderungen in diesem Segment und wurde bezüglich Pixelfehlern überprüft. Trotz höchster Sorgfalt bei der Fertigung der Geräte ist aus technologischen Gründen nicht zu 100% auszuschliessen, dass einige Bildpunkte Defekte aufweisen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass derartige Effekte, solange sie in der durch die Norm spezifizierten Grenzen liegen, nicht als Gerätedefekt im Sinne der Gewährleistung betrachtet werden können.

Bei Plasma-Bildschirmen verringert sich die Lichtabgabe mit zunehmender Nutzungsdauer.

Plasma-Bildschirme arbeiten auf Phosphor-Basis. Bei dieser Technologie kann es unter bestimmten Betriebsbedingungen zu Einbrennungen kommen. Solche Betriebsbedingungen können sein:

- lang andauernde Anzeige eines Standbildes
- ständige Anzeige eines gleichen Hintergrundes
- Verwendung eines nicht bildschirmfüllenden Formats (z.B. 4:3) über einen längeren Zeitraum.

Einmal entstandene Einbrennungen können in der Regel nicht rückgängig gemacht werden.

Zur Vermeidung bzw. Reduzierung von Einbrennungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und Empfehlungen:

- während der ersten 100 Betriebsstunden sollten vorwiegend Bewegtbilder bzw. häufig wechselnde Standbilder bildschirmfüllend angezeigt werden
- nutzen Sie Ihren Bildschirm in einem bildschirmfüllenden Format (16:9)
- bei Nutzung eines PC-Bildschirms immer den Bildschirmschoner aktivieren
- soweit wie möglich Bewegtbilder anzeigen
- schalten Sie den Bildschirm immer aus, wenn er nicht benutzt wird
- verringern Sie soweit wie möglich Kontrast und Helligkeit
- möglichst Bilder mit vielen Farben und Farbabstufungen anzeigen.

Bestimmte Bedingungen können zu einem Brummen Ihres Bildschirms führen. Das Brummen kommt im allgemeinen aus der Netzspannungsversorgung und kann durch die Verbindung von unterschiedlichen Schutzleitern entstehen. Abhilfe können Sie hier schaffen, in dem Sie einen sogenannten Mantelstromfilter zwischen die ankommende Antennenleitung und den Antenneneingang am Bildschirm schalten. Die Mantelstromfilter werden in Form eines kleinen Zwischensteckers im Fachhandel angeboten.

Technisch bedingt kann es auch im Gerät selbst zu einer Geräuschentwicklung kommen. Diese darf jedoch den in der Gerätespezifikation angegebenen Wert nicht überschreiten.

Wenn Ihr Bildschirm mit einer Aussenantenne verbunden ist, muß diese zum Schutz gegen Stromschläge und statische Aufladungen geerdet sein. Die Erdung muß den geltenden Vorschriften entsprechen.

Störungen

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Bildschirm beschädigt ist.

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Rauch, unangenehmer Geruch oder ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät kommen. Verfahren Sie ebenfalls in dieser Weise, wenn der Bildschirm nach dem Einschalten oder während des Betriebs kein Bild mehr darstellen kann. Versuchen Sie nicht den Bildschirm in diesem Zustand weiter zu betreiben.

Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst. In diesem Gerät befinden sich keine Teile, die von Ihnen gewartet oder ausgetauscht werden können. Wenden Sie sich an unsere Service-Hotline oder eine andere Fachwerkstatt.

Reinigung und Pflege

Vor Installation, Reinigung und Pflege schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie einige Minuten, damit sich die Kondensatoren im Gerät vollständig entladen können, da der Bildschirm intern für die Gasentladung Hochspannung erzeugt.

Für die Reinigung verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Chemische Lösungs- und Reinigungsmittel sollten Sie vermeiden, weil diese die Oberflächen beschädigen können.

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls Fremdkörper wie Wasser, sonstige Flüssigkeiten, Metallteile usw. in den Bildschirm gelangt sind. Versuchen Sie niemals mit irgendwelchen Gegenständen oder mit den Händen in das Gerät zu fassen.

⇒ Gefahr durch elektrischen Schlag.

Batterien

Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung heraus, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.

Die beiliegenden Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.

Sonstige Hinweise

Aus ergonomischen Gründen empfehlen wir, die Verwendung von roten und blauen Schriften oder Symbolen auf dunklen Hintergründen zu vermeiden. Eine derartige Darstellung verursacht wegen des geringen Kontrastes eine schlechte Lesbarkeit und ermüdet frühzeitig die Augen. Verwenden Sie daher bitte möglichst kontrastreiche Darstellungen, z.B. schwarze Schrift auf weißem Hintergrund.

Um Augenschmerzen zu vermeiden und den optimalen Betrachtungsabstand zu erhalten, sollte die Entfernung zum Gerät das fünf- bis sechsfache der Bildschirmdiagonale betragen. In ihrem Fernsehzimmer sollte es so hell sein, dass man auch lesen könnte. Bei zuviel Helligkeit verlieren sich die Kontraste. Zu wenig Licht strapaziert die Augen durch den Hell-Dunkel-Wechsel auf dem Bildschirm.

Beachten Sie beim Anschluss externer Lautsprecher die technischen Daten des Lautsprecherausgangs. Bei unzureichender Dimensionierung der Lautsprecher können Lautsprecher und/oder der eingebaute Verstärker zerstört werden.

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.



3. Übersicht

Der Plasma-Bildschirm bietet vielfältige Anschlussmöglichkeiten für Personal Computer, DVD-Player, Videorecorder, Videokamera, etc.

Egal ob Fernseh-, Video- oder PC-Bilder, alle werden gestochen scharf und verzerrungsfrei auf der völlig planen Bildschirmoberfläche dargestellt. Dabei zeichnen sich die Bilder durch eine hervorragende Helligkeit und außergewöhnliche Brillanz aus. Weitere wichtige Merkmale sind die große Bildschirmdiagonale bei einem Seitenverhältnis von 16:9 und die sehr geringe Bautiefe.

Für den Fernsehbetrieb ist der Anschluss an eine terrestrische Antenne, SAT-Empfangsanlage oder Kabelfernsehanlage notwendig.

Die Bedienung erfolgt interaktiv über die mitgelieferte Fernbedienung und das On-Screen-Menü (OSD). Dort können umfangreiche Einstellungen an der Bildqualität vorgenommen werden.

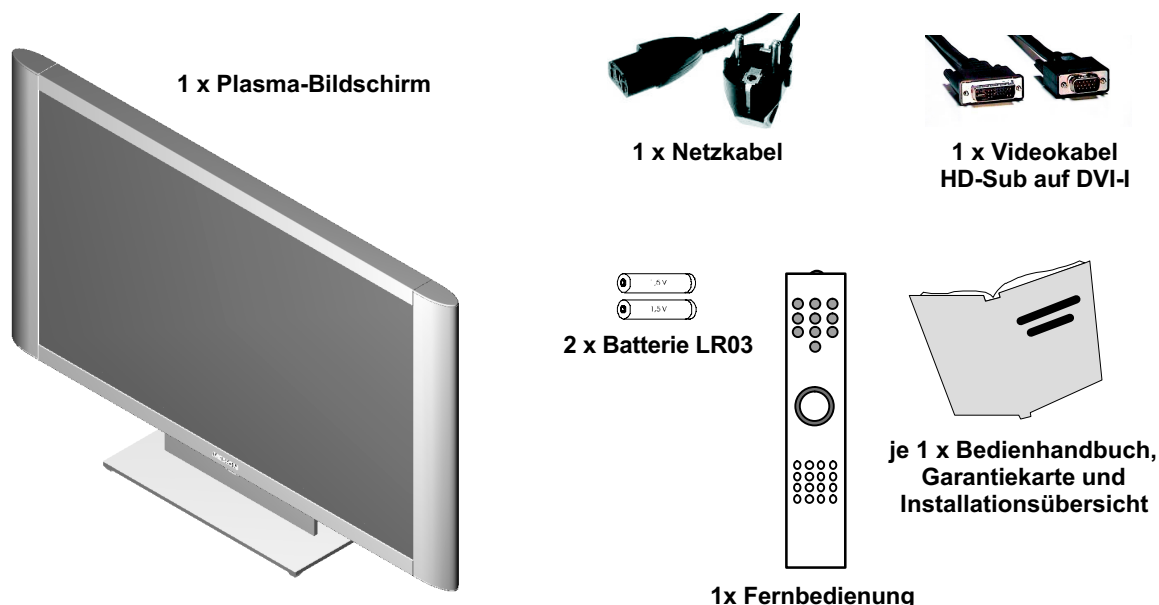
Ein neuartiges Kühlsystem ermöglicht den Betrieb des Plasma-Bildschirms ohne störende Lüftergeräusche. Leise wie ein herkömmliches Fernsehgerät ist der Plasma-Bildschirm hervorragend geeignet für Wohn- und Konferenzräume.

Ausstattung

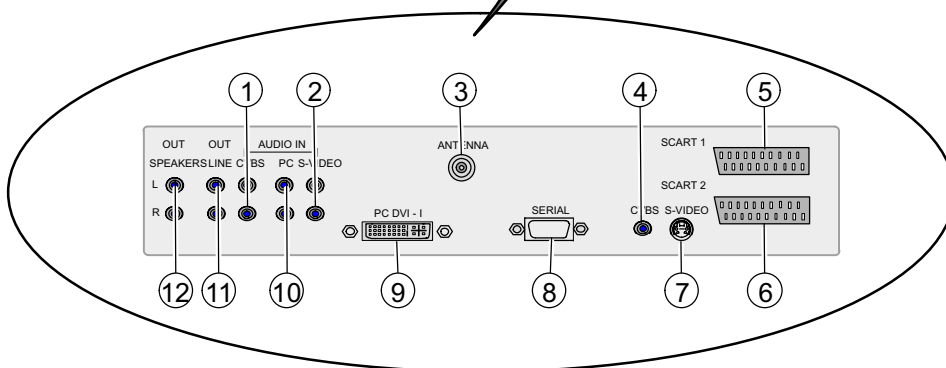
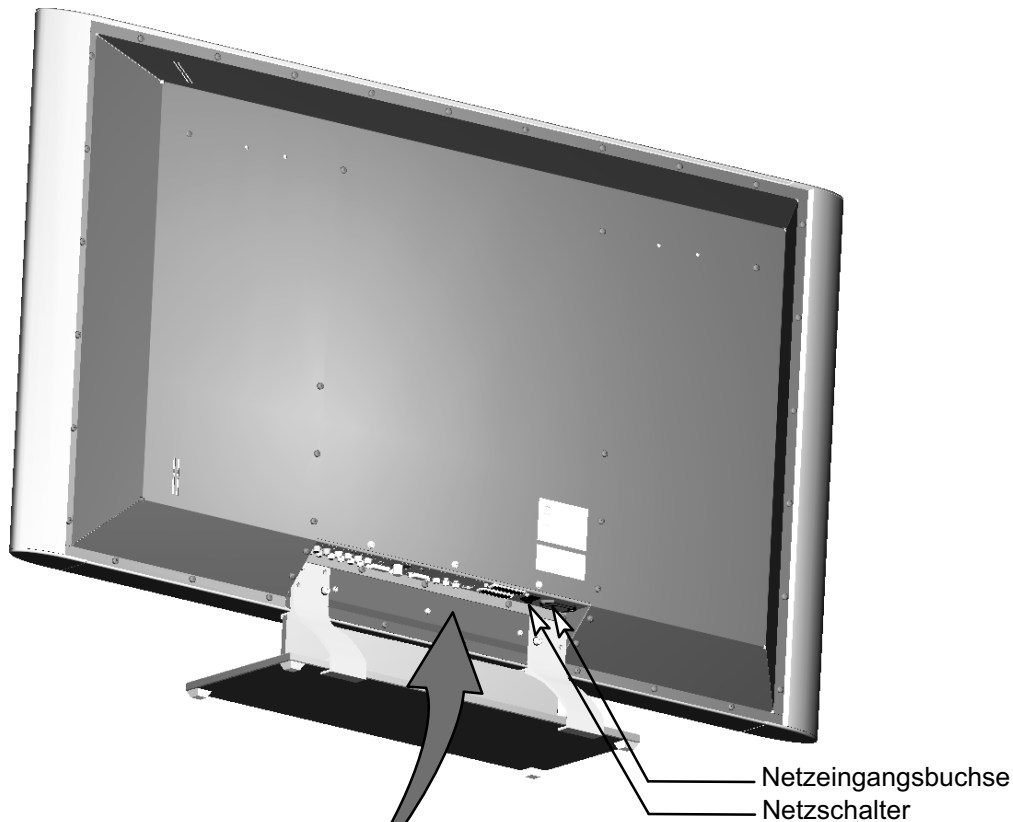
- Hochwertiges Aluminium-Gehäuse
- Lüfterloses Design
- Bildschirmdiagonale 107 cm
- 16:9 Format
- Sichtwinkel horizontal/vertikal 160 Grad
- Digitales Kammfilter
- Kompatibel mit PAL, SECAM und NTSC
- Kompatibel mit VGA, SVGA, WXGA, XGA und SXGA
- Videotext
- Automatische Programmidentifizierung und Sendersortierung
- Sleep Timer
- Bildschirmschoner
- 2 x SCART Anschlüsse
- 1 x S-Video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (Analog und Digital)

3.1 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie den Plasma-Bildschirm nach dem Auspacken auf mögliche Transportschäden und Vollständigkeit der Lieferung. Der Lieferant kann Ihre Ansprüche bei Transportschäden nur dann gewähren, wenn Sie ihm diese vor der ersten Inbetriebnahme mitteilen. Fehlt ein Teil des Lieferumfangs, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline. Bewahren Sie bitte die Original-Verpackung für einen eventuellen Transport des Monitors auf.



3.2 Anschlüsse



- [1] AUDIO IN CVBS - z.B. Anschluss Camcorder mit Video-Out-Buchse
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - z.B. Anschluss Camcorder mit S-Video Buchse
- [3] ANTENNA - Anschluss TV Antennen-Signal (terrestrische Antenne oder Kabelanschluss)
- [4] CVBS - z.B. Anschluss Camcorder mit Video-Out-Buchse
- [5] SCART 1 - z.B. Anschluss Satellitenreceiver
- [6] SCART 2 - z.B. Anschluss Videorecorder
- [7] S-VIDEO (Y/C) - z.B. Anschluss Camcorder mit S-Video Buchse
- [8] SERIAL - RS232 Schnittstelle für Servicezwecke
- [9] PC DVI-I - Anschluss PC (RGB bei analogen Signalen, DVI bei digitalen Signalen)
 Wenn Ihr PC über einen analogen VGA Ausgang verfügt, benutzen Sie zum Anschluss Ihres PC's an den Bildschirm das mitgelieferte Anschlusskabel DVI-I auf 15 Pin HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - z.B. Anschluss PC mit Line-Out-Buchse
- [11] OUT LINE - z.B. Anschluss Audioverstärker oder DVD-Receiver
- [12] OUT SPEAKERS - Anschluss für externe Lautsprecher (Der Lautsprecher-Ausgang stellt eine Leistung von 2x 7W Sinus @ 4 Ohm zur Verfügung.)

3.3 Bedientasten und Funktionen der Fernbedienung

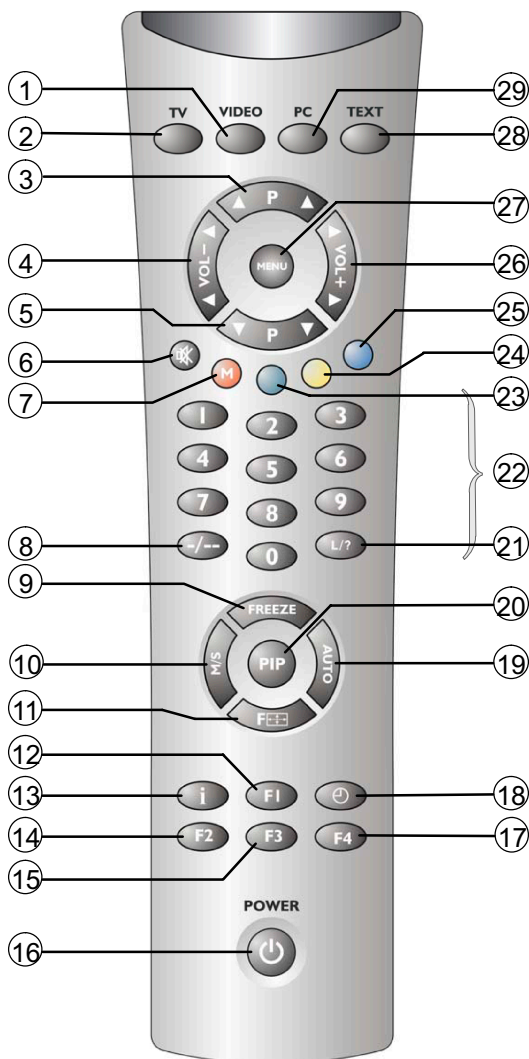
Um den Plasma-Bildschirm mit der Fernbedienung steuern zu können, muss der Netzstecker eingesteckt und der Netzschalter eingeschaltet sein.

Die Infrarot-Fernbedienung funktioniert nur, wenn sich kein Hindernis zwischen der Bedienung und dem Infrarot-Sensor an der Vorderseite (unten) des Bildschirms befindet. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 7m.

Wenn die Batterien schwächer werden, reduziert sich die Reichweite der Fernbedienung. Wechseln Sie in diesem Fall bitte die Batterien. Es dürfen nur 2 Batterien vom Typ LR03 AAA 1,5 V verwendet werden.



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien (z.B. Batterie-Sammelbox beim Händler) bzw. beim Sondermüll entsorgt werden



- ① Taste für Direktwahl Video Betrieb
- ② Taste für Direktwahl TV Betrieb
- ③ Taste Programmwahl aufwärts
- ④ Taste zum Verringern der Lautstärke / Richtungstaste links
- ⑤ Taste Programmwahl abwärts
- ⑥ Taste für Tonabschaltung
- ⑦ Taste M (Memo), rot
- ⑧ Taste zum Wechsel zwischen ein- und mehrstelliger Programmnummer
- ⑨ FREEZE Taste, Standbild
- ⑩ M/S Taste
- ⑪ Auswahltaste Bildformat
- ⑫ F1, Funktionstasten für konfigurationsabhängige Belegung
- ⑬ Info Taste
- ⑭ F2, Funktionstasten für konfigurationsabhängige Belegung
- ⑮ F3, Funktionstasten für konfigurationsabhängige Belegung
- ⑯ Stand-By Taste
- ⑰ F4, Funktionstasten für konfigurationsabhängige Belegung
- ⑱ Taste für Uhrzeit-Anzeige
- ⑲ AUTO bzw. PAGE Taste
- ⑳ PIP Taste (Bild-in-Bild)
- ㉑ Taste für Funktion Programmliste im TV Betrieb bzw. Funktionen im Videotext Betrieb/HOLD Taste
- ㉒ Programmtasten 1-9, 0
- ㉓ Taste grün, Videotext
- ㉔ Taste gelb, Videotext
- ㉕ Taste blau, Videotext
- ㉖ Taste zum Vergrößern der Lautstärke / Richtungstaste rechts
- ㉗ Menu Taste
- ㉘ Taste Direktwahl Videotext
- ㉙ Taste für Direktwahl PC Betrieb

4. Erste Inbetriebnahme



Schalten Sie alle beteiligten Geräte einschließlich des Plasma-Bildschirms aus, bevor Sie irgendeine Verbindung herstellen.

4.1 Auspacken und Aufstellen

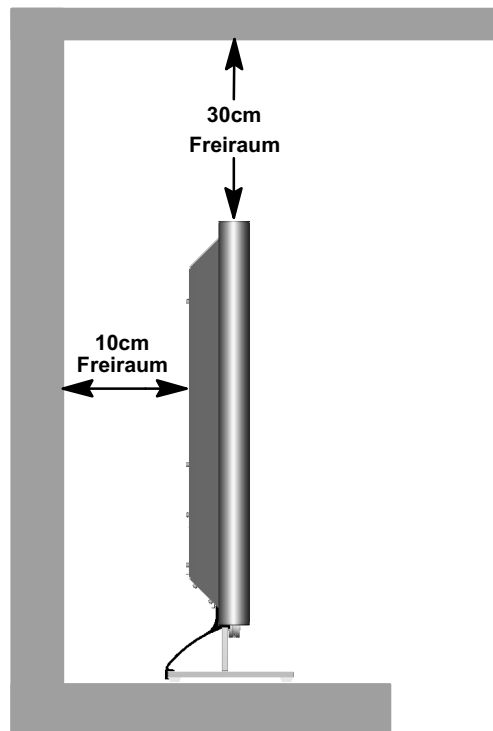
AUFSTELLUNGORT WÄHLEN

Blickrichtung

- Trotz des großen Blickwinkels bietet der Plasma-Bildschirm die beste Performance bei direkter senkrechter Blickrichtung. Richten Sie den Bildschirm auf die am häufigsten verwendete Blickrichtung aus.

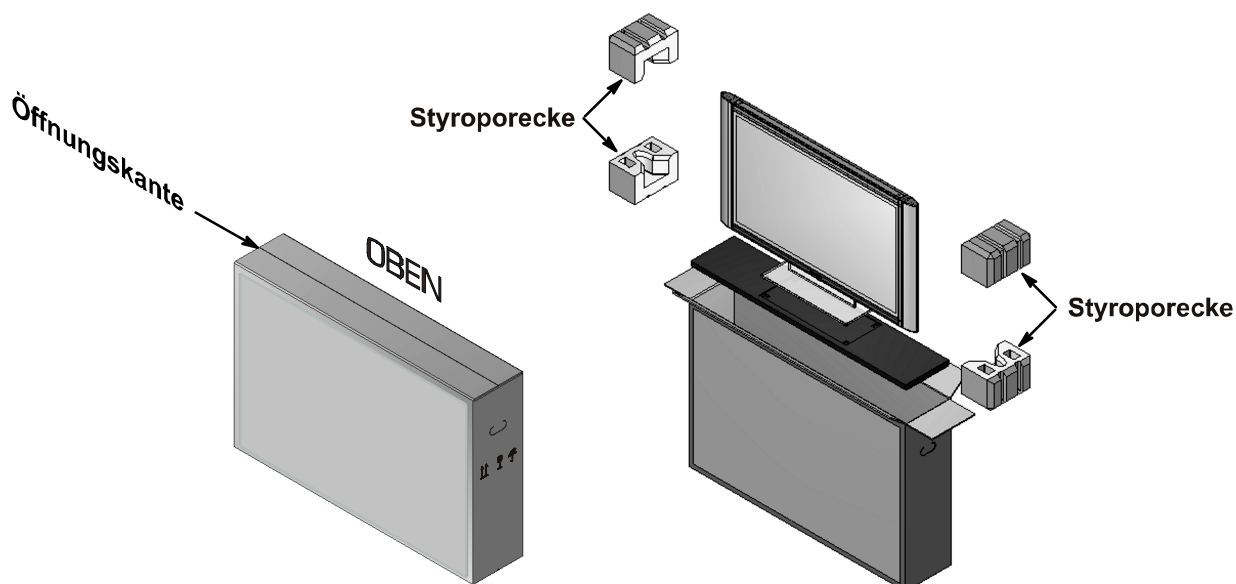
Aufstellungsort

- Lichtreflexion
Vermeiden Sie die Aufstellung gegenüber von Fenstern oder anderen Lichtquellen.
- Zugang zum Netzeingang
Netzeingang und Netzschalter sollten jederzeit leicht erreichbar sein.
- Luftzufuhr
Lassen Sie mindestens 10 cm seitlich und nach hinten Abstand zu Möbeln. Nach oben sollte der Abstand mindestens 30 cm zu Möbeln oder zur Decke betragen.
- Umgebungstemperatur
Für sicheren und zuverlässigen Betrieb muss die Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 35°C liegen.



AUSPACKEN

- ☞ Stellen Sie den Karton senkrecht mit der Unterseite auf einen festen Untergrund. Die Oberseite erkennen Sie an der Richtung der Pfeilspitzen auf der Längsseite des Kartons.
- ☞ Lösen Sie das Verpackungsband an der Öffnungskante und klappen Sie die Deckel des Kartons nach außen.
- ☞ Entfernen Sie die beiden oberen Styropor-Verpackungsecken und nehmen Sie den Zubehörkarton aus der Verpackung. Dieser befindet sich seitlich an der Vorderseite des Bildschirms.



AUFSTELLEN



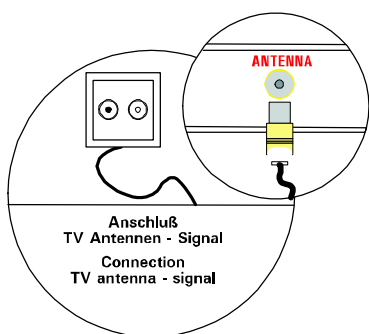
- Entnehmen Sie den Plasma-Bildschirm nur mit zwei Personen aus der Verpackung und heben Sie den Bildschirm niemals alleine hoch. Der Versuch den Bildschirm alleine zu heben gefährdet Ihre Gesundheit.
- Stellen Sie den Tischfuß auf eine standfeste und waagerechte Unterlage. Der Untergrund muss fest und statisch tragfähig sein.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass der Bildschirm ausgeschaltet und Netzkabel und Signalkabel ausgesteckt sind.

4.2 Anschließen und Einschalten

Anschließen (Übersicht Anschlüsse siehe Abb. Seite 8)

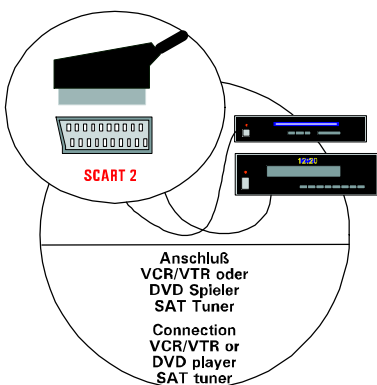
☞ Stecken Sie das Netzkabel in die Netzeingangsbuchse am Bildschirm und den Netzstecker in eine Steckdose.

- Kabelanschluss / Terrestrische Antenne



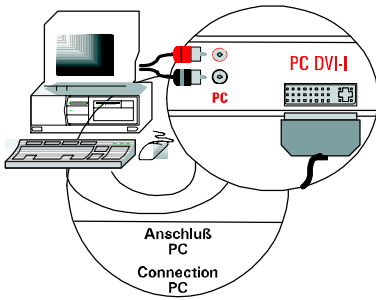
Wenn Sie einen Kabelanschluss oder eine terrestrische Antenne anschließen möchten, verwenden Sie hierfür die Buchse ANTENNA .

- Satelliten-Receiver



Wenn Sie Ihr Fernsehprogramm über einen Satelliten empfangen, schließen Sie Ihren Receiver mit einem SCART-Kabel an die Buchse SCART 1 oder SCART 2 an. SCART 1 verfügt zusätzlich über einen Anschluss für RGB Quellen wie z.B. DVD Player.

- PC



Für den Anschluss Ihres PC's an den Plasma-Bildschirm verwenden Sie die PC DVI-I Buchse. Verfügt Ihr PC über einen analogen VGA-Ausgang, benutzen Sie zum Anschluss ein Kabel DVI-I auf 15 Pin HD-Sub.



Bei älteren PC-Grafikkarten kann es vorkommen, dass der Pin 9 verschlossen ist. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

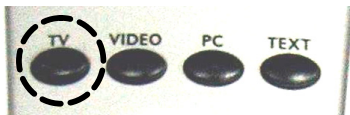
Vorbereitung

- Fernbedienung
 - ☞ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Typ LR03 Mikro AAA) ein. Beachten Sie die Polaritätsangaben auf dem Batteriefachboden. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Einschalten

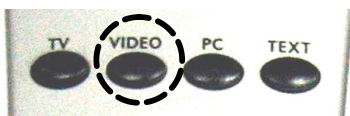
- ☞ Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite des Bildschirms auf Position "I". Der Bildschirm ist nun im Stand-By Betrieb und kann mit der Fernbedienung eingeschaltet werden.

- Kabelanschluss / Terrestrische Antenne



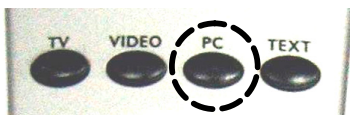
- ☞ Schalten Sie den Bildschirm mit der Taste TV auf Ihrer Fernbedienung ein.

- Satelliten-Receiver / Videorecorder / DVD-Player



- ☞ Schalten Sie Ihre externe Videoquelle ein und schalten Sie den Bildschirm mit der Taste VIDEO auf Ihrer Fernbedienung ein. Bitte beachten Sie, je nachdem an welcher SCART-Buchse Ihr Receiver angeschlossen ist, müssen Sie die Taste VIDEO gegebenenfalls mehrfach drücken.

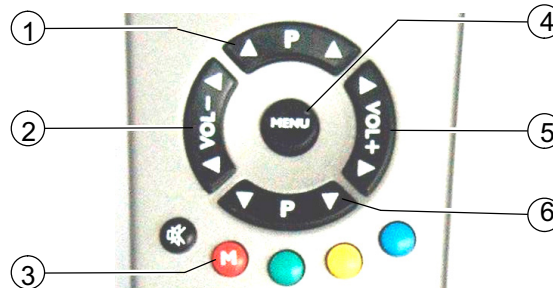
- PC



- ☞ Schalten Sie den Bildschirm mit der Taste PC auf Ihrer Fernbedienung ein und wählen Sie den entsprechenden Signaleingang (PC(RGB) oder PC(DVI)). Hierzu rufen Sie über die Taste MENU der Fernbedienung das OSD-Menü Ihres Bildschirms auf und wählen im Untermenü EINGÄNGE Ihr Eingangssignal aus.

4.3 OSD-Menü Bedienung

Ihr Plasma-Bildschirm lässt sich mit Hilfe der einfachen OSD-Menüsteuerung einstellen und bedienen. Hierzu stehen Ihnen 6 Tasten auf Ihrer Fernbedienung zur Verfügung:



- [1] M Taste
Speichert vorgenommene Änderungen ab.
- [2] P ▲ Taste
Aufwärtsbewegung im OSD-Menü. Das angewählte Menü oder die angewählte Funktion wird farbig hinterlegt. Werden Funktionen als Wert oder Balkendiagramm dargestellt, können Sie mit dieser Taste den Wert erhöhen.
- [3] ◀ Taste
Zurück zum vorherigen Menü. Verlassen des ausgewählten Untermenüs bzw. der ausgewählten Funktion.
- [4] MENU Taste
OSD-Hauptmenü einblenden. Das Hauptmenü erscheint am oberen linken Bildschirmrand. OSD-Menü ausblenden.
- [5] ▶ Taste
Aktiviert das angewählte Untermenü bzw. die angewählte Funktion. Der ausgewählte Menüpunkt wird grün hinterlegt und kann geändert werden.
- [6] P ▼ Taste
Abwärtsbewegung im OSD-Menü. Das angewählte Menü oder die angewählte Funktion wird farbig hinterlegt. Werden Funktionen als Wert oder Balkendiagramm dargestellt, können Sie mit dieser Taste den Wert reduzieren.

ÄNDERUNGEN SPEICHERN

Die von Ihnen vorgenommenen Änderungen werden durch Drücken der Taste M auf Ihrer Fernbedienung (siehe Abb. oben) oder durch das Verlassen des OSD-Menüs abgespeichert.

4.4 Grundeinstellungen OSD-Menü

OSD SPRACHE ÄNDERN

Ihr Bildschirm verfügt über ein 6 sprachiges OSD-Menü (deutsch, englisch, französisch, italienisch, niederländisch und spanisch). Um die voreingestellte Sprache zu ändern, rufen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG> auf. Markieren Sie im Untermenü den Menüpunkt <SPRACHE> und wählen Sie die gewünschte Sprache aus:

Eingänge	>	
Bild	>	
Anzeige	>	
Ton	>	
Einstellung	>	Info Signalquelle: EIN
Info	>	Sprache: Deutsch
		OSD Einstellungen: >
		ECO Modus/Stand-By: >
		Aufruf Werkseinstellungen:
		Abschaltzeit: AUS

ÄNDERN DER OSD-MENÜ EIGENSCHAFTEN

Um die Darstellung bzw. die Einblendezeit (Zeit nach der letzten Betätigung bis zur Ausblendung) des OSD-Menüs zu verändern, wählen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG>. Im Untermenü <OSD-EINSTELLUNGEN> steht Ihnen ein weiteres Untermenü mit den Menüpunkten <WARTEZEIT> (Auswahlmöglichkeiten: 5, 10 und 15 Sekunden) und <TRANSPARENT> (Auswahlmöglichkeiten: Ein und Aus) zur Verfügung:

Eingänge	>		
Bild	>		
Anzeige	>		
Ton	>		
Einstellung	>	Info Signalquelle: EIN	
Info	>	Sprache: Deutsch	
		OSD Einstellungen: >	Wartezeit: 5 s
		ECO Modus/Stand-By: >	Transparent: AUS
		Aufruf Werkseinstellungen:	
		Abschaltzeit: AUS	

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Sie haben die Möglichkeit alle im OSD-Menü vorgenommenen Änderungen wieder auf die ursprüngliche Werkseinstellung zurückzusetzen. Hierzu wählen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG> und markieren im Untermenü den Menüpunkt <AUFRUF WERKSEINSTELLUNGEN>:

Eingänge	>	
Bild	>	
Anzeige	>	
Ton	>	
Einstellung	>	Info Signalquelle: EIN
Info	>	Sprache: Deutsch
		OSD Einstellungen: >
		ECO Modus/Stand-By: >
		Aufruf Werkseinstellungen:
		Abschaltzeit: AUS

4.5 Einstellungen bei erster Inbetriebnahme

TV BETRIEB

- Automatischer Sendersuchlauf

Wenn Sie Ihre Programme ausschließlich über Satellit empfangen, müssen Sie den automatischen Sendersuchlauf nicht durchführen.

Um den automatischen Sendersuchlauf zu starten gehen Sie wie folgt vor:

- ☞ Schalten Sie den Bildschirm über die TV-Taste Ihrer Fernbedienung ein.
- ☞ Rufen Sie das OSD-Menü über die MENU-Taste Ihrer Fernbedienung auf und wählen Sie den Menüpunkt <EINGÄNGE>. Es öffnet sich ein Untermenü.
- ☞ Wählen Sie im Untermenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG>. Es öffnet sich ein weiteres Untermenü.

☞ Wählen Sie nun den Menüpunkt <AUTOM. SUCHE> und aktivieren Sie den Untermenüpunkt <SUCHE STARTEN>. Der automatische Sendersuchlauf startet.

Eingänge >	Quelle: TUNER		
Bild >	Einstellungen >	Autom. Suche >	TV Standard: PAL BG
Anzeige >		Manuelle Suche >	Suchart: Alle Programme
Ton >		Sortieren >	Suche starten: ▶
Einstellung >		Löschen >	Startpunkt Programm: 01
Info >			

TV STANDARDS

Im Menüpunkt <TV STANDARDS> stellen bitte den für Ihr Land unterstützten TV Standard ein - siehe Tabelle unten.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

DEUTSCH

TV SENDER SORTIEREN

Eingänge >	Quelle: TUNER	
Bild >	Einstellungen >	Autom. Suche >
Anzeige >		Manuelle Suche >
Ton >		Sortieren >
Einstellung >		Löschen >
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Grün)_ : Auswahl eines Programmes. Aktuell: 31 MENU: Beenden									
(Blau)_ : Einfügen eines leeren Programmplatz									
(Gelb)_ : Ausgewähltes Programm auf aktuelle Position umsetzen									

ÄNDERN VON PROGRAMMNAMEN

Wenn der Plasma-Bildschirm den Sendernamen aus dem Fernsehsignal erkennen kann, wird der erkannte Name in der eingestellten Programmnummer abgespeichert. Bei nicht Erkennen des Programmnamens, erscheint im Namen die Programmnummer (z.B. PR02).

Gehen Sie wie folgt vor, um den Programmnamen zu ändern:

- ☞ Bewegen Sie die Markierung mit der Taste ▼ oder ▲ auf Menüpunkt <NAME>.
- ☞ Drücken Sie jetzt die ► Taste um die erste Zeichenposition anzuwählen.
- ☞ Mit den Tasten ▼ und ▲ können Sie durch den Zeichensatz blättern, bis das gewünschte Zeichen auf der angewählten Zeichenposition erscheint.
- ☞ Verwenden Sie die ► Taste zur Auswahl der nächsten Zeichenposition.
- Wiederholen Sie die 3 vorherigen Schritte solange bis Sie den Namen eingegeben haben. Es sind max. 5 Zeichen möglich.

Eingänge >	Quelle: TUNER	Autom. Suche >	Programm: 01
Bild >	Einstellungen >	Manuelle Suche >	TV Standard: PAL BG
Anzeige >		Sortieren >	Frequenz: 055.25 MHz
Ton >		Löschen >	Name: SW3
Einstellung >			
Info >			

PC BETRIEB

- Signaleingang auswählen
 - ☞ Schalten Sie den Bildschirm über die PC-Taste Ihrer Fernbedienung ein.
 - ☞ Rufen Sie das OSD-Menü über die MENU-Taste Ihrer Fernbedienung auf. Der Menüpunkt <EINGÄNGE> ist farbig hinterlegt.
 - ☞ Wählen Sie im Untermenü <QUELLE> den entsprechenden Signaleingang aus (PC (RGB) oder PC (DVI)).

Eingänge >	Quelle: PC (RGB)
Bild >	Einstellungen >
Anzeige >	
Ton >	
Einstellung >	
Info >	

AUTO. ABGLEICH FUNKTION

Der Plasma-Bildschirm führt immer bei der erstmaligen Verwendung eines analogen PC Video-Formates (RGB) automatisch die Auto-Adjust Funktion aus. Während dieser Zeit bewegt sich die Darstellung leicht hin und her, um die optimale Position und Wiedergabe zu erreichen.



Die H/V (horizontale/vertikale) Position und die Bildgröße müssen bei einigen ungünstigen PC-Formaten manuell eingestellt werden. Die Auto-Abgleich Funktion hängt sehr stark von der Bild-darstellung ab. Gut geeignet ist die Darstellung eines bildschirmfüllenden Weißbildes.

Eingänge >	Quelle: PC (RGB)	H Freq.: 60.0 kHz
Bild >	Einstellungen >	V Freq.: 75.0 Hz
Anzeige >		Pixel Takt 78.75 MHz
Ton >		H / V Pol: + / -
Einstellung >		Benutzerformate >
Info >		Auto Abgleich ►
		V Pos: <input type="text"/>
		V Größe: <input type="text"/>
		H Größe: <input type="text"/>
		H Pos: <input type="text"/>
		Phase <input type="text"/>

Sie haben die Möglichkeit häufig benutzte Formate als Benutzerformate abzuspeichern. Der Bildschirm erkennt die abgespeicherten Formate und stellt sie ohne Ausführung der Auto-Abgleich Funktion sofort korrekt dar.

- ☞ Wählen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINGÄNGE> und rufen Sie das Untermenü <EINSTELLUNGEN> auf. Es öffnet sich ein weiteres Untermenü.
- ☞ Markieren Sie den Menüpunkt <BENUTZERFORMATE>.
- ☞ Mit dem Menüpunkt <AUFRUF> ermitteln Sie das aktuell eingestellte Benutzerformat. Jetzt können Sie das Benutzerformat beispielsweise unter Position 1 (8 Positionen sind möglich) mit dem Menüpunkt <SPEICHERN> ablegen.

Eingänge >	Quelle: PC (RGB)	H Freq.: 60.0 kHz	
Bild >	Einstellungen >	V Freq.: 75.0 Hz	
Anzeige >		Pixel Takt 78.75 MHz	
Ton >		H / V Pol: + / -	
Einstellung >		Benutzerformate >	Position: 1
Info >		Auto Abgleich ▶	Aufruf ▶
		V Pos: <input type="text"/>	Speichern ▶
		V Größe: <input type="text"/>	Alle löschen ▶
		H Größe: <input type="text"/>	
		H Pos: <input type="text"/>	
		Phase <input type="text"/>	

5. Alltägliche Bedienung

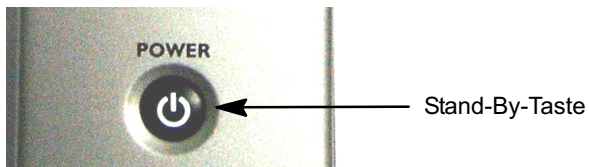
5.1 Ein- / Ausschalten

EINSCHALTEN

- ☞ Stellen Sie zum Einschalten des Plasma-Bildschirmes den Netzschalter in Position "I".
 - Die STAND-BY-LED am Infrarotsensor leuchtet orange.
- ☞ Drücken Sie jetzt eine der Zifferntasten auf der Fernbedienung, um den Plasma-Bildschirm in Betrieb zu setzen.
 - Die BETRIEBS-LED am Infrarotsensor leuchtet blau.

AUSSCHALTEN

- ☞ Drücken Sie die Stand-By-Taste auf der Fernbedienung, der Plasma-Bildschirm schaltet wieder in den Stand-By-Betrieb.
 - Die STAND-BY-LED am Infrarotsensor leuchtet orange.
- ☞ Um den Plasma-Bildschirm wieder komplett auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter in Position "0".



5.2 Ton einstellen

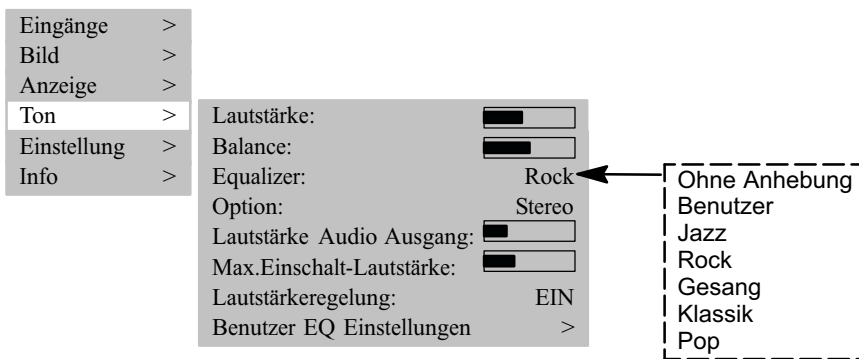
LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

- ☞ Betätigen Sie die Taste ◀ (Vol -) oder ▶ (Vol +) auf der Fernbedienung, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

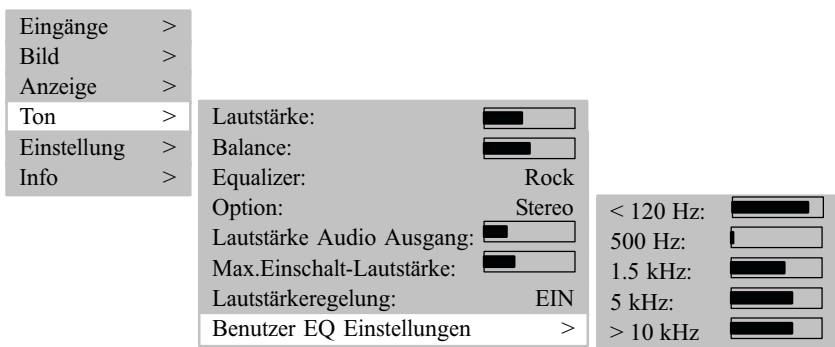
Eingänge >			
Bild >			
Anzeige >			
Ton >	Lautstärke:	<input type="text"/>	← Anzeige der aktuell eingestellten Lautstärke
Einstellung >	Balance:	<input type="text"/>	
Info >	Equalizer:	Rock	
	Option:	Stereo	
	Lautstärke Audio Ausgang:	<input type="text"/>	
	Max.Einschalt-Lautstärke:	<input type="text"/>	← Lautstärke beim Einschalten des Plasma-Bildschirmes
	Lautstärkeregelung:	EIN	
	Benutzer EQ Einstellungen	>	

SOUNDEINSTELLUNG


Unter dem Menüpunkt <EQUALIZER> können Sie vordefinierte Klangmuster einstellen.






Wählen Sie den Menüpunkt <BENUTZER EQ EINSTELLUNGEN>, um Ihr individuelles Klangmuster zu erstellen.



TONABSCHALTUNG

Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung. Der Ton wird abgeschaltet und am Bildschirm erscheint für ca. 3 Sekunden folgendes Info-Fenster:

TUNER: 2 ZDF
STUMM


Der Ton wird wieder eingeschaltet, wenn Sie die Taste ,  (Vol -) oder  (Vol +) auf der Fernbedienung drücken. Am Bildschirm erscheint für ca. 3 Sekunden das folgende Info-Fenster:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Bild einstellen

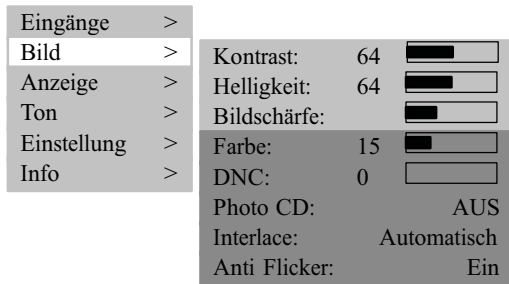
Sie haben die Möglichkeit Kontrast, Helligkeit, Bildschärfe und Farbe auf den gewünschten Wert einzustellen.

KONTRAST / HELLIGKEIT / BILDSCHÄRFE / FARBE / ANTI FLICKER

Drücken Sie die Taste  für die Erhöhung oder auf  für die Verringerung der Werte.

- Mit der Einstellung <BILDSCHÄRFE> kann die Darstellung des Bildes verbessert werden.
- Der Menüpunkt <FARBE> erlaubt die Veränderung der Farbbalance:
 - Drücken Sie Taste , das Bild wird mehr grünlich.
 - Drücken Sie Taste , das Bild wird mehr rötlich.
- Der Menüpunkt <ANTI FLICKER> schaltet bei der Wiedergabe von Videosignalen zwischen einem synchronen und ruckelfreien 50Hz Betrieb und einem flickerfreien 60Hz Betrieb um. Der Bildschirm startet nach dem ersten Einschalten im 60Hz Betrieb.

EIN = 60 Hz Betrieb und AUS = 50 Hz Betrieb. Das leichte Flickern bei 50Hz hängt sehr stark vom dargestellten Bildmaterial ab. Die gewählte Einstellung bleibt nach dem Ausschalten erhalten.

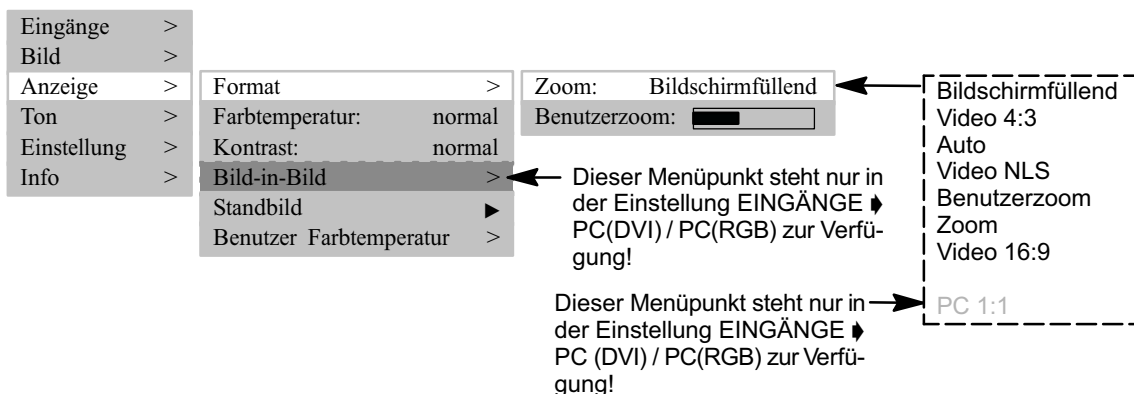


Diese Menüpunkte stehen nicht in den Einstellungen EINGÄNGE ▶ QUELLE "PC(RGB)" und "PC(DVI)" zur Verfügung!

BILDFORMAT

Im Menüpunkt <ANZEIGE ▶ FORMAT ▶ ZOOM> können Sie voreingestellte Formate auswählen. Der Menüpunkt <BENUTZERZOOM> bietet Ihnen die Möglichkeit ein eigenes Benutzerformat zu erstellen. Um Ihr Benutzerformat zu aktivieren, wählen Sie im Menüpunkt <ZOOM> den <BENUTZERZOOM> aus.

- **Bildschirmfüllend**
In dieser Formateinstellung wird das Bild in horizontaler und vertikaler Richtung so angepasst, dass immer eine bildschirmfüllende Darstellung sichtbar ist.
- **Video 4:3**
Diese Formateinstellung stellt ein PAL 4:3 Bild im korrekten Seitenverhältnis dar. Am linken und rechten Bildrand sind dunkle Streifen sichtbar.
- **Auto**
Diese Formateinstellung skaliert das Eingangssignal automatisch in horizontaler und vertikaler Richtung immer auf eine bildschirmfüllende Darstellung. Es erkennt 16:9 Filmformate und skaliert sie mit den vorgegebenen Faktoren.
- **Video NLS**
Diese Formateinstellung skaliert das Eingangssignal automatisch in horizontaler und vertikaler Richtung bildschirmfüllend, aber nicht linear. Das heißt, dass die Bildinhalte in der Bildschirmmitte original dargestellt werden und zum Rand hin eine stärkere Skalierung stattfindet.
- **Benutzerzoom**
In dieser Formateinstellung können Sie ein individuelles Bildformat im Bereich von 40% bis 140 % der ursprünglichen Bildgröße darstellen.
- **Zoom**
Die manuelle Umschaltung von der Formateinstellung Video 4:3 in den Zoom dehnt das Bild in vertikaler und horizontaler Richtung um ca. 20% über die bildschirmfüllende Darstellung hinaus. Dadurch werden bei der Betrachtung von Filmen im 4:3 Format, die dunklen Streifen am unteren und oberen Bildrand reduziert.
- **Video 16:9**
Diese Formateinstellung stellt ein PAL 4:3 Bild so dar, dass keine dunklen Streifen am rechten und linken Bildrand sichtbar sind.



Dieser Menüpunkt steht nur in der Einstellung EINGÄNGE ▶ PC(DVI) / PC(RGB) zur Verfügung!

Dieser Menüpunkt steht nur in der Einstellung EINGÄNGE ▶ PC (DVI) / PC(RGB) zur Verfügung!

☞ Zum Umschalten der Formate drücken Sie wiederholt die Taste F \oplus auf der Fernbedienung.

5.4 Fernsehbetrieb

Der Plasma-Bildschirm befindet sich im Stand-By Betrieb.

☞ Zum Einschalten drücken Sie eine der Zifferntasten 0...9 oder die TV-Taste auf der Fernbedienung.

- Während der Initialisierung wird das Firmen-Logo eingeblendet.

- Danach erscheint der zuletzt angewählte Fernsehsender (Programmnummer) auf dem Bildschirm. Gleichzeitig wird das folgende Info-Fenster für ca. 3 Sekunden eingeblendet:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Drücken Sie die Taste P▲ bzw. P▼ um die Programmnummer jeweils um 1 zu erhöhen bzw. zu verringern.
- Mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung können Sie jede Programmnummer direkt anwählen.

VIDEOTEXT

Ihr Plasma-Bildschirm kann TOP/FLOF Videotextinformationen empfangen und darstellen.

- ☞ Wählen Sie einen Fernsehsender mit Videotext.
- ☞ Drücken Sie Taste TEXT auf der Fernbedienung um den Videotext anzuzeigen.
 - Zur direkten Anwahl von Videotextseiten benutzen Sie die Zifferntasten.
 - Die rote, grüne, gelbe und blaue Taste auf der Fernbedienung haben je nach Videotextart unterschiedliche Funktionen, die im unteren Bereich des Videotextes angezeigt werden.

5.5 PC Betrieb

- ☞ Schalten Sie Plasma-Bildschirm und PC AUS.
- ☞ Verbinden Sie Ihren PC und den Plasma-Bildschirm mit einem handelsüblichen Videokabel (DVI-Stecker an Bildschirm und HD-Sub-Stecker an PC).
- ☞ Schalten Sie Plasma-Bildschirm und PC wieder EIN.
 - Im Menüpunkt <EINGÄNGE ▶ QUELLE> muß "PC (RGB)" eingestellt sein. Beim Einschalten erkennt der Plasma-Bildschirm das am PC eingestellte Bildformat automatisch. Diese Information wird in einem Info-Fenster angezeigt.

RGB-1024x 768
Vollbild

5.6 Betrieb mit zusätzlichen Geräten

VIDEORECORDER

- ☞ Schalten Sie Plasma-Bildschirm und Videorecorder AUS.
- Es gibt 3 Anschlussmöglichkeiten für Ihren Videorecorder an den Plasma-Bildschirm:
 - über die Antennenleitung, lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung vom Videorecorder
 - mit einem Scartkabel entweder an SCART1 oder SCART2
 - wenn Ihr Videorecorder einen S-Video Ausgang besitzt, verbinden Sie diesen mit dem Y/C Eingang.
- ☞ Schalten Sie Plasma-Bildschirm und Videorecorder wieder EIN.
- ☞ Zum Umschalten auf den angeschlossenen Eingang (z.B. SCART1) drücken Sie wiederholt die VIDEO Taste auf der Fernbedienung.

SCART 1
Bildschirmfüllend

DVD PLAYER

- ☞ Schalten Sie Plasma-Bildschirm und DVD Player AUS.
 - Verbinden Sie Ihren DVD Player mit SCART1 oder dem Y/C Eingang, wenn dieser über einen S-Video Ausgang verfügt.
- ☞ Schalten Sie Plasma-Bildschirm und DVD Player wieder EIN.
- ☞ Zum Umschalten auf den angeschlossenen Eingang drücken Sie wiederholt die VIDEO Taste auf der Fernbedienung.

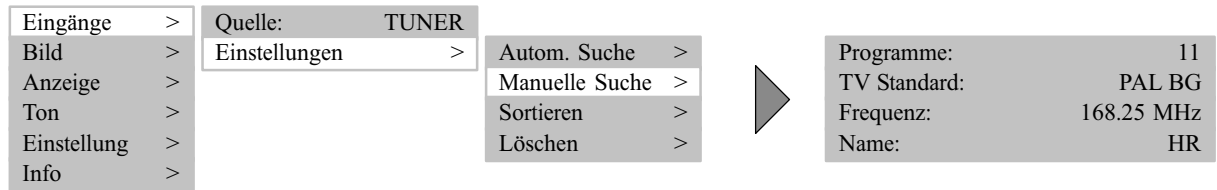
YC
Bildschirmfüllend

5.7 Sonderfunktionen

MANUELLE PROGRAMMSUCHE

- ☞ Unter Menüpunkt <PROGRAMME> geben Sie eine Programmnummer ein, die noch nicht in Benutzung ist.
- ☞ Im Menüpunkt <FREQUENZ> müssen Sie direkt die Frequenz des Fernsehsenders eingeben, den Sie suchen.
 - Ist das Bild nicht optimal, erhöhen bzw. verringern Sie die eingegebene Frequenz in kleinen Schritten.

- Strahl der Fernsender keinen Namen aus, können Sie diesen unter dem Menüpunkt <NAME> eingeben.



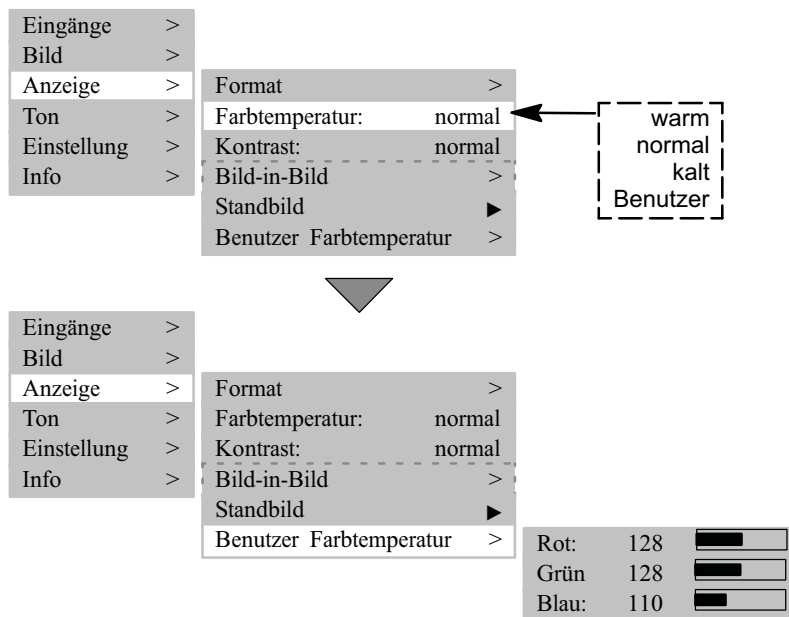
FARBTEMPERATUR

Bei der Farbtemperatur können Sie unter 3 Einstellungen auswählen oder über den Menüpunkt <BENUTZER FARBTEMPERATUR> einen Wert individuell selbst festlegen.

Die Einstellung "warm" erhöht den Rotanteil im Bild und läßt es dadurch "wärmer" erscheinen.

Durch die Einstellung "kalt" wird der blaue Lichtanteil im Bild erhöht, wodurch das Bild "kälter" wirkt.

Im Menüpunkt <BENUTZER FARBTEMPERATUR> können Sie die Farbanteile für rot, grün oder blau individuell verändern.



STANDBILD

Ein Standbild können Sie mit der FREEZE Taste oder unter dem Menüpunkt <STANDBILD> erzeugen.

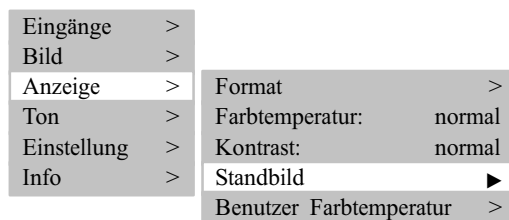
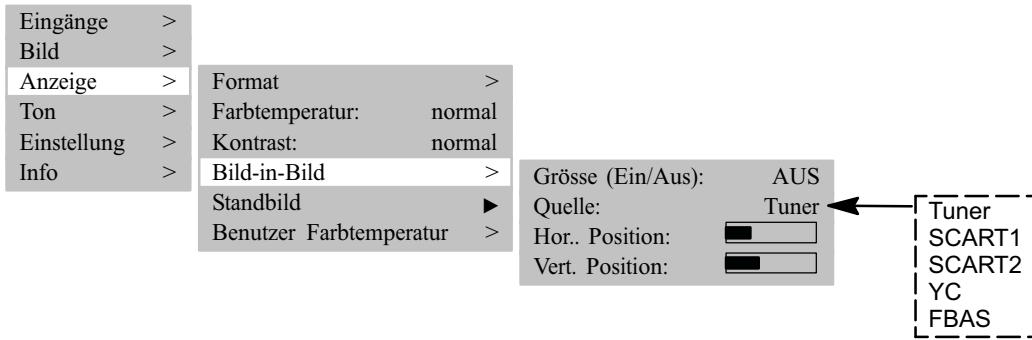


BILD-IN-BILD

Die Funktion BILD-IN-BILD bietet die Möglichkeit bei der Darstellung von PC-Signalen, Videobilder einzublenden.

- Der Menüpunkt <BILD-IN-BILD> ist nur unter den Einstellungen <EINGÄNGE ▶ QUELLE ▶ PC(DVI) / PC(RGB)> eingeblendet bzw. die PIP Taste ist aktiv.
- ☞ Drücken Sie die PIP Taste, das Bild von dem in Menüpunkt <ANZEIGE ▶ BILD-IN-BILD ▶ QUELLE> eingestellten Eingang (z.B. Tuner), wird in das aktuelle Bild eingeblendet.
- Sollte an diesem Eingang kein Signal anstehen, so bleibt das eingeblendete Fenster dunkel.

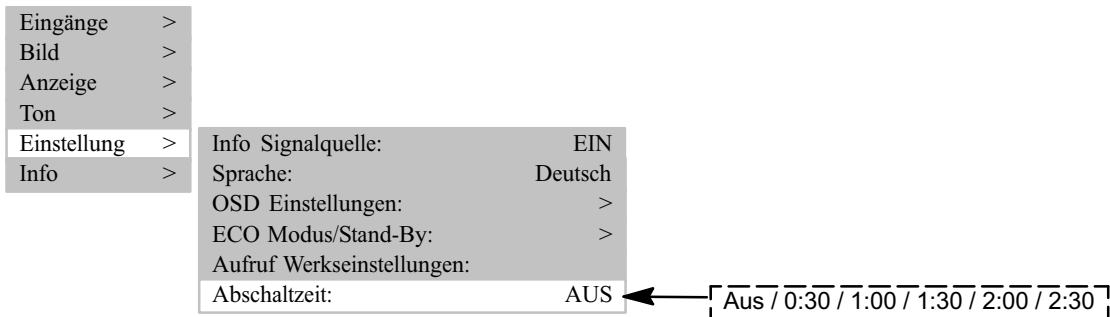
- Position und Grösse des Fensters können eingestellt werden. Um Ihre individuellen Einstellungen zu aktivieren, müssen Sie den Menüpunkt <GRÖSSE> auf EIN stellen.



AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Sie können den Plasma-Bildschirm so einstellen, dass er nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet wird.

- ☞ Wählen Sie im Menüpunkt <ABSCHALTZEIT> eine der vorgegebenen Zeiten.
- Nach Ablauf dieser Zeit wird der Plasma-Bildschirm automatisch ausgeschaltet.



ZWEIKANALTON UMSCHALTEN

Zweikanalton ist die Bezeichnung für Filme, bei denen der Zuschauer die Möglichkeit hat, zwischen der Synchronfassung und der Originalsprache zu wechseln.

Werden Sendungen mit Zweikanalton ausgestrahlt, ist zuerst der Kanal A aktiv.



- ☞ Drücken Sie die Taste M/S auf der Fernbedienung um auf Kanal B umzuschalten.

6. Fehlerbehebung

Wenn bei der Benutzung Ihres Plasma-Bildschirmes ein Fehler auftreten sollte, lesen Sie bitte die nachstehenden Fehler bzw. deren Behebung durch, bevor Sie das Gerät zur Reparatur geben. Möglicherweise können Sie den Fehler sehr leicht selbst beheben. Steckt beispielsweise der Netzstecker vom Bildschirm nicht in der Steckdose oder es gibt Probleme mit der Empfangsanlage (Antenne), so könnten Sie irrtümlich annehmen, der Bildschirm sei defekt.



Sollten die angegebenen Hinweise zur Fehlerbehebung nicht zum Erfolg führen, schalten Sie das Gerät am Netzschalter AUS und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren und entfernen Sie keinesfalls die hintere Abdeckung am Gerät.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE BEHEBUNG
Kein Bild und kein Ton, obwohl der Netzstecker eingesteckt und Gerät eingeschaltet ist.	<ul style="list-style-type: none"> • Netzschalter in Position "0" (AUS). • Netzstecker von Gerät nicht in Steckdose eingesteckt. • Defektes Netzkabel . 	<ul style="list-style-type: none"> • Netzschalter in Position "I" stellen. • Stecken Sie den Stecker vom Netzkabel in die Steckdose. • Service-Hotline anrufen.
Bildschirm dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrasteinstellung zu gering. • Kein Eingangssignal, falscher Eingang ausgewählt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Helligkeit und/oder Kontrast richtig einstellen. • Anschlusskabel kontrollieren; richtigen Eingang der Quelle zuordnen.
Schwache oder übermäßige Farben.	<ul style="list-style-type: none"> • Farbe nicht richtig eingestellt. • Anschlusskabel nicht richtig angeschlossen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie Farbe (unter Menüpunkt BILD) ein. • Kabel korrekt anschließen.
Das Bild ist abgeschnitten bzw. das Bild ist nicht zentriert.	<ul style="list-style-type: none"> • Bildlage nicht richtig eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korrigieren Sie die Bildlage.
Das Bild ist zu gross bzw. zu klein.	<ul style="list-style-type: none"> • Bildformat falsch eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie wiederholt die Taste F , bis das Bild bildschirmfüllend angezeigt wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Batterien sind leer. • Zwischen der Fernbedienung und dem Sensor befindet sich ein Hindernis. • Die Fernbedienung befindet sich außerhalb ihres Betriebsbereiches. 	<ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie neue Batterien ein. • Entfernen Sie das Hindernis zwischen Fernbedienung und Sensor. • Betreiben Sie die Fernsteuerung im angegebenen Bereich.
Das dargestellte Bild ist zu dunkel.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Bildqualität ist nicht richtig eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korrigieren Sie Bildhelligkeit und Kontrast.
Bild wird angezeigt, aber kein Ton vorhanden.	<ul style="list-style-type: none"> • Tonabschaltung ist eingeschaltet. • Lautstärke auf Minimum eingestellt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung. • Erhöhen Sie die Lautstärke.
Einzelne Buchstaben werden nicht dargestellt (PC-Modus).		<ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie die Phasenlage richtig ein. • Überprüfen Sie die Einstellung der Bildbreite. • Führen Sie Auto-Adjust aus.
Horizontale Streifen bei TV- oder Video-Signalen.	<ul style="list-style-type: none"> • Signalquelle vor dem Bildschirm aufgestellt. • Schirmung der Videokabel ist nicht ausreichend. 	<ul style="list-style-type: none"> • Platzieren Sie die Signalquellen grundsätzlich seitlich oder hinter dem Bildschirm. • Verwenden Sie nur hochwertige Signalkabel mit hoher Schirmdämpfung.
Um alle Einstellungen wieder in den Grundzustand zu versetzen, benutzen Sie den Menüpunkt EINSTELLUNGEN ▶ AUFRUFEN WERKSEINSTELLUNGEN!		

Temperaturwarnung

Wenn der Plasma-Bildschirm zu heiß wird, erfolgt die Anzeige eines roten Warnfensters im linken oberen Eck des Bildschirms (siehe Abb links). Sorgen Sie jetzt nicht für die entsprechende Belüftung, kann der Bildschirm möglicherweise automatisch in den Stand-By-Modus geschaltet werden.

7. Technische Daten

BILDSCHIRM

Größe / diagonal:	107 cm (42"), 16:9 Format
Darstellbare Bildgröße:	932 mm (horizontal) x 532 mm (vertikal)
Auflösung:	852 x 480 Bildpunkte
Farbdarstellung:	16.7 Mio Farben
Betrachtungswinkel:	160° typisch
Kontrastverhältnis:	3000:1 typisch (dark room)
Pixelfehler:	Die Anzahl der Pixelfehler entsprechen den aktuellen Display-Qualitäten.

VIDEO STANDARDS

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatische Formaterkennung (Bildschirmfüllend)
Formate:	4:3, 16:9, Video NLS, Bildschirmfüllend, Zoom, Benutzerzoom (40%-140%)

FREQUENZBEREICH PC

Horizontalfrequenz:	30 - 80 kHz
Vertikalfrequenz:	50 - 90 Hz
Clockfrequenz:	max. 140 MHz
Auflösungen:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Empfohlene Auflösung:	848 x 480 @ 60 Hz
Formate:	1:1, Bildschirmfüllend, Formatfüllend, Zoom, Benutzerzoom

EINGÄNGE / ANSCHLÜSSE / SYNCHRONISATION

PC / Video-Eingang:	RGB analog und automatische Sync-Erkennung	
Video-Anschlüsse	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm Eingangswiderstand
	SCART1:	RGB, FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	SCART2:	FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	SCART1 / SCART2:	Audio Ein-/Ausgang
	FBAS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC Anschluss analog/digital:	DVI-I	
Audio-Anschlüsse	Stereolautsprecherausgang:	2 x 7 W Sinus @ 4 Ω,
	Stereo-Eingang:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereo-Ausgang:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synchronisation:	Sync auf grün, Composite Sync mit automatischer Erkennung, Separate H- und V-Sync	
Bedienelemente:	Netzschalter, IR-Fernbedienung (OSD-Menü 6 Sprachen)	

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Temperatur:	5°C - +35°C (Betrieb), -20°C - +60°C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit:	20% - 85% (nicht kondensierend) @ 40°C
Höhe:	max. 2.000 m (7.000 ft)

DATEN NETZANSCHLUSS

Spannungsversorgung:	100V - 240V
Netzfrequenz:	50 / 60 Hz ± 6%
Leistungsaufnahme:	max. 360 W, 5 W im Stand-By Mode

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Bildschirm mit Standfuss H x B x T:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Gewicht (gesamt):	38 kg


Table of Contents

1. Standards	4
2. Safety directions	4
2.1 Information for your safety	4
2.2 General information	4
3. Overview	7
3.1 Scope of supply	7
3.2 Connection sockets	8
3.3 Control buttons and functions of the remote control	9
4. Initial operation	10
4.1 Unpacking and installing	10
4.2 Connecting and switching on	11
4.3 OSD menu Operator Control	13
4.4 Basic settings OSD menu	14
4.5 Settings for initial operation	14
5. Everyday operator control	17
5.1 Switching on / off	17
5.2 Setting the volume	17
5.3 Setting the picture	18
5.4 Television mode	19
5.5 PC mode	20
5.6 Operation with additional devices	20
5.7 Special functions	20
6. Troubleshooting	23
7. Technical specifications	24

1. Standards

This display is an information device and complies with the following directives and standards of the European Union:

- 89/336/ECCE of 03 May 1989 with subsequent modifications (directive 92/31/ECCE of April 1992 and directive 93/68/ECCE of 22 July 1993)
- 73/23/ECCE of 19 February 1973 with subsequent modifications (directive 93/68/ECCE of 22 July 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (ElectroMagnetic Compatibility)
- EN60065 (Safety Requirements).

Conformity with the requirements is certified by the designation on  the product.

The manufacturer cannot be held liable for operation outside of the operating conditions as described in these operating instructions. Your product liability and warranty claims shall also lapse due by this.

2. Safety directions

Read and take heed of the safety directions so that when used in compliance with the intended use there is no danger to your health. Installation and connection errors can damage the unit or any devices connected to it. Take heed of the warnings and directions on the unit and in this operating manual. Never allow children to use electrical appliances without supervision.

2.1 Information for your safety

Never operate the display in environmental conditions that differ from the technical specifications in this manual. Differing conditions can cause an electrical hazard, fire or failure of the unit.

Protect the display against moisture. This includes continuous high levels of air humidity, proximity to water, dripping water, spray water and rain. Do not put any vessels that are filled with water, e.g. vases, on the unit. If you connect an external aerial, please ensure that no water can penetrate the cable infeed.

⇒ Danger of electric shock and irreparable damage to the unit.

Protect the unit against heat, heat accumulation and direct sunlight. Avoid proximity to fire, heat sources and ovens. Maintain sufficient space above and below the ventilation slits and on the sides away from furniture and the ceiling. Do not drape curtains over the unit.

⇒ There is a danger of fire due to overheating.

Mains connection and operator control

The display is completely disconnected from the electrical mains only when the mains switch is switched off and the mains cable is pulled out of the unit or the plug is pulled out of the plug receptacle. Connect the display only to a plug receptacle that has been installed in compliance with regulations with earthing contacts, the mains voltage of which complies with the technical specifications of the unit. Ensure that the mains plug and plug receptacle are accessible at all times. Differing conditions can cause an electrical hazard, fire or failure of the unit.

Use only the mains cable supplied.

Never remove the plug from the receptacle by pulling the actual mains cable. Avoid laying the mains cable in the vicinity of hot objects.

⇒ Danger of fire and electric shock.

If absent for a long period of time or if there is lightning, for safety reasons pull the mains plug out of the receptacle and the building's aerial plug out of the aerial socket.

⇒ This is a precautionary measure to prevent a possible fire, avoid damage to the unit and the danger of an electric shock.

Always switch off the display and the signal source before connecting the two units.

⇒ Danger of electric shock.

The display is equipped with an attached glass filter plate. If the unit is exposed to an excessive load, e.g. due to shock, vibration, bending or heat shock, the glass surface can break. Do not subject the glass surface to any pressure or knocks. If the glass is cracked, pull out the mains plug immediately and do not touch the fragments with your bare hands.

⇒ Danger of injury from sharp-edged glass fragments.

2.2 General information

The display you have purchased meets the highest quality requirements in this product segment and has been checked for pixel defects. Despite taking the greatest care during production of these units, for technological reasons it cannot be excluded absolutely that there are some pixels with defects.

We request your understanding for the fact that such defects, provided that they are within the limits specified by the standard, cannot be considered to be as an appliance defect in the terms of the warranty.

On plasma displays the light emission reduces with increasing usage duration.

Plasma displays operate on the basis of phosphorus. With this technology screen burns can occur under certain conditions. The following are examples of such operating conditions:

- long sustained display of a still image
- constant display of the same background
- use of a format that does not fill the display screen (e.g. 4:3) over a long period of time.

As a rule once screen burns have occurred they cannot be reversed.

To avoid or reduce screen burns please take heed of the following directions and recommendations:

- during the first 100 operating hours mainly moving images or frequently changing still images should be displayed as a full screen
- use your display in full screen format (16:9)
- when using a PC display always activate the screen saver
- display moving images as far as possible
- always switch off the display when it is not being used
- reduce as much as possible the contrast and brightness
- wherever possible display images with lots of colours and colour shades.

Certain conditions can cause your display to hum. The humming generally comes from the mains voltage supply and can occur through the connection of different earth conductors. You can provide a remedy by putting a so-called sheath current filter between the incoming aerial lead and the aerial input socket on the display. Sheath current filters are available in the retail trade in the form of a small inline plug.

For technical reasons the unit can generate noise inside itself. However, this must not exceed the value specified in the appliance specification.

If your display is connected to an external aerial, the latter must be earthed as protection against electric shocks and static charging. The earthing must comply with the valid regulations.

Faults

If the display is damaged, disconnect the mains plug from the plug receptacle.

Pull out the mains plug, if the unit gives off smoke, an unpleasant odour or any unusual noises. Proceed in the same way if the display is no longer able to display an image after switching on or during operation. Do not attempt to continue operating the display in this condition.

Under no circumstances should you open the unit yourself. Inside the display there are no parts that can be serviced or replaced by you. Contact our service hotline or another suitable technical workshop.

Cleaning and care

Before installation, cleaning or care, switch off the unit and pull the mains plug out of the plug receptacle. Wait for several minutes so that the capacitors in the unit can fully discharge, because the display generates a high voltage internally for the gas discharge.

For cleaning use only a slightly moistened soft cloth. You should avoid chemical solvents and cleaning agents because they can damage the surfaces.

Immediately pull out the mains plug, if foreign bodies such as water, other liquids, metal parts etc. get into the display. Never attempt to reach into the unit with any objects or with your hands.

⇒ Danger of electric shock.

Batteries

Always take used batteries out of the remote control immediately, because they will leak and can therefore cause damage.

The enclosed batteries must not be charged or reactivated by any other means and must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

Do not put dead batteries in your household waste. The batteries must be disposed of at collection points provided for this purpose.

Other directions

For ergonomic reasons we recommend that you avoid the use of red or blue fonts or symbols on dark backgrounds. On account of the poor contrast such a display causes poor legibility and causes early eye fatigue. Therefore please use displays that are rich in contrast, e.g. black font on a white background.

To avoid aching eyes and obtain an optimized viewing distance, the distance from the unit should be five to six times the display's diagonal dimension. In your television room it should be so light that you could also read. The contrast is lost with too much brightness. Too little light strains the eyes due to the alternation between light and dark on the display.

When connecting external loudspeakers take heed of the technical specifications of the loudspeaker output. If the loudspeakers are insufficiently dimensioned, the loudspeakers and/or integrated amplifiers can be ruined.

Packing and auxiliary packaging that is no longer required are recyclable and should always be sent for recycling.



3. Overview

The plasma display offers a broad range of connection facilities for PCs, DVD players, video recorders, video cameras, etc.

No matter whether it's a question of television, video or PC images, they all displayed with a very sharp outline and distortion-free on an absolutely flat display surface. and the pictures have an excellent degree of brightness and unusual brilliance. Other important features are the display's large diagonal dimension with a length ratio of 16:9 and a very slim overall depth.

For TV viewing it is necessary to connect the unit to a terrestrial aerial, SAT receiver or cable TV box.

Operator control is interactive via the remote control provided and the on-screen menu (OSD). A wide range of picture quality settings can be effected with these.

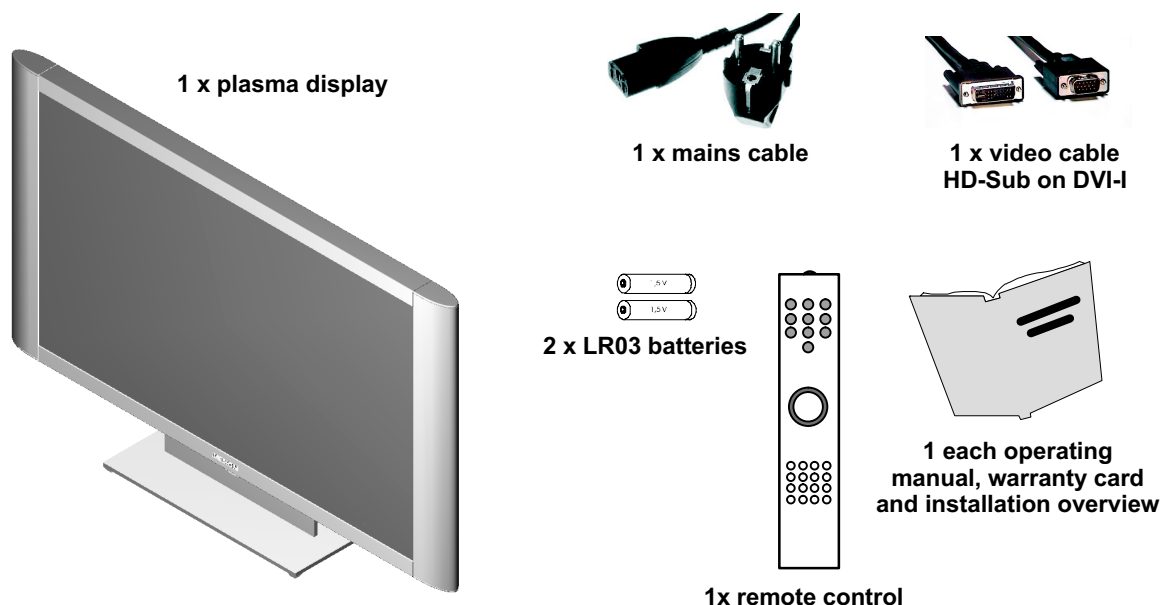
A new type of cooling system enables operation of the plasma display without any disturbing fan noise. Being as quiet as a conventional television set the plasma display is excellently suited for living rooms and conference rooms.

Equipment

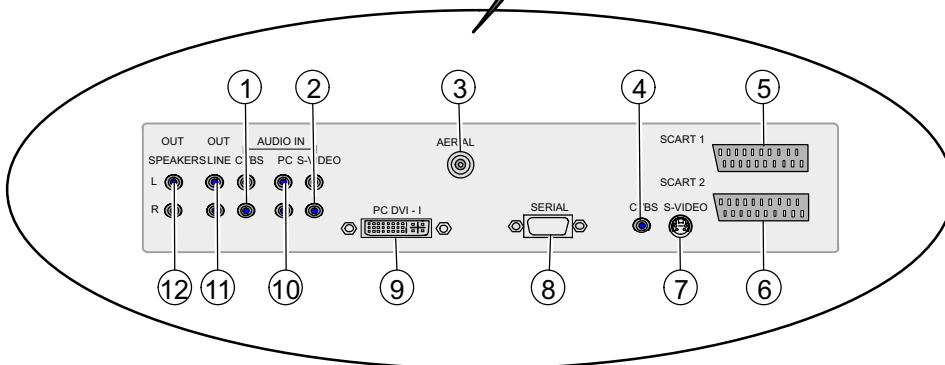
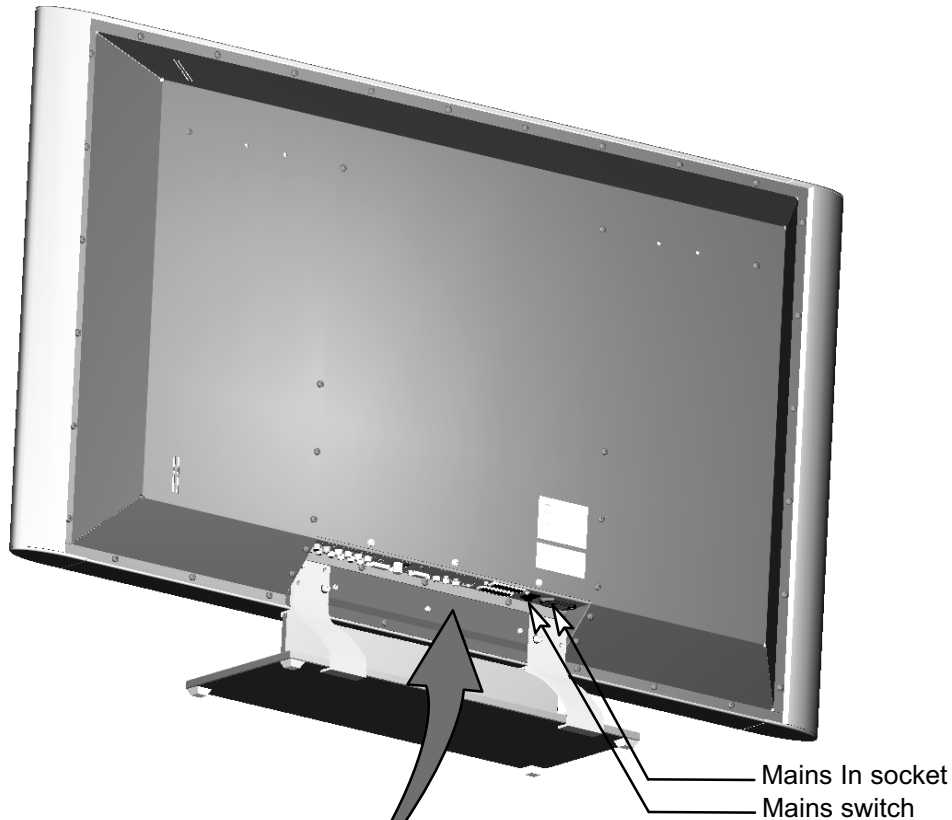
- High-quality aluminium enclosure
- Fanless design
- Display diagonal 107 cm
- 16:9 format
- Viewing angle horizontal/vertical 160 degrees
- Digital comb filter
- Compatible with PAL, SECAM and NTSC
- Compatible with VGA, SVGA, WXGA, XGA and SXGA
- Video text
- Automatic channel identification and channel sorting
- Sleep timer
- Screen saver
- 2 x SCART connections
- 1 x S-video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analogue and digital)

3.1 Scope of supply

After unpacking please check the plasma display for possible transportation damage and completeness of the delivery. The supplier can recognize claims for transportation damage only if you advise them of this prior to initial operation of the unit. If any part of the scope of supply is missing, please contact our service hotline. Please keep the original packing for a possible return consignment of the display unit.



3.2 Connection sockets



- [1] AUDIO IN CVBS - e.g. socket for camcorder with video-out jack
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - e.g. socket for camcorder with S-video jack
- [3] AERIAL - socket for TV aerial signal (terrestrial aerial or cable connection)
- [4] CVBS - e.g. socket for camcorder with video-out jack
- [5] SCART 1 - e.g. satellite receiver socket
- [6] SCART 2 - e.g. video recorder socket
- [7] S-VIDEO (Y/C) - e.g. camcorder socket with S-video jack
- [8] SERIAL - RS232 socket for service purposes
- [9] PC DVI-I - PC socket (RGB for analogue signals, DVI for digital signals)
If your PC has an analogue VGA output, to connect your PC to the display use the DVI-I connection cable provided via a 15-pin HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - e.g. connection of a PC via the line-out socket
- [11] OUT LINE - e.g. audio amplifier or DVD receiver socket
- [12] OUT SPEAKERS - connection for an external loudspeaker (the loudspeaker port provides an output of 2 x 7 W sinusoidal @ 4 ohms.)

3.3 Control buttons and functions of the remote control

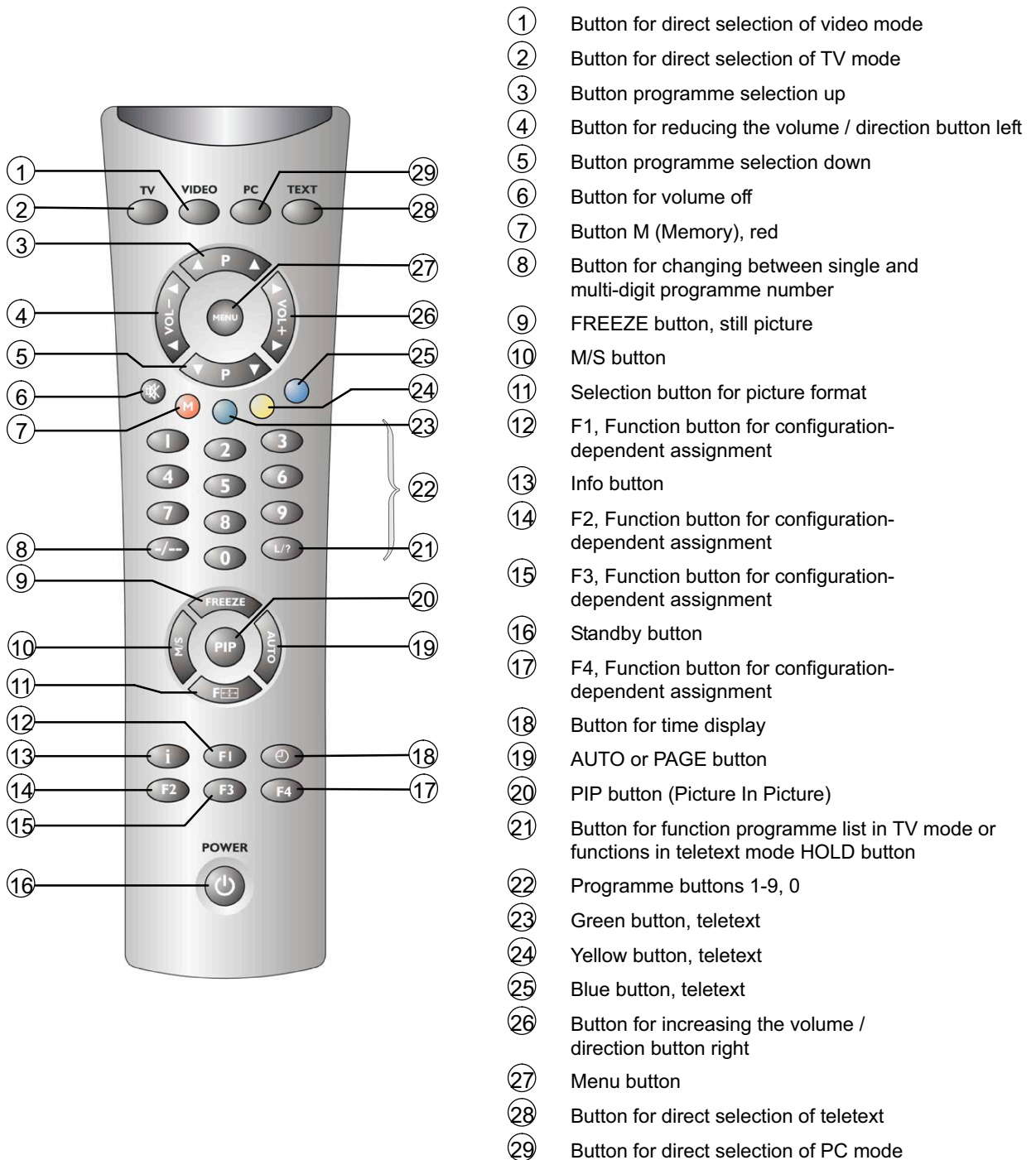
To be able to control the plasma display with the remote control, the mains plug must be plugged in and the mains switch must be switched on.

The infrared remote control functions only if there are no obstructions between the control and the infrared sensor on the front side (bottom) of the display. The range of the remote control is approx. 7 m.

When the batteries get weaker the range of the remote control is reduced. In this case please change the batteries. You must use only 2 batteries of the type LR03 AAA 1.5 V.



Do not put dead batteries in your household waste. They must be disposed of at a collection point for used batteries (e.g. the battery collecting box at your retail dealer's premises) or at your centre for special waste.



- ① Button for direct selection of video mode
- ② Button for direct selection of TV mode
- ③ Button programme selection up
- ④ Button for reducing the volume / direction button left
- ⑤ Button programme selection down
- ⑥ Button for volume off
- ⑦ Button M (Memory), red
- ⑧ Button for changing between single and multi-digit programme number
- ⑨ FREEZE button, still picture
- ⑩ M/S button
- ⑪ Selection button for picture format
- ⑫ F1, Function button for configuration-dependent assignment
- ⑬ Info button
- ⑭ F2, Function button for configuration-dependent assignment
- ⑮ F3, Function button for configuration-dependent assignment
- ⑯ Standby button
- ⑰ F4, Function button for configuration-dependent assignment
- ⑱ Button for time display
- ⑲ AUTO or PAGE button
- ⑳ PIP button (Picture In Picture)
- ㉑ Button for function programme list in TV mode or functions in teletext mode HOLD button
- ㉒ Programme buttons 1-9, 0
- ㉓ Green button, teletext
- ㉔ Yellow button, teletext
- ㉕ Blue button, teletext
- ㉖ Button for increasing the volume / direction button right
- ㉗ Menu button
- ㉘ Button for direct selection of teletext
- ㉙ Button for direct selection of PC mode

4. Initial operation



Before you make any connections, switch off all the appliances involved, including the plasma display.

4.1 Unpacking and installing

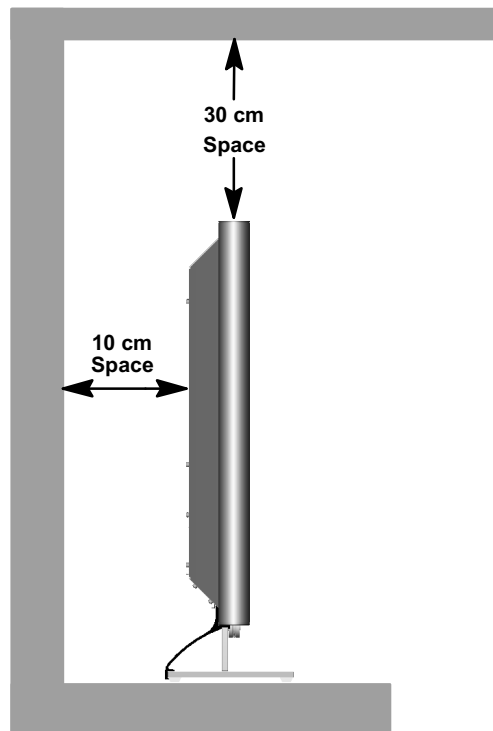
SELECT THE LOCATION FOR THE UNIT

Viewing direction

- Despite the large viewing angle the plasma display provides its best performance is when viewed directly from a vertical direction. Align the display with the most frequent viewing direction.

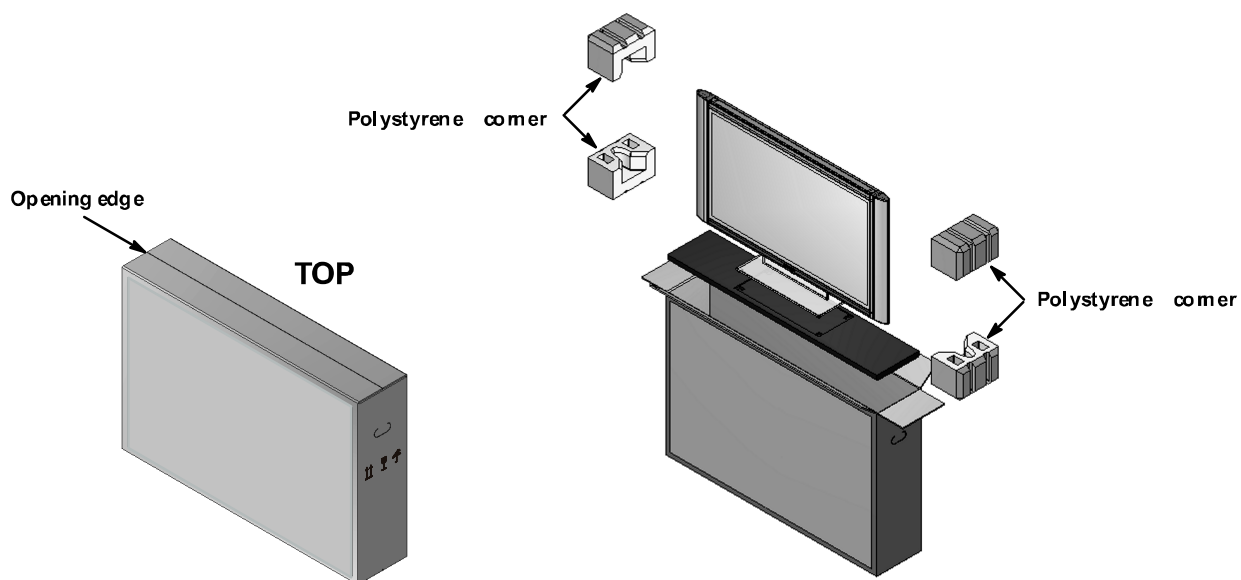
Location

- Light reflection
Avoid locating the unit opposite windows or other light sources.
- Access to the mains input
The mains input and mains switch should be easily accessible at all times.
- Air supply
Leave a space of at least 10 cm on the side and to the rear from any furniture. The distance upwards should be at least 30 cm from furniture or from the ceiling.
- Ambient temperature
For safe and reliable operation the ambient temperature must be between 5 °C and 35 °C.



UNPACKING

- ☞ Place the carton vertically with the underside on a firm base. You will recognize the top side by the direction of the arrow tips on the long side of the carton.
- ☞ Remove the packaging tape from the opening edge and open the carton flap outwards.
- ☞ Remove the two top polystyrene packing corners and take the accessories carton out of the packing. The latter is located on the side at the rear of the display.



INSTALLATION



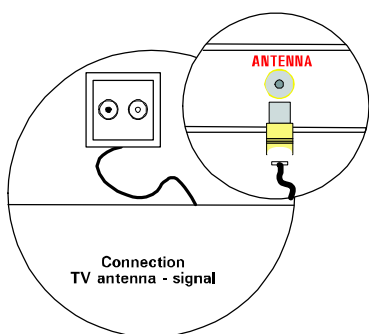
- Two persons are required to remove the plasma display from the packing. Never lift up the display alone. An attempt to lift the display alone will present a risk to your health.
- Place the table stand on a stable and horizontal base. The substrate must be firm and capable of bearing the load.
- Before installation make sure that the display is switched off and that the mains cable and signal cable are unplugged.

4.2 Connecting and switching on

Connecting (for an overview of the connection sockets see illustration on page 8)

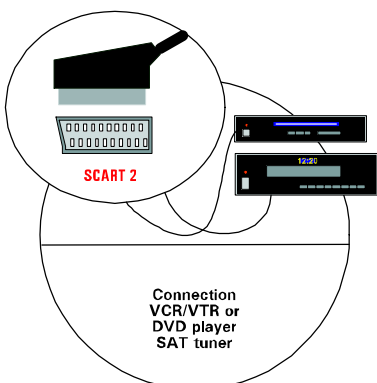
☞ Insert the mains cable into the mains input socket on the display and the mains plug into a plug receptacle.

- Cable connection / terrestrial aerial



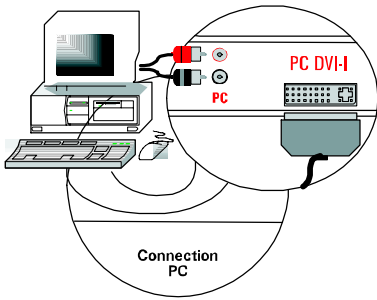
If you would like to connect a cable or terrestrial aerial, use the AERIAL socket for this purpose.

- Satellite receiver



If you receive your TV channels via satellite, connect your receiver by means of a SCART cable to the SCART 1 or SCART 2 socket. In addition SCART 1 has a connection socket for RGB sources, e.g. DVD player.

- PC



Use the PC DVI-I socket to connect your PC to the plasma display. If your PC has an analogue VGA output port, use a DVI-I cable on a 15 Pin HD-Sub to connect it.



On older PC graphic boards it can happen that pin 9 is barred. Should this be the case, please contact the service hotline.

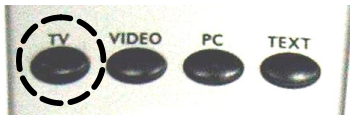
Preparation

- Remote control
 - ☞ Open the battery compartment on the rear side of the remote control and insert the two batteries provided (type LR03 micro AAA). Pay attention to the polarity as specified on the bottom of the battery compartment. Close the battery compartment again.

Switching on

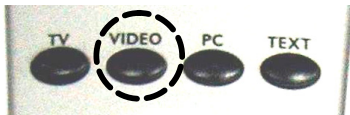
- ☞ Switch the mains switch on the rear side of the display to position "I". The display is now in standby mode and can be switched on by means of the remote control.

- Cable connection / terrestrial aerial



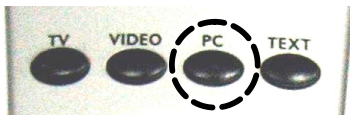
- ☞ Switch on the display with the TV button on your remote control.

- Satellite receiver / video recorder / DVD player



- ☞ Switch on your external video source and switch on the display by pressing the VIDEO button on your remote control. Please take note that you may have to press the VIDEO button several times depending on which SCART socket your receiver is connected to.

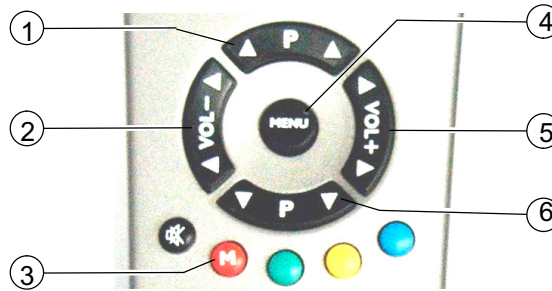
- PC



- ☞ Switch on the display with the button PC on your remote control and select the appropriate signal input (PC(RGB) or PC(DVI)). To do so call up your display's OSD menu via the remote control button MENU and select your input signal in the submenu INPUTS.

4.3 OSD menu Operator Control

Your plasma display can be set and operated with the aid of the simple OSD menu control. 6 buttons are at your disposal on your remote control for this purpose:



- [1] **M button**
Stores any changes made.
- [2] **P ▲ button**
Upward movement on the OSD menu. The selected menu or selected function appears against a coloured background.
If functions are shown as a value or bar chart, you can increase the value with this button.
- [3] **◀ button**
Back to the previous menu. Quits the selected submenu or the selected function.
- [4] **MENU button**
Displays the OSD main menu. The main menu appears on the top left edge of the display. Exit OSD menu.
- [5] **▶ button**
Activates the selected submenu or the selected function. The selected menu option appears against a green background and can be altered.
- [6] **P ▼ button**
Downward movement on the OSD menu. The selected menu or selected function appears against a coloured background.
If functions are shown as a value or bar chart, you can increase the value with this button.

STORE CHANGES

The changes effected by you are stored by pressing the M button on your remote control (see illustration above) or by quitting the OSD menu.

4.4 Basic settings OSD menu

CHANGING THE OSD LANGUAGE

Your display has a 6-language OSD menu (German, English, French, Italy, Dutch and Spanish). To change the preset language, select the menu option <SETTINGS> in the main menu. In the submenu activate the menu option <LANGUAGE> and select the desired language:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	
Info	>	

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	
Switch-off time:	OFF

CHANGING THE OSD MENU PROPERTIES

To change the display or the display time (time after the last actuation up to display exit) of the OSD menu, select in the main menu the menu option <SETTINGS>. In the submenu <OSD SETTINGS> another submenu with the menu options <WAITING TIME> (selection options: 5, 10 and 15 seconds) and <TRANSPARENT> (selection options: On and Off) is available:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	
Info	>	

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	
Switch-off time:	OFF

Waiting time:	5 s
Transparent:	OFF

RESETTING TO DEFAULT SETTINGS

You have the option of resetting all changes made in the OSD menu back to the original default setting. To do so select in the main menu the menu option <SETTINGS> and activate in the submenu the menu option <CALL DEFAULT SETTINGS>:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	
Info	>	

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	
Switch-off time:	OFF

4.5 Settings for initial operation

TV MODE

- Automatic channel search

If you receive your channels via satellite only, you do not have to perform the automatic channel search.

To start the automatic channel search, proceed as follows:

- ☞ Switch on the display via the TV button on your remote control.
- ☞ Call up the OSD menu via the MENU button on your remote control and select the menu option <INPUTS>. A submenu opens.
- ☞ In the submenu select the menu option <SETTINGS>. Another submenu opens.

Now select the menu option <AUTOM. SEARCH> and activate the submenu option <START SEARCH>. The automatic channel search starts.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Picture >	Settings >	Manual search >	Search type: All channels
Display >		Sort >	Start search: ▶
Sound >		Delete >	Start-point programme: 01
Setting >			
Info >			

TV STANDARDS

Against the menu option <TV STANDARDS> please enter the TV standard supported for your country - see table below.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

SORT TV CHANNELS

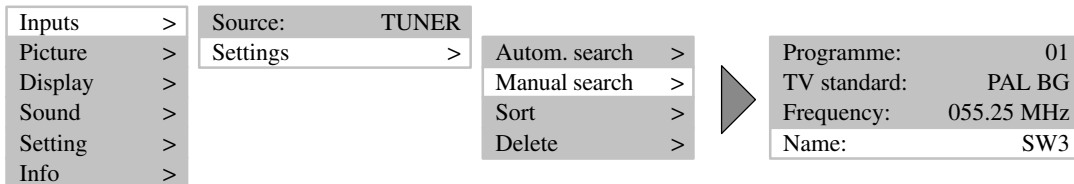
Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >
Picture >	Settings >	Manual search >
Display >		Sort >
Sound >		Delete >
Setting >		
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Green)_ : Selection of a channel. Current: 31 MENU: Finish									
(Blue)_ : Insertion of a vacant channel location									
(Yellow)_ : Relocate selected channel to current position									

CHANGING PROGRAMME NAMES

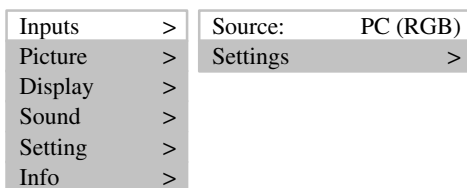
If the plasma display can detect the channel name from the television signal, the detected name is stored against the preset programme number. If the channel name is not detected, the programme number appears in the name (e.g. PR02). Proceed as follows to change the channel name:

- ☞ Move the marker with the button ▼ or ▲ on menu option <NAME>.
- ☞ Now press the ► button to select the first character position.
- ☞ With buttons ▼ and ▲ you can scroll through the character set until the desired character appears in the selected character position.
- ☞ Use the ► button to select the next character position.
- Repeat the previous 3 steps until you have entered the name. A maximum of 5 characters is possible.



Select PC MODE

- signal input
 - ☞ Switch on the display via the PC button on your remote control.
 - ☞ Call up the OSD menu via the MENU button on your remote control. The menu option <INPUTS> appears against a coloured background.
 - ☞ In the submenu <SOURCE> select the corresponding signal input (PC (RGB) or PC (DVI)).

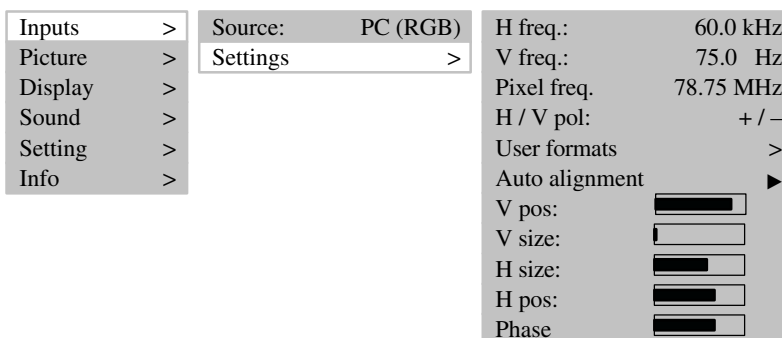


AUTO. ALIGNMENT FUNCTION

The plasma display always automatically executes the auto-adjust function upon first use of an analogue PC video format (RGB). During this time period the display moves slightly back and forth to reach the optimal position and reproduction.

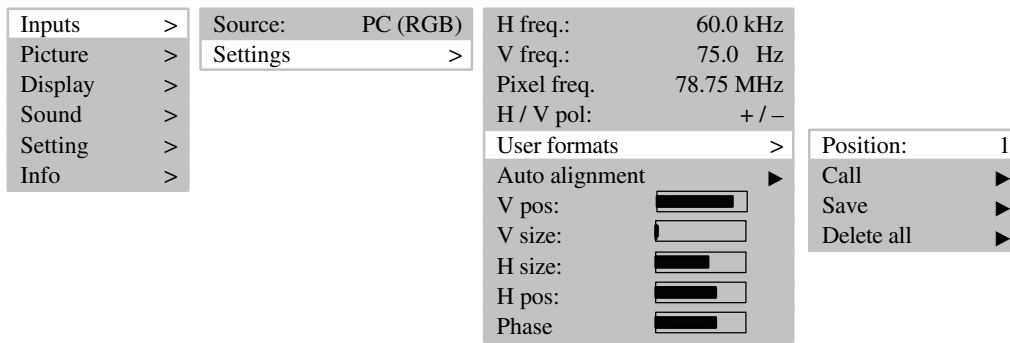


The H/V (horizontal/vertical) position and the picture size have to be set manually for several unfavourable PC sizes. The auto alignment function is highly dependent on the picture display. The display of a full screen white picture is very suitable.



You have the option of storing frequently used formats as user formats. The display unit detects the stored formats and immediately displays them correctly without execution of the auto-adjust function.

- ☞ In the main menu select the menu option <INPUTS> and call up the submenu <SETTINGS>. Another submenu opens.
- ☞ Activate the menu option <USER FORMATS>.
- ☞ With the menu option <CALL> determine the currently set user format. You can now file the user format, for example, as item 1 (8 items are possible) with the menu option <SAVE>.



5. Everyday operator control

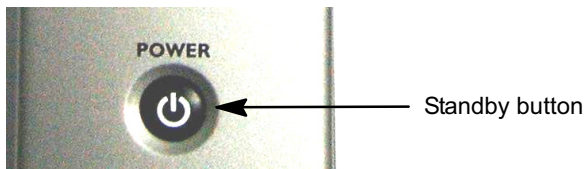
5.1 Switching on / off

TO SWITCH ON

- ☞ To switch on the plasma display put the mains switch in position "1".
 - The STANDBY LED on the infrared sensor lights up orange.
- ☞ Now press one of the numeric buttons on the remote control to put the plasma display into operation.
 - The OPERATING LED on the infrared sensor lights up blue.

TO SWITCH OFF

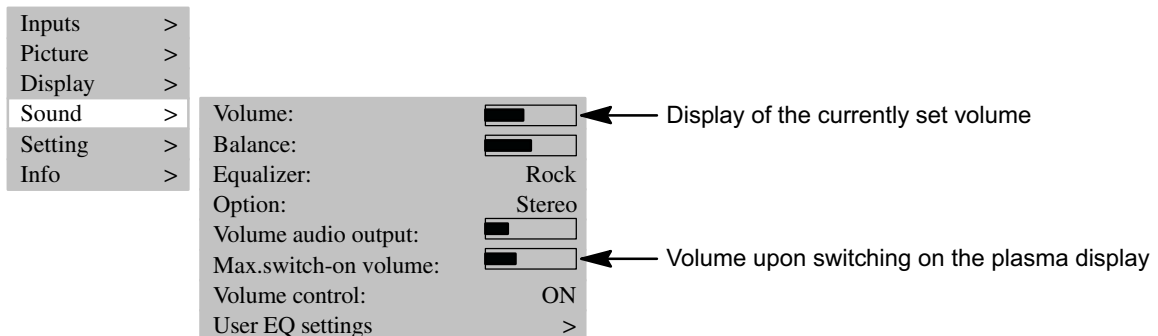
- ☞ Press the standby button on the remote control, the plasma display switches back to standby mode.
 - The STANDBY LED on the infrared sensor lights up orange.
- ☞ To switch off the plasma display again completely, put the mains switch in position "0".



5.2 Setting the volume

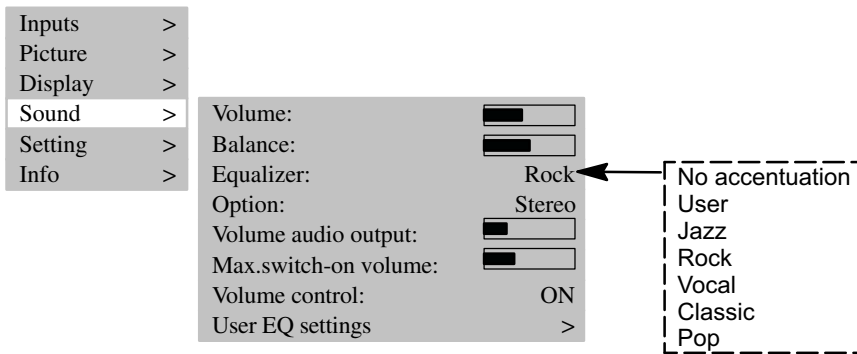
SETTING THE VOLUME

- ☞ Press button ◀ (Vol -) or ▶ (Vol +) on the remote control to set the desired volume.

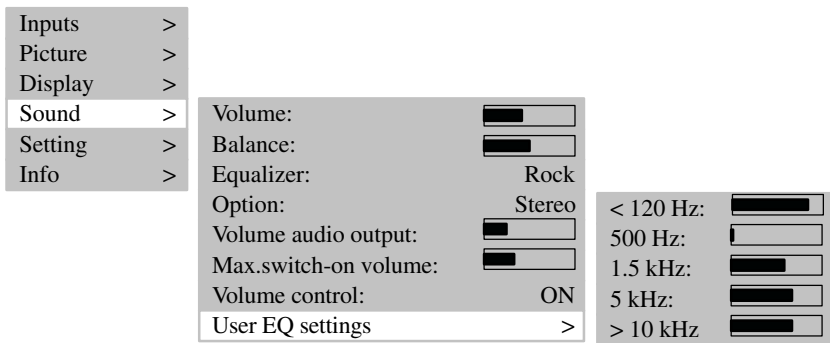


SOUND SETTING


Against the menu option <EQUALIZER> you can set the predefined acoustic pattern.






Select the menu option <USER EQ SETTINGS> to create your individual acoustic pattern.



VOLUME OFF

Press the button  on the remote control. The volume is turned off and the following info window appears on the display for approx. 3 seconds:

TUNER: 2 ZDF
MUTE



The sound is switched back on, when you press the button ,  (Vol -) or  (Vol +) on the remote control. The following info window appears on the display for approx. 3 seconds:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Setting the picture

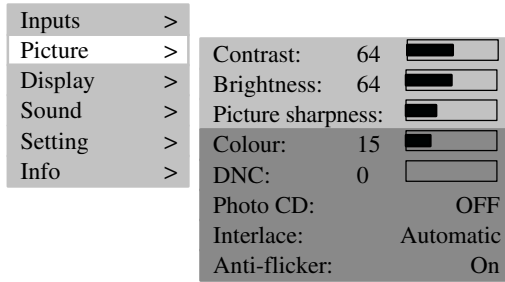
You have the option of setting the contrast, brightness, picture sharpness and colour to the desired values.

CONTRAST / BRIGHTNESS / PICTURE SHARPNESS / COLOUR/ ANTI-FLICKER

Press button  to increase the values or  to reduce the values.

- Display of the picture can be improved with the setting <PICTURE SHARPNESS>.
- The menu option <COLOUR> allows the colour balance to be changed:
 - Press button , the picture becomes greener.
 - Press button , the picture becomes redder.
- Upon reproduction of video signals the menu option <ANTI-FLICKER> switches between synchronous and jolt-free 50 Hz mode and flicker-free 60 Hz mode. The display screen starts in 60 Hz mode after it is first switched on.

ON = 60 Hz mode and OFF = 50 Hz mode. The slight flicker with 50 Hz depends very much on the picture material that is displayed. The selected setting is retained after switching off.



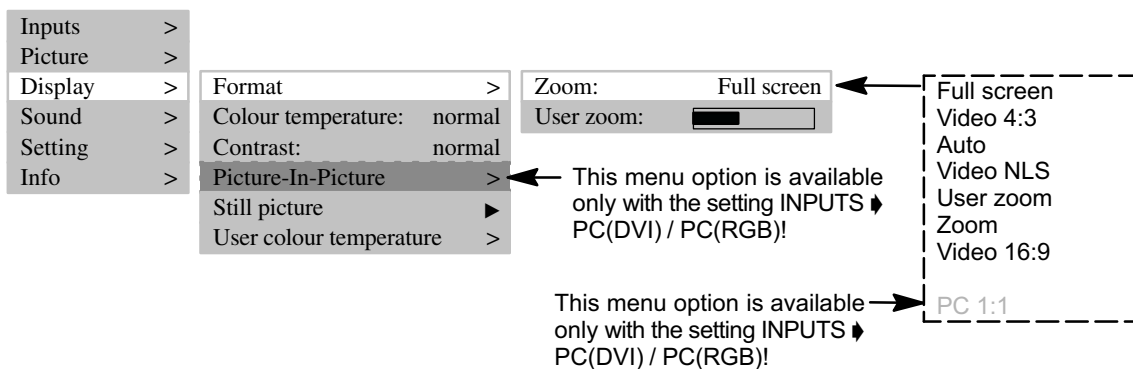
← These menu options are not available with the settings INPUTS ↘ SOURCE "PC(RGB)" and "PC(DVI)"!

PICTURE FORMAT

In the menu option <DISPLAY ↘ FORMAT ↘ ZOOM> you can select the preset formats.

The menu option <USER ZOOM> offers you the option of creating your own user format. To activate your user format, select the <USER ZOOM> in the menu option <ZOOM>.

- Full screen
In this format setting the picture is adapted in horizontal and vertical directions so that a full screen display is always visible.
- Video 4:3
This format setting displays a PAL 4:3 picture with the correct side ratio. Dark stripes are visible on the left and right-hand edges of the picture.
- Auto
This format setting always scales the input signal automatically in horizontal and vertical directions to a full screen display. It recognizes 16:9 film formats and scales them with the prestipulated factors.
- Video NLS
This format setting scales the input signal automatically in horizontal and vertical directions so that it is screen-filling, but not linearly, i.e. the picture contents in the centre of the screen are displayed as the original and towards the edges more intense scaling takes place.
- User zoom
With this format setting you can display an individual picture format within the range 40 % to 140 % of the original picture size.
- Zoom
Manual changeover from the size setting video 4:3 to zoom stretches the picture in vertical and horizontal directions by approx. 20 % beyond the full screen display. Due to this, when viewing films in 4:3 format, the dark stripes are reduced at the top and bottom edges of the picture.
- Video 16:9
This format setting displays a PAL 4:3 picture so that no dark stripes are visible on the right or left-hand sides of the picture.



☞ To change over the formats, repeatedly press button F on the remote control.

5.4 Television mode

The plasma display is in standby mode.

☞ To switch on, press one of the numeric buttons 0...9 or the TV button on the remote control.

- During initialization the company logo is displayed.

- Then the television channel last selected (programme number) appears on screen. At the same time the following info window is displayed for approx. 3 seconds:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Press the button P▲ or P▼ to increase or reduce the programme number by 1 at a time.
- You can directly select each programme number with the numeric buttons on the remote control.

TELETEXT

Your plasma display unit can receive and display TOP/FLOF teletext information.

- ☞ Select a television channel with teletext.
- ☞ Press the button TEXT on the remote control to display the teletext.
- For the direct selection of teletext pages use the numeric buttons.
- The red, green, yellow and blue buttons on the remote control have different functions depending on the type of teletext, these being displayed in the lower area of the teletext.

5.5 PC mode

- ☞ Switch off the plasma display and the PC.
- ☞ Connect your PC and the plasma display unit with a standard video cable (DVI plug to display and HD-Sub connector to PC).
- ☞ Switch ON the plasma display and PC again.
- "PC (RGB)" must be set in the menu option <INPUTS ▶ SOURCE>. Upon switching on, the plasma display automatically detects the picture format set on the PC. This information is displayed in an info window.

RGB-1024x 768
Full picture

5.6 Operation with additional devices

VIDEO RECORDER

- ☞ Switch OFF the plasma display and video recorder.

There are 3 possibilities for connecting your video recorder to the plasma display:

- via the aerial lead, read the operating instructions for the video recorder on this subject
- by means of a scart cable either to SCART1 or SCART2
- if your video recorder has an S-video output, connect this to the Y/C input.

- ☞ Switch ON the plasma display and video recorder again.
- ☞ To switch over to the connected input press repeatedly the VIDEO button on the remote control.

SCART 1
Full screen

DVD PLAYER

- ☞ Switch OFF the plasma display and DVD player.
- Connect your DVD player by means of SCART1 or the Y/C input, if it has an S-video output socket.
- ☞ Switch the plasma display and DVD player back ON.
- ☞ To switch over to the connected input, press repeatedly the VIDEO button on the remote control.

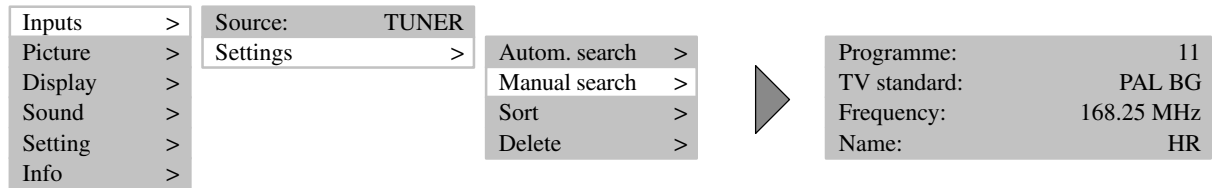
YC
Full screen

5.7 Special functions

MANUAL CHANNEL SEARCH

- ☞ Against the menu option <CHANNELS> enter a programme number that is not yet in use.
- ☞ In the menu option <FREQUENCY> you must directly enter the frequency of the television channel that you are searching for.
- If the picture is not optimal, in small increments increase or reduce the frequency entered.

- If the television station does not transmit a name, you can enter one under the menu option <NAME>.



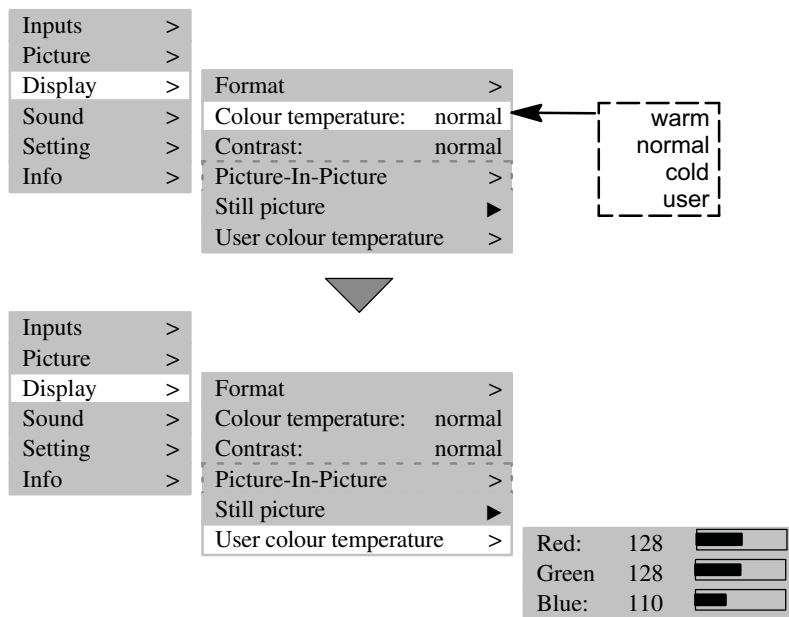
COLOUR TEMPERATURE

You can select the colour temperature from 3 predefined settings or define a value yourself via the menu option <USER COLOUR TEMP>.

The setting “warm” increases the proportion of red in the picture. This makes it appear to be “warmer”.

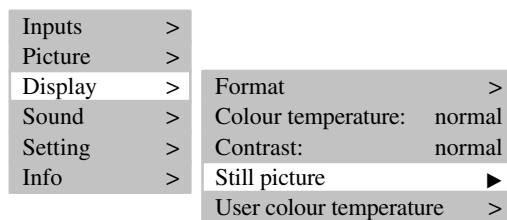
The setting “cold” increases the blue proportion of light in the picture, due to which the picture has a “colder” effect.

Against the menu option <USER COLOUR TEMPERATURE> you can individually change the colour proportions for red, green or blue.



STILL PICTURE

You can create a still picture with the FREEZE button or under the menu option <STILL PICTURE>.



PICTURE-IN-PICTURE

The function PICTURE-IN-PICTURE provides the possibility when displaying PC signals of superimposing video pictures.

- The menu option <PICTURE-IN-PICTURE> is superimposed only with the settings <INPUTS ♦ SOURCE ♦ PC(DVI) / PC(RGB)> or the PIP button is active.

☞ Press the PIP button, the picture from the input that has been set in menu option <DISPLAY ♦ PICTURE-IN-PICTURE ♦ SOURCE> (e.g. tuner) is superimposed on the current picture.

- If no signal is pending at this input port, the superimposed window remains dark.

- Position and size of the window can be set. To activate your individual settings, you must set the menu option <SIZE> to ON.

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>	Format	>
Sound	>	Colour temperature:	normal
Setting	>	Contrast:	normal
Info	>	Picture-In-Picture	>
		Still picture	▶
		User colour temperature	>

Size (On/Off):	OFF
Source:	Tuner
Horiz. position:	<input type="text"/>
Vert. position:	<input type="text"/>

Tuner
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

SLEEP TIMER

You can set the plasma display so that it is switched off automatically after a certain time.

- ☞ In the menu option <SLEEP TIMER> select one of the prestipulated times.
- The plasma display is switched off automatically upon expiry of this time period.

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	ON
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call works settings:	
		Switch-off time:	OFF

Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30

SWITCHING OVER TO DUAL CHANNEL SOUND

Dual channel sound is the designation for films with which the viewer has the possibility of changing between the synchronized version and the original language.

If channels are transmitted with dual channel sound, channel A is active first of all.



- ☞ Press the button M/S on the remote control to switch over to channel B.

6. Troubleshooting

If a defect occurs when using your plasma display, please read through the following defects and remedies before you send in your unit for repair. You may be able to remedy the defect yourself very easily. For example, if the mains plug of the display is not plugged into the plug receptacle or if there are problems with the receiver system (aerial), you could mistakenly assume that the screen display is defective.



If the information provided for troubleshooting does not bring about success, switch OFF the unit via the mains switch and pull the mains plug out of the plug receptacle. Never attempt to repair the unit yourself and under no circumstances should you remove the rear cover from the unit.

DEFECT	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE REMEDY
No picture and no sound, although the mains plug is inserted and the unit is switched on.	<ul style="list-style-type: none"> • Mains switch in position "0" (OFF). • Mains plug of unit is not inserted into the plug receptacle. • Defective mains cable. 	<ul style="list-style-type: none"> • Shift mains switch to position "I". • Insert the mains cable plug into the plug receptacle. • Call the service hotline.
Screen dark.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrast setting too low. • No input signal, wrong input selected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Set brightness and/or contrast correctly. • Check the connection cable; assign correct input to source.
Weak or excessive colours.	<ul style="list-style-type: none"> • Colour not correctly set. • Connection cable not correctly connected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Set the colour (under menu option PICTURE). • Connect the cable correctly.
The picture is cut off or the picture is not centred.	<ul style="list-style-type: none"> • Picture position not correctly set. 	<ul style="list-style-type: none"> • Correct the picture position.
The picture is too large or too small.	<ul style="list-style-type: none"> • Picture format set wrongly. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repeatedly press button F  until the picture is displayed as full screen.
The remote control is not working.	<ul style="list-style-type: none"> • The batteries are flat. • There is an obstruction between the remote control and the sensor. • The remote control is located outside of its operating range. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the new batteries. • Remove the obstruction between the remote control and the sensor. • Operate the remote control within the specified range.
The displayed picture is too dark.	<ul style="list-style-type: none"> • The picture quality is not set correctly. 	<ul style="list-style-type: none"> • Correct the picture brightness and contrast.
The picture is displayed, but there is no sound.	<ul style="list-style-type: none"> • Volume off is switched on. • Set volume to minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> • Press the  button on the remote control. • Increase the volume.
Individual letters are not displayed (PC mode).		<ul style="list-style-type: none"> • Set the phase correctly. • Check the setting for the picture width. • Execute auto-adjust.
Horizontal stripes with TV or video signals.	<ul style="list-style-type: none"> • Signal source is set up before the display. • Screening of the video cable is insufficient. 	<ul style="list-style-type: none"> • Always place the signal sources on the side of or behind the display. • Use only a high-grade signal cable with a high screening attenuation.
To put all settings back to basic status, use the menu option SETTINGS ▶ CALL DEFAULT SETTINGS!		

Temperature warning

If the plasma display overheats, a red warning window is displayed in the top left corner of the display (see Fig. on left). If you do not then provide suitable ventilation, the display may be switched automatically to standby mode.

7. Technical specifications

DISPLAY

Size / diagonal:	107 cm (42"), 16:9 format
Displayable picture size:	932 mm (horizontal) x 532 mm (vertical)
Resolution:	852 x 480 pixels
Colour display:	16.7 million colours
Viewing angle:	160° typical
Contrast ratio:	3000:1 typical (dark room)
Pixel errors:	The number of pixel errors corresponds with the current display qualities.

VIDEO STANDARDS

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatic format detection (full screen)
Formats:	4:3, 16:9, Video NLS, full screen, zoom, user zoom (40%-140%)

PC FREQUENCY RANGE

Horizontal frequency:	30 - 80 kHz
Vertical frequency:	50 - 90 Hz
Clock frequency:	max. 140 MHz
Resolutions:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Recommended resolution:	848 x 480 @ 60 Hz
Formats:	1:1, full screen, format-filling, zoom, user zoom

INPUTS / CONNECTIONS / SYNCHRONIZATION

PC / Video input port:	RBG analogue and automatic sync detection	
Video connections	TV tuner:	IEC, 75 ohms input resistance
	SCART1:	RGB, FBAS input, FBAS output
	SCART2:	FBAS input, FBAS output
	SCART1 / SCART2:	Audio input/output
	FBAS:	RCA cinch
Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)	
PC analogue/digital connection:	DVI-I	
Audio sockets	Stereo loudspeaker output :	2 x 7 W sinusoidal @ 4 Ω,
	Stereo input:	3 x cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereo output:	1 x cinch (LINE OUT)
Synchronization:	Sync on green, composite sync with automatic detection, Separate H and V sync	
Operator control elements:	Mains switch, IR remote control (OSD menu 6 languages)	

OPERATING CONDITIONS

Temperature:	5 °C - +35 °C (in operation), -20 °C - +60 °C (storage)
Air humidity:	20 % - 85 % (non-condensating) @ 40 °C
Elevation:	max. 2,000 m (7,000 ft)

DATA MAINS CONNECTION

Voltage supply:	100 V - 240 V
Mains frequency:	50 / 60 Hz ± 6 %
Power consumption:	max. 360 W, 5 W in standby mode

DIMENSIONS AND WEIGHT

Display screen with stand H x W x D:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Weight (total):	38 kg


Sommaire

1. Normes	4
2. Remarques de sécurité	4
2.1 Pour votre sécurité, suivez ces remarques	4
2.2 Remarques générales	5
3. Aperçu	7
3.1 Eléments livrés	7
3.2 Raccordements	8
3.3 Touches et fonctions de la télécommande	9
4. Première mise en service	10
4.1 Déballer et monter	10
4.2 Raccorder et mettre en marche	11
4.3 Commande du menu OSD	13
4.4 Réglages de base du menu OSD	14
4.5 Réglages pour la première mise en service	14
5. Opérations courantes	17
5.1 Mettre en marche / arrêter	17
5.2 Régler le son	17
5.3 Régler l'image	18
5.4 Mode téléviseur	19
5.5 Mode PC	20
5.6 Fonctionnement avec des appareils supplémentaires	20
5.7 Fonctions spéciales	20
6. Remédier aux défaillances	23
7. Spécifications	24

1. Normes

Le présent écran est une installation de technique d'information et répond aux directives et normes suivantes de l'Union européenne :

- 89/336/CEE du 3 mai 1989 et modifications suivantes (Directive 92/31/CEE d'avril 1992 et Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993)
- 73/23/CEE du 19 février 1973 et modifications suivantes (Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Compatibilité électromagnétique)
- EN60065 (Exigences de sécurité).

La conformité avec les exigences est certifiée par le marquage  apposé sur le produit.

Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable d'opérations effectuées non prévues dans le cadre des conditions d'opération, comme elles sont décrites dans ces instructions de service. En outre, dans un tel cas, la garantie applicable au produit et la responsabilité prennent fin.

2. Remarques de sécurité

Lisez et respectez les remarques de sécurité, l'utilisation conforme ne faisant pas courir de risque à votre santé. Des erreurs de montage et de raccordement peuvent endommager l'appareil ou les appareils auxquels il est relié. Observez les avertissements et suivez les remarques se trouvant sur l'appareil et dans ce manuel d'utilisation. Ne laissez jamais les enfants se servir sans surveillance d'appareils électriques.

2.1 Pour votre sécurité, suivez ces remarques

N'opérez jamais cet écran dans des conditions ambiantes différentes des spécifications indiquées dans ce manuel. De conditions différentes peuvent faire courir un risque dû au courant électrique, causer un incendie ou une panne de l'appareil.

Mettez l'écran à l'abri de l'humidité ; à savoir, en particulier, une forte humidité constante de l'air, la proximité de l'eau, des gouttes d'eau et des projections d'eau ainsi que la pluie. Ne posez pas de récipients remplis d'eau, des vases par exemple, sur l'appareil. Au moment de raccorder une antenne extérieure, veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer au niveau de l'arrivée du câble.

Risque de décharge électrique, ainsi que de dommages irréparables de l'appareil.

Protégez l'appareil de la chaleur, de l'accumulation de chaleur et de l'exposition directe au soleil. Evitez la proximité du feu, des chauffages et des fourneaux. Ne recouvrez pas la grille d'aération. Maintenez un espace suffisant au-dessus et au-dessous de la grille d'aération, de même que sur les côtés par rapport aux meubles et vers le plafond. Ne suspendez pas de rideaux sur l'appareil.

Il y a un risque d'incendie par surchauffe.

Raccordement au secteur et commande

Pour que l'écran soit totalement déconnecté du secteur, il faut éteindre le commutateur de réseau et retirer le câble de réseau de l'appareil ou de la prise de courant. Branchez l'écran uniquement à une prise de courant avec contacts de mise à terre installée en bonne et due forme et dont la tension de secteur correspond aux spécifications de l'appareil. Veillez à ce que la fiche de contact et la prise de courant soient accessibles en tout temps.

De conditions différentes peuvent faire courir un risque dû au courant électrique, causer un incendie ou une panne de l'appareil.

Utilisez uniquement le câble de réseau livré avec l'appareil.

Ne retirez jamais la fiche de contact en retirant le câble de secteur de la prise de courant. Evitez de poser le câble de secteur à proximité d'objets très chauds.

Risque d'incendie et risque de décharge électrique.

En cas d'absence prolongée ou d'orage, retirez la fiche de contact de la prise de courant et la fiche de contact de l'antenne de la maison de la douille de l'antenne pour des raisons de sécurité.

Précaution permettant d'éviter un incendie éventuel, ou le cas échéant, des dégâts à l'appareil et éviter le risque de décharge électrique.

Eteignez toujours l'écran et la source de signal avant de raccorder deux appareils.

Risque de décharge électrique.

L'écran est muni d'un verre filtrant additionnel. Au cas où l'appareil serait soumis à une contrainte extrême, par exemple suite à un choc, une vibration, une flexion ou un choc thermique, la surface en verre peut se casser. Ne soumettez cette surface en verre à aucune pression ni à aucun choc. Au cas où le verre se fêlait, retirez immédiatement la fiche de contact et ne saisissez pas les débris de verre les mains nues.

Risque de blessures causées par les bris de verre coupants.

2.2 Remarques générales

L'écran que vous venez d'acheter répond aux normes de qualité les plus strictes appliquées dans ce domaine ; les erreurs éventuelles de pixels ont fait l'objet de vérifications. Cependant malgré nos soins, il n'est pas exclu à 100% que pour des raisons technologiques quelques points de l'image présentent des erreurs. Nous comptons sur votre compréhension pour accepter que de tels effets, dans la mesure où ils se situent dans les limites fixées par la norme, ne signifient pas que l'appareil est défectueux dans le sens de la garantie.

Sur les écrans à plasma, l'émission de lumière diminue au fur et à mesure de l'utilisation.

Les écrans à plasma fonctionnent à base de phosphore. L'utilisation de cette technologie peut laisser une image indélébile sur l'écran dans certaines conditions d'opération. Ces conditions d'utilisation peuvent être :

- affichage prolongé d'une image fixe
- affichage constant du même arrière-plan
- utilisation d'un format ne remplissant pas la totalité du format (par ex. 4:3) pendant une période assez longue.

L'image indélébile laissée alors sur l'écran est généralement ineffaçable.

Pour éviter ou réduire les risques d'images indélébiles, suivez les remarques et les recommandations suivantes :

- pendant les 100 premières heures de service, il faudrait afficher essentiellement des images mobiles, c'est-à-dire des images fixes changeant fréquemment et remplissant la totalité de l'écran (cad. isomorphiques)
- utilisez le format (16:9) remplissant la totalité de l'écran
- quand vous utilisez l'écran de l'ordinateur, activez toujours l'écran de veille
- affichez des images mobiles dans la mesure du possible
- éteignez toujours l'écran quand vous ne vous en servez pas
- réduisez le contraste et la luminosité dans la mesure du possible
- affichez des images riches en couleurs et en nuances autant que possible.

Dans certaines conditions, votre écran peut bourdonner. En général ce bourdonnement vient de l'alimentation à la tension de secteur et peut être causé par la connexion de différents conducteurs de protection. Pour y remédier vous pouvez brancher ce qu'on appelle un filtre de courant sur gaine entre le fil d'antenne d'arrivée et l'entrée de l'antenne sur l'écran. Le filtre de courant sur gaine est vendu dans le commerce de matériel électrique sous forme d'une petite fiche de raccord.

Pour des raisons techniques, il se peut aussi que l'appareil produise des bruits. Ils ne doivent pas dépasser cependant les valeurs indiquées dans la spécification de l'appareil.

Si votre écran est connecté à une antenne extérieure, celle-ci doit être mise à terre afin d'être à l'abri des décharges électriques et des charges statiques. La mise à terre doit répondre aux règlements en application.

Pannes

Retirez la fiche de contact de la prise de courant dès que l'écran est endommagé.

Retirez immédiatement la fiche du contact dès que de la fumée, une odeur désagréable ou des bruits inhabituels sont émis par l'appareil. Faites de même au cas où aucune image n'apparaît plus à l'écran après que vous avez allumé l'appareil ou pendant qu'il est en marche. N'essayez pas de continuer à faire fonctionner l'écran dans cet état.

En aucun cas n'ouvrez l'appareil vous-même. Vous ne pouvez ni réparer ni échanger aucune des pièces contenues dans cet appareil. Prenez contact avec notre service en ligne directe ou avec un autre atelier spécialisé dans ce domaine.

Nettoyage et entretien

Avant d'installer, de nettoyer et d'entretenir l'appareil, il faut l'éteindre et retirer la fiche de contact de la prise de courant. Attendez quelques minutes que les condensateurs de l'appareil soient complètement déchargés, car l'écran produit en interne une haute tension pour la décharge gazeuse.

Pour le nettoyage servez-vous d'un chiffon doux, légèrement humide. Il faudrait éviter les produits et solutions de nettoyage chimiques, car ils risquent d'endommager les surfaces.

Retirez tout de suite la fiche de contact au cas où des corps étrangers, tels l'eau, d'autres liquides, des pièces de métal, etc. pénètrent dans l'écran. N'essayez jamais de faire pénétrer dans l'écran des objets quelconques ou n'y mettez pas les mains.

 Gefahr durch elektrischen Schlag.

Piles

Retirez toujours immédiatement les piles usées se trouvant dans la télécommande, elles risquent de couler et de causer des dégâts.

Les piles jointes à l'appareil ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens, elles ne doivent pas être démontées, ni mises dans le feu ni court-circuitées.

Les piles usées ne doivent pas être mises dans les ordures ménagères. Les piles doivent être apportées dans les sites de collectes prévus en vue de leur élimination.

Autres remarques importantes

Pour des raisons d'ergonomie, nous recommandons d'éviter l'utilisation de caractères ou de symboles rouges et bleus sur un fond de couleur foncée. En raison du faible contraste, une telle représentation est difficile à lire et fatigue rapidement les yeux. Dans la mesure du possible, utilisez de forts contrastes, par exemple des caractères noirs sur fond blanc.

Pour éviter des douleurs des yeux et avoir une distance optimale entre les yeux et l'écran, il faudrait que cette distance représente cinq à six fois la diagonale de l'écran. La pièce dans laquelle l'écran se trouve devrait être assez éclairée pour qu'il soit possible d'y lire. S'il fait trop clair, les contrastes se perdent. S'il y a trop peu de lumière, vos yeux se fatiguent en passant du clair au foncé de l'écran.

Pour raccorder des haut-parleurs externes, respectez les spécifications de sortie des haut-parleurs. Des haut-parleurs sous-dimensionnés peuvent détériorer les haut-parleurs et/ou l'amplificateur intégré.

Les emballages et les auxiliaires d'emballage sont susceptibles d'être recyclés après leur emploi et, de manière générale, ils sont recyclables.



3. Aperçu

L'écran à plasma offre de nombreuses possibilités de raccordement, que ce soit à l'ordinateur, au lecteur DVD, au magnétoscope, au caméscope et autres.

Qu'il s'agisse d'images venant du téléviseur, du magnétoscope, du caméscope ou de l'ordinateur, elles sont toutes d'une netteté exceptionnelle et exemptes de déformations quand elles apparaissent sur l'écran à surface absolument plane. Les images se caractérisent par une luminosité excellente et une brillance inégalée. Parmi les autres caractéristiques, il faut citer d'abord la grande diagonale de l'écran pour un rapport de côtés de 16:9 et la très faible profondeur de conception.

En mode télévision, le raccordement doit se faire à une antenne terrestre, un récepteur SAT ou une installation de télévision à câble.

La commande interactive est réalisée par la télécommande livrée avec l'appareil et le menu affiché à l'écran (OSD). C'est là que les réglages variés de qualité d'image sont effectués.

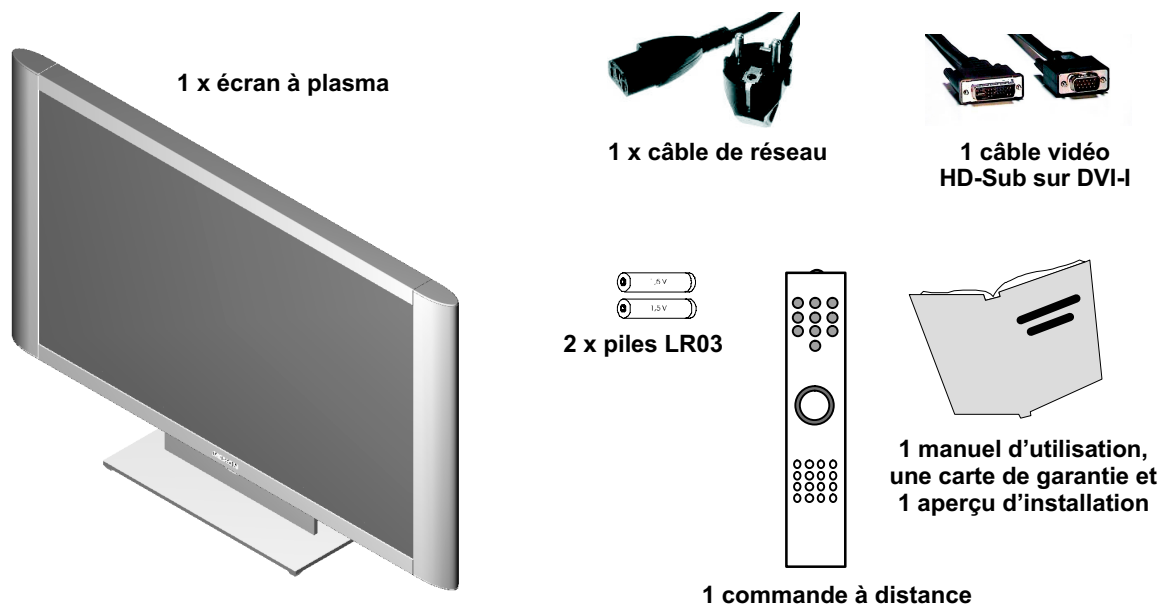
Un nouveau système innovant de refroidissement permet de se servir de l'écran à plasma sans être dérangé par le bruit de ventilateurs. L'écran à plasma aussi silencieux qu'un téléviseur traditionnel convient donc parfaitement à l'emploi en appartement et en salles de conférence.

Equipement

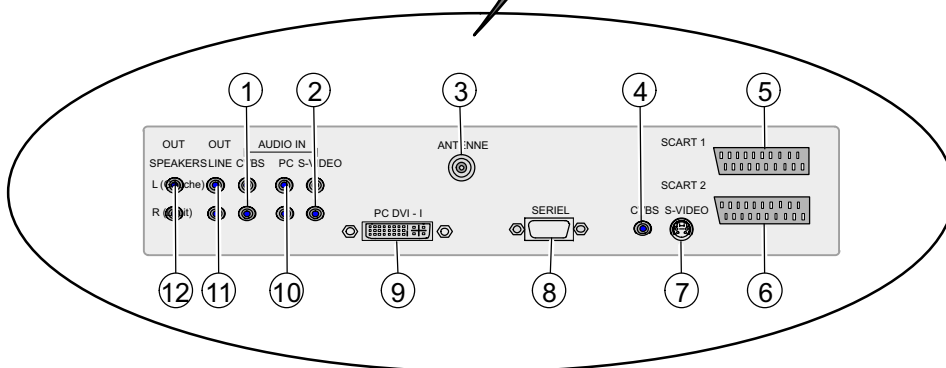
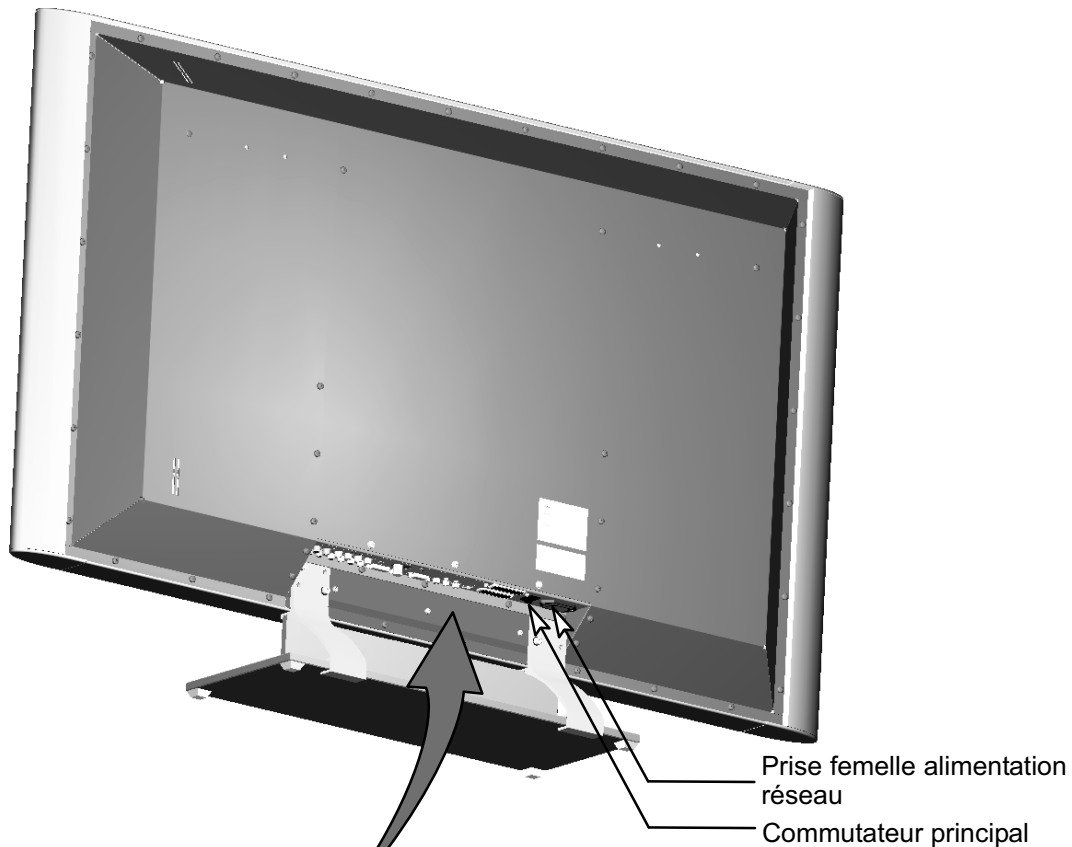
- Boîtier aluminium de haute qualité
- Conception sans ventilateur
- Diagonale de l'écran 107 cm
- Format 16:9
- Angle de vue horizontal/vertical 160 degrés
- Filtre en peigne
- Compatible avec PAL, SECAM et NTSC
- Compatible avec VGA, SVGA, WXGA, XGA et SXGA
- Télétexte
- Identification automatique de programmes et classement des émetteurs
- Programme sommeil
- Programme de mise en veilleuse
- 2 x raccordements SCART
- 1 x S-vidéo
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analogique et numérique)

3.1 Eléments livrés

Dès que vous avez sorti l'écran à plasma de son emballage, vérifiez s'il n'a pas subi de dommages pendant le transport et si la livraison est complète. Le fournisseur est responsable des dommages causés par le transport uniquement si vous les lui communiquez avant la première mise en service. Si un des éléments de la livraison manque, adressez-vous à notre service en ligne directe. Conservez l'emballage d'origine pour un transport éventuel du moniteur.



3.2 Raccordements



- [1] AUDIO IN CVBS - par ex. branchement Camcorder par prise femelle sortie vidéo
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - par ex. branchement Camcorder par prise femelle S-vidéo
- [3] ANTENNE - branchement signal d'antennes TV (antenne terrestre ou raccordement au câble)
- [4] CVBS - par ex. branchement Camcorder par prise femelle sortie vidéo
- [5] SCART 1 - par ex. branchement de récepteur satellite
- [6] SCART 2 - par ex. branchement de magnétoscope
- [7] S-VIDEO (Y/C) - par ex. branchement de Camcorder par prise femelle S-vidéo
- [8] SERIAL - RS232 Interface pour les opérations de service
- [9] PC DVI-I - branchement PC (RVB en signaux analogiques, DVI en signaux numériques)
Si votre ordinateur dispose d'une sortie VGA analogique, pour brancher votre ordinateur sur l'écran utilisez le câble de raccordement DVI-I sur 15 Pin HD-Sub fourni.
- [10] AUDIO IN PC - par ex. branchement ordinateur par prise femelle sortie de ligne
- [11] OUT LINE - par ex. branchement d'amplificateur audio ou récepteur DVD
- [12] OUT SPEAKERS - Branchement de haut-parleurs externes (La sortie haut-parleurs dispose d'une puissance de 2 x 7 W Sinus @ 4 Ohm.)

3.3 Touches et fonctions de la télécommande

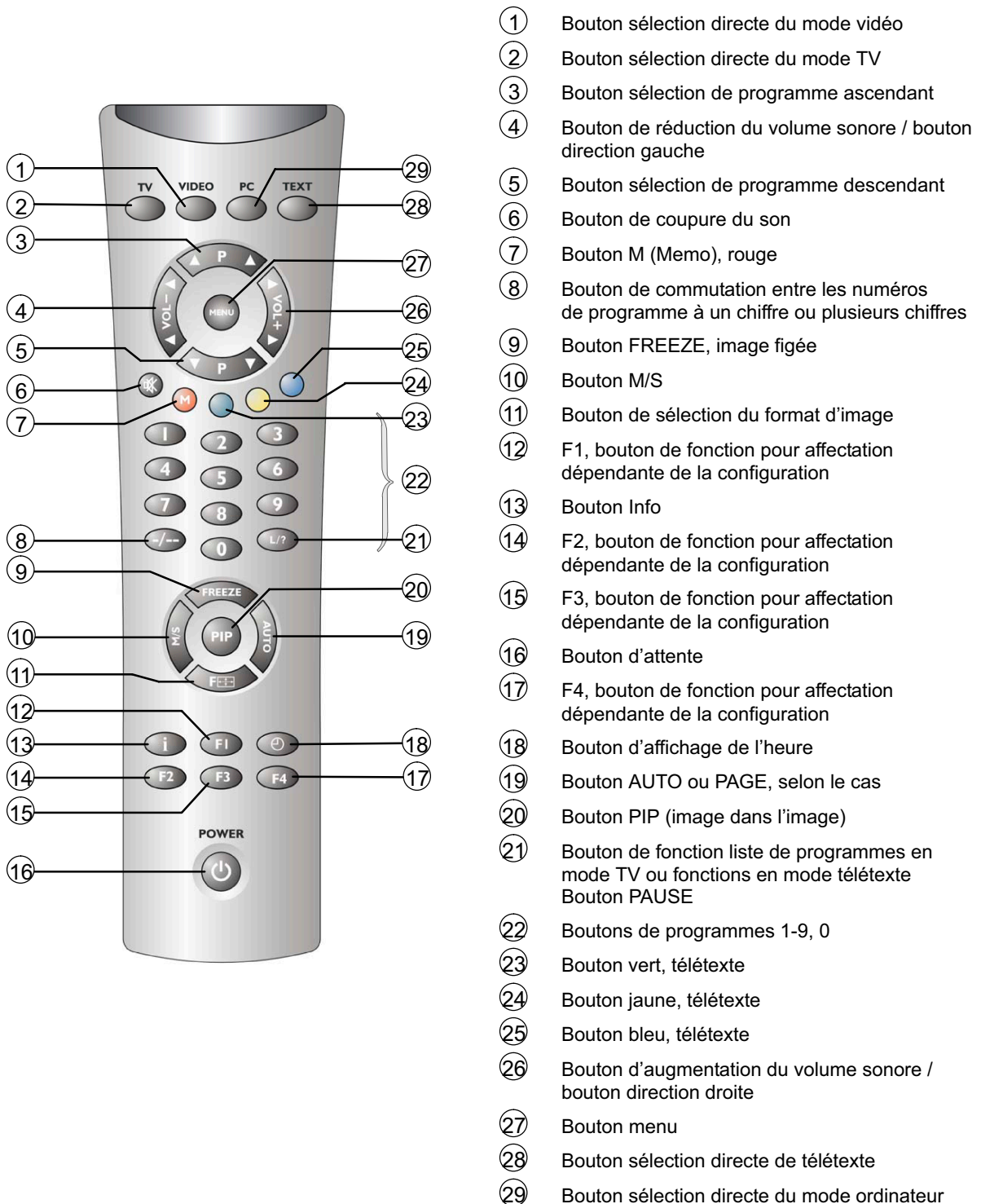
Pour commander l'écran à plasma à l'aide de la télécommande, il faut que la fiche de secteur soit branchée et le commutateur principal en position de marche.

La télécommande à infrarouge fonctionne uniquement s'il n'y pas d'obstacle entre la commande et le capteur infrarouge sur la partie avant (en bas) de l'écran. Le rayon d'action de la télécommande est de 7 mètres environ.

Quand les piles arrivent à épuisement, le rayon d'action de la télécommande est restreint. Dans ce cas, changez les piles. Utilisez uniquement 2 piles de type LR03 AAA 1,5 V.



Les piles usées ne doivent pas être mises dans les ordures ménagères. Les piles usées sont collectées (par ex. collecteur de piles chez le fournisseur) ou elles sont éliminées comme déchets spéciaux.



- ① Bouton sélection directe du mode vidéo
- ② Bouton sélection directe du mode TV
- ③ Bouton sélection de programme ascendant
- ④ Bouton de réduction du volume sonore / bouton direction gauche
- ⑤ Bouton sélection de programme descendant
- ⑥ Bouton de coupure du son
- ⑦ Bouton M (Memo), rouge
- ⑧ Bouton de commutation entre les numéros de programme à un chiffre ou plusieurs chiffres
- ⑨ Bouton FREEZE, image figée
- ⑩ Bouton M/S
- ⑪ Bouton de sélection du format d'image
- ⑫ F1, bouton de fonction pour affectation dépendante de la configuration
- ⑬ Bouton Info
- ⑭ F2, bouton de fonction pour affectation dépendante de la configuration
- ⑮ F3, bouton de fonction pour affectation dépendante de la configuration
- ⑯ Bouton d'attente
- ⑰ F4, bouton de fonction pour affectation dépendante de la configuration
- ⑱ Bouton d'affichage de l'heure
- ⑲ Bouton AUTO ou PAGE, selon le cas
- ⑳ Bouton PIP (image dans l'image)
- ㉑ Bouton de fonction liste de programmes en mode TV ou fonctions en mode télétexte
Bouton PAUSE
- ㉒ Boutons de programmes 1-9, 0
- ㉓ Bouton vert, télétexte
- ㉔ Bouton jaune, télétexte
- ㉕ Bouton bleu, télétexte
- ㉖ Bouton d'augmentation du volume sonore / bouton direction droite
- ㉗ Bouton menu
- ㉘ Bouton sélection directe de télétexte
- ㉙ Bouton sélection directe du mode ordinateur

4. Première mise en service



Eteignez tous les appareils concernés, y compris l'écran à plasma avant de procéder à tout branchement.

4.1 Déballer et monter

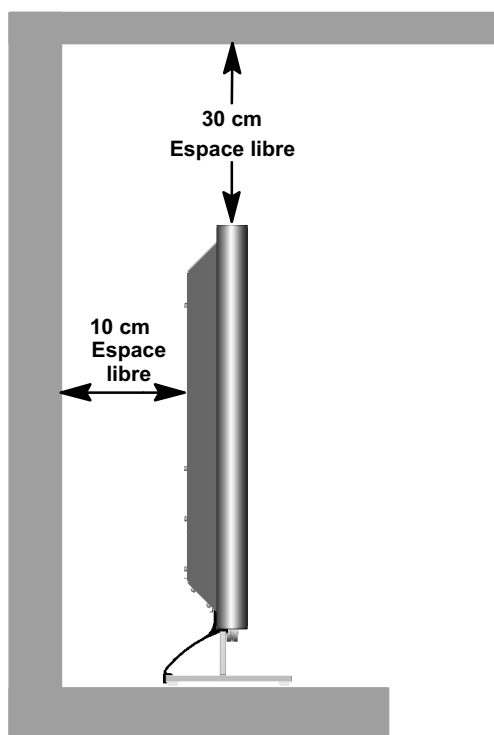
CHOISIR LE LIEU DE POSITIONNEMENT

Direction de visée

- Bien que l'écran à plasma offre un grand angle de vision, pour maximiser ses performances l'angle de vision doit être tout à fait droit. Orientez l'écran selon la direction de visée utilisée le plus fréquemment.

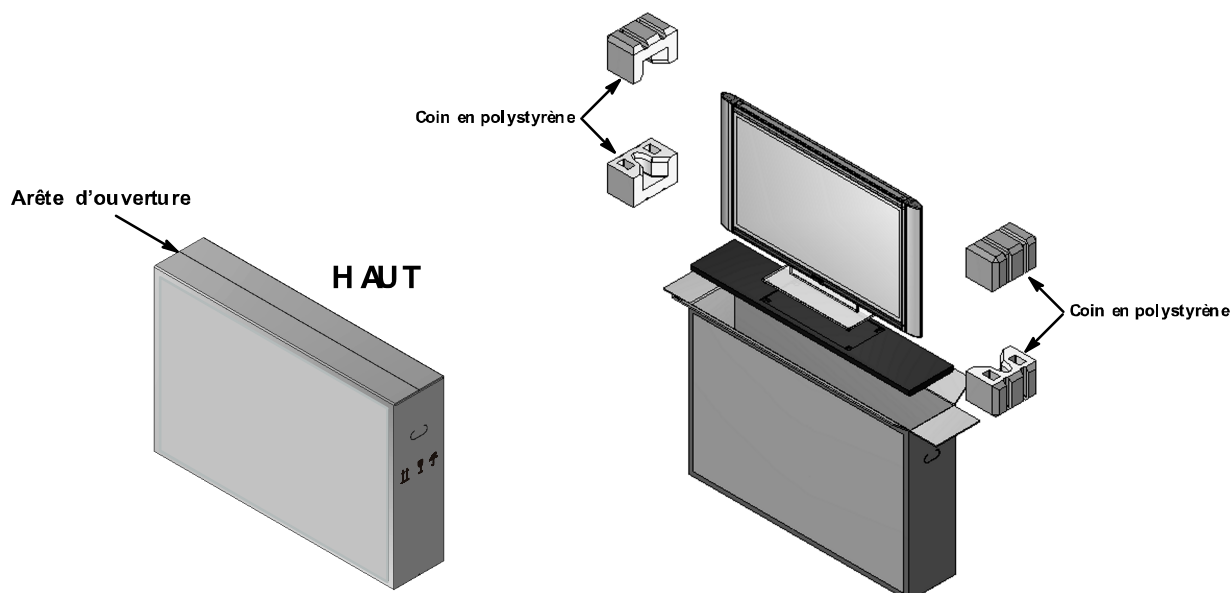
Positionnement

- Réflexion de la lumière
Évitez de positionner l'écran en face de fenêtres ou d'autres sources lumineuses.
- Accès à l'arrivée du secteur
L'arrivée du secteur et le commutateur principal doivent être facilement accessibles à tout moment.
- Ventilation
Laissez un espace de 10 cm au moins sur les côtés et vers l'arrière par rapport aux meubles. Il faut maintenir une distance de 30 cm au moins vers le haut par rapport aux meubles ou au plafond.
- Température ambiante
Pour un fonctionnement sûr et fiable, il faut que la température ambiante se situe entre 5 °C et 35 °C.



DEBALLER

- ☞ Placez le carton verticalement, le fond posé sur une base solide. Le haut est indiqué par les pointes des flèches de direction figurant sur la longueur du carton.
- ☞ Détachez la bande d'emballage sur l'arête d'ouverture et rabattez le couvercle du carton vers l'extérieur.
- ☞ Retirez les deux angles d'emballage supérieurs en polystyrène et retirez le carton des accessoires de l'emballage. Il se trouve sur le côté à l'avant de l'écran.



MONTAGE



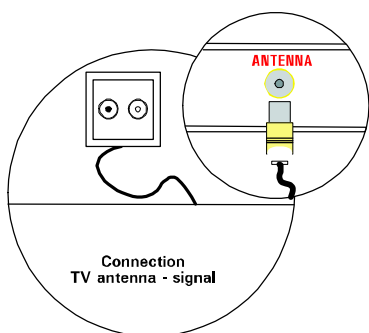
- Sortez l'écran à plasma de l'emballage avec l'aide d'une seconde personne et ne soulevez jamais l'écran tout seul. En essayant de soulever seul l'écran, vous mettez votre santé en danger.
- Posez le pied de table sur une surface stable et horizontale. La base doit être ferme et conçue statiquement pour pouvoir supporter la charge.
- Avant le montage, assurez-vous que l'écran est éteint et que le câble de réseau et le câble de signalisation sont débranchés.

4.2 Raccorder et mettre en marche

Raccorder (Aperçu des raccordements, voir schéma page 8)

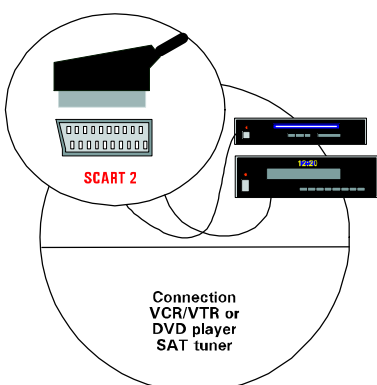
☞ Branchez le câble de réseau dans la fiche d'arrivée de secteur sur l'écran et la fiche de secteur dans une prise de courant.

- Branchement au câble / antenne terrestre



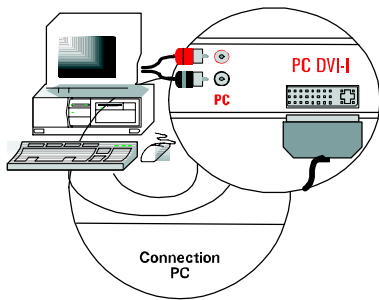
Si vous voulez vous relier à un branchement au câble ou à une antenne terrestre, servez-vous de la fiche ANTENNE.

- Récepteur satellite



Si vous captez votre chaîne de télévision par satellite, branchez votre récepteur à la fiche SCART 1 ou SCART 2 avec un câble SCART. SCART 1 dispose en supplément d'un branchement pour sources RVB, par ex. lecteur DVD.

- ORDINATEUR



Pour brancher votre ordinateur sur l'écran à plasma, servez-vous de la fiche PC DVI-I. Si votre ordinateur dispose d'une sortie analogique VGA, servez-vous d'un câble DVI-I sur 15 Pin HD-Sub pour le raccordement.



Sur les cartes graphiques d'ordinateurs anciens, il se peut que la broche 9 soit obturée. Si c'était le cas, adressez-vous à notre service en ligne directe.

Préparation

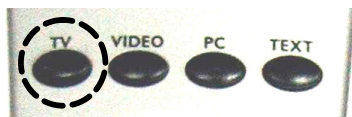
- Télécommande

☞ Ouvrez le couvercle du logement des piles au dos de la télécommande et introduisez les deux piles fournies (type LR03 Micro AAA). Respectez les indications de pôles au fond du logement des piles. Refermez le couvercle du logement des piles.

Mettre en marche

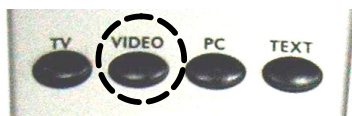
☞ Amener le commutateur principal situé au dos de l'écran en position "I". L'écran se trouve alors en mode d'attente, il peut fonctionner à l'aide de la télécommande.

- Branchement au câble / antenne terrestre



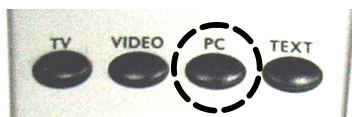
☞ Pour faire fonctionner l'écran, appuyez sur le bouton TV de votre télécommande.

- Récepteur satellite / magnétoscope / lecteur DVD



☞ Allumez votre source vidéo externe et allumez l'écran à l'aide du bouton VIDEO sur votre télécommande. Remarque : selon la fiche SCART à laquelle votre récepteur est branché, il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton VIDEO.

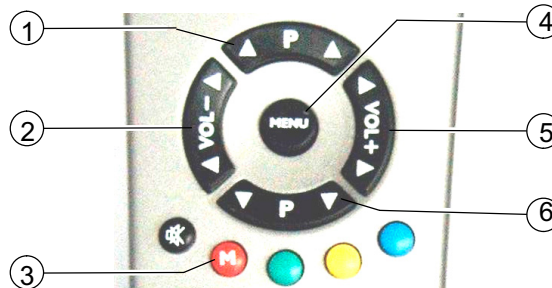
- ORDINATEUR



☞ Allumez l'écran à l'aide du bouton PC de votre télécommande et sélectionnez l'entrée de signal appropriée (PC(RGB) ou PC(DVI)). A l'aide du bouton MENU de votre télécommande, vous affichez le menu OSD de votre écran où vous sélectionnez votre signal d'entrée dans le sous-menu ENTREES

4.3 Commande du menu OSD

Le menu OSD d'emploi aisé vous permet de régler votre écran à plasma et de le commander. Vous disposez de 6 boutons sur votre télécommande :



- [1] Bouton M
Mise en mémoire des modifications effectuées.
- [2] Bouton P ▲
Mouvement ascendant dans le menu OSD. Le menu ou la fonction sélectionné(e) s'affiche sur un fond de couleur. Si les fonctions sont représentées sous forme de valeurs ou de graphiques en bâtons, ce bouton permet d'augmenter la valeur.
- [3] ◀ Bouton
Retour au menu précédent. Permet de quitter le sous-menu ou la fonction sélectionné(e).
- [4] Bouton MENU
Affichage du menu principal OSD. Le menu principal s'affiche sur le bord supérieur gauche de l'écran. Effacer le menu OSD.
- [5] ▶ Bouton
Activer le sous-menu ou la fonction sélectionné(e). Le point sélectionné dans le menu s'affiche sur un fond vert et il peut être modifié.
- [6] Bouton P ▼
Mouvement descendant dans le menu OSD. Le menu ou la fonction sélectionné(e) s'affiche sur un fond de couleur. Si les fonctions sont représentées sous forme de valeurs ou de graphiques en bâtons, ce bouton permet de diminuer la valeur.

MISE EN MEMOIRE DES MODIFICATIONS

Pour mettre en mémoire les modifications que vous avez effectuées, appuyez sur le bouton M de votre télécommande (voir schéma ci-dessus), elles sont aussi mises en mémoire quand vous quittez le menu OSD.

4.4 Réglages de base du menu OSD

MODIFIER LANGUE OSD

Votre écran dispose de 6 langues de menu OSD (allemand, anglais, français, italien, néerlandais et espagnol). Pour modifier la langue par défaut, sélectionnez le point REGLAGE dans le menu principal. Dans le sous-menu, sélectionnez LANGUE, puis sélectionnez la langue que vous recherchez :

Entrées	>	
Image	>	
Affichage	>	
Son	>	
Réglage	>	Info source du signal : MARCHE
Info	>	Langue : français
		Réglages OSD : >
		ECO Mode/attente : >
		Sélection réglages usine :
		Temps de coupure : ARRET

MODIFICATION CARACTERISTIQUES MENU OSD

Pour modifier la représentation ou la durée d'affichage (temps au bout duquel il s'efface après la dernière opération) du menu OSD, sélectionnez le point <REGLAGE> dans le menu principal. Dans le sous-menu <OSD-REGLAGES>, vous disposez d'un sous-menu supplémentaire où vous accédez aux points <ATTENTE> (sélections possibles : 5, 10 et 15 secondes) et <TRANSPARENT> (sélections possibles : Marche et Arrêt) :

Entrées	>		
Image	>		
Affichage	>		
Son	>		
Réglage	>	Info source du signal : MARCHE	
Info	>	Langue : français	
		Réglages OSD : >	Durée d'attente : 5 s.
		ECO Mode/attente : >	Transparent : ARRET
		Sélection réglages usine :	
		Temps de coupure : ARRET	

RETOUR AUX REGLAGES USINE

Vous avez la possibilité de faire revenir toutes les modifications effectuées dans le menu OSD aux réglages d'origine faits à l'usine. A cet effet, sélectionnez <REGLAGE> dans le menu principal, puis dans le sous-menu sélectionnez <ACTIVER REGLAGES USINE> :

Entrées	>	
Image	>	
Affichage	>	
Son	>	
Réglage	>	Info source du signal : MARCHE
Info	>	Langue : français
		Réglages OSD : >
		ECO Mode/attente : >
		Sélection réglages usine :
		Temps de coupure : ARRET

4.5 Réglages pour la première mise en service

MODE TV

- Recherche automatique des émetteurs de télévision

Si vous recevez vos programmes uniquement par satellite, vous n'avez pas besoin d'effectuer la recherche automatique des émetteurs.

Pour démarrer la recherche automatique des émetteurs, opérez comme suit :

- ☞ Allumez l'écran en appuyant sur le bouton TV de votre télécommande.
- ☞ A l'aide du bouton MENU de votre télécommande, affichez le menu OSD où vous sélectionnez <ENTREES>. Un sous-menu s'affiche.
- ☞ Dans le sous-menu, sélectionnez <REGLAGES>. Un sous-menu supplémentaire s'affiche.

☞ Dans le menu sélectionnez <RECHERCHE AUTOM.> où vous activez le point <DEMARRER RECHERCHE>. La recherche automatique des émetteurs démarre.

Entrées >	Source : TUNER		
Image >	Réglages >	Recherche autom. >	TV standard: PAL BG
Affichage >		Recherche man. >	Type recherche : toutes les chaînes
Son >		Classer >	Démarrer recherche : ▶
Réglage >		Effacer >	Point de départ chaîne : 01
Info >			

TV STANDARDS

Dans <TV STANDARDS> réglez les standards TV reçus dans votre pays - voir tableau ci-dessous.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

CLASSER EMETTEURS TV

Entrées >	Source : TUNER	
Image >	Réglages >	Recherche autom. >
Affichage >		Recherche man. >
Son >		Classer >
Réglage >		Effacer >
Info >		

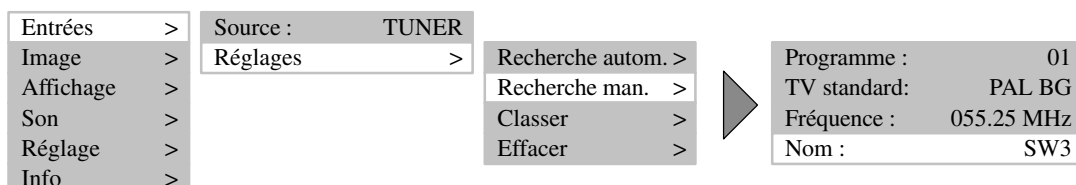
1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(vert)_ : sélection d'une chaîne. Actuel : 31 MENU : Quitter									
(bleu)_ : insérer un espace vide pour chaîne									
(jaune)_ : faire passer le programme sélectionné à la position actuelle									

MODIFIER LES NOMS DE PROGRAMMES

Quand l'écran à plasma identifie le nom de la chaîne à partir du signal de télévision, ce nom identifié est mis en mémoire dans le numéro de programme du réglage. Quand il ne reconnaît pas le nom de la chaîne, le numéro de la chaîne s'affiche (par ex. PR02).

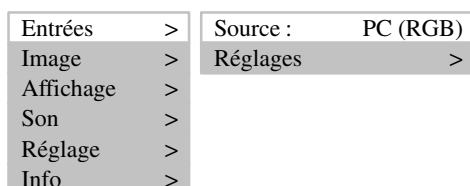
Pour modifier le nom de la chaîne, opérez comme suit :

- ☞ Déplacez le curseur à l'aide du bouton ▼ ou ▲ pour l'amener sur le point NOM du menu.
- ☞ Appuyez sur le bouton ► pour sélectionner la première position des caractères.
- ☞ A l'aide des boutons ▼ et ▲ vous pouvez faire défiler les groupes de caractères jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse à la position sélectionnée.
- ☞ Utilisez le bouton ► pour sélectionner la position du caractère suivant.
- Répétez les 3 étapes précédentes jusqu'à ce que vous ayez entré le nom. Il est possible d'entrer 5 caractères au maximum.



MODE PC

- Désélectionnez l'entrée du signal
 - ☞ Faites fonctionner l'écran en appuyant sur le bouton PC de votre télécommande.
 - ☞ Affichez le menu OSD à l'aide de la touche MENU de votre télécommande. Le point <ENTREES> s'affiche sur fond de couleur.
 - ☞ Dans le sous-menu <SOURCE> sélectionnez l'arrivée de signal approprié (PC (RGB) ou PC (DVI)).

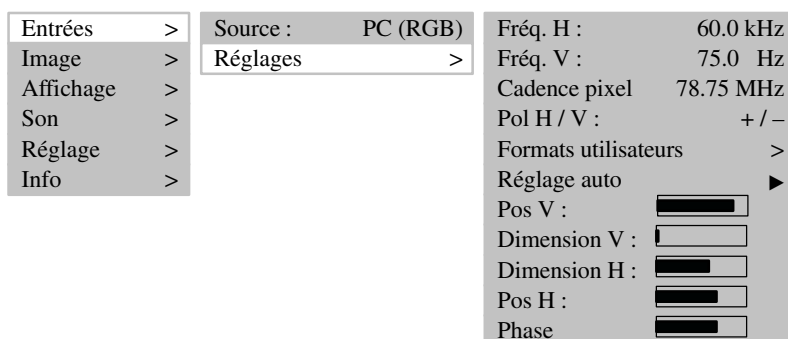


FONCTION. AJUSTAGE AUTO.

L'écran à plasma effectue toujours automatiquement la fonction d'auto-ajustage lors de la première utilisation d'un format vidéo PC analogique(RGB). Pendant ce temps, l'image se déplace un peu à la recherche de la meilleure position de restitution.

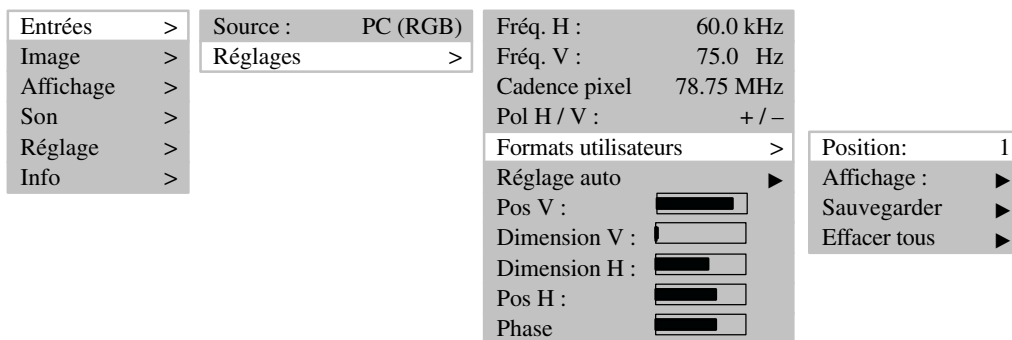


Certains formats peu pratiques d'ordinateurs exigent un réglage manuel de la position (horizontale/verticale) et de la dimension de l'image. La fonction d'auto-réglage dépend beaucoup de la représentation de l'image. Une bonne solution consiste à représenter une image blanche couvrant toute la surface de l'écran.



Il vous est possible de mettre en mémoire les formats utilisés comme formats utilisateurs. L'écran reconnaît des formats sauvegardés et les représente immédiatement de manière correcte sans effectuer d'auto-ajustage.

- ☞ Dans le menu principal, sélectionnez le point <ENTREES> et affichez le sous-menu <REGLAGES>. Un sous-menu supplémentaire s'affiche.
- ☞ Sélectionnez <FORMATS UTILISATEUR>.
- ☞ Le point <AFFICHAGE> vous permet de connaître le format utilisateur actuel. Il vous est alors possible de déposer le format utilisateur, par ex. à la position 1 (8 positions sont possibles) à l'aide de <SAUVEGARDER>.



5. Opérations courantes

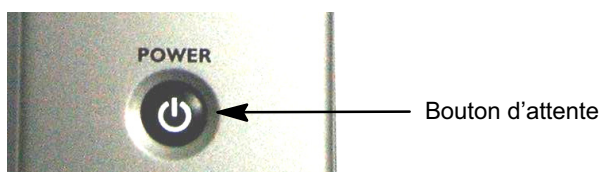
5.1 Mettre en marche / arrêter

METTRE EN MARCHÉ

- ☞ Pour mettre l'écran à plasma en marche, amener le commutateur principal en position "1".
 - Le voyant lumineux orange d'ATTENTE du capteur infrarouge est allumé.
- ☞ Appuyez sur un des boutons de la télécommande portant un chiffre pour mettre l'écran à plasma en marche.
 - Le voyant lumineux bleu FONCTION du capteur infrarouge est allumé.

ARRETER

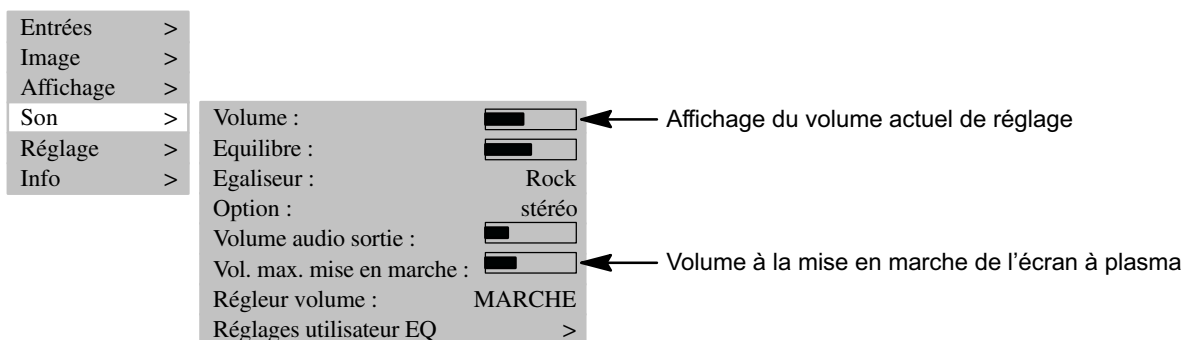
- ☞ Appuyez sur le bouton d'attente de la télécommande et l'écran à plasma est à nouveau en mode d'attente.
 - Le voyant lumineux orange d'ATTENTE du capteur infrarouge est allumé.
- ☞ Pour arrêter à nouveau complètement l'écran à plasma, il faut mettre le commutateur principal en position "0".



5.2 Régler le son

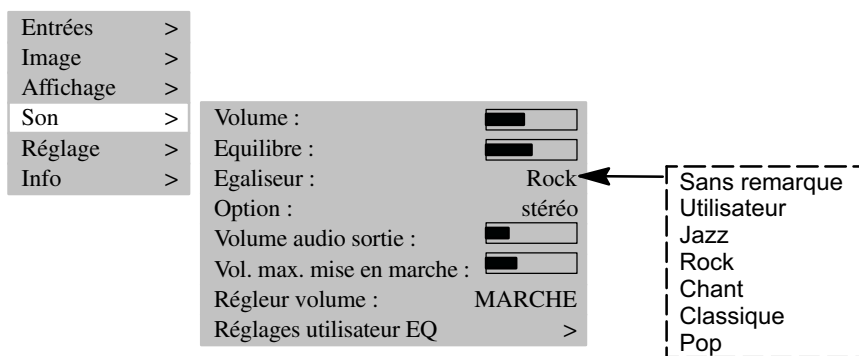
REGLER LE VOLUME

- ☞ Pour régler le volume, appuyez sur le bouton ◀ (vol -) ou ▶ (vol +) de la télécommande.

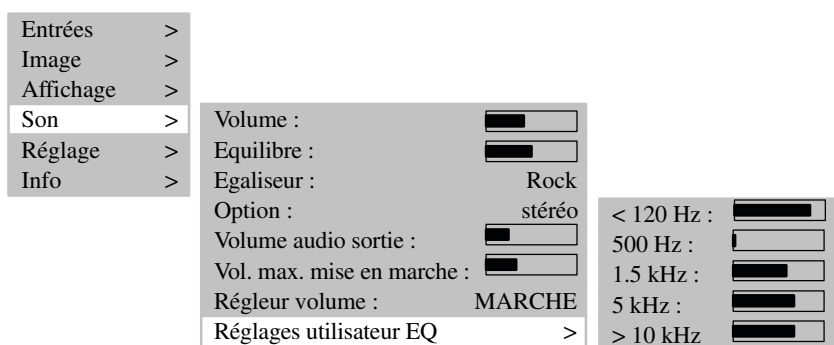


REGLAGE SON


Sous <EGALISEUR>, il est possible de régler un profil de sons par défaut.






Sélectionnez le point <REGLAGES UTILISATEUR EQ> pour créer votre profil sonore individuel.



ETEINDRE LE SON

Appuyez sur le bouton  de la télécommande. Le son est éteint ; à l'écran, la fenêtre d'information suivante s'affiche pendant 3 secondes environ :

TUNER : 2 ZDF
MUET

Pour remettre le son, appuyez sur le bouton ,  (vol -) ou  (vol +) de la télécommande. A l'écran, la fenêtre d'information suivante s'affiche pendant 3 secondes environ :



TUNER : 2 ZDF
STEREO

5.3 Régler l'image

Il vous est possible de régler comme vous le souhaitez le contraste, la luminosité, la netteté et les couleurs.

CONTRASTE / LUMINOSITE / NETTETE DE L'IMAGE / COULEUR / ANTI PAPILOTAGE

Appuyez sur le bouton  pour augmenter ou sur  pour diminuer les valeurs.

- Le réglage de la <NETTETE> permet d'obtenir une meilleure représentation de l'image.
- Le point <COULEURS> permet de modifier l'équilibre des couleurs :
 - Appuyez sur le bouton  pour obtenir une image tirant plus sur le vert.
 - Appuyez sur le bouton  pour obtenir une image tirant plus sur le rouge.
- A la retransmission de signaux vidéo, <ANTI PAPILOTAGE> permet de commuter entre un fonctionnement en 50 Hz synchrone et sans à-coups et un fonctionnement en 60 Hz sans papillotage. Après la première mise en marche, l'écran commence à fonctionner en 60 Hz.

MARCHE = fonctionnement en 60 Hz et ARRET = fonctionnement en 50 Hz. Le léger papillotage en 50 Hz dépend beaucoup des images représentées. Le réglage effectué reste valable après l'arrêt de l'appareil.

Entrées	>	
Image	>	Contraste : 64
Affichage	>	Luminosité : 64
Son	>	Netteté :
Réglage	>	Couleur : 15
Info	>	DNC : 0
		Photo CD: ARRET
		Interlace : automatique
		Anti papillotage : Marche

Ces points ne sont pas disponibles dans les réglages ENTREES ↗ SOURCE "PC(RGB)" et "PC(DVI)" !

FORMAT IMAGE

Sous le point <AFFICHAGE ↗ FORMAT ↗ ZOOM>, il vous est possible de sélectionner les formats par défaut. Le point <ZOOM UTILISATEUR> vous donne la possibilité de créer votre propre format utilisateur. Pour accéder à votre format utilisateur, sélectionnez <ZOOM UTILISATEUR> sous <ZOOM>.

- Remplir la totalité de l'écran
Ce réglage de format permet d'obtenir toujours une image remplissant la totalité de l'écran (isomorphique) à la fois dans le sens vertical et le sens horizontal.
- Vidéo 4:3
Ce réglage de format permet de représenter correctement les bords d'une image PAL 4:3. Sur le bord gauche et le bord droit de l'image, des bandes foncées apparaissent.
- Auto
Ce réglage de format modifie automatiquement le signal d'entrée dans le sens horizontal et vertical afin d'avoir toujours une représentation remplissant la totalité de l'écran. Il reconnaît les formats de film 16:9 et les réduit ou les augmente à l'aide de facteurs par défaut.
- Vidéo NLS
Ce réglage de format modifie automatiquement le signal d'entrée dans le sens horizontal et vertical afin d'avoir toujours une représentation remplissant la totalité de l'écran mais non linéaire. Cela signifie que le contenu de l'image est représenté comme dans l'original au centre de l'écran et une augmentation ou une diminution plus prononcée est effectuée vers les bords.
- Zoom utilisateur
Ce réglage de format permet de représenter un format d'image individuel entre 40% et 140% de la dimension de l'image d'origine.
- Zoom
Le passage manuel du réglage de format vidéo 4:3 au zoom étire l'image de 20% environ au-delà de la représentation remplissant la totalité de l'écran dans le sens vertical et horizontal. De cette manière au visionnement de films de format 4:3 les bandes foncées en haut et en bas de l'écran sont réduites.
- Vidéo 16:9
Ce réglage de format permet de représenter une image PAL 4:3 de telle sorte que les bandes foncées sur les côtés droit et gauche de l'image ne sont plus visibles.

Entrées	>	
Image	>	
Affichage	>	Format >
Son	>	Températ. de couleur : normal
Réglage	>	Contraste : normal
Info	>	Image dans l'image >
		Image fixe ▶
		Temp. de couleur utilisat. >

Zoom : totalité de l'écran
Zoom utilisateur :

Ce point du menu est disponible uniquement dans le réglage ENTREES ↗ PC(DVI) / PC(RGB) !

Ce point du menu est disponible uniquement dans le réglage ENTREES ↗ PC(DVI) / PC(RGB) !

Totalité de l'écran
Vidéo 4:3
Auto
Vidéo NLS
Zoom utilisateur
Zoom
Vidéo 16:9
PC 1:1

☞ Pour passer d'un format à un autre, appuyez à nouveau sur le bouton F de la télécommande.

5.4 Mode téléviseur

L'écran à plasma se trouve en mode d'attente.

☞ Pour mettre en marche, appuyez sur un des boutons à chiffres 0...9 ou sur la touche TV de la télécommande.

- Au cours de l'initialisation, le sigle de la marque s'affiche.

- Ensuite la chaîne programmée en dernier (le numéro du programme) apparaît à l'écran. En même temps, la fenêtre d'information suivante s'affiche pendant 3 secondes environ :

TUNER : 2 ZDF
STEREO

- ☞ Appuyez sur la touche P ▲ ou P ▼ pour augmenter le numéro du programme de 1, le cas échéant le diminuer de 1.
- Vous pouvez sélectionner directement le numéro de la chaîne à l'aide des boutons portant un chiffre sur la télécommande.

TELETEXTE

Votre écran à plasma peut recevoir et afficher les informations télétexte TOP/FLOF.

- ☞ Sélectionnez un émetteur de télévision par télétexte.
- ☞ Appuyez sur le bouton TEXTE de la télécommande pour afficher le télétexte.
 - Pour sélectionner directement des pages de télétexte, vous disposez des boutons à chiffres.
 - Les boutons rouge, vert, jaune et bleu de la télécommande ont des fonctions différentes selon le type de télétexte ; elles sont indiquées dans la partie inférieure du télétexte.

5.5 Mode PC

- ☞ ETEIGNEZ l'écran à plasma et l'ordinateur.
- ☞ Connectez votre ordinateur et l'écran à plasma par un câble vidéo que vous trouvez dans le commerce (fiche DVI de l'écran et fiche HD-Sub de l'ordinateur).
- ☞ ALLUMEZ à nouveau l'écran à plasma et l'ordinateur.
 - Sous le point <ENTREES ♦ SOURCE>, le réglage de l'"ordinateur (RGB)" doit être effectué. A la mise en marche, l'écran à plasma reconnaît automatiquement le format d'image réglé sur l'ordinateur. Cette information s'affiche dans une fenêtre d'informations.

RGB-1024x 768
Image

5.6 Fonctionnement avec des appareils supplémentaires

MAGNETOSCOPE

- ☞ ETEIGNEZ l'écran à plasma et le magnétoscope.
- Votre magnétoscope peut être raccordé à l'écran à plasma de 3 manières différentes :
- par la ligne d'antenne ; sur ce point consultez les instructions de service du magnétoscope
 - par un câble Scart soit sur SCART1 ou SCART2
 - si votre magnétoscope dispose d'une sortie S-vidéo, reliez-la à l'entrée Y/C.
- ☞ ALLUMEZ à nouveau l'écran à plasma et le magnétoscope.
 - ☞ Pour passer à l'entrée branchée (par ex. SCART1), appuyez de nouveau sur le bouton VIDEO de la télécommande.

SCART 1
Remplir la totalité de l'écran

LECTEUR DVD

- ☞ ETEIGNEZ l'écran à plasma et le lecteur DVD.
 - Reliez votre lecteur DVD à SCART1 ou à l'entrée Y/C si celui-ci dispose d'une sortie S-vidéo.
- ☞ ALLUMEZ à nouveau l'écran à plasma et le lecteur DVD.
- ☞ Pour passer à l'entrée branchée, appuyez de nouveau sur le bouton VIDEO de la télécommande.

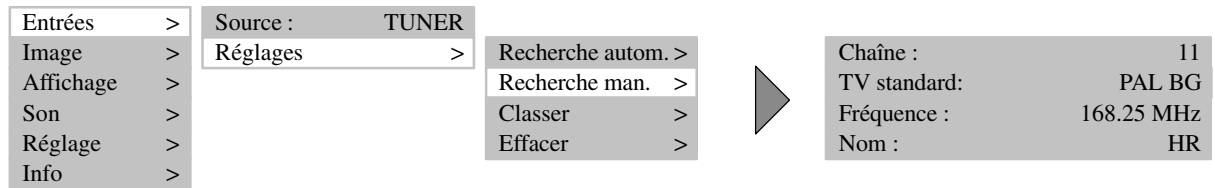
YC
Remplir la totalité de l'écran

5.7 Fonctions spéciales

RECHERCHE MANUELLE DE CHAINES

- ☞ Sous le point <CHAINES> entrez un numéro de chaîne non encore attribué.
- ☞ Sous le point <FREQUENCE>, vous entrez directement la fréquence de l'émetteur de télévision que vous recherchez.
 - Si l'image n'est pas optimale, augmentez, ou le cas échéant diminuez, la fréquence entrée par petites étapes.

- Si l'émetteur de télévision ne porte pas de nom, vous pouvez l'entrer sous le point <NOM>.



TEMPERATURE DE COULEUR

Vous pouvez sélectionner la température de couleur parmi trois réglages ou vous pouvez en déterminer une vous-même sous le point <TEMPERATURE COULEUR UTILISATEUR>.

Le réglage "chaud" augmente la part de rouge à l'image et la fait paraître "plus chaude".

En réglant sur "froid", vous augmentez la part de bleu à l'image, elle paraît alors "plus froide".

Sous <TEMPERATURE COULEUR UTILISATEUR> vous pouvez modifier personnellement la part de rouge, de vert ou de bleu.

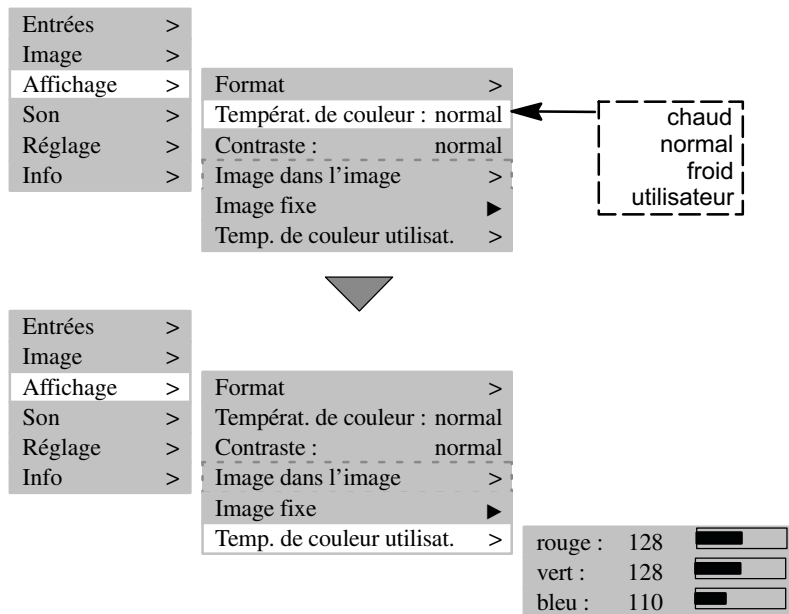


IMAGE FIXE

Pour obtenir une image fixe, vous pouvez appuyer sur le bouton d'image fixe (FREEZE) ou la créer à partir de <IMAGE FIXE> dans le menu.

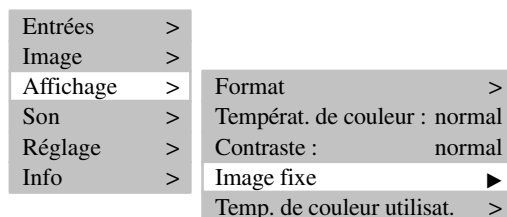
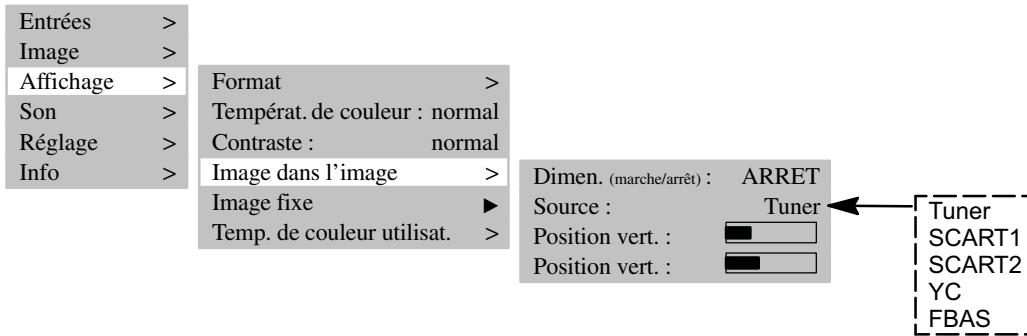


IMAGE DANS IMAGE>

La fonction <IMAGE DANS IMAGE> vous permet d'afficher des images vidéo dans la représentation de signaux d'ordinateur.

- Le point du menu IMAGE DANS IMAGE est accessible uniquement à partir des réglages <ENTREES ► SOURCE ► PC(DVI) / PC(RGB)>, le cas échéant, le bouton PIP est actionné.
- ☞ Appuyez sur PIP et l'image s'affiche dans l'image actuelle ; cette image dépend du réglage d'entrée (par ex. le tuner) dans le menu <AFFICHAGE ► IMAGE DANS IMAGE ► SOURCE>.
- S'il n'y a aucun signal à cette entrée, la fenêtre affichée ne présente pas d'image.

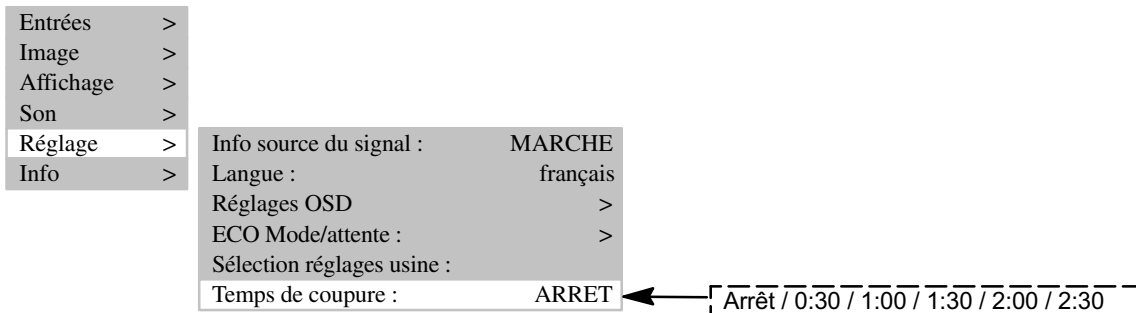
- La position et la dimension de la fenêtre peuvent être réglées. Pour effectuer vos réglages individuels, il faut actionner MARCHE dans le menu <DIMENSION>.



ARRET AUTOMATIQUE

Vous pouvez régler votre écran à plasma sorte qu'il s'éteigne automatiquement au bout d'un certain temps.

- ☞ Sous <TEMPS COUPURE> sélectionnez une des durées par défaut.
- Quand ce temps est écoulé, l'écran à plasma s'éteint automatiquement.



COMMUTATION SON DOUBLE CANAL

Le son à double canal permet aux téléspectateurs de passer de la version synchronisée à la version originale de la bande sonore de films.

Les émissions diffusées en son à double canal le sont d'abord sur le canal A.



- ☞ Appuyez sur le bouton M/S de la télécommande pour commuter au canal B.

6. Remédier aux défaillances

Pendant l'utilisation de votre écran à plasma, il se pourrait que des erreurs se produisent ; avant de faire réparer votre appareil, lisez à la page suivante la liste entière des défaillances et comment y remédier. Il est possible que vous puissiez remédier vous-même très facilement à la défaillance. Par exemple, il se peut que la fiche de contact de l'écran ne soit pas branchée ou qu'il y ait un problème de récepteur (antenne), dans ce cas, vous croiriez à tort que l'écran est défectueux.



Si les remarques ci-après ne vous permettent pas de remédier à la défaillance, amenez le commutateur principal de l'appareil sur ARRET et retirez la fiche de secteur de la prise de courant. N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil et n'enlever en aucun cas la protection à l'arrière de l'appareil.

DEFAILLANCE	CAUSE EVENTUELLE	REMEDE POSSIBLE
Pas d'image et pas de son, pourtant l'appareil est branché et allumé.	<ul style="list-style-type: none"> Commutateur principal en position "0" (ARRET). Fiche de contact de l'appareil non branchée dans la prise de courant. Câble de réseau défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> Mettre le commutateur principal en position "I". Enfoncer la fiche du câble de réseau dans la prise de courant. Téléphoner au service en ligne directe.
Ecran sombre.	<ul style="list-style-type: none"> Contrastes mal réglés. Pas de signal d'entrée, erreur de sélection d'entrée. 	<ul style="list-style-type: none"> Régler correctement la clarté et/ou les contrastes. Vérifier le câble de raccordement ; rechercher l'entrée de source correcte.
Couleurs pâles ou exagérées.	<ul style="list-style-type: none"> Couleur mal réglée. Câble de raccordement mal branché. 	<ul style="list-style-type: none"> Régler la couleur (dans le menu sous IMAGE). Brancher le câble correctement.
L'image est coupée ou l'image n'est pas centrée.	<ul style="list-style-type: none"> Position de l'image mal réglée. 	<ul style="list-style-type: none"> Corrigez la position de l'image.
L'image est trop grande ou trop petite.	<ul style="list-style-type: none"> Format d'image mal réglé. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez plusieurs fois sur le bouton F  jusqu'à ce que l'image remplisse l'écran.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Les piles sont usées. Présence d'un obstacle entre la télécommande et le capteur. La télécommande se trouve hors du rayon d'action. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduisez de nouvelles piles. Éliminez l'obstacle se trouvant entre la télécommande et le capteur. Faites fonctionner la télécommande à l'intérieur de son rayon d'action.
L'image est trop foncée.	<ul style="list-style-type: none"> La qualité d'image n'est pas bien réglée. 	<ul style="list-style-type: none"> Corrigez la clarté de l'image et le contraste.
Une image apparaît mais il n'y a pas de son.	<ul style="list-style-type: none"> Le bouton permettant d'éteindre le son est actionné. Le volume sonore est réglé sur minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur le bouton  de la télécommande. Augmentez le volume sonore.
Certaines lettres ne sont pas représentées (mode PC).		<ul style="list-style-type: none"> Réglez correctement la position de phase. Vérifiez le réglage de la largeur d'image. Effectuez un auto-ajustage.
Bandes horizontales avec les signaux TV ou vidéo.	<ul style="list-style-type: none"> Source de signal positionnée devant l'écran. Blindage insuffisant du câble vidéo. 	<ul style="list-style-type: none"> De manière générale, positionnez les sources de signal sur le côté de l'écran ou derrière celui-ci. Utilisez uniquement des câbles de signal de bonne qualité à haute capacité de blindage.
Pour ramener tous les réglages à leur position de départ, sélectionnez dans le menu sous REGLAGES ↴ RETOUR REGLAGES USINE !		

Alerte de température

Une surchauffe de l'écran à plasma est signalée dans une fenêtre d'alerte en rouge, elle s'ouvre dans l'angle supérieur gauche de l'écran (voir schéma à gauche). Si vous n'améliorez pas alors la ventilation, il se peut que l'écran passe automatiquement en mode d'attente.

7. Spécifications

ECRAN

Dimension / diagonale :	107 cm (42"), format 16:9
Dimension effective de l'image :	932 mm (horizontal) x 532 mm (vertical)
Résolution :	852 x 480 pixels
Prise en charge des couleurs :	16.7 mio couleurs
Angle de vision :	160° typique
Rapport de contraste d'image :	3000:1 typique (chambre noire)
Erreurs de pixel :	Le nombre d'erreurs de pixel correspond aux qualités actuelles du panneau d'affichage.

STANDARDS VIDEO

Vidéo :	PAL / SECAM / NTSC
Tuner TV :	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hyperbande)
PALplus, Cinescope:	Identification automatique de format (totalité de l'écran)
Formats :	4:3, 16:9, vidéo NLS, totalité de l'écran, zoom, zoom utilisateur (40%-140%)

PLAGE DE FREQUENCES PC

Fréquence horizontale :	30 - 80 kHz
Fréquence verticale :	50 - 90 Hz
Fréquence d'horloge :	max. 140 MHz
Résolutions :	DOS : 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA : 640 x 480, SVGA: 800 x 600 ; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA : 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA : 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA : 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Résolution recommandée :	848 x 480 @ 60 Hz
Formats :	1:1, totalité de l'écran, totalité du format, zoom, zoom utilisateur

ENTREES / RACCORDEMENTS / SYNCHRONISATION

Entrée PC / vidéo :	RBG analogique et identification sync automatique	
Raccordements vidéo	TV Tuner :	IEC, 75 ohm de résistance d'entrée
	SCART1 :	RGB, entrée FBAS, sortie FBAS
	SCART2 :	entrée FBAS, sortie FBAS
	SCART1 / SCART2 :	entrée/sortie audio
	FBAS :	RCA Cinch
	Y/C :	MiniDIN (HOSIDEN)
Raccordement PC analogique/ numérique :	DVI-I	
Raccordements audio	Sortie haut-parleurs stéréo :	2 x 7 W Sinus @ 4 Ω,
	Entrée stéréo :	3 x Cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Sortie stéréo :	1 x Cinch (LINE OUT)
Synchronisation :	Sync sur vert, Composite Sync à identification automatique, Sync H et Sync V séparés	
Éléments de commande :	Commutateur principal, télécommande IR (menu OSD 6 langues)	

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température :	5 °C - +35 °C (fonctionnement), -20 °C - +60 °C (stockage)
Humidité de l'air :	20% - 85% (non condensant) @ 40 °C
Altitude :	max. 2.000 m (7.000 ft)

SPECIFICATIONS DU RACCORDEMENT AU SECTEUR

Alimentation en courant :	100 V - 240 V
Fréquence du secteur :	50 / 60 Hz ± 6 %
Puissance :	max. 360 W, 5 W en mode d'attente

DIMENSIONS ET POIDS

Ecran avec pied h x l x p :	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Poids (total) :	38 kg


Tabla de materias

1. Normas	4
2. Indicaciones de seguridad	4
2.1 Indicaciones para su seguridad	4
2.2 Indicaciones generales	5
3. Resumen	7
3.1 Volumen de suministro	7
3.2 Conexiones	8
3.3 Teclas de control y funciones del mando a distancia	9
4. Primera puesta en servicio	10
4.1 Desembalaje e instalación	10
4.2 Conexión y encendido	11
4.3 Manejo del menú OSD	13
4.4 Ajustes básicos del menú OSD	14
4.5 Ajustes durante la primera puesta en servicio	14
5. Manejo cotidiano	17
5.1 Encendido / apagado	17
5.2 Ajustar el sonido	17
5.3 Ajustar la imagen	18
5.4 Modo de televisión	19
5.5 Modo PC	20
5.6 Funcionamiento con aparatos adicionales	20
5.7 Funciones especiales	20
6. Solución de problemas	23
7. Datos técnicos	24

1. Normas

Esta pantalla es un dispositivo técnico informático y cumple con las directrices y normas siguientes de la Unión Europea:

- 89/336/CEE del 3 de mayo de 1989 con las modificaciones posteriores (Directiva 92/31/CEE de abril de 1992 y Directiva 93/68/CEE del 22 de julio de 1993)
- 73/23/CEE del 19 de febrero de 1973 con las modificaciones posteriores (Directiva 93/68/CEE del 22 de julio de 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Compatibilidad electromagnética)
- EN60065 (Condiciones de seguridad).

La conformidad con los requisitos se certifica por medio de la marca  estampada en el producto.

El fabricante no puede hacerse responsable del funcionamiento fuera de las condiciones que se describen en este manual de usuario. Además, esto hará que queden anulados los derechos de responsabilidad por productos defectuosos y de garantía.

2. Indicaciones de seguridad

Lea y siga las indicaciones de seguridad, ya que siguiendo el uso según lo dispuesto no surgirá ningún peligro para su salud. Los errores en la instalación y la conexión pueden dañar el aparato o los otros aparatos conectados a él. Considere las advertencias e indicaciones en el aparato y de este manual de usuario. No deje nunca que los niños manejen aparatos eléctricos sin supervisión.

2.1 Indicaciones para su seguridad

No utilice nunca la pantalla en unas condiciones del entorno que difieran de los datos técnicos indicados en este manual. Las condiciones diferentes pueden dar lugar a un peligro eléctrico, incendio o fallo del aparato.

Proteja la pantalla de la humedad. Este concepto incluye la humedad ambiental elevada continua, la proximidad al agua, el goteo y salpicaduras de agua, así como la lluvia. No coloque sobre el aparato ningún recipiente lleno de agua, como por ejemplo, jarrones. Al conectar una antena exterior tenga en cuenta que no puede entrar agua en la entrada de cable. ⇒ Peligro por sacudida eléctrica, así como daños irreparables en el aparato.

Proteja el aparato ante el calor, la acumulación de calor y la luz solar directa. No coloque el aparato cerca de un fuego, calefacción u horno. No cubra las rendijas de ventilación. Mantenga una distancia suficiente por encima y por debajo de las rendijas de ventilación, así como lateralmente a los muebles y al techo. No cubra el aparato con cortinas. ⇒ Existe peligro de incendio por sobrecalentamiento.

Conexión a la red y manejo

La pantalla queda totalmente desconectada de la red eléctrica cuando el interruptor de alimentación esté desconectado y se haya extraído el cable de alimentación del aparato o de la toma de corriente. Conecte la pantalla solamente a una toma de corriente instalada según lo prescrito con contactos de protección, cuya tensión de red coincida con los datos técnicos del aparato. Procure que el conector de red y la toma de corriente estén siempre accesibles. Las condiciones diferentes pueden dar lugar a un peligro eléctrico, incendio o fallo del aparato.

Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.

No desenchufe nunca el conector de la toma de corriente tirando del cable de alimentación. Evite tender el cable de alimentación cerca de objetos calientes. ⇒ Peligro por sacudida eléctrica o incendio.

Por motivos de seguridad, en caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe el conector de red de la toma de corriente y el conector de la antena doméstica de la toma de antena. ⇒ Medida de precaución para evitar un eventual incendio o evitar daños en el aparato y el peligro de una descarga eléctrica.

Apague siempre la pantalla y la fuente de señal antes de conectar ambos aparatos. ⇒ Peligro por sacudida eléctrica.

La pantalla está equipada con una pantalla de vidrio antepuesta al filtro. Si se somete el aparato a una carga excesiva, por ejemplo, debido a choque, vibración, flexión y choque térmico, puede romperse la superficie de vidrio. No someta la superficie de vidrio a presión o golpes. Si se rompiera el vidrio, desenchufe inmediatamente el conector de red y no recoja los fragmentos con las manos desnudas. ⇒ Corre el riesgo de sufrir heridas por los fragmentos de vidrio de cantos vivos.

2.2 Indicaciones generales

La pantalla que ha adquirido se ajusta a las más altas exigencias cualitativas de este segmento y ha sido controlada en relación a fallos de píxeles. A pesar de que hemos tenido el máximo cuidado en la fabricación de los aparatos, por motivos tecnológicos no puede excluirse al 100% que algunos píxeles presenten defectos.

Rogamos su comprensión hacia el hecho de que este tipo de efectos, mientras se encuentren dentro de los límites especificados por la norma, no pueden considerarse como un defecto del aparato en el sentido de la garantía.

En las pantallas de plasma la emisión de luz disminuye con el incremento de la vida útil.

Las pantallas de plasma trabajan a partir de compuestos fluorescentes. Con el uso de esta tecnología, bajo determinadas condiciones de servicio pueden producirse quemaduras. Dichas condiciones de servicio pueden ser:

- visualización durante mucho tiempo de una imagen congelada
- visualización permanente del mismo fondo
- uso de un formato en el que no se ajuste la imagen a la pantalla (p.ej. 4:3) durante un espacio de tiempo largo.

Las quemaduras generalmente no se pueden eliminar.

Para evitar o reducir el riesgo de quemaduras considere las siguientes indicaciones y recomendaciones:

- durante las 100 primeras horas de servicio deberían mostrarse imágenes móviles o imágenes fijas ajustadas a la pantalla que cambien con frecuencia
- utilice su pantalla en un formato que ajuste la imagen a la pantalla (16:9)
- al utilizar una pantalla PC debe activar siempre el salvapantallas
- muestre siempre que sea posible imágenes móviles
- desconecte la pantalla siempre que no la utilice
- disminuya el contraste y el brillo
- muestre imágenes con muchos colores y graduación de colores.

Determinadas condiciones pueden causar un zumbido en su pantalla. El zumbido procede generalmente de la alimentación de red y puede generarse mediante la conexión de diferentes conductores de protección. Puede solucionar el problema insertando un llamado filtro de pantalla entre la línea de antena entrante y la entrada de antena en la pantalla. Los filtros de pantalla se encuentran en los establecimientos especializados en forma de un pequeño enchufe intermedio.

Por motivos técnicos pueden generarse también ruidos en el propio aparato. Sin embargo, no debe superar el valor indicado en la especificación del aparato.

Si su pantalla está conectada a una antena exterior, debe estar puesta a tierra para proteger contra descargas eléctricas y cargas estáticas. La puesta a tierra debe cumplir con las prescripciones aplicables.

Averías

Extraiga el conector de red de la toma de corriente cuando la pantalla esté defectuosa.

Desenchufe inmediatamente el conector de red cuando salgan del aparato humo, olor desagradable o ruidos inusuales. Haga esto siempre que la pantalla no pueda reproducir ninguna imagen después de encenderla o durante su funcionamiento. No intente nunca seguir utilizando la pantalla en este estado.

No debe abrir el aparato bajo ninguna circunstancia. En este aparato no hay piezas que pueda mantener o cambiar por sí mismo. Póngase en contacto con nuestro teléfono de servicio al cliente u otro taller de servicio.

Limpieza y cuidado

Antes de la instalación, limpieza y cuidado, desconecte el aparato y desenchufe el conector de red de la toma de corriente. Espere unos minutos para que los condensadores del aparato puedan descargarse totalmente, ya que la pantalla genera internamente alta tensión para la descarga de gas.

Para la limpieza utilice solamente un paño suave ligeramente humedecido. Debe evitar los disolventes y limpiadores químicos, ya que podrían dañar las superficies.

Desenchufe inmediatamente el conector de red si entran en la pantalla cuerpos extraños como agua, otros líquidos, piezas metálicas, etc. No intente nunca introducir en el aparato ningún objeto ni las manos.

⇒ Peligro por sacudida eléctrica.

Pilas

Extraiga siempre inmediatamente las pilas gastadas del mando a distancia, ya que pueden tener fugas y causar daños.

Las pilas suministradas no deben cargarse ni reactivarse por otros medios, abrirse, lanzarse al fuego ni cortocircuitarse.

Las pilas gastadas no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Las pilas deben depositarse en los puntos de recogida previstos para ello.

Otras advertencias

Para una mayor ergonomía, recomendamos no usar letras rojas y azules o símbolos sobre fondo oscuro. Debido al bajo contraste, una visualización de este tipo causa una mala legibilidad y los ojos se fatigan pronto. Por este motivo, debe usar visualizaciones con el mayor contraste posible, por ejemplo, letras negras sobre fondo blanco.

Para evitar dolor en los ojos y mantener una distancia de visión óptima, la distancia al aparato debe ser cinco a seis veces la diagonal de la pantalla. En la sala donde se encuentre la pantalla debe ser lo bastante clara para que se pueda leer. Con una claridad excesiva se pierden los contrastes. Una luz insuficiente cansa la vista con los cambios claro / oscuro en la pantalla.

Para conectar altavoces externos debe tener en cuenta los datos técnicos de la salida de altavoz. Con un dimensionado insuficiente de los altavoces pueden dañarse los altavoces y/o el amplificador incorporado.

Los embalajes y medios de empaquetado que no sean necesarios pueden reciclarse y enviarse para su reutilización.



3. Resumen

La pantalla de plasma ofrece múltiples posibilidades de conexión para PC, reproductores de DVD, vídeos, videocámaras, etc.

Tanto si se trata de imágenes de televisión, de vídeo o de PC, se reproducen con una nitidez asombrosa y sin distorsión sobre la superficie de la pantalla totalmente plana. La reproducción de las imágenes se caracteriza por una excelente claridad y un brillo extraordinario. Otras características importantes son la gran diagonal de la pantalla de con una relación de 16:9 y la profundidad muy plana.

Para funcionar como televisor es necesaria la conexión a una antena terrestre, instalación de recepción SAT o sistema de televisión por cable.

El manejo se realiza interactivamente a través del mando a distancia suministrado y el menú en pantalla (OSD). En él pueden efectuarse todos los ajustes de la calidad de la imagen.

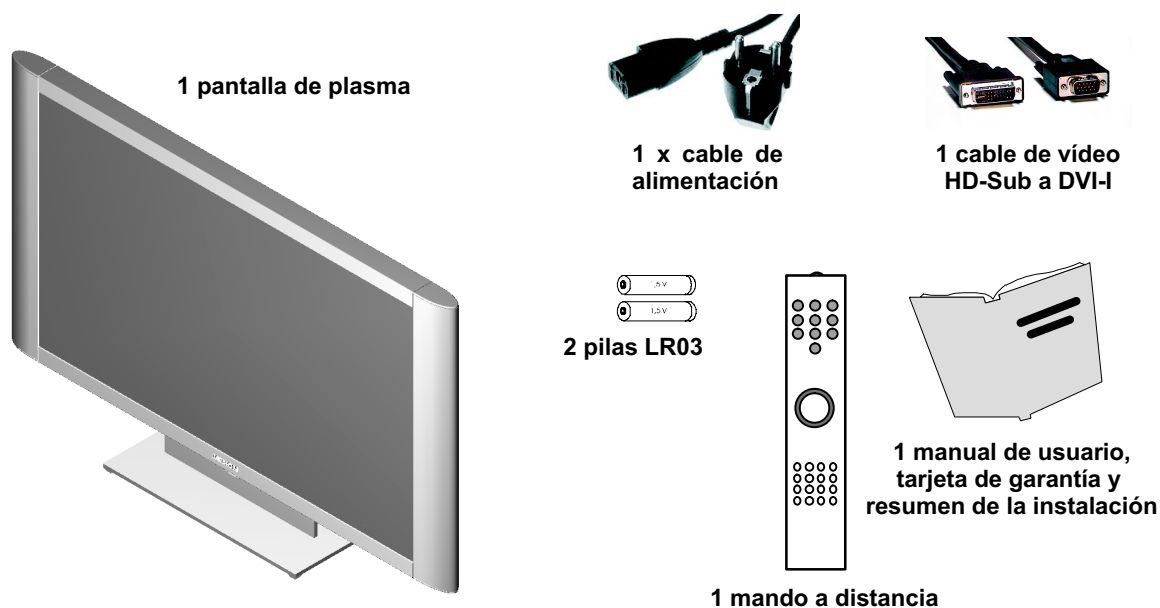
Un nuevo sistema de refrigeración permite el funcionamiento de la pantalla de plasma sin el molesto ruido de ventilador. Dado que es silenciosa como un televisor normal, la pantalla de plasma es extraordinariamente indicada para salas de estar y de conferencias.

Equipamiento

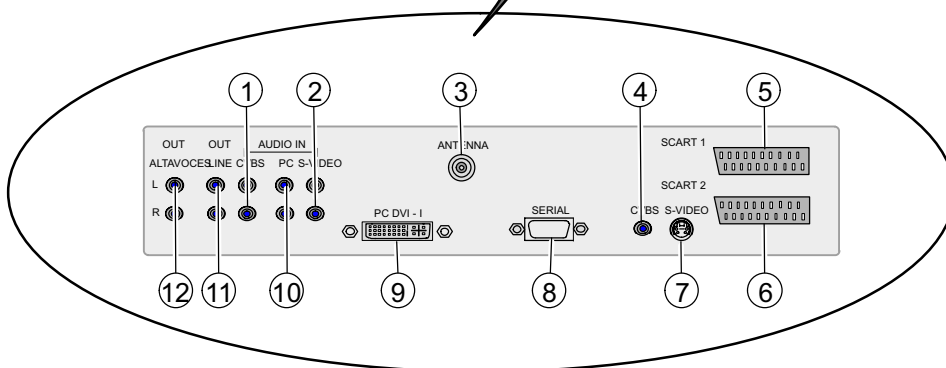
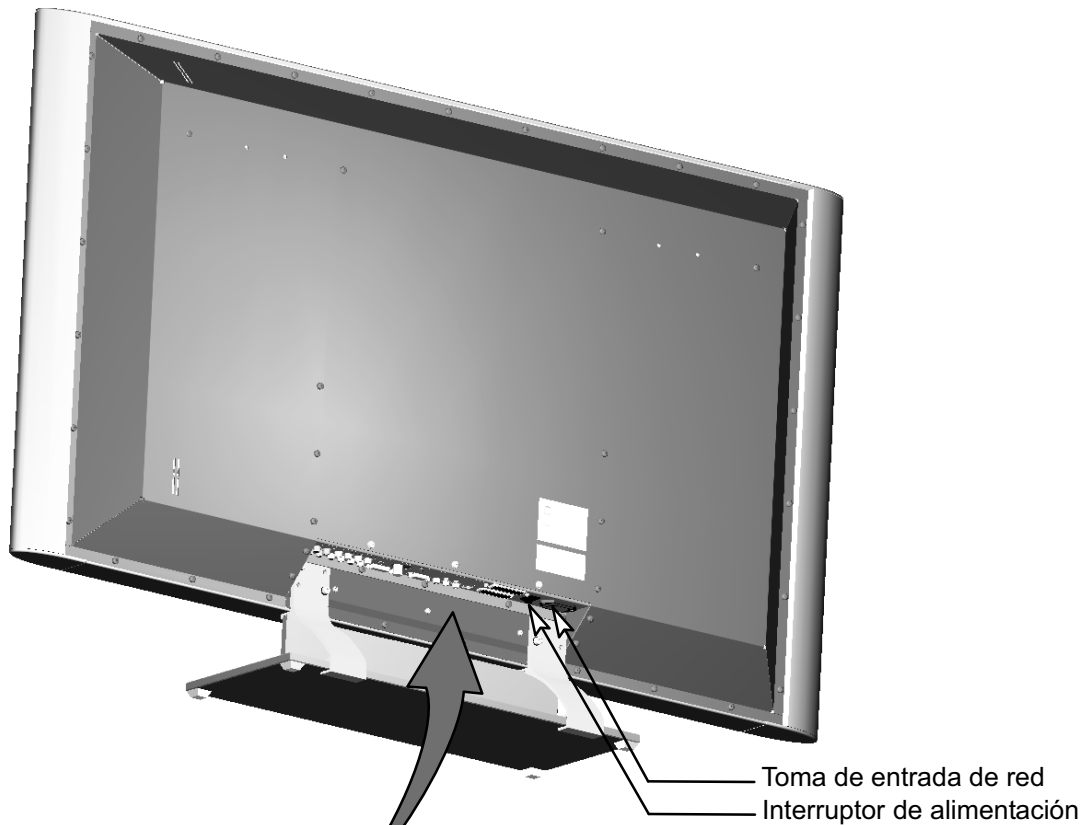
- Carcasa de aluminio de alta calidad
- Diseño sin ventilador
- Diagonal de pantalla de 107 cm
- Formato 16:9
- Ángulo de visión horizontal/vertical 160 grados
- Filtro de característica en peine digital
- Compatible con PAL, SECAM y NTSC
- Compatible con VGA, SVGA, WXGA, XGA y SXGA
- Teletexto
- Identificación de programa y clasificación de emisora automáticas
- Temporizador del modo de pausa
- Salvapantallas
- 2 conexiones SCART
- 1 S-Video
- 1 FBAS
- 1 DVI (I) (analógico y digital)

3.1 Volumen de suministro

Compruebe la pantalla de plasma después de extraerla del embalaje, para detectar posibles daños de transporte y que no falte ningún elemento del suministro. El proveedor sólo podrá atender sus reclamaciones por daños de transporte si lo comunica antes de la primera puesta en servicio. Si falta algún elemento en el volumen de suministro, póngase en contacto con el teléfono de servicio al cliente. Conserve el embalaje original por si necesita transportar la pantalla.



3.2 Conexiones



- [1] AUDIO IN CVBS - por ejemplo, conexión de videocámara con toma Video-Out
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - por ejemplo, videocámara con toma S-Video
- [3] ANTENNA - Conexión de señal de antena de TV (antena terrestre o conexión de cable)
- [4] CVBS - por ejemplo, conexión de videocámara con toma Video-Out
- [5] SCART 1 - por ejemplo, conexión de receptor satélite
- [6] SCART 2 - por ejemplo, conexión al vídeo
- [7] S-VIDEO (Y/C) - por ejemplo, conexión de videocámara con toma S-Video
- [8] SERIAL - Interfaz RS232 para servicio
- [9] PC DVI-I - Conexión de PC (RGB con señales analógicas, DVI con señales digitales)
Si su PC dispone de una salida VGA analógica, para conectar su PC a la pantalla use el cable de conexión suministrado DVI-I a 15 pin HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - Por ejemplo, conexión de PC con toma Line-Out
- [11] OUT LINE - Por ejemplo, conexión de amplificador de audio o receptor DVD
- [12] ALTAVOCES EXTERNOS - conexión para altavoces suministrados o externos (la salida de altavoz proporciona una potencia de 2 x 7 W senos @ 4 Ohmios).

3.3 Teclas de control y funciones del mando a distancia

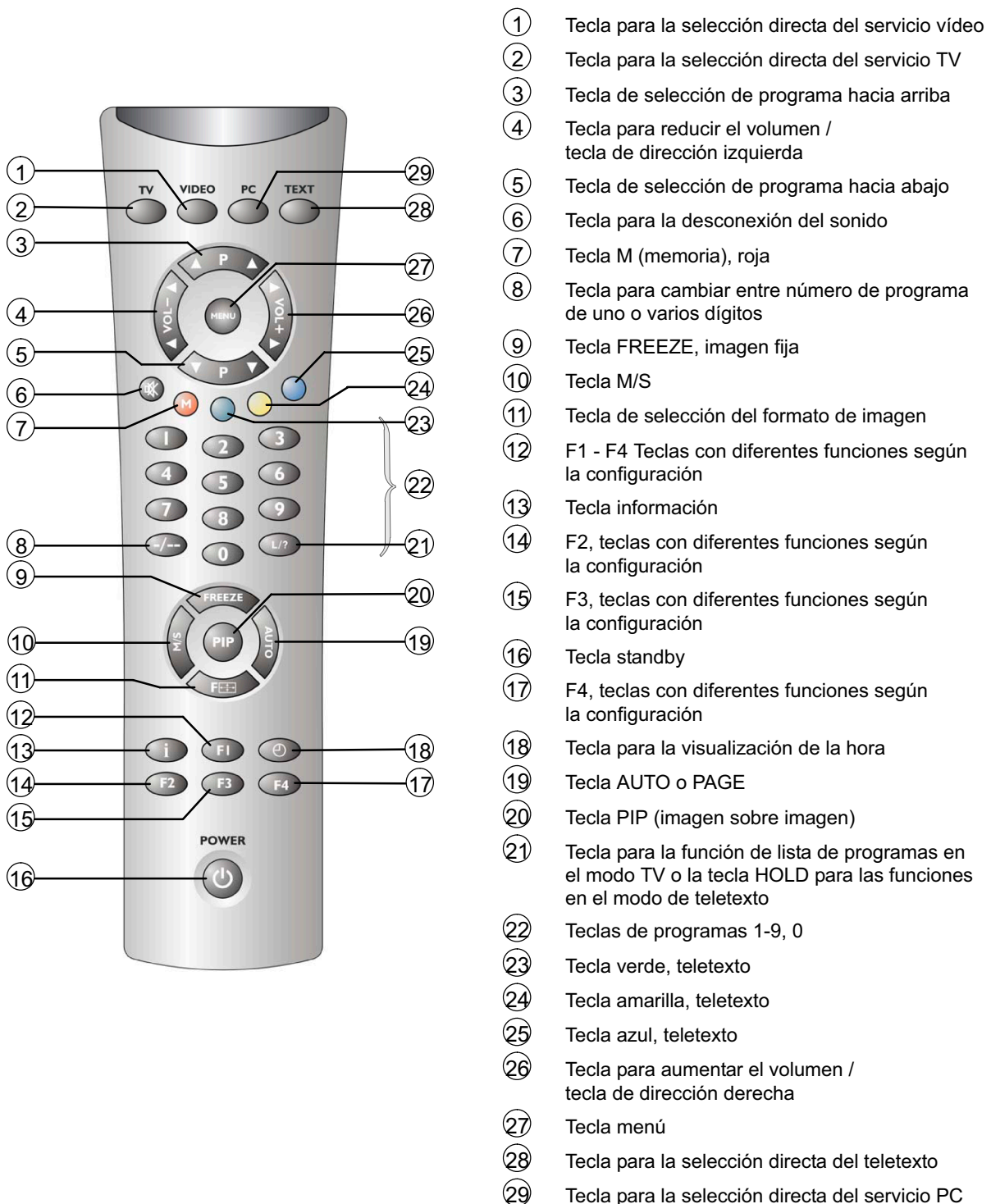
Para poder controlar la pantalla de plasma con el mando a distancia, el conector de red debe estar enchufado y el interruptor de alimentación encendido.

El mando a distancia de infrarrojos sólo funciona cuando no hay ningún obstáculo entre el mando y el sensor de infrarrojos de la parte delantera (inferior) de la pantalla. El alcance del mando a distancia es de 7 m aprox.

Si las pilas se debilitan, se reduce el alcance del mando a distancia. En este caso, cambie las pilas. Sólo deben usarse 2 pilas del tipo LR03 AAA 1,5 V.



Las pilas gastadas no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Deben depositarse en un lugar de recogida de pilas usadas (por ejemplo, un contenedor de recogida de pilas en una tienda) o eliminarse como residuos especiales



- ① Tecla para la selección directa del servicio vídeo
- ② Tecla para la selección directa del servicio TV
- ③ Tecla de selección de programa hacia arriba
- ④ Tecla para reducir el volumen / tecla de dirección izquierda
- ⑤ Tecla de selección de programa hacia abajo
- ⑥ Tecla para la desconexión del sonido
- ⑦ Tecla M (memoria), roja
- ⑧ Tecla para cambiar entre número de programa de uno o varios dígitos
- ⑨ Tecla FREEZE, imagen fija
- ⑩ Tecla M/S
- ⑪ Tecla de selección del formato de imagen
- ⑫ F1 - F4 Teclas con diferentes funciones según la configuración
- ⑬ Tecla información
- ⑭ F2, teclas con diferentes funciones según la configuración
- ⑮ F3, teclas con diferentes funciones según la configuración
- ⑯ Tecla standby
- ⑰ F4, teclas con diferentes funciones según la configuración
- ⑱ Tecla para la visualización de la hora
- ⑲ Tecla AUTO o PAGE
- ⑳ Tecla PIP (imagen sobre imagen)
- ㉑ Tecla para la función de lista de programas en el modo TV o la tecla HOLD para las funciones en el modo de teletexto
- ㉒ Teclas de programas 1-9, 0
- ㉓ Tecla verde, teletexto
- ㉔ Tecla amarilla, teletexto
- ㉕ Tecla azul, teletexto
- ㉖ Tecla para aumentar el volumen / tecla de dirección derecha
- ㉗ Tecla menú
- ㉘ Tecla para la selección directa del teletexto
- ㉙ Tecla para la selección directa del servicio PC

4. Primera puesta en servicio



Apague todos los aparatos utilizados, incluida la pantalla de plasma antes de realizar cualquier conexión.

4.1 Desembalaje e instalación

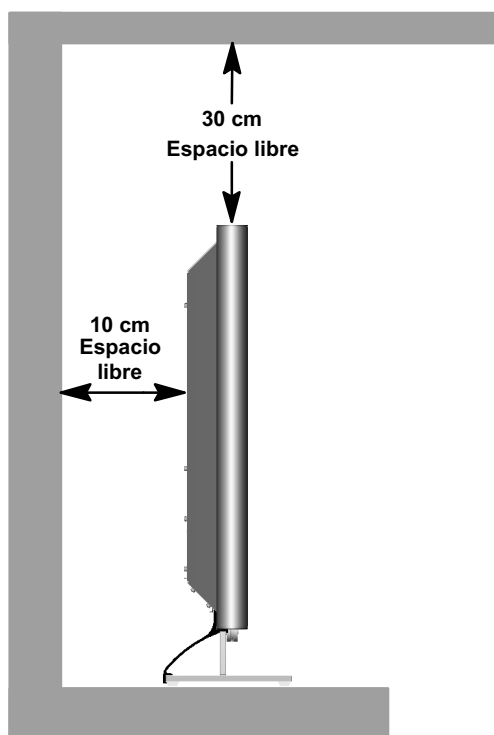
SELECCIONAR EL LUGAR DE INSTALACIÓN

Dirección de visión

- A pesar del ángulo de visión amplio, la pantalla de plasma ofrece el mejor rendimiento cuando la dirección de visión es directa y perpendicular. Alinee la pantalla en la dirección de visión usada más frecuentemente.

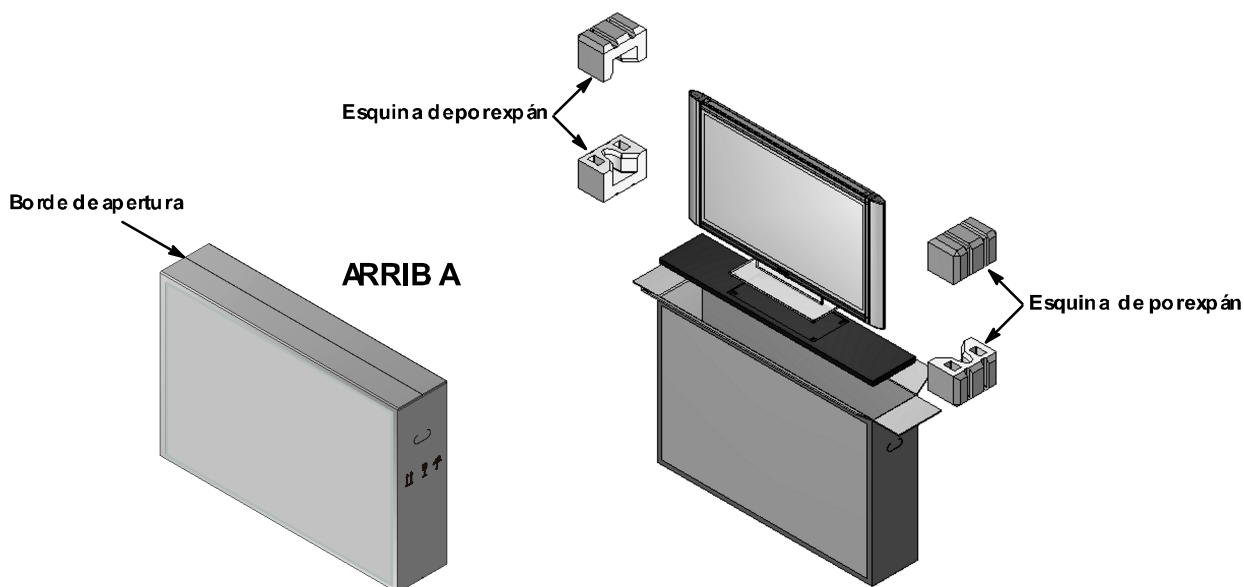
Lugar de instalación

- Reflejos
No instale la pantalla frente a ventanas u otras fuentes de luz.
- Acceso a la entrada de red
La entrada de red y el interruptor de alimentación deben estar siempre accesibles.
- Circulación de aire
Deje una distancia mínima de 10 cm en los lados y la parte trasera hasta los muebles. Por la parte superior la distancia mínima a los muebles o el techo debe ser de 30 cm.
- Temperatura ambiente
Para que el funcionamiento sea seguro y fiable, la Temperatura ambiente debe estar entre 5 °C y 35 °C.



DESEMBALAJE

- ☞ Coloque la caja vertical, con la parte inferior sobre una base firme. Identificará la parte superior por la dirección de las puntas de las flechas impresas en la cara longitudinal de la caja.
- ☞ Suelte la cinta de embalar en el borde de apertura y abra la tapa de la caja hacia fuera.
- ☞ Extraiga las dos esquinas de embalaje superiores de porexpán y saque del embalaje la caja de accesorios. Se encuentra en un lado, en la parte delantera de la pantalla.



INSTALACIÓN



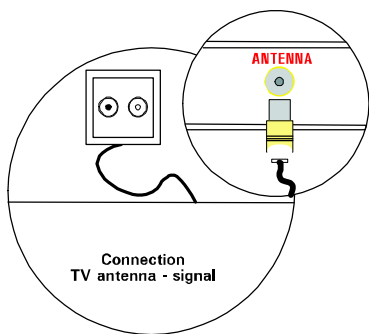
- Extraiga la pantalla de plasma del embalaje únicamente con dos personas y nunca extraiga la pantalla sólo. Extraer la pantalla sin ayuda de nadie puede ser perjudicial para su salud.
- Coloque el soporte de sobremesa sobre una base horizontal y estable. La base debe ser dura, estática y estable.
- Antes del montaje, asegúrese de que la pantalla esté apagada y el cable de alimentación y el de señal desenchufados.

4.2 Conexión y encendido

Conexión (síntesis de las conexiones, véase imagen de la pág. 8)

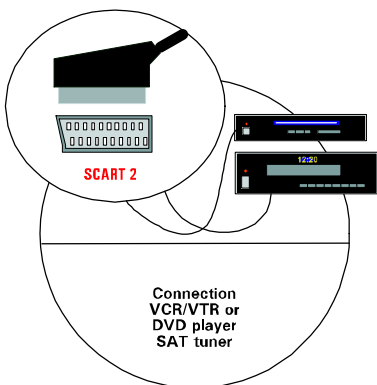
☞ Enchufe el cable de alimentación en la toma de entrada de red de la pantalla y el conector de red en una toma de corriente.

- Conexión del cable / Antena terrestre



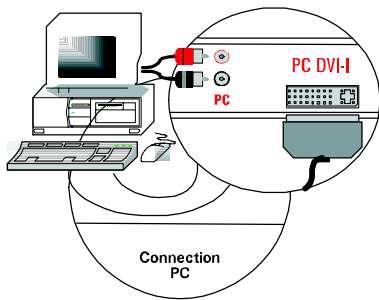
Si desea conectar un cable o una antena terrestre, use para ello la toma ANTENNA.

- Receptor satélite



Si recibe su programa de televisión por satélite, conecte su receptor con un cable SCART a la toma SCART 1 o SCART 2. La toma SCART 1 dispone adicionalmente de una conexión para fuentes RGB como p.ej. reproductor de DVD.

- PC



Para conectar su PC a la pantalla de plasma, use la toma PC DVI-I. Si su PC dispone de una salida VGA analógica, para conectar use un cable DVI-I a 15 pin HD-Sub.



Con las tarjetas gráficas de PC puede ocurrir que el pin 9 esté cerrado. Si es así, póngase en contacto con el teléfono de servicio al cliente.

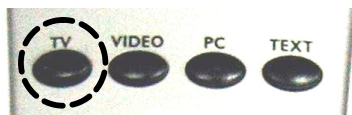
Preparación

- Mando a distancia
 - ☞ Abra la tapa del compartimiento de las pilas que hay en la parte posterior del mando a distancia e introduzca las dos pilas suministradas (tipo LR03 Micro AAA). Tenga en cuenta los datos de polaridad del fondo del compartimiento de las pilas. Cierre de nuevo el compartimiento.

Encendido

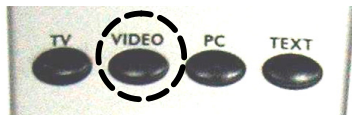
- ☞ Ponga el interruptor de alimentación de la parte posterior de la pantalla en la posición "I". La pantalla se encuentra ahora en el modo standby y puede encenderse con el mando a distancia.

- Conexión del cable / Antena terrestre



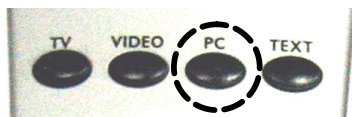
- ☞ Encienda la pantalla con la tecla TV de su mando a distancia.

- Receptor satélite / vídeo / reproductor de DVD



- ☞ Encienda su dispositivo de vídeo externo y después la pantalla con la tecla VÍDEO de su mando a distancia. Tenga en cuenta que según el tipo de toma SCART al que esté conectado su receptor, puede que tenga que pulsar varias veces la tecla VÍDEO.

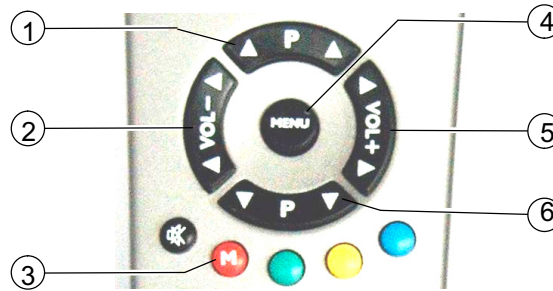
- PC



- ☞ Encienda la pantalla con la tecla PC de su mando a distancia y seleccione la entrada de señal correspondiente (PC(RGB) o PC(DVI)). Para ello, con la tecla MENÚ del mando a distancia, llame el menú OSD de su pantalla y en el submenú ENTRADAS seleccione su señal de entrada.

4.3 Manejo del menú OSD

Su pantalla de plasma puede ajustarse y manejarse fácilmente con el menú OSD. Para ello dispone de 6 teclas en su mando a distancia:



- [1] Tecla M
Memoriza los cambios realizados.
- [2] Tecla P ▲
Subir en el menú OSD. El menú o la función seleccionada se resalta por el color del fondo.
Si se muestran funciones en forma de valor o diagrama de barras, puede aumentar el valor con esta tecla.
- [3] Tecla ◀
Volver al menú anterior. Sale del submenú o la función seleccionada.
- [4] Tecla MENU
Mostrar el menú principal OSD. El menú principal aparece en el borde superior izquierdo de la pantalla.
Ocultar el menú OSD.
- [5] Tecla ▶
Activa el submenú o la función seleccionada. La opción de menú seleccionada se resalta con fondo verde y puede modificarse.
- [6] Tecla P ▼
Descender en el menú OSD. El menú o la función seleccionada se resalta por el color del fondo.
Si se muestran funciones en forma de valor o diagrama de barras, puede reducir el valor con esta tecla.

MEMORIZAR CAMBIOS

Los cambios que realice se memorizan pulsando la tecla M de su mando a distancia (véase la fig. anterior) o bien al salir del menú OSD.

4.4 Ajustes básicos del menú OSD

CAMBIAR IDIOMA OSD

Su pantalla dispone de un menú OSD en 6 idiomas (alemán, inglés, francés, italiano, holandés y español). Para cambiar el idioma preajustado, en el menú principal llame la opción <AJUSTE>. Seleccione en el submenú la opción de menú <IDIOMA> y seleccione el idioma deseado:

Entradas	>	
Imagen	>	
Visualización	>	
Sonido	>	
Ajuste	>	Fuente de señal de información: ACT.
Información	>	Idioma: Español
		Ajustes OSD: >
		Modo ECO/standby: >
		Restablecer los ajustes de fábrica:
		Tiempo de desconexión: DES.

MODIFICACIÓN DE LAS PROPIEDADES DEL MENÚ OSD

Para modificar la visualización o el tiempo de la misma (tiempo después de la última pulsación hasta la desaparición) del menú OSD, en el menú principal seleccione la opción de menú <AJUSTE>. En el submenú <AJUSTES OSD> dispone de otro submenú con las opciones <TIEMPO DE ESPERA> (posibilidades de selección: 5, 10 y 15 segundos) y <TRANSPARENTE> (posibilidades de selección: act. y des.):

Entradas	>		
Imagen	>		
Visualización	>		
Sonido	>		
Ajuste	>	Fuente de señal de información: ACT.	
Información	>	Idioma: Español	
		Ajustes OSD: >	Tiempo de espera: 5 s
		Modo ECO/standby: >	Transparente: DES.
		Restablecer los ajustes de fábrica:	
		Tiempo de desconexión: DES.	

RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA

Existe la posibilidad de anular todos los cambios realizados en el menú OSD y restablecer la configuración original de fábrica. Para ello, seleccione en el menú principal la opción de menú <AJUSTE> y marque en el submenú la opción de menú <RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA>:

Entradas	>	
Imagen	>	
Visualización	>	
Sonido	>	
Ajuste	>	Fuente de señal de información: ACT.
Información	>	Idioma: Español
		Ajustes OSD: >
		Modo ECO/standby: >
		Restablecer los ajustes de fábrica:
		Tiempo de desconexión: DES.

4.5 Ajustes durante la primera puesta en servicio

MODO TV

- Búsqueda automática de emisoras

Si recibe sus programas exclusivamente por satélite, no debe realizar la búsqueda automática de emisoras. Para iniciar la búsqueda automática de emisoras, proceda del modo siguiente:

- ☞ Encienda la pantalla con la tecla TV de su mando a distancia.
- ☞ Llame el menú OSD con la tecla MENU de su mando a distancia y seleccione la opción de menú <ENTRADAS>. Se abre un submenú.
- ☞ Seleccione en el submenú la opción de menú <AJUSTES>. Se abre otro submenú.

☞ Seleccione ahora la opción de menú <BÚSQ. AUTOMÁTICA> y active la opción del submenú <COMIENZO DE LA BÚSQUEDA>. Se inicia la búsqueda de emisoras automática.

Entradas >	Fuente: SINTONIZ.	Búsqueda autom. >	Norma TV: PAL BG
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda man. >	Tipo búsqueda: Todos los programas
Visualización >		Clasificar >	Iniciar búsqueda: ▶
Sonido >		Borrar >	Punto inicio programa: 01
Ajuste >			
Información >			

ESTÁNDARES TV

En la opción de menú <ESTÁNDARES TV> ajuste el estándar de televisión propio de su país - véase la tabla que se incluye más abajo.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

CLASIFICAR EMISORAS DE TV

Entradas >	Fuente: SINTONIZ.	Búsqueda autom. >
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda man. >
Visualización >		Clasificar >
Sonido >		Borrar >
Ajuste >		
Información >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Verde)_ : Selección de un programa. Actual: 31 MENÚ: Cerrar									
(Azul)_ : Insertar una posición de programa vacía									
(Amarillo)_ : Memorizar el programa seleccionado en la posición actual									

MODIFICAR LOS NOMBRES DE PROGRAMA

Si la pantalla de plasma puede identificar el nombre de la emisora a partir de la señal de televisión, el nombre identificado se memoriza en el número de programa ajustado. Si no se ha identificado el nombre del programa, en el nombre aparece el número de programa (por ejemplo, PR02).

Para modificar el nombre del programa proceda del modo siguiente:

- ☞ Mueva la marca con la tecla ▼ o ▲ sobre la opción de menú <NOMBRE>.
- ☞ Seguidamente, pulse la tecla ► para seleccionar la posición del primer carácter.
- ☞ Con las teclas ▼ y ▲ puede desplazarse por el juego de caracteres hasta que aparezca el que desee en la posición seleccionada.
- ☞ Utilice la tecla ► para seleccionar la posición del carácter siguiente.
- Repita los 3 pasos anteriores hasta que haya introducido el nombre. Son posibles un máximo de 5 caracteres.

Entradas >	Fuente: SINTONIZ.	Búsqueda autom. >	Programa: 01
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda man. >	Norma TV: PAL BG
Visualización >		Clasificar >	Frecuencia: 055.25 MHz
Sonido >		Borrar >	Nombre: SW3
Ajuste >			
Información >			

MODO PC

- Seleccionar la entrada de señal
 - ☞ Encienda la pantalla con la tecla PC de su mando a distancia.
 - ☞ Llame el menú OSD con la tecla MENU de su mando a distancia. La opción de menú <ENTRADAS> está resaltada de color.
 - ☞ Seleccione el submenú <FUENTE> de la entrada de señal correspondiente (PC (RGB) o PC (DVI)).

Entradas >	Fuente: PC (RGB)
Imagen >	Ajustes >
Visualización >	
Sonido >	
Ajuste >	
Información >	

AUTO. FUNCIÓN DE COMPENSACIÓN

La pantalla de plasma ejecuta automáticamente siempre que se usa por primera vez un formato de vídeo PC analógico (RGB) la función ajuste automático. Durante este tiempo, la visualización se mueve ligeramente a un lado y a otro para adquirir la posición y reproducción óptimas.



La posición H/V (horizontal/vertical) y el tamaño de imagen tienen que ajustarse manualmente en algunos formatos de PC poco prácticos. La función de búsqueda automática depende fuertemente de la visualización de la imagen. Es correcta la visualización de una imagen blanca que llene la pantalla.

Entradas >	Fuente: PC (RGB)	Frecuencia H: 60.0 kHz
Imagen >	Ajustes >	Frecuencia V: 75.0 Hz
Visualización >		Ciclo de píxeles 78.75 MHz
Sonido >		Pól. H / V: + / -
Ajuste >		Formatos de usuario >
Información >		Compensación autom. ►
		Pos. V: [Barra]
		Tamaño V: [Barra]
		Tamaño H: [Barra]
		Pos. H: [Barra]
		Fase [Barra]

Puede memorizar los formatos usados frecuentemente como formatos de usuario. La pantalla identifica los formatos memorizados y los visualiza correctamente de forma inmediata sin ejecutar la función de autoajuste.

- ☞ En el menú principal, seleccione la opción de menú <ENTRADAS> y llame el submenú <AJUSTES>. Se abre otro submenú.
- ☞ Seleccione en el submenú la opción de menú <FORMATOS DE USUARIO>.
- ☞ Con la opción de menú <LLAMAR> puede determinar el formato de usuario ajustado actualmente. Por ejemplo, con la opción de menú <MEMORIZAR> puede asignar el formato de usuario, por ejemplo, en la posición 1 (existen 8 posiciones).

Entradas >	Fuente: PC (RGB)	Frecuencia H: 60.0 kHz	
Imagen >	Ajustes >	Frecuencia V: 75.0 Hz	
Visualización >		Ciclo de píxels 78.75 MHz	
Sonido >		Pol. H / V: + / -	
Ajuste >		Formatos de usuario >	Posición: 1
Información >		Compensación autom. ▶	Llamar ▶
		Pos. V: [Barra]	Memorizar ▶
		Tamaño V: [Barra]	Borrar todo ▶
		Tamaño H: [Barra]	
		Pos. H: [Barra]	
		Fase [Barra]	

5. Manejo cotidiano

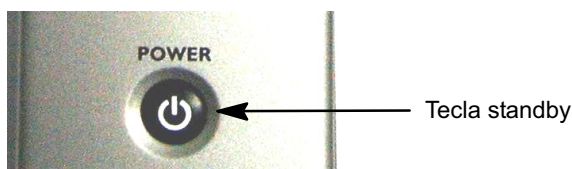
5.1 Encendido / apagado

ENCENDIDO

- ☞ Para encender la pantalla de plasma ponga el interruptor de alimentación en la posición "1".
 - El LED STANDBY del sensor de infrarrojos se ilumina de color naranja.
- ☞ A continuación, pulse una tecla numérica del mando a distancia para poner en marcha la pantalla de plasma.
 - El LED de FUNCIONAMIENTO del sensor de infrarrojos se ilumina de color azul.

APAGAR

- ☞ Pulse la tecla standby en el mando a distancia, la pantalla de plasma cambia de nuevo al modo standby.
 - El LED STANDBY del sensor de infrarrojos se ilumina de color naranja.
- ☞ Para apagar completamente de nuevo la pantalla de plasma ponga de nuevo el interruptor de alimentación en la posición "0".



5.2 Ajustar el sonido

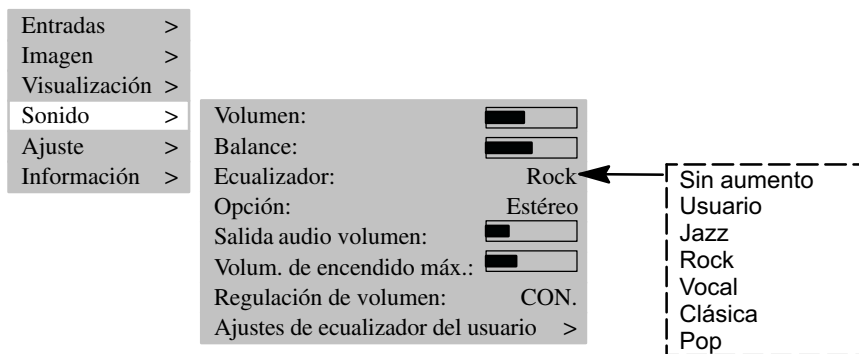
AJUSTE DEL VOLUMEN

- ☞ Pulse la tecla ◀ (Vol -) o ▶ (Vol +) en el mando a distancia para ajustar el volumen deseado.

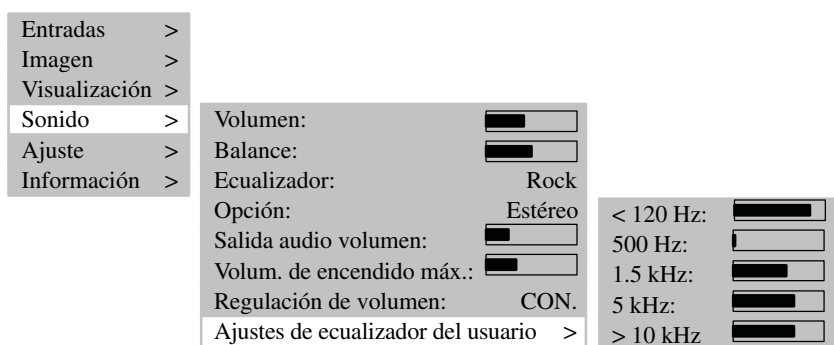
Entradas >			
Imagen >			
Visualización >			
Sonido >	Volumen: [Barra]	← Indicación del volumen ajustado actualmente	
Ajuste >	Balace: [Barra]		
Información >	Ecuilizador: Rock		
	Opción: Estéreo		
	Salida audio volumen: [Barra]		
	Volum. de encendido máx.: [Barra]	← Volumen al encender la pantalla de plasma	
	Regulación de volumen: CON.		
	Ajustes de ecualizador del usuario >		

AJUSTE DE SONIDO


En la opción de menú <ECUALIZADOR> puede ajustar la muestra de sonido predefinida.




Seleccione la opción de menú <ECUALIZADOR DEL USUARIO> para configurar el modelo de sonido individual.



DESCONEXIÓN DEL SONIDO

☞ Pulse la tecla  en el mando a distancia. El sonido se desconecta y en la pantalla aparece durante aprox. 3 segundos la siguiente ventana informativa:

SINTONIZADOR: 2
SILENCIO

☞ El sonido se conecta de nuevo cuando se pulsa  la tecla ◀ (Vol -) o ▶ (Vol +) en el mando a distancia. En la pantalla aparece durante 3 segundos aprox. la ventana informativa siguiente:

SINTONIZADOR: 2
ESTÉREO

5.3 Ajustar la imagen

Puede ajustar el valor deseado de contraste, claridad, nitidez de imagen y color.

CONTRASTE / BRILLO / NITIDEZ / COLOR / ANTIPARPADEO

☞ Pulse la tecla ▲ para aumentar o ▼ para reducir los valores.

- Con el ajuste <NITIDEZ DE IMAGEN> puede mejorarse la visualización de la imagen.
- La opción de menú <COLOR> permite modificar el balance de color:
 - ☞ Si pulsa la tecla ▲, la imagen es más verdosa.
 - ☞ Si pulsa la tecla ▼, la imagen es más rojiza.
- La opción de menú <ANTIPARPADEO> cambia al reproducirse señales de vídeo de un modo 50 Hz sincrónico y sin sacudidas y un modo 60 Hz sin sacudidas. Al encenderse la pantalla por primera vez viene establecido por defecto el modo 60 Hz.

ON = modo 60 Hz y OFF = modo 50 Hz. El parpadeo leve a 50 Hz depende considerablemente de las imágenes visualizadas. El ajuste seleccionado se mantiene después de que la pantalla se haya apagado.

Entradas >	
Imagen >	Contraste: 64 <input type="text"/>
Visualización >	Claridad: 64 <input type="text"/>
Sonido >	Nitidez de imagen: <input type="text"/>
Ajuste >	Color: 15 <input type="text"/>
Información >	DNC: 0 <input type="text"/>
	Foto CD: DES.
	Interlace: Automático
	Antiparpadeo: ON

← ¡Estas opciones de menú no están disponibles en los ajustes ENTRADAS ▶ FUENTE "PC(RGB)" y "PC(DVI)!"

FORMATO DE IMAGEN

En la opción de menú <VISUALIZACIÓN ▶ FORMATO ▶ ZOOM> puede seleccionar formatos preajustados. La opción de menú <ZOOM DE USUARIO> le ofrece la posibilidad de crear un formato de usuario propio. Para activar su formato de usuario, en la opción de menú <ZOOM> seleccione <ZOOM DE USUARIO>.

- Ajustar imagen a la pantalla
En este ajuste de formato, la imagen se ajusta horizontal y verticalmente a la pantalla, de forma que siempre la llena completamente.
- Vídeo 4:3
Este ajuste de formato visualiza una imagen PAL 4:3 en la relación lateral correcta. En el borde izquierdo y derecho de la imagen pueden verse franjas oscuras.
- Auto
Este ajuste de formato escala la señal de entrada automáticamente en dirección horizontal y vertical a una visualización con la imagen ajustada a la pantalla. Identifica formatos de película 16:9 y los escala con los factores prefijados.
- Vídeo NLS
Este ajuste de formato escala la señal de entrada automáticamente en dirección horizontal y vertical ajustando la imagen a la pantalla, pero no linealmente. Esto significa que los contenidos de la imagen se visualizan originalmente en el centro de la pantalla y se realiza un escalado más intenso hacia el borde.
- Zoom de usuario
En este ajuste de formato puede visualizar un formato de imagen individual en el rango del 40% al 140% del tamaño de imagen original.
- Zoom
La conmutación manual del ajuste del formato Vídeo 4:3 en el Zoom agranda la imagen en dirección vertical y horizontal un 20% aprox. más grande que la visualización con la imagen ajustada a la pantalla. De este modo, cuando se ven películas en formato 4:3, se reducen las franjas oscuras en el borde inferior y superior de la imagen.
- Vídeo 16:9
Este ajuste de formato visualiza una imagen PAL 4:3 de forma que no se ven franjas oscuras en el borde derecho e izquierdo de la imagen.

Entradas >			
Imagen >			
Visualización >	Formato >	Zoom: Ajust. imag. a la pant.	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;"> Ajustar imagen a la pantalla Vídeo 4:3 Auto Vídeo NLS Zoom de usuarioZoom Vídeo 16:9 PC 1:1 </div>
Sonido >	Temperatura de color: normal	Zoom de usuario: <input type="text"/>	
Ajuste >	Contraste: normal		
Información >	Imagen sobre imagen >	← ¡Esta opción de menú solamente está disponible en el ajuste ENTRADAS ▶ PC(DVI) / PC(RGB)!	
	Imagen fija ▶		
	Temperat. de color usuario >	→ ¡Esta opción de menú solamente está disponible en el ajuste ENTRADAS ▶ PC(DVI) / PC(RGB)!	

☞ Para cambiar entre los formatos pulse repetidamente la tecla F (F) en el mando a distancia.

5.4 Modo de televisión

La pantalla de plasma está en el modo standby.

☞ Para encender, pulse una de las teclas con cifras 0...9 o la tecla TV del mando a distancia.

- Durante la inicialización se muestra el logotipo de la empresa.

- Después aparece la última emisora de televisión seleccionada (número de programa) en la pantalla. Al mismo tiempo se muestra durante 3 segundos aprox. la ventana informativa siguiente:

SINTONIZADOR: 2
ESTÉREO

- ☞ Pulse la tecla P ▲ o bien P ▼ para subir o bajar el número de programa de uno en uno.
- Con las teclas numéricas del mando a distancia puede seleccionar directamente cualquier número de programa.

TELETEXTO

Su pantalla de plasma puede recibir y presentar información de teletexto TOP/FLOF.

- ☞ Seleccione una emisora de televisión con teletexto.
- ☞ Pulse la tecla TEXT en el mando a distancia para visualizar el teletexto.
- Para seleccionar directamente páginas de teletexto, use las teclas numéricas.
- Las teclas roja, verde, amarilla y azul del mando a distancia tienen diferentes funciones según el tipo de teletexto, que se indican en la parte inferior del mismo.

5.5 Modo PC

- ☞ Apague la pantalla de plasma y el PC.
- ☞ Conecte su PC y la pantalla de plasma con un cable de vídeo habitual (conector DVI en la pantalla y conector HD-Sub en el PC).
- ☞ Encienda de nuevo la pantalla de plasma y el PC.
- En la opción de menú <ENTRADAS ▶ FUENTE> debe estar ajustado el "PC (RGB)". Cuando se enciende, la pantalla de plasma identifica automáticamente el formato de imagen ajustado en el PC. Esta información se visualiza en una ventana informativa.

RGB-1024x 768
Imagen completa

5.6 Funcionamiento con aparatos adicionales

VÍDEO

- ☞ Apague la pantalla de plasma y el vídeo.
- Existen 3 posibilidades de conexión para su vídeo a la pantalla de plasma:
- por medio del cable de antena, lea para ello el manual de usuario del vídeo
 - con un cable Scart a SCART1 o SCART2
 - si su vídeo tiene una salida de S-Vídeo, conéctela a la entrada Y/C.
- ☞ Encienda de nuevo la pantalla de plasma y el vídeo.
 - ☞ Para conmutar a la entrada conectada (por ejemplo, SCART1), pulse repetidamente la tecla VÍDEO del mando a distancia.

SCART 1
Ajustar imagen a la pantalla

Reproductor de DVD

- ☞ Apague la pantalla de plasma y el reproductor de DVD.
- Conecte su reproductor de DVD a SCART1 o a la entrada Y/C, si tiene una salida S-Vídeo.
- ☞ Encienda de nuevo la pantalla de plasma y el reproductor de DVD.
- ☞ Para conmutar a la entrada conectada, pulse repetidamente la tecla VÍDEO del mando a distancia.

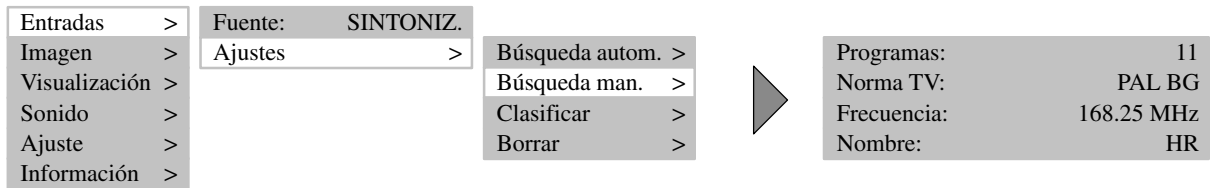
YC
Ajustar imagen a la pantalla

5.7 Funciones especiales

BÚSQUEDA DE PROGRAMA MANUAL

- ☞ En la opción de menú <PROGRAMAS>, introduzca un número de programa que no se haya usado todavía.
- ☞ En la opción de menú <FRECUENCIA> debe introducir directamente la frecuencia de la emisora de televisión que busca.
- Si la imagen no es óptima, aumente o reduzca la frecuencia introducida en pasos pequeños.

- Si la emisora de televisión no emite ningún nombre, puede introducirlo en la opción de menú <NOMBRE>.



TEMPERATURA DE COLOR

En el apartado de la temperatura de color se puede elegir entre 3 valores o especificar un valor con la opción de menú <TEMPERATURA DE COLOR DEL USUARIO>.

El ajuste "cálido" aumenta la proporción de rojo en la imagen, apareciendo de este modo aparece "más cálida".

Mediante el ajuste "frío" se incrementa la proporción de azul en la imagen, resultando ésta "más fría".

En la opción de menú <TEMPERATURA DE COLOR DEL USUARIO> se pueden modificar individualmente las proporciones de rojo, verde o azul.

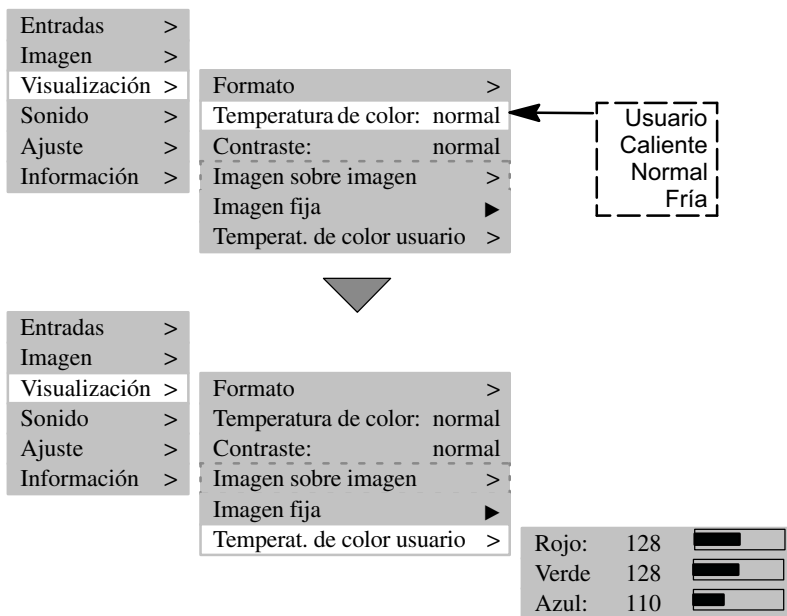


IMAGEN FIJA

Puede obtener una imagen fija con la tecla FREEZE o con la opción de menú <IMAGEN FIJA>.

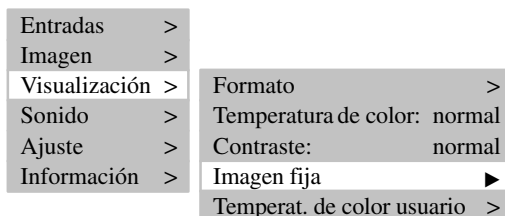


IMAGEN SOBRE IMAGEN

La función IMAGEN SOBRE IMAGEN ofrece la posibilidad de visualizar imágenes de vídeo durante la visualización de señales de PC.

- La opción de menú <IMAGEN SOBRE IMAGEN> solamente se visualiza con los ajustes <ENTRADAS > FUENTE > PC(DVI) / PC(RGB)> o la tecla PIP está activa.
- ☞ Si pulsa la tecla PIP, se mezcla en la imagen actual la imagen de la entrada ajustada en la opción de menú <VISUALIZAR > IMAGEN SOBRE IMAGEN > FUENTE > (por ejemplo, sintonizador).
- Si no hay aplicada ninguna señal en esta entrada, la ventana visualizada aparece oscura.

- La posición y el tamaño de la ventana pueden ajustarse. Para ajustar sus ajustes individuales, debe configurar CON. en la opción de menú <TAMAÑO>.

Entradas	>		
Imagen	>		
Visualización	>	Formato	>
Sonido	>	Temperatura de color:	normal
Ajuste	>	Contraste:	normal
Información	>	Imagen sobre imagen	>
		Imagen fija	▶
		Temperat. de color usuario	>

Tamaño (Con./Des.):	DES.
Fuente:	SINTONIZ.
Posición.. Vert.:	<input type="text"/>
Posición Vert.:	<input type="text"/>

Sintonizador
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

Puede ajustar la pantalla de plasma de forma que después de un tiempo determinado se desconecte automáticamente.

- ☞ Seleccione en la opción <TIEMPO DE DESCONEJÓN> un tiempo prefijado.
- Cuando transcurre ese tiempo se apaga automáticamente la pantalla de plasma.

Entradas	>		
Imagen	>		
Visualización	>		
Sonido	>		
Ajuste	>	Fuente de señal de información:	ACT.
Información	>	Idioma:	Español
		Ajustes OSD:	>
		Modo ECO/standby:	>
		Restablecer los ajustes de fábrica:	
		Tiempo de desconexión:	DES.

Des. / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30

CONMUTACIÓN DE CANAL DOBLE DE SONIDO

Canal doble de sonido es la denominación para las películas en las que el espectador puede cambiar entre el doblaje y el idioma original.

Si se realizan emisiones con canal doble de sonido, primero está activo el canal A.

- ☞ Pulse la tecla M/S del mando a distancia para conmutar al canal B.



6. Solución de problemas

Si se produce un fallo durante el uso de su pantalla de plasma, lea los errores que se describen a continuación o su solución antes de enviar el aparato para su reparación. Posiblemente pueda solucionar el fallo por sí mismo muy fácilmente. Por ejemplo, si el conector de red no está enchufado en la toma de corriente o existen problemas con la instalación receptora (antena), podría creer equivocadamente que la pantalla es defectuosa.



Si las indicaciones facilitadas para la solución de los problemas no tuviesen éxito, apague el aparato en el interruptor de alimentación y desenchufe el conector de red de la toma de corriente.

No intente nunca reparar por sí mismo el aparato ni abra nunca la cubierta trasera del aparato.

FALLO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
No hay imagen ni sonido a pesar de que el conector de red está enchufado y el aparato encendido.	<ul style="list-style-type: none"> ● Interruptor de alimentación en la posición "0" (DES.). ● El conector de red del aparato no está enchufado en la toma de corriente. ● Cable de alimentación defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Poner el interruptor de alimentación en la posición "I". ● Enchufe el conector del cable de alimentación en la toma de corriente. ● Llame al teléfono de servicio al cliente.
La pantalla permanece oscura.	<ul style="list-style-type: none"> ● Contraste ajustado demasiado bajo. ● No hay señal de entrada, seleccionada una entrada incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ajustar correctamente la claridad y/o el contraste. ● Verificar el cable de conexión; asignar la entrada correcta de la fuente.
Colores débiles o demasiado intensos.	<ul style="list-style-type: none"> ● Color mal ajustado. ● Cable de conexión mal conectado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ajuste el color (en la opción de menú IMAGEN). ● Conectar el cable correctamente.
La imagen aparece cortada o no está centrada.	<ul style="list-style-type: none"> ● Posición de imagen mal ajustada. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Corrija la posición de la imagen.
La imagen es demasiado grande o pequeña.	<ul style="list-style-type: none"> ● Formato de imagen mal ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulse repetidamente la tecla F  hasta que la imagen aparezca ajustada a la pantalla.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Las pilas están gastadas. ● Existe un obstáculo entre el mando a distancia y el sensor. ● El mando a distancia está fuera de su alcance. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cambie las pilas por otras nuevas. ● Retire el obstáculo entre el mando a distancia y el sensor. ● Use el mando a distancia dentro del alcance indicado.
La imagen visualizada es demasiado oscura.	<ul style="list-style-type: none"> ● La calidad de la imagen no está bien ajustada. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Corrija la claridad y el contraste de la imagen.
Se visualiza imagen pero no se oye sonido.	<ul style="list-style-type: none"> ● La desconexión del sonido está activada. ● Volumen ajustado al mínimo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulse la tecla  en el mando a distancia. ● Aumente el sonido.
No se visualizan letras individuales (modo PC).		<ul style="list-style-type: none"> ● Ajuste correctamente la posición de las fases. ● Compruebe el ajuste del ancho de imagen. ● Ejecute el autoajuste.
Franjas horizontales en las señales de TV o video.	<ul style="list-style-type: none"> ● Fuente de señal instalada delante de la pantalla. ● La pantalla del cable de vídeo es insuficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Coloque las fuentes de señal a los lados o detrás de la pantalla. ● Use solamente un cable de señal de alta calidad con una alta atenuación del apantallamiento.
<p>Para restablecer de nuevo los valores de suministro use la opción de menú AJUSTES ▶ RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA</p>		

Aviso de temperatura

Si la pantalla de plasma se calienta demasiado, se muestra una ventana roja de advertencia en el ángulo superior izquierdo de la pantalla (véase la fig. izquierda). Si no proporciona la ventilación correspondiente, posiblemente la pantalla puede conmutarse automáticamente al modo standby.

7. Datos técnicos

PANTALLA

Tamaño / diagonal:	107 cm (42"), formato 16:9
Tamaño de imagen reproducible:	932 mm (horizontal) x 532 mm (vertical)
Resolución:	852 x 480 píxels
Visualización de color:	16.7 mill de colores
Ángulo de visión:	160° típico
Relación de contraste:	3000:1 normal (habitación oscura)
Error de píxel:	El número de errores de píxel cumple con los actuales estándares de calidad sobre pantallas.

NORMAS DE VÍDEO

Vídeo:	PAL / SECAM / NTSC
Sintonizador TV:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, para programa D2-Mac)
PALplus, Cinescope:	Identificación automática del formato (ajuste de la imagen a la pantalla)
Formatos:	4:3, 16:9, vídeo NLS, ajuste de la imagen a la pantalla, zoom, zoom de usuario (40%-140%)

GAMA DE FRECUENCIAS PC

Frecuencia horizontal:	30 - 80 kHz
Frecuencia vertical:	50 - 90 Hz
Frecuencia de reloj:	máx. 140 MHz
Resoluciones:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Resolución recomendada:	848 x 480 @ 60 Hz
Formatos:	1:1, Ajuste de la imagen a la pantalla, ajuste de la imagen al formato, zoom, zoom de usuario

ENTRADAS / CONEXIONES / SINCRONIZACIÓN

Entrada de PC / vídeo:	Identificación sincronización, analógica y automática RGB
Conexiones de vídeo	Sintonizador de TV: IEC, 75 Ohm resistencia de entrada SCART1: RGB, entrada FBAS, salida FBAS, SCART2: entrada FBAS, salida FBAS, SCART1/: salida/entrada audio FBAS: RCA Cinch Y/C: MiniDIN (HOSIDEN) YUV /FBAS: x RCA
Conexión de PC analógica/digital:	DVI-I
Conexiones de audio	Salida para altavoces externos: 2 x 7 W Senos @ 4 Ω, Entrada estéreo: 3 Cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 SCART 1 Vrms Salida estéreo: 1 Cinch (LINE OUT)
Sincronización:	Sincronización en verde, sincronización compuesta con identificación automática, sincronización independiente H y V
Elementos de mando:	Interruptor de alimentación, mando a distancia IR (menú OSD 6 idiomas)

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura:	5 °C - +35 °C (funcionamiento), -20 °C - +60 °C (almacenamiento)
Humedad ambiental:	20% - 85% (no condensado) @ 40 °C
Altura:	máx. 2.000 m (7.000 pies)

DATOS CONEXIÓN DE RED

Alimentación eléctrica:	100 V - 240 V
Frecuencia de red:	50 / 60 Hz ± 6%
Consumo de potencia:	máx. 360 W, 5 W en el modo standby

DIMENSIONES Y PESO

Pantalla con soporte AxAxP:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Peso (total):	38 kg


Indice

1. Norme	4
2. Consigli sulla sicurezza	4
2.1 Avvertenze per la sicurezza	4
2.2 Avvertenze generali	5
3. Panoramica	7
3.1 Dotazione	7
3.2 Collegamenti	8
3.3 Tasti di comando e funzioni del telecomando	9
4. Prima messa in funzione	10
4.1 Disimballo ed installazione	10
4.2 Allacciamento ed attivazione	11
4.3 Uso del menu OSD	13
4.4 Impostazioni di base del menu OSD	14
4.5 Impostazioni in occasione della prima messa in funzione	14
5. Utilizzo giornaliero	17
5.1 Attivazione / Disattivazione	17
5.2 Regolazione del sonoro	17
5.3 Regolazione dell'immagine	18
5.4 Modalità televisione	19
5.5 Modalità PC	20
5.6 Funzionamento con apparecchi aggiuntivi	20
5.7 Funzioni speciali	20
6. Eliminazione degli errori	23
7. Dati tecnici	24

1. Norme

Il presente schermo è un dispositivo tecnologico per la trasmissione delle informazioni ed è conforme alle seguenti norme e direttive dell'Unione Europea:

- 89/336/ECCE del 3 Maggio 1989 e successive modifiche (direttiva 92/31/ECCE di Aprile 1992 e direttiva 93/68/ECCE del 22 Luglio 1993)
- 73/23/ECCE del 19 Febbraio 1973 e successive modifiche (direttiva 93/68/ECCE del 22 Luglio 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (compatibilità elettromagnetica)
- EN60065 (requisiti di sicurezza).

La corrispondenza con i requisiti viene certificata per mezzo del contrassegno applicato  sul prodotto.

Il produttore non può essere ritenuto responsabile per il funzionamento dell'apparecchio in condizioni diverse da quelle descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Inoltre, in tal caso vengono meno gli eventuali diritti inerenti la responsabilità del produttore e la garanzia sul prodotto.

2. Consigli sulla sicurezza

Leggere ed osservare i consigli sulla sicurezza, affinché l'utilizzo conforme dell'apparecchio non provochi alcun pericolo per la salute dell'operatore. Errori durante l'installazione ed il collegamento possono causare danni all'apparecchio stesso ed agli apparecchi ad esso collegati. Prestare attenzione alle avvertenze applicate sull'apparecchiatura ed a quelle riportate nel presente manuale di istruzione. Non permettere mai che i bambini utilizzino apparecchi elettronici senza alcuna sorveglianza.

2.1 Avvertenze per la sicurezza

Non utilizzare mai lo schermo in condizioni ambientali che differiscano dai dati tecnici riportati nel presente manuale. Un utilizzo in condizioni diverse da quelle previste potrebbe causare pericoli elettrici, incendi o guasti all'apparecchio.

Proteggere lo schermo dall'umidità. In questo concetto sono comprese un'elevata e perdurante umidità dell'aria, la vicinanza dell'apparecchio ad acqua, spruzzi, gocciolamenti e pioggia. Non collocare sopra all'apparecchio alcun recipiente contenente acqua, come ad esempio vasi, ecc. Durante il collegamento dell'apparecchio con un'antenna esterna, accertarsi che non possano aver luogo infiltrazioni d'acqua nella zona di introduzione dei cavi.

⇒ Pericolo di scariche elettriche, nonché di danni irreparabili all'apparecchiatura.

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione al calore, da accumuli di calore e dall'esposizione diretta ai raggi solari. Evitare di collocare l'apparecchio vicino a fuoco, termosifoni, forni. Non coprire le feritoie di ventilazione. Mantenere una sufficiente distanza sopra e sotto le feritoie di ventilazione, nonché lateralmente rispetto ai mobili ed al soffitto. Non coprire l'apparecchio con tendine.

⇒ Pericolo d'incendio a causa del surriscaldamento.

Collegamento alla rete ed utilizzo

Lo schermo viene scollegato completamente dalla rete elettrica solo se l'interruttore di rete è disinserito ed il cavo di rete è stato scollegato dall'apparecchiatura o dalla presa di rete. Collegare lo schermo esclusivamente ad una presa installata in conformità alle norme e dotata di contatto di terra, con una tensione di rete corrispondente ai dati tecnici dell'apparecchio. Accertarsi che la spina e la presa siano raggiungibili in qualunque momento.

Un utilizzo in condizioni diverse da quelle previste potrebbe causare pericoli elettrici, incendi o guasti all'apparecchio.

Utilizzare solamente il cavo di rete fornito in dotazione.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo di rete. Evitare di posare il cavo di rete in prossimità di oggetti caldi.

⇒ Pericolo di incendio e di scariche elettriche.

Per ragioni di sicurezza, in caso di periodi di assenza prolungati o di temporali scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente ed il connettore dell'antenna di casa dalla relativa presa.

⇒ Si tratta di una misura precauzionale volta ad evitare un possibile incendio ed eventuali danni all'apparecchio, nonché il rischio di scosse elettriche.

Spegnere sempre lo schermo e l'origine del segnale prima di instaurare una connessione tra i due apparecchi.

⇒ Pericolo di scariche elettriche.

Il monitor è dotato di uno schermo addizionale filtrante in vetro. Nel caso in cui l'apparecchio fosse esposto ad un carico eccessivo, ad esempio a causa di una scarica elettrica, vibrazioni, incurvatura e shock termico, la superficie di vetro potrebbe rompersi. Non esporre la superficie di vetro ad alcun tipo di pressione o urto. Nel caso in cui il vetro andasse in frantumi, rimuovere immediatamente la spina dalla presa di rete e non toccare le schegge a mani nude.

⇒ Pericolo di lesioni a causa di schegge di vetro appuntite.

2.2 Avvertenze generali

Lo schermo da Voi acquistato soddisfa i più severi requisiti qualitativi vigenti in questo settore ed è stato sottoposto ad un apposito controllo per individuare eventuali errori di pixel. Nonostante la massima accuratezza durante la produzione degli apparecchi, per motivi tecnologici non è possibile escludere al 100% la possibilità che alcuni pixel presentino dei difetti.

Vi preghiamo pertanto di comprendere che effetti di questo genere, se si manifestano nei limiti delle norme specificate, non possono essere considerati, ai sensi della garanzia, come difetti dell'apparecchio.

Negli schermi al plasma la luminosità diminuisce con il prolungarsi del periodo di impiego.

Gli schermi al plasma operano al fosforo. Con questa tecnologia, in determinate condizioni di esercizio, si possono verificare bruciature. Tali condizioni di esercizio possono essere:

- visualizzazione permanente di un fermo immagine
- visualizzazione fissa dello stesso sfondo
- impiego di un formato non a tutto schermo (ad es. 4:3) per un periodo di tempo prolungato.

Una volta verificatesi, normalmente le bruciature non possono essere eliminate.

Al fine di evitarle o ridurle, osservare le avvertenze e le raccomandazioni che seguono:

- durante le prime 100 ore di esercizio dovrebbero essere visualizzate a tutto schermo immagini in prevalenza in movimento o immagini fisse che variano di frequente
- utilizzare lo schermo a formato pieno (16:9)
- in caso di impiego di uno schermo per PC attivare sempre il salvaschermo
- visualizzare per quanto possibile immagini in movimento
- se non si utilizza lo schermo, disinserirlo sempre
- diminuire per quanto possibile contrasto e luminosità
- visualizzare possibilmente immagini con molti colori e gradazioni.

Determinate condizioni possono causare un ronzio dello schermo. Il ronzio proviene generalmente dalla tensione di rete e può essere provocato dal collegamento di conduttori di terra diversi. È possibile porre rimedio a questo inconveniente utilizzando un cosiddetto filtro per l'alimentazione con rivestimento tra il cavo dell'antenna e l'ingresso dell'antenna nello schermo. I filtri per l'alimentazione con rivestimento sono reperibili nei negozi specializzati sotto forma di piccoli adattatori.

A causa di limiti tecnici, è possibile che anche l'apparecchio stesso generi delle rumorosità, che tuttavia non devono essere superiori ai valori riportati nelle specifiche dell'apparecchio.

Se lo schermo è collegato con un'antenna esterna, quest'ultima dev'essere dotata di messa a terra in qualità di protezione contro eventuali scosse elettriche e cariche elettrostatiche. La messa a terra dev'essere conforme alle normative vigenti.

Disturbi

Se lo schermo è danneggiato estrarre la spina di rete dalla presa.

Nel caso in cui fumo, odori o rumorosità inusuali provenissero dall'apparecchio, scollegare immediatamente la spina di rete. Procedere nello stesso modo anche nel caso in cui lo schermo, dopo essere stato attivato, non dovesse visualizzare più alcuna immagine. Non cercare di continuare ad utilizzare lo schermo in queste condizioni.

Non aprire in nessun caso da soli l'apparecchiatura. Al suo interno non vi sono componenti che possano essere sottoposti a manutenzione o sostituiti direttamente. Rivolgersi alla nostra Hotline per il servizio di assistenza o ad un altro centro specializzato.

Pulizia e cura dell'apparecchio

Prima dell'installazione, della pulizia e della cura dell'apparecchio quest'ultimo dev'essere disattivato e la spina di rete scollegata dalla presa. Poiché lo schermo genera internamente alta tensione per la scarica in gas, attendere alcuni minuti affinché i condensatori presenti nell'apparecchio siano completamente scarichi.

Per la pulizia utilizzare solamente un panno morbido, leggermente inumidito. Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici, poiché potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.

Scollegare immediatamente la spina di rete dalla presa nel caso in cui corpi estranei come acqua, altri liquidi, particolari di metallo ecc. penetrino all'interno dello schermo. Non cercare mai di introdurre qualsiasi oggetto o le mani all'interno dell'apparecchio.

⇒ Pericolo di scariche elettriche.

Batterie

Rimuovere sempre immediatamente le batterie usate dal telecomando, poiché un eventuale fuoriuscita di liquido da queste batterie potrebbe causare danni al telecomando stesso.

Le batterie in dotazione non devono essere ricaricate o riattivate con altri mezzi, non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

Le batterie esauste non devono essere gettate nei rifiuti domestici, Le batterie devono essere smaltite nei punti di raccolta previsti all'uopo.

Ulteriori avvertenze

Per ragioni ergonomiche si suggerisce di evitare l'uso di scritte rosse e blu oppure di simboli su sfondo scuro. Una visualizzazione di questo tipo genera una cattiva leggibilità a causa del ridotto contrasto e provoca un prematuro affaticamento della vista. Utilizzare pertanto visualizzazioni che siano il più possibile a forte contrasto, ad esempio scritte nere su sfondo bianco.

Per evitare dolore agli occhi ed avere un punto ottimale di osservazione, la distanza dall'apparecchio dovrebbe essere pari a cinque-sei volte la diagonale dello schermo. Nella stanza in cui si trova lo schermo ci dovrebbe essere luce sufficiente anche per poter leggere. In caso di eccessiva luminosità si perdono i contrasti della visualizzazione. Una luce insufficiente affatica gli occhi a causa della variazione di chiaro-scuro dello schermo.

Quando si effettua un collegamento ad altoparlanti esterni, osservare i dati tecnici di uscita dell'altoparlante. Un dimensionamento insufficiente degli altoparlanti potrebbe danneggiare in modo irreparabile gli altoparlanti stessi e/o l'amplificatore incorporato.

Gli imballi inutilizzati e gli accessori di imballaggio sono riciclabili e devono pertanto essere fundamentalmente riutilizzati.



3. Panoramica

Lo schermo al plasma offre molteplici possibilità di connessione a Personal Computer, lettori DVD, videoregistratori, videocamere, ecc.

Tutte le immagini, indipendentemente dal fatto che siano televisive, video o PC, vengono riprodotte nitidissime e senza alcuna distorsione sulla superficie completamente piatta dello schermo. Per questo motivo le immagini si contraddistinguono grazie all'eccezionale luminosità ed alla straordinaria nitidezza. Ulteriori caratteristiche di notevole importanza sono l'ampia diagonale dello schermo con un rapporto di 16:9, nonché lo spessore ridottissimo.

Per la modalità TV è necessaria la connessione ad un'antenna terrestre, un impianto di ricezione satellitare oppure ad un impianto TV via cavo.

Il controllo avviene in modo interattivo per mezzo del telecomando fornito in dotazione e del menu a video "On-Screen-Display" (OSD). Con questi strumenti possono essere eseguite le più svariate regolazioni della qualità dell'immagine.

Un innovativo sistema di raffreddamento consente di utilizzare lo schermo al plasma senza sentire i fastidiosi rumori prodotti dalle ventole. Silenzioso come un apparecchio televisivo tradizionale, lo schermo al plasma risulta straordinariamente adatto per gli ambienti domestici e le sale conferenza.

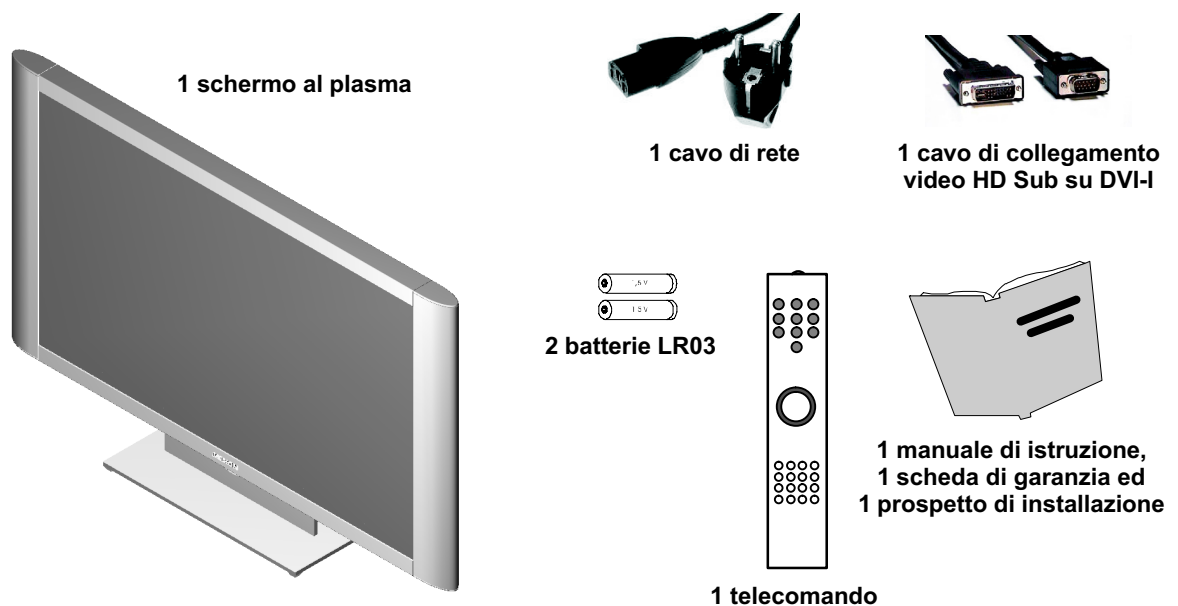
Dotazione

- Case in alluminio di ottima qualità
- Design privo di ventole
- Diagonale schermo 107 cm
- Formato 16:9
- angolo di visibilità orizzontale/verticale 160 gradi
- Filtro a pettine digitale
- Compatibile con i sistemi PAL, SECAM e NTSC
- Compatibile con i sistemi VGA, SVGA, WXGA, XGA e SXGA
- Televideo
- Identificazione automatica dei programmi e ordinamento delle stazioni
- Sleep Timer
- Screen saver
- 2x prese SCART
- 1 x S-Video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analogico e digitale)

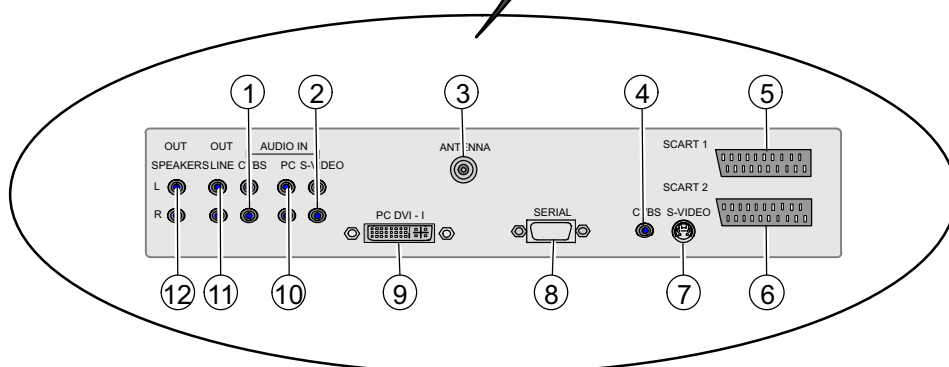
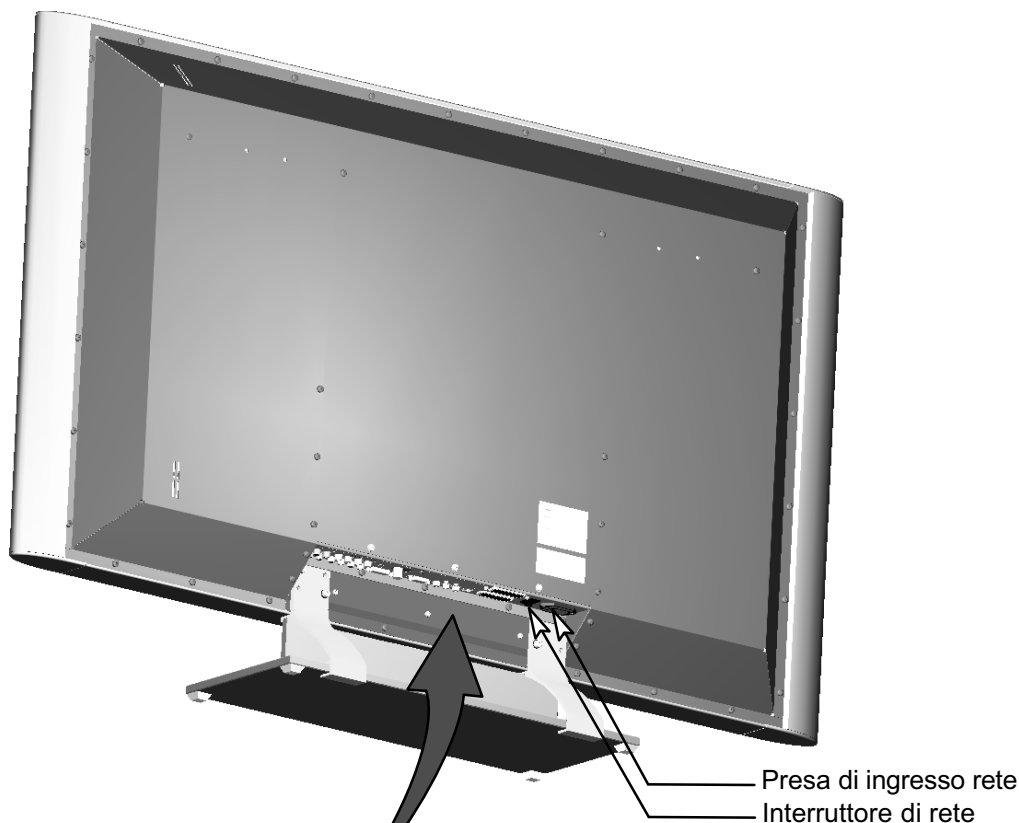
3.1 Dotazione

Una volta tolto dal suo imballo, controllare che lo schermo al plasma non presenti danni dovuti al trasporto e che la fornitura sia completa. Il fornitore può accogliere eventuali richieste di interventi in garanzia relative a danni di trasporto solamente nel caso in cui tali rivendicazioni vengano presentate prima della messa in funzione iniziale dell'apparecchio. Nel caso in cui la fornitura risultasse incompleta, rivolgersi alla Hotline del servizio d'assistenza. Conservare l'imballo originale per un eventuale trasporto del monitor.

Dotazione di fornitura standard



3.2 Collegamenti



- [1] AUDIO IN CVBS - ad esempio collegamento camcorder con presa video-out
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - ad esempio collegamento camcorder con presa S-video
- [3] ANTENNA - collegamento segnale antenna TV (antenna terrestre o collegamento TV via cavo)
- [4] CVBS - ad esempio collegamento camcorder con presa video-out
- [5] SCART 1 - ad esempio collegamento ricevitore satellitare
- [6] SCART 2 - ad esempio collegamento videoregistratore
- [7] S-VIDEO (Y/C) - ad esempio collegamento camcorder con presa S-video
- [8] SERIAL - interfaccia RS232 per interventi di assistenza
- [9] PC DVI-I - collegamento PC (RGB per segnali analogici, DVI per segnali digitali)
Se il PC dispone di un'uscita VGA analogica, per il collegamento del PC allo schermo utilizzare il cavo di collegamento in dotazione DVI-I sul 15 pin HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - ad esempio collegamento PC con presa line-out
- [11] OUT LINE - ad esempio collegamento amplificatore audio o ricevitore DVD
- [12] OUT SPEAKERS - collegamento per altoparlanti esterni (l'uscita per gli altoparlanti è dotata di una potenza pari a 2 x 7 W Sinus @ 4 Ohm.)

3.3 Tasti di comando e funzioni del telecomando

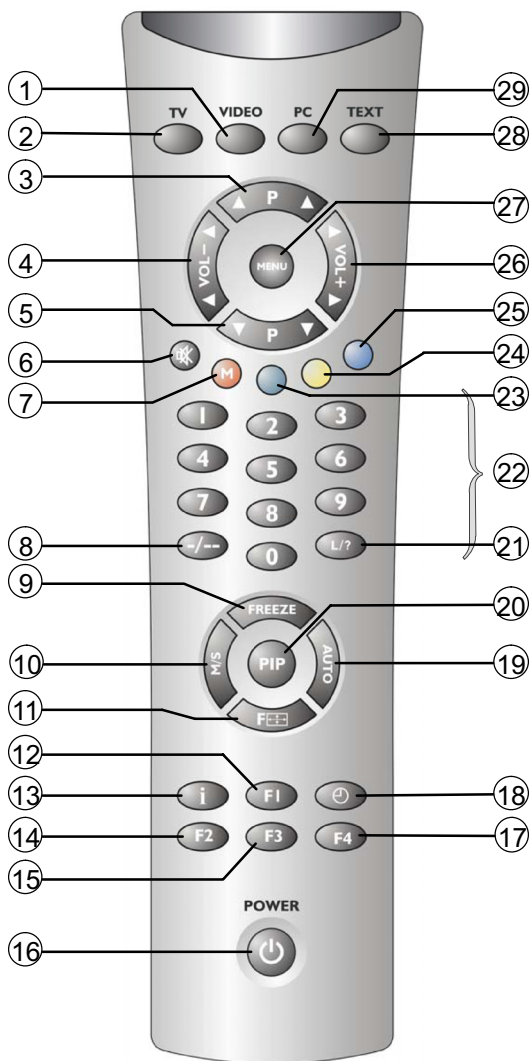
Per potere utilizzare lo schermo al plasma con il telecomando, la spina di rete dev'essere inserita e l'interruttore di rete attivato.

Il telecomando ad infrarossi funziona solamente se non è presente alcun ostacolo tra il telecomando stesso ed il sensore ad infrarossi situato sulla parte anteriore (in basso) dello schermo. La portata del telecomando è di ca. 7 m.

Quando le batterie iniziano a scaricarsi, si riduce di conseguenza la portata del telecomando. In questo caso procedere alla sostituzione delle batterie. Devono essere utilizzate solamente 2 batterie di tipo LR03 AAA 1,5 V.



Le batterie esauste non devono essere gettate nei rifiuti domestici, bensì devono essere smaltite presso un punto di raccolta per batterie esauste (ad esempio contenitori di raccolta batterie presso i rivenditori) oppure trattate come rifiuti speciali.



- ① Tasto per la selezione diretta della modalità video
- ② Tasto per la selezione diretta della modalità TV
- ③ Tasto di selezione programmi, selezione in senso ascendente
- ④ Tasto per la riduzione del volume / tasto direzione sinistro
- ⑤ Tasto di selezione programmi, selezione in senso decrescente
- ⑥ Tasto per disabilitazione del suono
- ⑦ Tasto M (memo), rosso
- ⑧ Tasto di commutazione tra numero programma ad una cifra o più cifre
- ⑨ Tasto FREEZE, fermo immagine
- ⑩ Tasto M/S
- ⑪ Tasto di selezione formato immagine
- ⑫ F1, tasti funzione per una mappatura subordinata alla configurazione
- ⑬ Tasto informazione
- ⑭ F2, tasti funzione per una mappatura subordinata alla configurazione
- ⑮ F3, tasti funzione per una mappatura subordinata alla configurazione
- ⑯ Tasto di stand-by
- ⑰ F4, tasti funzione per una mappatura subordinata alla configurazione
- ⑱ Tasto per la visualizzazione dell'ora
- ⑲ Tasto AUTO o PAGE
- ⑳ Tasto PIP ("Picture-in-Picture", immagine nell'immagine)
- ㉑ Tasto per la funzione Elenco programmi in modalità TV oppure in modalità televideo. Tasto HOLD
- ㉒ Tasti programma 1-9, 0
- ㉓ Tasto verde, televideo
- ㉔ Tasto giallo, televideo
- ㉕ Tasto blu, televideo
- ㉖ Tasto per l'incremento del volume / tasto direzione destro
- ㉗ Tasto menu
- ㉘ Tasto per la selezione diretta del televideo
- ㉙ Tasto per la selezione diretta della modalità PC

4. Prima messa in funzione



Disinserire tutte le apparecchiature collegate, schermo al plasma incluso, prima di effettuare qualsiasi connessione.

4.1 Disimballo ed installazione

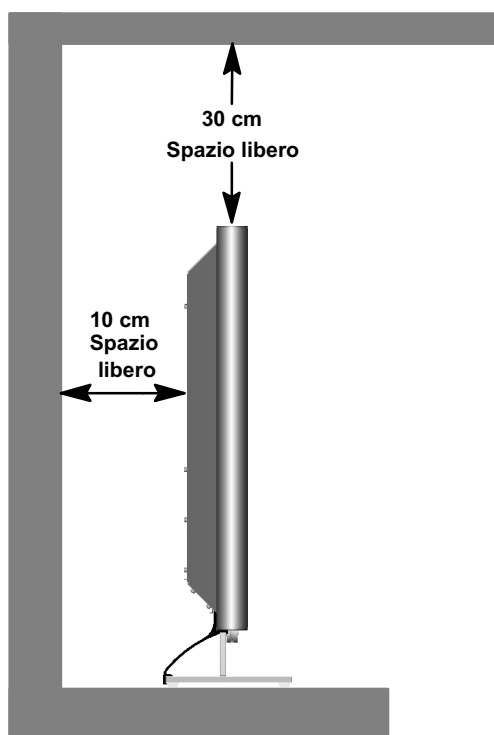
SCELTA DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE

Direzione di osservazione

- Nonostante l'ampio angolo di visuale, lo schermo al plasma offre la miglior performance con osservazione diretta in verticale. Orientare lo schermo in funzione della direzione di osservazione utilizzata più frequentemente.

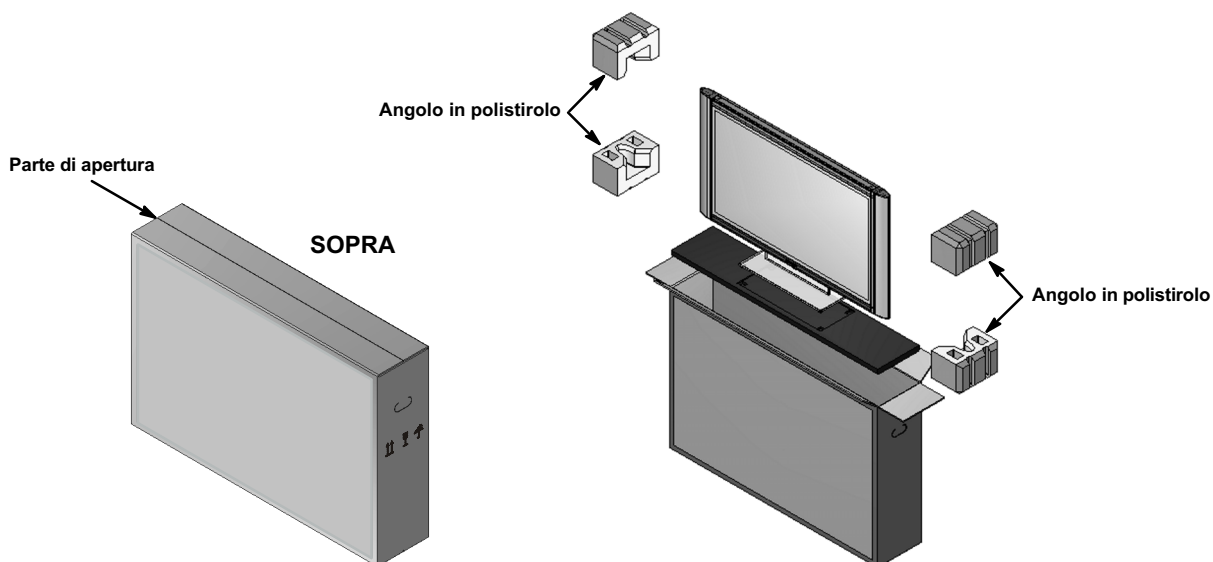
Luogo di installazione

- Riflessione della luce
Evitare l'installazione di fronte a finestre o altre sorgenti luminose.
- Accesso all'ingresso di rete
L'ingresso alla rete e l'interruttore di rete devono essere sempre facilmente raggiungibili.
- Circolazione d'aria
Lasciare, lateralmente e posteriormente, almeno 10 cm di distanza rispetto ai mobili. Verso l'alto la distanza minima dai mobili o dal soffitto dovrebbe essere di almeno 30 cm.
- Temperatura ambiente
Per un funzionamento sicuro ed affidabile dell'apparecchio la temperatura dev'essere tra 5 °C e 35 °C.



Disimballo

- ☞ Collocare la scatola in senso verticale, con la parte inferiore appoggiata su di un piano d'appoggio stabile. La parte superiore è riconoscibile grazie alla direzione indicata dalle frecce riportate lateralmente sulla scatola.
- ☞ Rimuovere il nastro da imballaggio sulla parte di apertura ed aprire il coperchio della scatola verso l'esterno.
- ☞ Rimuovere i due angoli superiori in polistirolo ed estrarre la scatola degli accessori dall'imballo. Questa scatola si trova di lato rispetto alla parte anteriore dello schermo.



INSTALLAZIONE



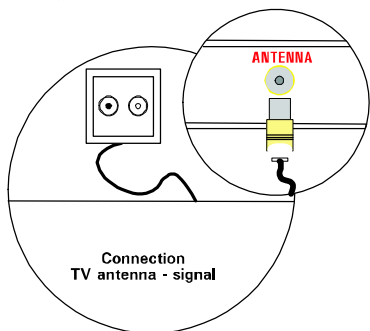
- Rimuovere lo schermo al plasma dall'imballaggio solo con l'ausilio di due persone e non sollevarlo mai da soli. Tentare di sollevarlo da soli può provocare danni fisici.
- Collocare il supporto da tavolo su una superficie orizzontale stabile. La superficie d'appoggio dev'essere stabile e staticamente solida.
- Accertarsi prima del montaggio che lo schermo sia spento e che il cavo di rete ed il cavo di segnale siano scollegati.

4.2 Allacciamento ed attivazione

Allacciamento (per lo schema generale dei collegamenti vedere la figura a pagina 8)

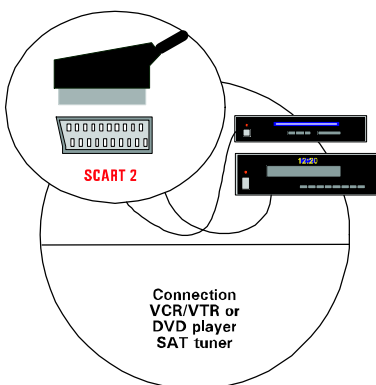
☞ Inserire il cavo di rete nell'ingresso di rete dello schermo e la spina elettrica in una presa di corrente.

- Collegamento cavi / antenna terrestre



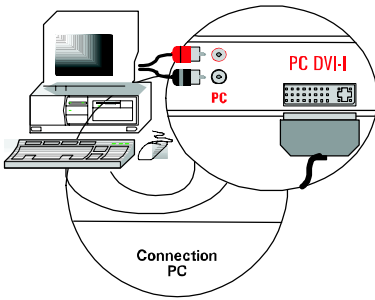
Per un collegamento TV via cavo o per collegare un'antenna terrestre, utilizzare la presa ANTENNA.

- Ricevitore satellitare



Se si ricevono i programmi televisivi via satellite, collegare il ricevitore mediante un cavo SCART alla presa SCART 1 o SCART 2. SCART 1 dispone inoltre di un attacco per fonti RGB, come ad es. lettori DVD.

- PC



Per collegare il proprio PC allo schermo al plasma utilizzare la presa PC DVI-I. Se il PC dispone di un uscita VGA analogica, utilizzare per il collegamento un cavo di connessione DVI-I a 15 pin HD-Sub.



Nelle schede grafiche dei PC più vecchi, può accadere che il pin 9 sia chiuso. In un caso del genere, rivolgersi alla hotline per il servizio assistenza.

Preparazione

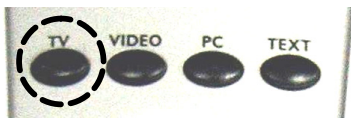
- Telecomando

☞ Aprire il coperchio del vano portabatterie sulla parte posteriore del telecomando ed inserire le due batterie fornite in dotazione (tipo LR03 Micro AAA). Rispettare le indicazioni di polarità riportate sul fondo del vano portabatterie. Richiudere nuovamente il vano portabatterie.

Attivazione

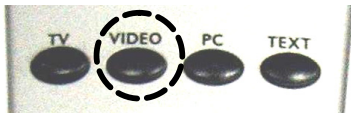
☞ Commutare l'interruttore di rete sulla parte posteriore dello schermo in posizione "I". A questo punto lo schermo si trova in modalità di stand-by e può essere azionato con il telecomando.

- Collegamento cavi / antenna terrestre



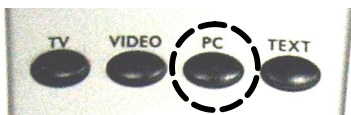
☞ Attivare lo schermo mediante il tasto TV sul telecomando.

- Ricevitore satellitare / Videoregistratore / Lettore DVD



☞ Attivare la sorgente video esterna ed attivare lo schermo mediante il tasto VIDEO sul telecomando. Tenere presente che, in funzione della presa SCART utilizzata per il collegamento del ricevitore, il tasto VIDEO dovrà essere all'occorrenza premuto più volte.

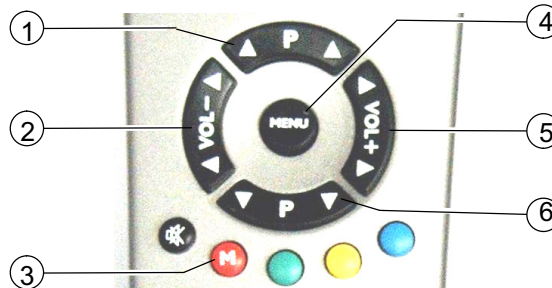
- PC



☞ Mediante il tasto PC sul telecomando, azionare lo schermo e selezionare il corrispondente ingresso del segnale (PC(RGB) o PC(DVI)). A tal scopo, utilizzando il tasto MENU del telecomando, richiamare il menu OSD dello schermo e selezionare nel sottomenu INGRESSI il segnale d'ingresso appropriato.

4.3 Uso del menu OSD

Lo schermo al plasma può essere impostato e comandato con l'ausilio del semplice comando del menu OSD. A questo scopo sono disponibili sul telecomando 6 tasti:



- [1] Tasto M
Memorizza le modifiche apportate
- [2] Tasto P ▲
Spostamento in avanti nel menu OSD. Il menu selezionato o la funzione selezionata vengono evidenziati con uno sfondo colorato.
Nel caso in cui vengano rappresentate funzioni sotto forma di valori o diagrammi a barre, è possibile incrementarne il valore utilizzando questo tasto.
- [3] Tasto P ◀
Indietro al menu precedente. Viene abbandonato il sottomenu selezionato oppure la funzione selezionata.
- [4] Tasto MENU
Apre in dissolvenza il menu principale OSD. Il menu principale compare in alto a sinistra nello schermo. Chiude in dissolvenza il menu OSD.
- [5] Tasto P ▶
Attiva il sottomenu selezionato oppure la funzione selezionata. La voce di menu selezionata viene evidenziata con uno sfondo verde e può essere modificata.
- [6] Tasto P ▼
Spostamento indietro nel menu OSD. Il menu selezionato o la funzione selezionata vengono evidenziati con uno sfondo colorato.
Nel caso in cui vengano rappresentate funzioni sotto forma di valori o diagrammi a barre, è possibile ridurre il valore utilizzando questo tasto.

MEMORIZZAZIONE DELLE MODIFICHE

Le modifiche apportate vengono memorizzate mediante la pressione del tasto M sul telecomando (vedere figura sopra) oppure uscendo dal menu OSD.

4.4 Impostazioni di base del menu OSD

MODIFICA LINGUA OSD

Lo schermo dispone di un menu OSD a 6 lingue (tedesco, inglese, francese, italiano, olandese e spagnolo). Per modificare la lingua preimpostata, richiamare nel menu principale la voce di menu <IMPOSTAZIONE>. Selezionare nel sottomenu la voce di menu <LINGUA> e selezionare quindi la lingua desiderata:

Ingressi	>		
Immagine	>		
Visualizz.	>		
Suono	>		
Impostazione	>	Info origine del segnale:	ON
Info	>	Lingua:	Italiano
		Impostazioni OSD:	>
		Modo ECO/Stand-By:	>
		Ripristino impostazioni originali:	
		Autospegnimento:	OFF

MODIFICA DELLE CARATTERISTICHE DEL MENU OSD

Per modificare la rappresentazione oppure il tempo di dissolvenza (tempo dall'ultima attivazione fino alla chiusura in dissolvenza) del menu OSD, selezionare nel menu principale la voce di menu <IMPOSTAZIONE>. Nel sottomenu <IMPOSTAZIONI OSD> è disponibile un ulteriore sottomenu con le voci <TEMPO DI ATTESA> (possibilità di scelta: 5, 10 e 15 secondi) e <TRASPARENTE> (possibilità di scelta: ON e OFF):

Ingressi	>		
Immagine	>		
Visualizz.	>		
Suono	>		
Impostazione	>	Info origine del segnale:	ON
Info	>	Lingua:	Italiano
		Impostazioni OSD:	>
		Modo ECO/Stand-By:	>
		Ripristino impostazioni originali:	
		Autospegnimento:	OFF
		Tempo di attesa:	5 s
		Trasparente:	OFF

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI ORIGINALI

Esiste la possibilità di annullare tutte le modifiche apportate nel menu OSD e ripristinare nuovamente le impostazioni originali. Per fare ciò selezionare nel menu principale la voce di menu <IMPOSTAZIONI> ed attivare nel sottomenu la voce di menu <RIPRISTINO IMPOSTAZIONI ORIGINALI>:

Ingressi	>		
Immagine	>		
Visualizz.	>		
Suono	>		
Impostazione	>	Info origine del segnale:	ON
Info	>	Lingua:	Italiano
		Impostazioni OSD:	>
		Modo ECO/Stand-By:	>
		Ripristino impostazioni originali:	
		Autospegnimento:	OFF

4.5 Impostazioni in occasione della prima messa in funzione

MODALITÀ TV

- Ricerca automatica

Se i programmi vengono ricevuti esclusivamente via satellite, non dev'essere eseguita la ricerca automatica. Per avviare la ricerca automatica procedere come di seguito specificato:

- ☞ Attivare lo schermo mediante il tasto TV sul telecomando.
- ☞ Richiamare il menu OSD mediante il tasto MENU del telecomando e selezionare la voce di menu <INGRESSI>. Verrà aperto un sottomenu.
- ☞ Selezionare nel sottomenu la voce di menu <IMPOSTAZIONI>. Verrà aperto un ulteriore sottomenu.

☞ Selezionare ora la voce di menu <RICERCA AUTOM.> ed attivare la voce di sottomenu <AVVIARE RICERCA>. Viene così avviata la ricerca automatica.

Ingressi >	Sorgente: TUNER	Ricerca autom. >	TV Standard: PaL BG
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca manuale >	Tipo di ricerca: tutti i programmi
Visualizz. >		Ordinamento >	Avvio ricerca: ▶
Suono >		Cancellazione >	Punto di partenza programmi: 01
Impostazione >			
Info >			

STANDARD TV

Alla voce di menu <STANDARD TV> impostare lo standard TV supportato nel paese di utilizzo - vedere tabella sottostante.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

ORDINAMENTO EMITTENTI TV

Ingressi >	Sorgente: TUNER	Ricerca autom. >
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca manuale >
Visualizz. >		Ordinamento >
Suono >		Cancellazione >
Impostazione >		
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Verde)_ : Selezione di un programma. attuale: 31 MENU: Termina									
(Blu)_ : Inserimento di una posizione di programma vuota									
(Giallo)_ : Spostamento del programma selezionato alla posizione attuale									

MODIFICA DEI NOMI DEI PROGRAMMI

Se lo schermo al plasma è in grado di riconoscere i nomi delle emittenti dal segnale TV, il nome individuato viene memorizzato nel numero di programma impostato. Nel caso in cui il nome del programma non venga riconosciuto, comparirà nel campo nome il numero del programma (ad esempio PR02).

Procedere come indicato di seguito per modificare il nome dei programmi.

- ☞ Spostare la zona evidenziata con il tasto ▼ oppure ▲ alla voce di menu <NOME>.
- ☞ Premere a questo punto il tasto ► per selezionare il primo carattere.
- ☞ Con i tasti ▼ e ▲ è possibile "scorrere" i set di caratteri, finché il carattere desiderato non compare nella posizione selezionata.
- ☞ Utilizzare il tasto ► per la selezione della posizione successiva.
- Ripetere i tre passi precedenti finché il nome non è stato completamente inserito. È possibile inserire max. 5 caratteri.

Ingressi >	Sorgente: TUNER	Ricerca autom. >	Programma: 01
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca manuale >	Standard TV: PaL BG
Visualizz. >		Ordinamento >	Frequenza: 055.25 MHz
Suono >		Cancellazione >	Nome: SW3
Impostazione >			
Info >			

MODALITÀ PC

- Selezionare l'ingresso del segnale
 - ☞ Attivare lo schermo mediante il tasto PC sul telecomando.
 - ☞ Richiamare il menu OSD mediante il tasto MENU del telecomando. La voce di menu <INGRESSI> è evidenziata mediante uno sfondo colorato.
 - ☞ Selezionare nel sottomenu <SORGENTE> l'ingresso di segnale corrispondente (PC (RGB) o PC (DVI)).

Ingressi >	Sorgente: PC (RGB)
Immagine >	Impostazioni >
Visualizz. >	
Suono >	
Impostazione >	
Info >	

AUTO. FUNZIONE DI SINTONIA

In occasione del primo utilizzo di un PC analogico formato video (RGB), lo schermo al plasma esegue sempre automaticamente la funzione di auto-adjust. Durante questo periodo di tempo la visualizzazione si sposta leggermente avanti ed indietro, allo scopo di raggiungere posizione e riproduzione ottimali.

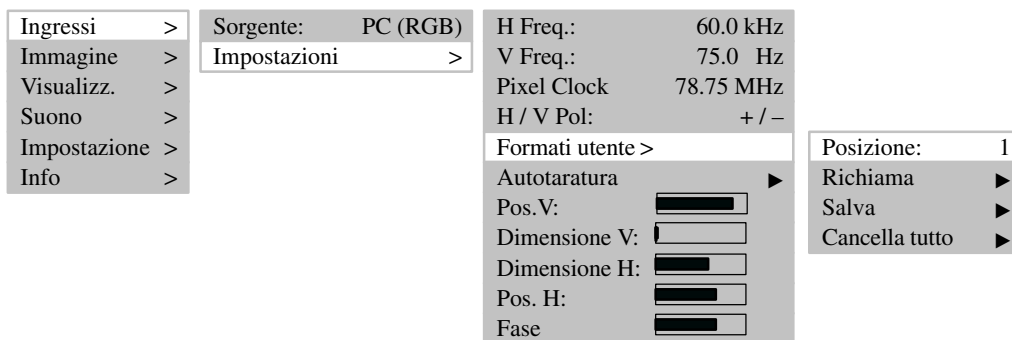


In caso di formati PC sfavorevoli, la posizione H/V (orizzontale/verticale) e la dimensione dell'immagine devono essere impostate manualmente. La funzione di autosintonia dipende sensibilmente dall'immagine rappresentata. Risulta particolarmente adatta la visualizzazione di un'immagine bianca a tutto schermo.

Ingressi >	Sorgente: PC (RGB)	H Freq.: 60.0 kHz
Immagine >	Impostazioni >	Freq. V: 75.0 Hz
Visualizz. >		Pixel Clock 78.75 MHz
Suono >		H / V Pol: + / -
Impostazione >		Formati utente >
Info >		Autotaratura ►
		Pos. V: <input type="text"/>
		Dimensione V: <input type="text"/>
		Dimensione H: <input type="text"/>
		Pos. H: <input type="text"/>
		Fase: <input type="text"/>

Esiste la possibilità di memorizzare i formati usati frequentemente come formati utente. Lo schermo riconosce i formati memorizzati e li visualizza subito in modo corretto senza dover eseguire la funzione di auto-adjust.

- ☞ Selezionare nel menu principale la voce di menu <INGRESSI> e richiamare il sottomenu <IMPOSTAZIONI>. Verrà aperto un ulteriore sottomenu.
- ☞ Selezionare la voce di menu <FORMATI UTENTE>.
- ☞ Con la voce di menu <CHIAMATA> si rileva il formato utente attualmente impostato. A questo punto, mediante la voce di menu <MEMORIZZARE>, è possibile memorizzare il formato utente ad esempio nella posizione 1 (sono disponibili 8 posizioni).



5. Utilizzo giornaliero

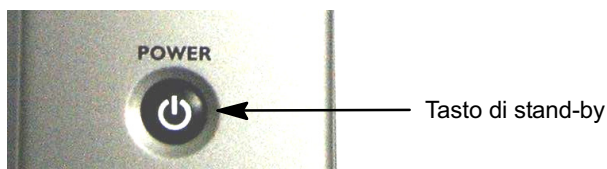
5.1 Attivazione / Disattivazione

ATTIVAZIONE

- ☞ Per inserire lo schermo al plasma portare l'interruttore di rete in posizione "I".
- Il led di STAND-BY nel sensore ad infrarossi s'illumina di colore arancio.
- ☞ Per mettere in funzione lo schermo al plasma premere ora uno dei tasti numerati sul telecomando.
- Il led ATTIVITÀ nel sensore ad infrarossi s'illumina di blu.

DISATTIVAZIONE

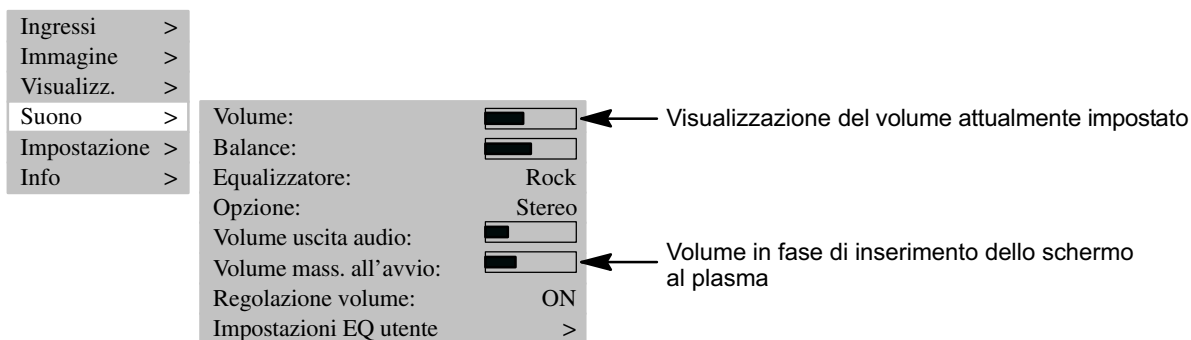
- ☞ Premere il tasto di stand-by sul telecomando, lo schermo al plasma commuta nuovamente in modalità stand-by.
- Il led di STAND-BY nel sensore ad infrarossi s'illumina di colore arancio.
- ☞ Per disinserire di nuovo completamente lo schermo al plasma, posizionare l'interruttore di rete in posizione "0".



5.2 Regolazione del sonoro

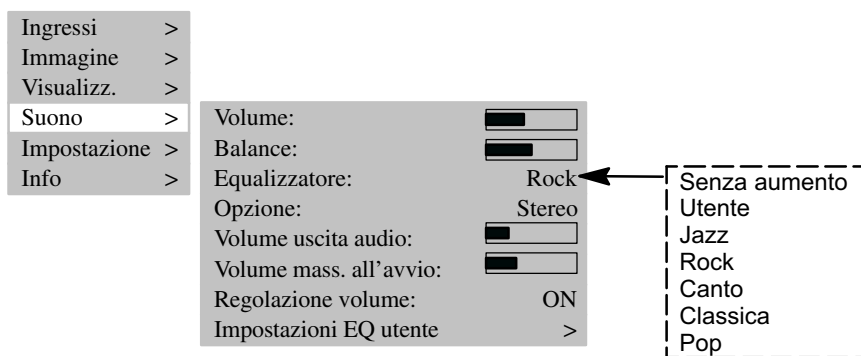
REGOLAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

- ☞ Azionare il tasto ◀ (Vol -) o ▶ (Vol +) sul telecomando, in modo da impostare il volume desiderato.

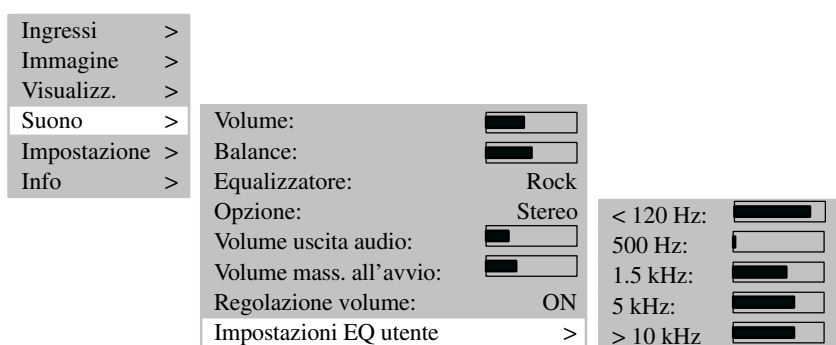


IMPOSTAZIONE SOUND


Alla voce di menu <EQUALIZZATORE> è possibile impostare campioni di suono predefiniti.






Per impostare il campione personalizzato selezionare la voce menu <IMPOSTAZIONI EQ UTENTE>.



DISABILITAZIONE DEL SUONO

☞ Premere il tasto  sul telecomando. Il suono verrà disattivato e sullo schermo comparirà per circa 3 secondi la seguente finestra informazioni:

TUNER: 2 ZDF
MUTE

☞ Il suono verrà ripristinato quando verrà nuovamente premuto il tasto ,  (Vol -) o  (Vol +) sul telecomando. Sullo schermo comparirà per circa 3 secondi la seguente finestra informazioni:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Regolazione dell'immagine

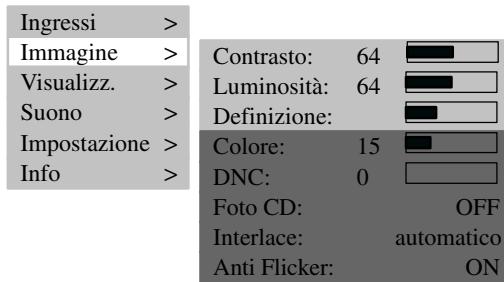
È possibile impostare il contrasto, la luminosità, la definizione dell'immagine ed il colore ai valori desiderati.

CONTRASTO / LUMINOSITÀ/ DEFINIZIONE/ COLORE / ANTI FLICKER

☞ Premere il tasto  per incrementare oppure il tasto  per ridurre i valori.

- Con l'impostazione <DEFINIZIONE IMMAGINE> è possibile migliorare la visualizzazione dell'immagine.
- La voce di menu <COLORE> consente di modificare il bilanciamento del colore:
 - ☞ Premendo il tasto , l'immagine assumerà un colore più verdastro.
 - ☞ Premendo il tasto , l'immagine assumerà un colore più rossastro.
- Durante la riproduzione di segnali video, la voce di menu <ANTI FLICKER> commuta tra una modalità sincrona, senza scatti, a 50 Hz ed una modalità a 60 Hz senza sfarfallamento. In seguito alla prima attivazione, lo schermo entra in funzione nella modalità a 60 Hz.

ON = modalità a 60 Hz ed OFF = modalità a 50 Hz. Il leggero sfarfallamento nella modalità a 50 Hz dipende prevalentemente dal materiale rappresentato. L'impostazione selezionata viene mantenuta anche dopo la disattivazione.

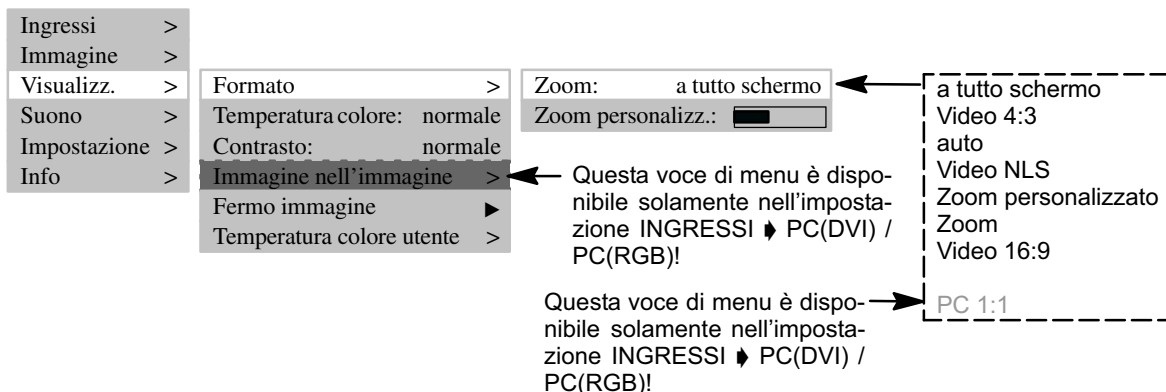


Queste voci di menu non sono disponibili nelle impostazioni INGRESSI ► SORGENTE "PC(RGB)" e "PC(DVI)"!

FORMATO IMMAGINE

Alla voce di menu <VISUALIZZAZIONE ► FORMATO ► ZOOM> è possibile selezionare i formati preimpostati. La voce di menu <ZOOM PERSONALIZZATO> offre la possibilità di creare un formato utente personalizzato. Per attivare il formato utente personalizzato, alla voce di menu <ZOOM> selezionare <ZOOM PERSONALIZZATO>.

- a tutto schermo
In questa impostazione di formato l'immagine viene adattata, sia in orizzontale sia in verticale, in modo da ottenere sempre una visualizzazione a tutto schermo.
- Video 4:3
Questa impostazione di formato rappresenta un'immagine PAL 4:3 nel corretto rapporto tra altezza e larghezza. Ai margini sinistro e destro sono visibili due strisce scure.
- auto
Questa impostazione di formato ridimensiona automaticamente il segnale in ingresso in senso orizzontale e verticale, in modo da offrire sempre una visione a tutto schermo. Riconosce formati di film 16:9 e li ridimensiona in base ai fattori prestabiliti.
- Video NLS
Questa impostazione di formato ridimensiona automaticamente il segnale in ingresso in senso orizzontale e verticale, per una visione a tutto schermo, ma non lineare. Ciò significa che i contenuti dell'immagine al centro dello schermo verranno visualizzati come nell'originale, mentre ai lati dello schermo avrà luogo un ridimensionamento più marcato.
- Zoom personalizzato
In questa impostazione di formato è possibile visualizzare un formato immagine individuale in un range compreso tra il 40% ed il 140% della dimensione originale dell'immagine.
- Zoom
La commutazione manuale dall'impostazione di formato Video 4:3 all'impostazione Zoom allunga l'immagine in senso orizzontale e verticale del 20% circa oltre la visualizzazione a tutto schermo. In tal modo, nella visione dei film in formato 4:3 vengono ridotte le strisce scure ai margini superiore ed inferiore dell'immagine.
- Video 16:9
Questa impostazione di formato visualizza un'immagine PaL 4:3 in modo che non sia visibile alcuna striscia scura ai margini sinistro e destro dell'immagine.



☞ Per commutare i formati premere ripetutamente il tasto F (F) sul telecomando.

5.4 Modalità televisione

Lo schermo al plasma si trova in modalità stand-by.

☞ Per l'attivazione premere uno dei tasti numerici 0...9 oppure il tasto TV sul telecomando.

- Durante l'inizializzazione verrà visualizzato in dissolvenza il logo dell'azienda.

- Successivamente, comparirà sullo schermo l'ultima emittente televisiva selezionata (numero programma). Al contempo verrà visualizzata per circa 3 secondi, in dissolvenza, la seguente finestra informazioni:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Premere il tasto P ▲ oppure P ▼ per aumentare o ridurre di un'unità il numero di programma.
- Utilizzando i tasti numerici sul telecomando è possibile selezionare direttamente qualsiasi numero di programma.

TELEVIDEO

Lo schermo al plasma può ricevere e riprodurre informazioni televideo TOP/FLOF.

- ☞ Selezionare un'emittente televisiva con televideo.
- ☞ Premere il tasto TEXT sul telecomando per visualizzare il televideo.
- Per la selezione diretta delle pagine del televideo utilizzare i tasti numerici.
- I tasti rosso, verde, giallo e blu sul telecomando hanno, in base al tipo di televideo, diverse funzioni, visualizzate nella parte inferiore del televideo stesso.

5.5 Modalità PC

- ☞ Disinserire lo schermo al plasma ed il PC.
- ☞ Collegare il PC e lo schermo al plasma con un cavo video comunemente reperibile in commercio (connettore DVI sullo schermo e connettore HD-Sub sul PC).
- ☞ Reinserire lo schermo al plasma ed il PC.
- Alla voce di menu <INGRESSI ▶ SORGENTE> dev'essere impostata l'opzione "PC (RGB)". In fase di inserimento lo schermo al plasma individua automaticamente il formato immagine impostato sul PC. Questa informazione viene visualizzata in una finestra di informazione.

RGB-1024x 768
Tutto schermo

5.6 Funzionamento con apparecchi aggiuntivi

VIDEOREGISTRATORE

- ☞ Disinserire lo schermo al plasma ed il videoregistratore.
- Vi sono 3 possibilità di collegamento del videoregistratore allo schermo al plasma:
 - mediante il cavo dell'antenna; leggere a questo proposito le istruzioni per l'uso del videoregistratore
 - mediante un cavo scart oppure con la SCART1 o SCART2
 - Se il videoregistratore dispone di un'uscita S-Video, collegarla con l'ingresso Y/C.
- ☞ Reinserire lo schermo al plasma ed il videoregistratore.
- ☞ Per commutare sull'ingresso utilizzato per il collegamento (ad esempio SCART1), premere ripetutamente il tasto VIDEO del telecomando.

SCART 1
a tutto schermo

LETTORE DVD

- ☞ Disinserire lo schermo al plasma ed il lettore DVD.
- Collegare il lettore DVD con la presa SCART1 oppure mediante l'ingresso Y/C, nel caso in cui l'apparecchio disponesse di un'uscita S-Video.
- ☞ Reinserire lo schermo al plasma ed il lettore DVD.
- ☞ Per commutare sull'ingresso utilizzato per il collegamento, premere ripetutamente il tasto VIDEO del telecomando.

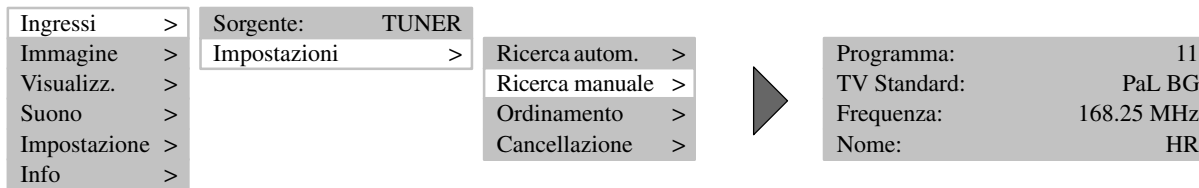
YC
a tutto schermo

5.7 Funzioni speciali

RICERCA DEI PROGRAMMI MANUALE

- ☞ Alla voce di menu <PROGRAMMI> inserire un numero del programma non ancora utilizzato.
- ☞ Alla voce di menu <FREQUENZA> si dovrà inserire direttamente la frequenza dell'emittente televisiva che si sta cercando.
- Se l'immagine non risulta ottimale, aumentare o ridurre - procedendo per piccoli passi - la frequenza introdotta.

- Se l'emittente non trasmette alcun nominativo, sarà possibile inserirne il nome alla voce di menu <NOME>.

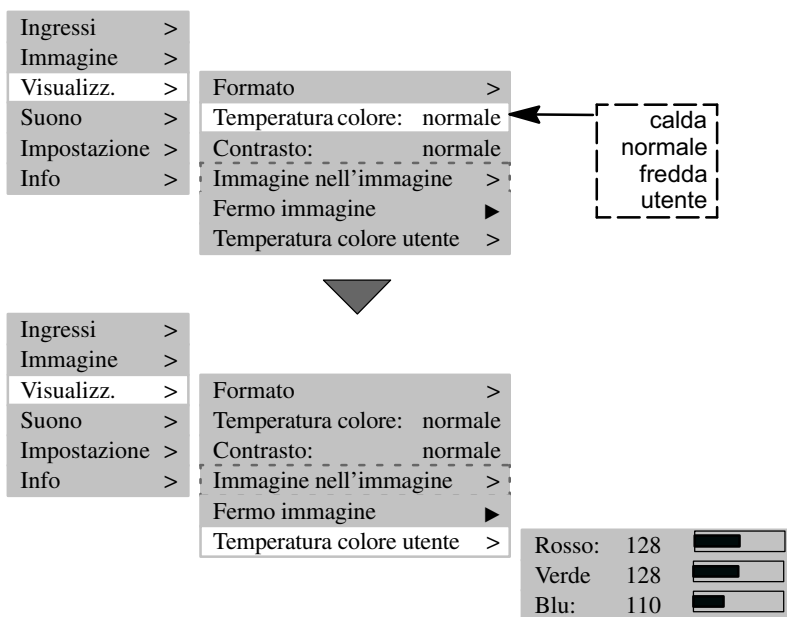


TEMPERATURA DEL COLORE

La temperatura del colore può essere selezionata tra 3 impostazioni predefinite oppure può essere stabilito direttamente un valore tramite la voce menu <TEMPERATURA COLORE UTENTE>.

L'impostazione "calda" aumenta la percentuale di rosso nell'immagine, che verrà quindi visualizzata con colori "più caldi". Mediante l'impostazione "fredda" si aumenta la percentuale di blu nell'immagine, che verrà quindi visualizzata con colori "più freddi".

Alla voce di menu <TEMPERATURA COLORE UTENTE> è possibile modificare singolarmente la percentuale dei colori rosso, verde o blu.



FERMO IMMAGINE

Un fermo immagine può essere prodotto mediante il tasto FREEZE oppure con la voce di menu <FERMO IMMAGINE>.

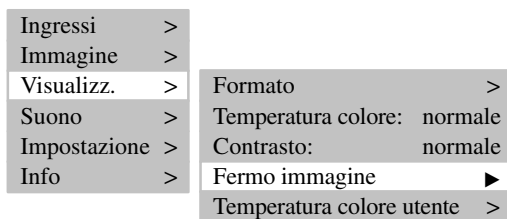


IMMAGINE NELL'IMMAGINE (PICTURE-IN-PICTURE)

La funzione IMMAGINE NELL'IMMAGINE offre la possibilità di inserire videoimmagini in dissolvenza durante la visualizzazione dei segnali PC.

- La voce di menu <IMMAGINE NELL'IMMAGINE> è inserita in dissolvenza solamente con le impostazioni <INGRESSI ▶ SORGENTE ▶ PC(DVI) / PC(RGB)> e se il tasto PIP è attivo.
- ☞ Premendo il tasto PIP, l'immagine verrà inserita in dissolvenza nell'immagine attuale dall'ingresso impostato (ad esempio Tuner) nella voce di menu <VISUALIZZAZIONE ▶ IMMAGINE NELL'IMMAGINE ▶ SORGENTE>.
- Nel caso in cui non venisse rilevato alcun segnale a questo ingresso, la finestra inserita in dissolvenza resterebbe scura.

- E' possibile impostare posizione e dimensione della finestra. Per attivare le impostazioni personalizzate, è necessario impostare la voce di menu <DIMENSIONE> su ON.

Ingressi >			
Immagine >			
Visualizz. >	Formato >		
Suono >	Temperatura colore: normale		
Impostazione >	Contrasto: normale		
Info >	Immagine nell'immagine >	Dimensione (On/Off): OFF	
	Fermo immagine ▶	Origine: Tuner	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> Tuner SCART1 SCART2 YC FBaS </div>
	Temperatura colore utente >	Pos. Vert.: <input type="text"/>	
		Pos. Vert.: <input type="text"/>	

DISATTIVAZIONE AUTOMATICA

È possibile impostare lo schermo al plasma in modo che si possa disinserire automaticamente dopo un determinato periodo.

- ☞ Selezionare alla voce menu <TEMPO DI SPEGNIMENTO> uno dei periodi di tempo preimpostati.
- Scaduto questo tempo lo schermo al plasma si disinserisce automaticamente.

Ingressi >		
Immagine >		
Visualizz. >		
Suono >		
Impostazione >	Info origine del segnale: ON	
Info >	Lingua: Italiano	
	Impostazioni OSD: >	
	Modo ECO/Stand-By: >	
	Ripristino impostazioni originali:	
	Autospegnimento: OFF	<div style="border: 1px dashed black; padding: 2px; display: inline-block;"> Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30 </div>

COMMUTAZIONE SU AUDIO A DOPPIO CANALE

L'audio a doppio canale è la definizione per i film in cui lo spettatore ha la possibilità di passare dalla versione sincronizzata alla versione in lingua originale.

Qualora vengano mandate in onda trasmissioni con audio a doppio canale, il primo canale attivo è il canale A.

- ☞ Premere il tasto M/S del telecomando per commutare sul canale B.

6. Eliminazione degli errori

Se impiegando lo schermo al plasma dovesse comparire un difetto, verificare se vi sono lievi anomalie, e rimuoverle secondo i corrispondenti suggerimenti, prima di portare a riparare l'apparecchiatura. È possibile che l'errore possa essere eliminato direttamente e con semplicità dall'utente. È possibile, ad esempio, che la spina dello schermo non sia ben inserita nella presa, oppure che ci siano problemi con l'impianto di ricezione (antenna): ciò potrebbe erroneamente far presupporre che lo schermo sia difettoso.



Nel caso in cui le indicazioni riportate di seguito in merito alla soluzione del problema non avessero esito positivo, disattivare l'apparecchio mediante l'interruttore di rete e scollegare la spina dalla presa.

Non tentare mai di riparare personalmente l'apparecchio, né di rimuoverne il pannello di copertura posteriore.

ERRORE	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
Assenza di suono e di immagine, sebbene la spina sia inserita e l'apparecchio acceso.	<ul style="list-style-type: none"> ● Interruttore di rete in posizione "0" (OFF). ● Spina dell'apparecchio non inserita nella presa. ● Cavo di rete difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Commutare l'interruttore di rete in posizione "I". ● Inserire la spina del cavo di rete nella presa di corrente. ● Contattare l'hotline del servizio assistenza.
Schermo scuro.	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolazione del contrasto insufficiente. ● Nessun segnale in ingresso, selezionato ingresso errato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare correttamente la luminosità e/o il contrasto. ● Controllare il cavo di collegamento; assegnare alla sorgente l'ingresso corretto.
Colori deboli o eccessivi.	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolazione del colore non corretta. ● Cavo di collegamento non correttamente collegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare il colore (alla voce di menu IMMAGINE). ● Allacciare correttamente il cavo.
L'immagine risulta tagliata oppure l'immagine non è centrata.	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizione dell'immagine non correttamente impostata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Correggere la posizione dell'immagine.
L'immagine è troppo grande o troppo piccola.	<ul style="list-style-type: none"> ● Formato immagine non correttamente impostato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere ripetutamente il tasto F , finché l'immagine non verrà visualizzata a tutto schermo.
Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le batterie sono scariche. ● È presente un ostacolo tra il telecomando ed il sensore. ● Il telecomando si trova al di fuori del suo range di funzionamento. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le batterie. ● Rimuovere l'ostacolo tra il telecomando ed il sensore. ● Azionare il telecomando all'interno della zona prevista
L'immagine visualizzata è troppo scura.	<ul style="list-style-type: none"> ● La qualità dell'immagine non è impostata correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Correggere la luminosità dell'immagine ed il contrasto.
Immagine visualizzata, ma assenza di suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● La disabilitazione del suono è attiva. ● Intensità del suono impostata al minimo. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Premere il tasto  sul telecomando. ● Aumentare il volume del suono.
Non vengono visualizzate le singole lettere (modalità PC).		<ul style="list-style-type: none"> ● Impostare correttamente la posizione di fase. ● Controllare l'impostazione della larghezza del quadro. ● Eseguire la funzione di auto-adjust.
Strisce orizzontali in presenza di segnali TV o video.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sorgente del segnale installata di fronte allo schermo. ● La schermatura del cavo video non è sufficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collocare le sorgenti del segnale in linea di massima lateralmente o dietro allo schermo. ● Utilizzare solamente cavi per segnali di alta qualità e dotati di un'elevata schermatura
Per riportare tutte le impostazioni ai loro valori originali, utilizzare la voce di menu IMPOSTAZIONI ▶ RIPRISTINO IMPOSTAZIONI ORIGINALI!		

Allarme temperatura

Se lo schermo al plasma si surriscalda, viene visualizzata una finestra di avviso rossa nell'angolo in alto a sinistra dello schermo (vedi fig. a sinistra). A questo punto, non occuparsi della relativa ventilazione, se possibile lo schermo può essere automaticamente commutato in modalità stand-by.

7. Dati tecnici

SCHERMO	
Dimensione / diagonale:	107 cm (42"), formato 16:9
Grandezza immagine riproducibile:	932 mm (orizzontale) x 532 mm (verticale)
Risoluzione:	852 x 480 pixel
Visualizzazione colore:	16.7 milioni di colori
Angolo visivo:	160° tipico
Rapporto di contrasto:	3000:1 tipico (dark room)
Errori pixel:	il numero di errori pixel corrisponde alle attuali qualità di display
VIDEO STANDARD	
Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope:	Riconoscimento automatico formato (visione a tutto schermo)
Formati:	4:3, 16:9, video NLS, tutto schermo, zoom, zoom personalizzato (40%-140%)
RANGE FREQUENZA PC	
Frequenza orizzontale:	30 - 80 kHz
Frequenza verticale:	50 - 90 Hz
Frequenza Clock:	max. 140 MHz
Risoluzioni:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Risoluzione raccomandata:	848 x 480 @ 60 Hz
Formati:	1:1, tutto schermo, formato riempimento, zoom, zoom personalizzato
INGRESSI / COLLEGAMENTI / SINCRONIZZAZIONE	
Ingresso PC / Video:	RGB analogico e riconoscimento Sync automatico
Collegamenti video	TV tuner: IEC, resistenza di ingresso 75 Ohm SCART1: RGB, ingresso FBAS, uscita FBAS SCART2: ingresso FBAS, uscita FBAS SCART1 / SCART2: ingresso/uscita audio FBAS: RCA Cinch Y/C: MiniDIN (HOSIDEN)
Collegamento PC analogico/digitale:	DVI-I
Collegamenti audio	Uscita altoparlanti stereo: 2 x 7 W Sinus @ 4 Ω, Ingresso stereo: 3 x Cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms Uscita stereo: 1 x Cinch (LINE OUT)
Sincronizzazione:	Sync sul verde, Composite Sync con riconoscimento automatico, Sync orizz. e Sync vert. separate
Elementi di comando:	interruttore di rete, telecomando a infrarossi (menu OSD a 6 lingue)
CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO	
Temperatura:	5 °C - +35 °C (in funzione), -20 °C - +60 °C (magazzinaggio)
Umidità dell'aria:	20% - 85% (condensazione nulla) @ 40 °C
Altezza:	max. 2.000 m (7.000 ft)
DATI RELATIVI AL COLLEGAMENTO ALLA RETE	
Alimentazione di tensione:	100 V - 240 V
Frequenza di rete:	50 / 60 Hz ± 6 %
Potenza assorbita:	max. 360 W, 5 W in modalità stand-by
DIMENSIONI E PESO	
Schermo con piedistallo H x L x P:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Peso (complessivo):	38 kg


Inhoudsopgave

1. Normen	4
2. Veiligheidsinstructies	4
2.1 Instructies m.b.t. uw eigen veiligheid	4
2.2 Algemene instructies	5
3. Overzicht	7
3.1 Leveringsomvang	7
3.2 Aansluitingen	8
3.3 Bedieningstoetsen en functies van de afstandsbediening	9
4. Eerste ingebruikname	10
4.1 Uitpakken en plaatsen	10
4.2 Sluit het apparaat aan en schakel het in	11
4.3 OSD-menu Bediening	13
4.4 Basisinstellingen OSD-menu	14
4.5 Instellingen bij de eerste ingebruikname	14
5. Dagelijkse bediening	17
5.1 In-/uitschakelen	17
5.2 Geluid instellen	17
5.3 Beeld instellen	18
5.4 TV-gebruik	19
5.5 PC-gebruik	20
5.6 Gebruik met andere apparaten	20
5.7 Speciale functies	20
6. Fouten verhelpen	23
7. Technische gegevens	24

1. Normen

Het beeldscherm dat u voor u hebt, is een informatietechnische inrichting en voldoet aan de volgende richtlijnen en normen van de Europese Unie:

- 89/336/ECCE d.d. 3 mei 1989 met daaropvolgende wijzigingen (richtlijn 92/31/ECCE van april 1992 en richtlijn 93/68/ECCE d.d. 22 juli 1993)
- 73/23/ECCE d.d. 19 februari 1973 met daaropvolgende wijzigingen (richtlijn 93/68/ECCE d.d. 22 juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetische compatibiliteit)
- EN60065 (Veiligheidseisen).

De overeenstemming met de eisen wordt door het op het product aangebrachte  symbool gecertificeerd.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor gebruik dat verder gaat dan de gebruiksomstandigheden zoals die staan beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bovendien gaat dit ten koste van uw aanspraken op productaansprakelijkheid en garantie.

2. Veiligheidsinstructies

Lees de veiligheidsinstructies door en volg ze op, zodat er bij doelmatig gebruik geen gevaar ontstaat voor uw gezondheid. Fouten bij het plaatsen en aansluiten kunnen het apparaat zelf of de apparaten die daaraan gekoppeld zijn beschadigen. Houdt u zich aan de waarschuwingen en de instructies op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing. Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken.

2.1 Instructies m.b.t. uw eigen veiligheid

Gebruik het beeldscherm nooit in omgevingsomstandigheden die afwijken van de technische gegevens die in dit handboek vermeld staan.

Afwijkende omstandigheden kunnen elektrische gevaren opleveren en brand veroorzaken. Bovendien kan het apparaat uitvallen.

Bescherm het beeldscherm tegen vocht. Onder vocht verstaat men een permanent hoge luchtvochtigheid, de nabijheid van water, druipt- en spatwater alsook regen. Zet geen recipiënten op het apparaat die gevuld zijn met water, bijv. vazen. Als u een buitenantenne op het apparaat aansluit, moet u ervoor zorgen dat via de kabelopening geen water het apparaat kan binnendringen.

⇒ Gevaar als gevolg van stroomstoten alsook onherstelbare schade aan het apparaat.

Bescherm het apparaat tegen hitte, hitteconcentraties en direct zonlicht. Houd het uit de buurt van vuur, verwarmingen en ovens. Dek de ventilatiespleten niet af. Laat voldoende ruimte open boven en onder de ventilatiespleten en aan de zijkant ten opzichte van meubelstukken en het plafond. Hang geen gordijnen over het apparaat heen.

⇒ Brandgevaar als gevolg van oververhitting.

Het beeldscherm op het elektriciteitsnet aansluiten en bedienen

Het beeldscherm is alleen geheel van het elektriciteitsnet afgekoppeld, als de stroomschakelaar is uitgezet en de stroomkabel uit het apparaat of uit het stopcontact is getrokken. Sluit het beeldscherm alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos met randaarde, waarvan de netspanning overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat. Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact altijd binnen bereik zijn.

Afwijkende omstandigheden kunnen elektrische gevaren opleveren en brand veroorzaken. Bovendien kan het apparaat uitvallen.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde stroomkabel.

Trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact. Leg de stroomkabel niet in de buurt van hete voorwerpen.

⇒ Brandgevaar en gevaar als gevolg van een elektrische schok.

Trek om veiligheidsredenen de stekker uit het stopcontact als u lange tijd afwezig bent of als het onweert. Trek ook de stekker van de huisantenne uit het antennecontact.

⇒ Voorzorgsmaatregel om een mogelijke brand te voorkomen c.q. om te voorkomen dat het apparaat beschadigd wordt en een stroomstoot te krijgen.

Schakel het beeldscherm en de signaalbron altijd uit, voordat u een verbinding tussen beide apparaten tot stand brengt.

⇒ Gevaar door een elektrische schok.

Het beeldscherm is uitgerust met een voorzetfilter van glas. Als het apparaat blootgesteld wordt aan overmatige belasting, bijv. als gevolg van een schok, trillingen, buiging of een hiteschok, kan het glas breken. Oefen geen druk uit op het glazen oppervlak en sla er niet op. Als het glas gebroken is, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken en mag u de scherven niet met uw blote handen aanraken.

⇒ Kans op letsel als gevolg van scherpe glasscherven.

2.2 Algemene instructies

Het door u aangeschafte beeldscherm voldoet aan de strengste kwaliteitseisen die in dit segment gesteld worden. Het beeldscherm is op pixelfouten gecontroleerd. Ondanks uiterste zorgvuldigheid bij de productie van de apparaten is het om technologische redenen niet voor 100% uit te sluiten, dat sommige beeldpunten defect zijn.

Wij hopen dat u begrip hebt voor het feit dat dergelijke effecten, zolang zij binnen de grenzen liggen die door de norm zijn gespecificeerd, niet als defect aan het apparaat in de betekenis van garantie beschouwd kunnen worden.

Bij plasma-beeldschermen wordt de afgegeven hoeveelheid licht minder naarmate het beeldscherm langer gebruikt wordt.

Plasma-beeldschermen werken op fosforbasis. Bij deze technologie kunnen er onder bepaalde gebruiksomstandigheden inbrandingen ontstaan. Dergelijke gebruiksomstandigheden kunnen zijn:

- Langdurige weergave van een stilstaand beeld
- Permanente weergave van dezelfde achtergrond
- Gebruikmaking van een formaat dat niet schermvullend is (bijv. 4:3) gedurende een lange periode.

Inbrandingen die eenmaal ontstaan zijn, kunnen doorgaans niet meer hersteld worden.

Ter voorkoming resp. ter vermindering van inbrandingen moet u zich houden aan de volgende instructies en adviezen:

- Zorgt u er voor dat u tijdens de eerste 100 bedrijfsuren hoofdzakelijk bewegende beelden c.q. vaak wisselende stilstaande beelden bekijkt
- Gebruik uw beeldscherm in een beeldschermvullend formaat (16:9)
- Activeer bij gebruikmaking van een PC-beeldscherm altijd de schermbeveiliging
- Speel zoveel mogelijk bewegende beelden af
- Zet het beeldscherm altijd uit als u het niet gebruikt
- Stel het contrast en de helderheid zo laag mogelijk in
- Speel beelden af met veel kleuren en kleurschakeringen.

Bepaalde omstandigheden kunnen een brommend geluid in uw beeldscherm veroorzaken. Het brommende geluid komt meestal uit het netvoedingsapparaat en kan ontstaan doordat verschillende massakabels met elkaar verbonden zijn. U kunt dit probleem oplossen door een zogenaamd mantelstroomfilter tussen de binnenkomende antenne draad en de antenne-ingang op het beeldscherm te plaatsen. De mantelstroomfilters zijn als kleine tussenstekkers in de vakhandel verkrijgbaar.

Om technische redenen kan het geluid ook in het apparaat zelf ontstaan. Dit geluid mag de waarde die in de toestel specificaties staat vermeld echter niet overschrijden.

Als uw beeldscherm aan een buitenantenne vastgekoppeld is, moet het ter bescherming tegen stroomstoten en statische oplading geaard zijn. De aarding moet voldoen aan de geldende voorschriften.

Storingen

Trek de stekker uit het stopcontact als het beeldscherm beschadigd is.

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er rook, een onaangename geur of abnormale geluiden uit het apparaat komen. Dit geldt ook als het beeldscherm na het inschakelen of tijdens het gebruik geen beeld meer heeft. Probeer niet, het beeldscherm in deze toestand verder te gebruiken.

Maak het apparaat in geen geval zelf open. In dit apparaat zitten geen onderdelen waar u zelf onderhoud aan kunt verrichten of die door u kunnen worden vervangen. Neem contact op met onze service-hotline of met een andere reparateur.

Reinigen en schoonmaken

Voordat u het apparaat installeert, reinigt of schoonmaakt, moet u het uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken. Wacht enkele minuten, zodat de condensatoren in het apparaat zich helemaal kunnen ontladen. Het beeldscherm genereert binnenin voor de gasontlading namelijk hoogspanning.

Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, als er water, andere vloeistoffen of metalen delen enz. in het beeldscherm terechtgekomen zijn. Probeer nooit met het ene of andere voorwerp of met uw handen in het apparaat te grijpen.
⇒ Gevaar door een elektrische schok.

Batterijen

Haal gebruikte batterijen altijd meteen uit de afstandsbediening. Deze kunnen namelijk uitlopen en dus schade veroorzaken.

De meegeleverde batterijen mogen niet opgeladen worden of met andere middelen gereactiveerd worden. Haal ze niet uit elkaar, gooi ze niet in vuur en sluit ze niet kort.

Gebruikte batterijen horen niet thuis in het normale huisvuil. U moet de batterijen op de daarvoor bedoelde verzamelpunten voor verwerking tot afval afgeven.

Andere instructies

Om ergonomische redenen raden wij u aan, geen rode en blauwe lettertypes of symbolen op een donkere achtergrond te gebruiken. Een dergelijke weergave is vanwege het geringe contrast slecht leesbaar en is vermoeiend voor de ogen. Gebruik dus zoveel mogelijk contrastrijke weergaven, bijv. zwarte tekst op een witte achtergrond.

Om pijn aan uw ogen te voorkomen en om een optimale kijkafstand te krijgen, moet de afstand ten opzichte van het beeldscherm ongeveer vijf à zes keer zo groot zijn als de beeldscherm diagonaal. In uw woonkamer moet voldoende licht zijn om ook bij te kunnen lezen. Als er te veel licht is, gaat het contrast verloren. Te weinig licht is als gevolg van de afwisseling van licht en donker op het beeldscherm vermoeiend voor uw ogen.

Als u externe speakers op het apparaat aansluit, houd dan ook rekening met de technische gegevens van de luidsprekeruitgang. Als de luidsprekers qua grootte niet voor het beeldscherm geschikt zijn, kunnen de luidsprekers en/of de ingebouwde versterker onherstelbaar beschadigd worden.

Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen die u niet meer nodig hebt, zijn recycleerbaar en moeten altijd gerecycleerd worden.



3. Overzicht

Het plasma-beeldscherm heeft een groot aantal aansluitmogelijkheden voor personal computers, DVD-spelers, videorecorders, videocamera's enz.

Het maakt niet uit of u televisie-, video- of PC-beelden bekijkt, alle beelden worden haarscherp en zonder vervormingen op het volledig vlakke beeldschermoppervlak weergegeven. Bovendien hebben de beelden een uitstekende helderheid en zijn ze buitengewoon briljant. Een ander belangrijk kenmerk is de grote beeldscherm diameter met een beeldverhouding van 16:9 en de zeer geringe constructiediepte.

Om het apparaat als televisie te kunnen gebruiken, moet u het aansluiten op een terrestrische antenne, een satellietinstallatie of op de kabel.

U bedient het apparaat interactief met de meegeleverde afstandsbediening en het on-screen-menu (OSD). Die bieden u een groot aantal mogelijkheden om de beeldkwaliteit in te stellen.

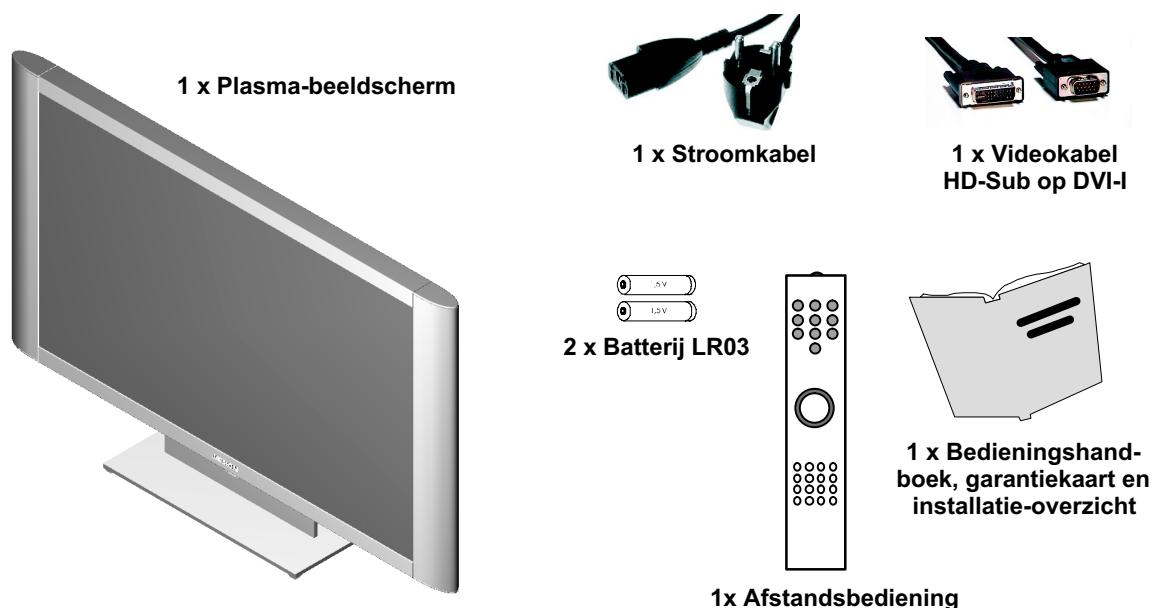
Dankzij een nieuw soort koelsysteem kunt u het plasmabeeldscherm gebruiken zonder storende geluiden van de ventilator. Het plasmabeeldscherm is net zo stil als een conventioneel televisietoestel en is zowel voor woonkamers als voor vergaderzalen uiterst geschikt.

Uitrusting

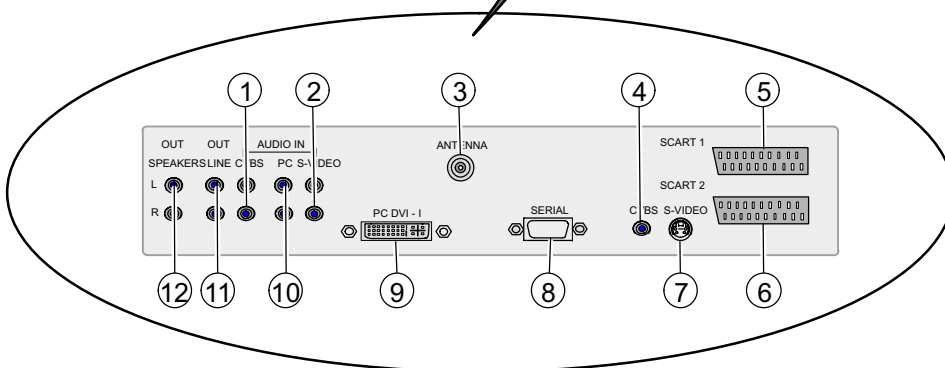
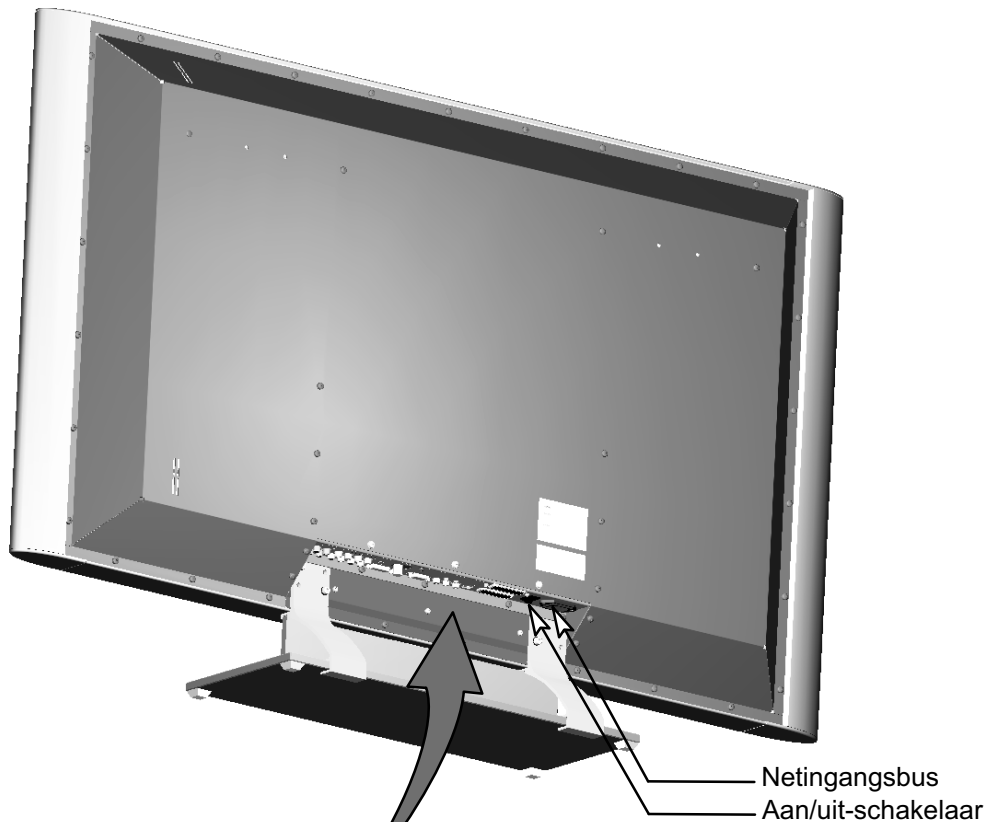
- Hoogwaardige behuizing van aluminium
- Designzonder ventilator
- Beeldscherm diameter 107 cm
- 16:9 formaat
- Beeldhoek horizontaal/verticaal 160 graden
- Digitaal kamfilter
- Compatibel met PAL, SECAM en NTSC
- Compatibel met VGA, SVGA, WXGA, XGA en SXGA
- Teletekst
- Automatische programma-identificatie en zendersortering
- Sleep timer
- Schermbeveiliging
- 2 x SCART aansluitingen
- 1 x S-video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analoog en digitaal)

3.1 Leveringsomvang

Controleer het plasma-beeldscherm nadat u het hebt uitgepakt op eventuele transportschade en kijk of alles is meegeleverd. De leverancier kan aanspraken op transportschade alleen geldend maken, als u hem hierover inlicht voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt. Als een onderdeel niet is meegeleverd, neem dan a.u.b. contact op met de service-hotline. Bewaar de originele verpakking voor een eventueel transport van de monitor.



3.2 Aansluitingen



- [1] AUDIO IN CVBS - bijv. aansluiting camcorder met video-out-bus
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - bijv. aansluiting camcorder met S-video bus
- [3] ANTENNA - aansluiting TV antennesignaal (terrestrische antenne of kabelaansluiting)
- [4] CVBS - bijv. aansluiting camcorder met video-out-bus
- [5] SCART 1 - bijv. aansluiting satellietontvanger
- [6] SCART 2 - bijv. aansluiting videorecorder
- [7] S-VIDEO (Y/C) - bijv. aansluiting camcorder met S-video bus
- [8] SERIAL - RS232 interface voor servicedoeleinden
- [9] PC DVI-I - aansluiting PC (RGB bij analoge signalen, DVI bij digitale signalen)
Als uw pc een analoge VGA uitgang heeft, gebruikt u voor het aansluiten van uw pc op het beeldscherm de meegeleverde verbindingkabel DVI-I op 15 Pin HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - bijv. aansluiting pc met line-out-bus
- [11] OUT LINE - bijv. aansluiting audioversterker of DVD-receiver
- [12] OUT SPEAKERS - Aansluiting voor externe luidsprekers (de luidsprekeruitgang stelt een vermogen van 2 x 7 W sinus @ 4 Ohm ter beschikking.)

3.3 Bedieningstoetsen en functies van de afstandsbediening

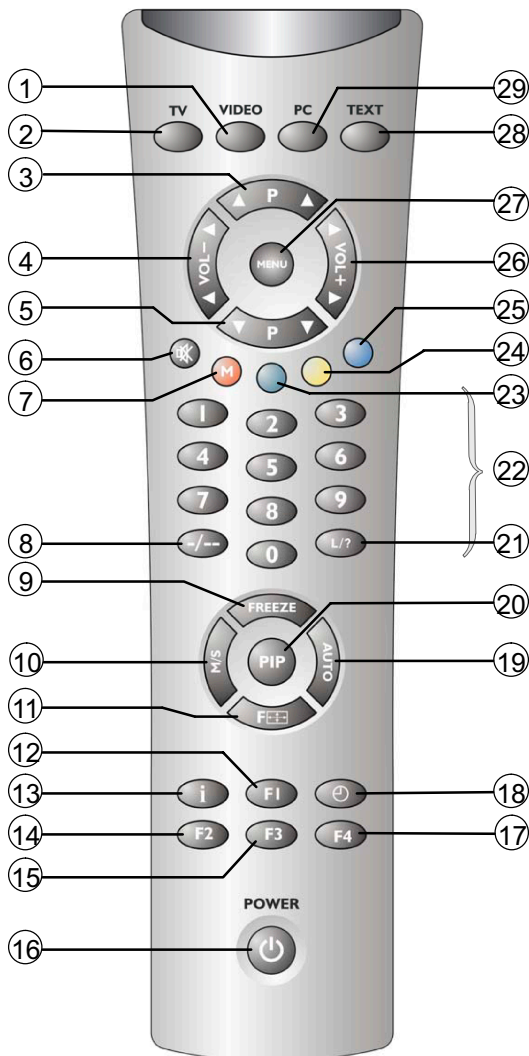
Om het plasma-beeldscherm met de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet de stekker in het stopcontact zitten en moet de netschakelaar ingeschakeld zijn.

De infrarood-afstandsbediening werkt alleen, als er zich geen hindernissen tussen de afstandsbediening en de infraroodsensor op de voorzijde (onderaan) van het beeldscherm bevinden. De reikwijdte van de afstandsbediening bedraagt ca. 7 m.

Als de batterijen zwakker worden, wordt ook de reikwijdte van de afstandsbediening korter. Vervang de batterijen in dit geval. U mag alleen 2 batterijen van het type LR03 AAA 1,5 V gebruiken.



Gebruikte batterijen horen niet thuis in het normale huisvuil. Geef ze af op een verzamelpunt voor gebruikte batterijen (bijv. een batterij-verzamelbox bij de dealer) of doe ze bij het KCA.



- ① Toets voor directe keuze video
- ② Toets voor directe keuze TV
- ③ Toets programmeerkeuze omhoog
- ④ Toets voor zachter zetten van het volume / richtingstoets links
- ⑤ Toets programmeerkeuze omlaag
- ⑥ Toets voor stomschakeling
- ⑦ Toets M (memo), rood
- ⑧ Toets voor het heen en weer schakelen tussen een- en meercijferig programmanummer
- ⑨ FREEZE toets, stilstand beeld
- ⑩ M/S-toets
- ⑪ Keuzetoets beeldschermformaat
- ⑫ F1, functietoetsen voor configuratie-afhankelijke functies
- ⑬ Info-toets
- ⑭ F2, functietoetsen voor configuratie-afhankelijke functies
- ⑮ F3, functietoetsen voor configuratie-afhankelijke functies
- ⑯ Stand-by toets
- ⑰ F4, functietoetsen voor configuratie-afhankelijke functies
- ⑱ Toets voor tijdweergave
- ⑲ AUTO resp. PAGE toets
- ⑳ PIP toets (picture-in-picture)
- ㉑ Toets voor functie programmalijst bij TV-gebruik resp. functies bij teletekst-gebruik HOLD toets
- ㉒ Programmatoetsen 1-9, 0
- ㉓ Toets groen, Teletekst
- ㉔ Toets geel, Teletekst
- ㉕ Toets blauw, Teletekst
- ㉖ Toets voor harder zetten van het volume / richtingstoets rechts
- ㉗ Menu-toets
- ㉘ Toets directe keuze Teletekst
- ㉙ Toets voor directe keuze PC

4. Eerste ingebruikname



Schakel alle betrokken apparaten inclusief het plasma-beeldscherm uit voordat u een verbinding gaat maken.

4.1 Uitpakken en plaatsen

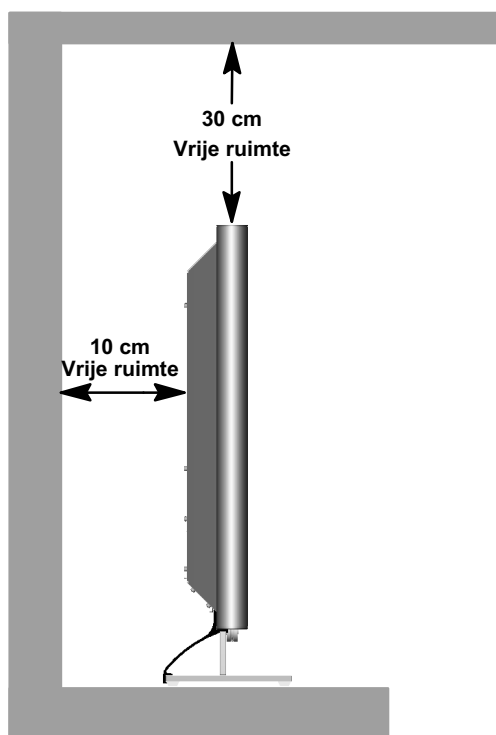
De plaats kiezen waar het apparaat komt te staan

Blikrichting

- Ondanks de grote gezichtshoek levert het plasma-beeldscherm de beste prestaties bij een rechtstreekse verticale blikrichting. Stel het beeldscherm af op de blikrichting die u het meest gebruikt.

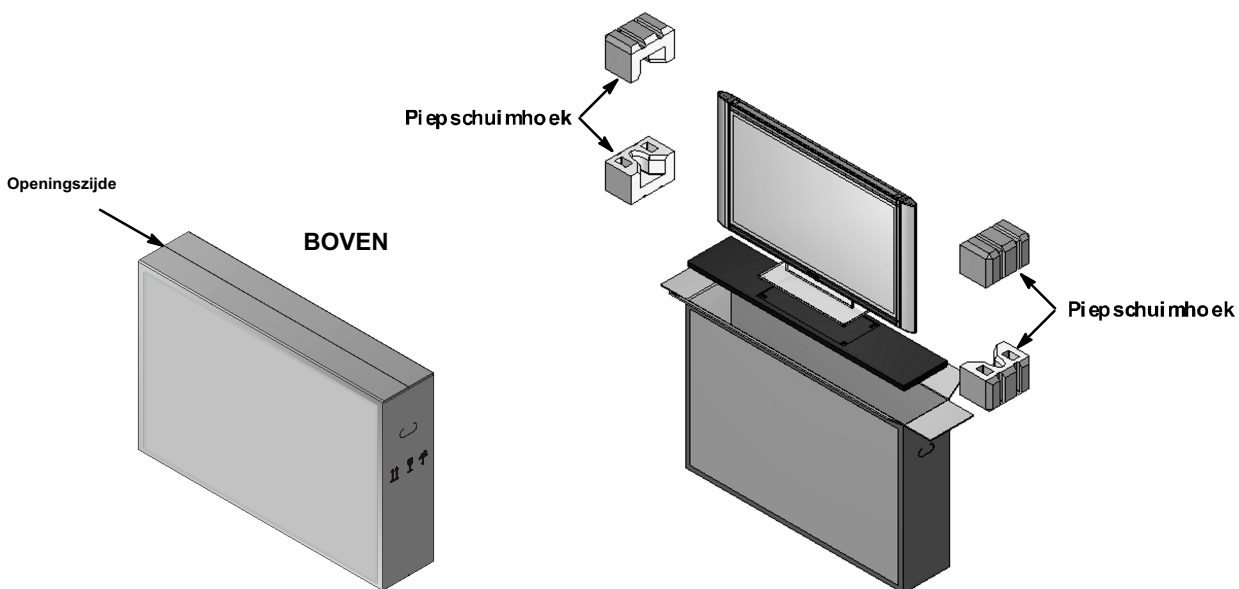
De plaats waar u het beeldscherm neerzet

- **Lichtreflectie**
Zet het beeldscherm niet tegenover vensters of andere lichtbronnen.
- **Toegang tot de stroomaansluiting**
De stroomaansluiting en de aan/uit-schakelaar moeten altijd binnen bereik zijn.
- **Luchttoevoer**
Laat ten opzichte van meubilair een vrije ruimte open van tenminste 10 cm aan de zijkant en naar achteren toe. Naar boven toe moet de afstand tenminste 30 cm ten opzichte van meubilair of het plafond bedragen.
- **Omgevingstemperatuur**
Voor een veilig en betrouwbaar gebruik moet de omgevingstemperatuur tussen de 5 °C en 35 °C liggen.



UITPAKKEN

- ☞ Zet de doos verticaal met de onderkant op een vaste ondergrond. U herkent de bovenkant aan de richting van de pijlpunten op de lange zijde van de doos.
- ☞ Maak het verpakkingsband aan de openingszijde los en klap het deksel van de doos naar buiten toe.
- ☞ Verwijder de twee bovenste verpakkingshoeken van piepschuim en haal de doos met accessoires uit de verpakking. Deze bevindt zich zijdelings aan de voorzijde van het beeldscherm.



PLAATSEN



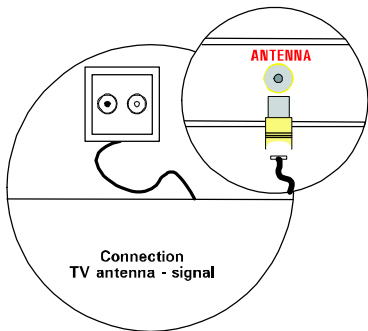
- Haal het plasma-beeldscherm uitsluitend met twee personen uit de verpakking en til het beeldscherm nooit alleen op. Als u probeert, het beeldscherm alleen op te tillen, kan dit gevaarlijk zijn voor uw gezondheid.
- Zet de tafelhoek op een stevige en horizontale ondergrond. De ondergrond moet vast en statisch dragend zijn.
- Overtuig u vóór het monteren ervan dat het beeldscherm is uitgeschakeld en dat de stroomkabel en de signaalkabel is uitgetrokken.

4.2 Sluit het apparaat aan en schakel het in

Aansluiten (overzicht aansluitingen, zie afb. pag. 8)

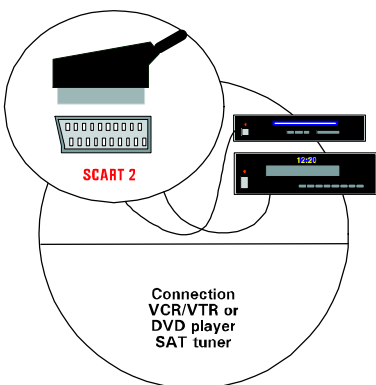
☞ Steek de stroomkabel in de stroomingangsbus op het beeldscherm en steek de stekker in het stopcontact.

- Kabelaansluiting/terrestrische antenne



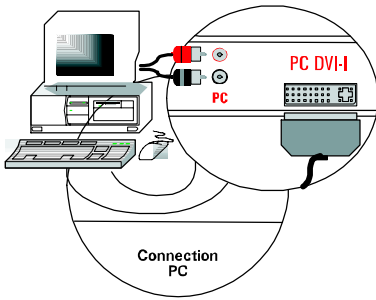
Als u een kabelaansluiting of een terrestrische antenne wilt aansluiten, moet u hiervoor de bus ANTENNA gebruiken.

- Satellietontvanger



Als u uw televisieprogramma's via satelliet wilt ontvangen, moet u uw receiver met een scartkabel op de bus SCART 1 of SCART 2 aansluiten. SCART 1 heeft bovendien een aansluiting voor RGB bronnen, bijv. DVD-speler.

- PC



Als u uw pc op het plasma-beeldscherm wilt aansluiten, moet u de PC DVI-I bus gebruiken. Als uw pc een analoge VGA-uitgang heeft, moet u een kabel DVI-I op 15 Pin HD-Sub gebruiken.



Bij oudere types grafische PC-kaarten bestaat de kans dat pin 9 dicht is. Neem contact op met onze service-hotline als dit het geval is.

Vorbereitung

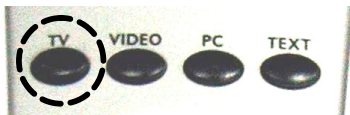
- Afstandsbediening

☞ Maak het deksel van het batterijvakje op de achterkant van de afstandsbediening open en doe de twee meegeleverde batterijen (type LR03 Micro AAA) in de afstandsbediening. Kijk op de aangegeven polariteiten onderin het batterijvakje. Maak het batterijvakje weer dicht.

Inschakelen

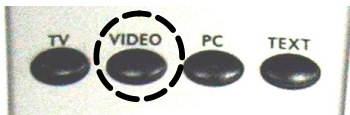
☞ Zet de aan/uit-schakelaar op de achterkant van het beeldscherm in stand "I". Nu staat het beeldscherm in stand-by en kunt u het met de afstandsbediening inschakelen.

- Kabelaansluiting/terrestrische antenne



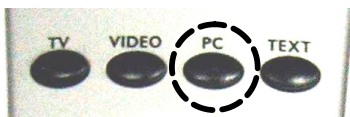
☞ Schakel het beeldscherm in met de toets TV op uw afstandsbediening.

- Satellietontvanger / videorecorder / DVD-speler



☞ Zet uw externe videobron aan en schakel het beeldscherm in met de toets VIDEO op uw afstandsbediening. Denk eraan: al naar gelang op welke SCART-bus uw ontvanger aangesloten, moet u de toets VIDEO meerdere malen indrukken.

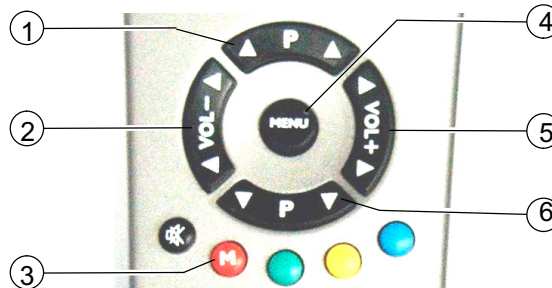
- PC



☞ Zet het beeldscherm aan met de toets PC op uw afstandsbediening en kies de desbetreffende signaalingang (PC(RGB) of PC(DVI)). Hier-voor roept u met de toets MENU op uw afstandsbediening het OSD-menu van uw beeldscherm op en kiest u in het submenu INGANGEN uw ingangssignaal.

4.3 OSD-menu Bediening

U kunt uw plasma-beeldscherm met behulp van de OSD-menubediening gemakkelijk instellen en bedienen. Hiervoor zijn er 6 toetsen op uw afstandsbediening:



- [1] M-toets
Hiermee slaat u aangebrachte veranderingen op in het geheugen.
- [2] P ▲ toets
Opwaartse beweging in het OSD-menu. Het gekozen menu of de gekozen functie krijgt een gekleurde achtergrond.
Als functies als waarde of als balkdiagram weergegeven worden, kunt u met deze toets de waarde verhogen.
- [3] ◀ toets
Terug naar het vorige menu. U verlaat het gekozen submenu c.q. de gekozen functie.
- [4] MENU-toets
OSD-hoofdmenu in beeld brengen. Het hoofdmenu verschijnt links bovenaan op het beeldscherm. OSD-menu laten verdwijnen.
- [5] ▶ toets
Hiermee activeert u het geselecteerde submenu c.q. de geselecteerde functie. Het geselecteerde menupunt wordt krijgt een groene achtergrond en kan veranderd worden.
- [6] P ▼ toets
Neerwaartse beweging in het OSD-menu. Het gekozen menu of de gekozen functie krijgt een gekleurde achtergrond.
Als functies als waarde of als balkdiagram weergegeven worden, kunt u met deze toets de waarde verlagen.

VERANDERINGEN OPSLAAN

Met een druk op de toets M op uw afstandsbediening (zie de afb. bovenaan) slaat u de veranderingen die u hebt aangebracht op. Ook als u het OSD-menu verlaat, worden de veranderingen opgeslagen.

4.4 Basisinstellingen OSD-menu

OSD TAAL VERANDEREN

Uw beeldscherm heeft een 6-talig OSD-menu (Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands en Spaans). Om de vooraf ingestelde taal te veranderen, roept u in het hoofdmenu het menupunt <INSTELLING> op. Markeer in het submenu het menupunt <TAAL> en kies de gewenste taal:

Ingangen	>		
Beeld	>		
Weergave	>		
Geluid	>		
Instelling	>	Info signaalbron:	AAN
Info	>	Taal:	Nederlands
		OSD-instellingen:	>
		ECO modus/stand-by:	>
		Fabrieksinstellingen:	
		Uitschakeltijd:	UIT

DE EIGENSCHAPPEN OSD-MENU VERANDEREN

Om de weergave resp. de verschijnduur (de duur na de laatste keer indrukken tot aan het verdwijnen) van het OSD-menu te veranderen, kiest u in het hoofdmenu het menupunt <INSTELLING>. In het submenu <OSD-INSTELLINGEN> krijgt u nog een ander submenu aangeboden met de menupunten <WACHTTIJD> (keuzemogelijkheden: 5, 10 en 15 seconden) en <TRANSPARANT> (keuzemogelijkheden: Aan en Uit):

Ingangen	>		
Beeld	>		
Weergave	>		
Geluid	>		
Instelling	>	Info signaalbron:	AAN
Info	>	Taal:	Nederlands
		OSD-instellingen:	>
		ECO modus/stand-by:	>
		Fabrieksinstellingen:	
		Uitschakeltijd:	UIT
		Wachttijd:	5 s
		Transparant:	UIT

TERUGZETTEN OP FABRIEKSINSTELLINGEN

U hebt de mogelijkheid om alle veranderingen die u in het OSD-menu hebt aangebracht weer terug te zetten op de oorspronkelijke fabrieksinstelling. Hiervoor kiest u in het hoofdmenu het menupunt <INSTELLING> en markeert u in het submenu het menupunt <FABRIEKSINSTELLINGEN>:

Ingangen	>		
Beeld	>		
Weergave	>		
Geluid	>		
Instelling	>	Info signaalbron:	AAN
Info	>	Taal:	Nederlands
		OSD-instellingen:	>
		ECO modus/stand-by:	>
		Fabrieksinstellingen:	
		Uitschakeltijd:	UIT

4.5 Instellingen bij de eerste ingebruikname

TV-GEBRUIK

- Automatische zenderzoekfunctie

Als u uw programma's uitsluitend via satelliet ontvangt, hoeft u de automatische zenderzoekfunctie niet te gebruiken. Om de automatische zenderzoekfunctie te starten, moet u als volgt te werk gaan:

- ☞ Schakel het beeldscherm in met de toets TV op uw afstandsbediening.
- ☞ Roep met de MENU-toets op uw afstandsbediening het OSD-menu op en kies het menupunt <INGANGEN>. Er verschijnt een submenu.
- ☞ Kies in het submenu het menupunt <INSTELLING>. Er verschijnt nog een submenu.

☞ Kies nu het menupunt <AUTOM. ZOEKEN> en activeer het submenupunt <START ZOEKEN>. De automatische zenderzoekfunctie begint te lopen.

Ingangen >	Bron: TUNER	Autom. zoeken >	TV standaard: PAL BG
Beeld >	Instellingen >	Handm. zoeken >	Zoektype: alle programma's
Weergave >		Sorteren >	Start zoeken: ▶
Geluid >		Wissen >	Startpunt programma: 01
Instelling >			
Info >			

TV STANDARDS

In het menupunt <TV STANDARDS> stelt u de TV Standard van uw land in - zie de onderstaande tabel.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

TV ZENDERS SORTEREN

Ingangen >	Bron: TUNER	Autom. zoeken >
Beeld >	Instellingen >	Handm. zoeken >
Weergave >		Sorteren >
Geluid >		Wissen >
Instelling >		
Info >		

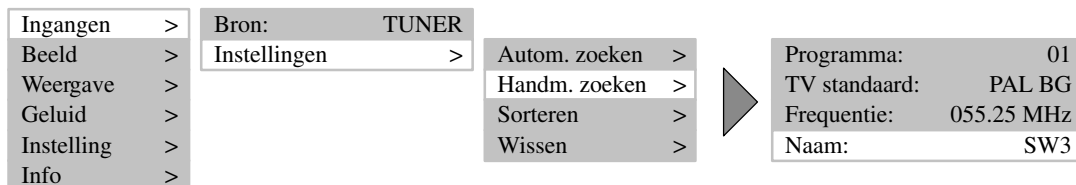
1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Groen)_ : Een programma kiezen. Nu: 31 MENU: Beëindigen									
(Blauw)_ : Een lege programmaplaats invoegen									
(Geel)_ : Gekozen programma naar huidige plaats verschuiven									

ÄNDERN VON PROGRAMMNAMEN

Als het plasma-beeldscherm aan de hand van het televisiesignaal de naam van de zender kan herkennen, wordt de herkende naam op het ingestelde programmanummer opgeslagen. Als de programmanaam niet wordt herkend, verschijnt bij de naam het programmanummer (bijv. PR02).

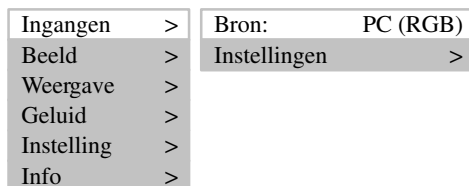
Ga als volgt te werk als u de programmanaam wilt veranderen:

- ☞ Beweeg de markering met de toets ▼ of ▲ naar het menupunt <NAAM>.
- ☞ Druk nu op de ► toets om de eerste tekenpositie te selecteren.
- ☞ Met de toetsen ▼ en ▲ kunt u het tekenoverzicht doorbladeren, totdat het gewenste teken op de door u geselecteerde tekenpositie verschijnt.
- ☞ Gebruik de ► toets om de volgende tekenpositie te selecteren.
- Herhaal de 3 vorige stappen totdat u de naam hebt ingevoerd. Er zijn max. 5 tekens mogelijk.



PC-GEBRUIK

- De signaalingang kiezen
 - ☞ Schakel het beeldscherm in met de toets PC op uw afstandsbediening.
 - ☞ Roep met de MENU-toets op uw afstandsbediening het OSD-menu op. Het menupunt <INGANGEN> heeft een gekleurde achtergrond.
 - ☞ Kies in het submenu <BRON> de betreffende signaalingang (PC (RGB) of PC (DVI)).

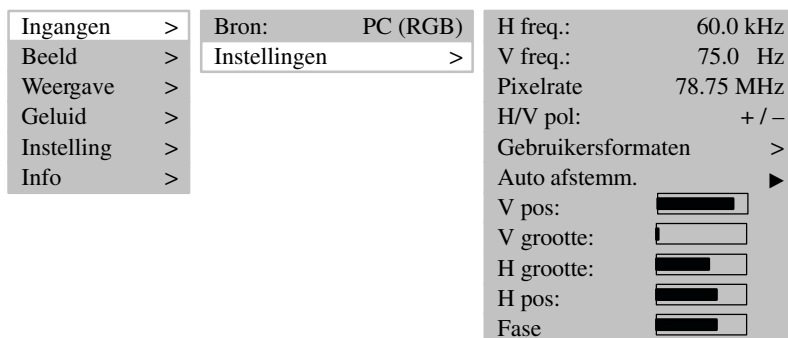


AUTO. AFREG. FUNCTIE

Als het plasma-beeldscherm voor het eerst een analoog PC videoformaat (RGB) gebruikt, voert het altijd automatisch eerst de Auto-adjust functie uit. Zolang dit duurt, beweegt het beeld lichtjes heen en weer om de optimale positie en weergave te vinden.



De H/V (horizontale/verticale) positie en de beeldgrootte moet u bij sommige ongunstige PC-formaten met de hand instellen. De auto-afregelingsfunctie hangt in hoge mate af van de beeldweergave. Een schermvullend wit beeld is hiervoor zeer geschikt.



U kunt vaak gebruikte formaten opslaan als gebruikersformaten. Het beeldscherm herkent de opgeslagen formaten en geeft ze onmiddellijk correct weer zonder dat u de auto-afregelingsfunctie moet uitvoeren.

- ☞ Kies in het hoofdmenu het menupunt <INGANGEN> en roep het submenu <INSTELLINGEN>. Er verschijnt nog een submenu.
- ☞ Markeer het menupunt <GEBRUIKERSFORMATEN>.
- ☞ Met het menupunt <OPROEP> bepaalt u het op dit moment ingestelde gebruikersformaat. Nu kunt u het gebruikersformaat bijvoorbeeld op positie 1 (8 posities zijn mogelijk) met het menupunt <OPSLAAN> in het geheugen opslaan.

Ingangen >	Bron: PC (RGB)	H freq.: 60.0 kHz	
Beeld >	Instellingen >	V freq.: 75.0 Hz	
Weergave >		Pixelrate 78.75 MHz	
Geluid >		H/V pol: + / -	
Instelling >		Gebruikersformaten >	Positie: 1
Info >		Auto afstemm. ▶	Oproep ▶
		V pos:	Opslaan ▶
		V grootte:	Alle wissen ▶
		H grootte:	
		H pos:	
		Fase	

5. Dagelijkse bediening

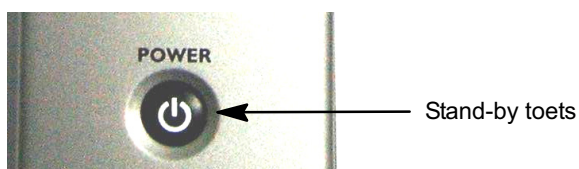
5.1 In-/uitschakelen

INSCHAKELEN

- ☞ Zet de aan/uit-schakelaar op "1" als u het plasma-beeldscherm wilt inschakelen.
 - De STAND-BY-LED op de infraroodsensor licht oranje op.
- ☞ Druk nu op één van de cijfertoetsen op uw afstandsbediening om het plasma-beeldscherm in werking te stellen.
 - De AAN/UIT-LED op de infraroodsensor licht blauw op.

UITSCHAKELEN

- ☞ Druk op de standby-toets op uw afstandsbediening. Nu schakelt het plasma-beeldscherm weer terug op standby.
 - De STAND-BY-LED op de infraroodsensor licht oranje op.
- ☞ Om het plasma-beeldscherm weer volledig uit te zetten, zet u de aan/uit-schakelaar in de stand "0".



5.2 Geluid instellen

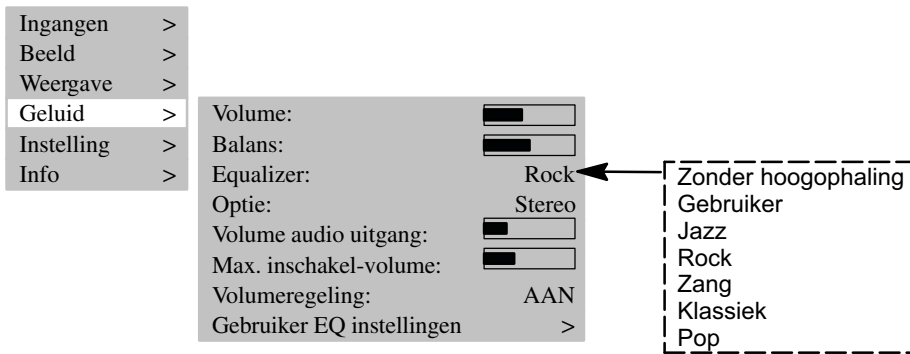
VOLUME INSTELLEN

- ☞ Druk op de toets ◀ (Vol -) of ▶ (Vol +) op uw afstandsbediening om het gewenste volume in te stellen.

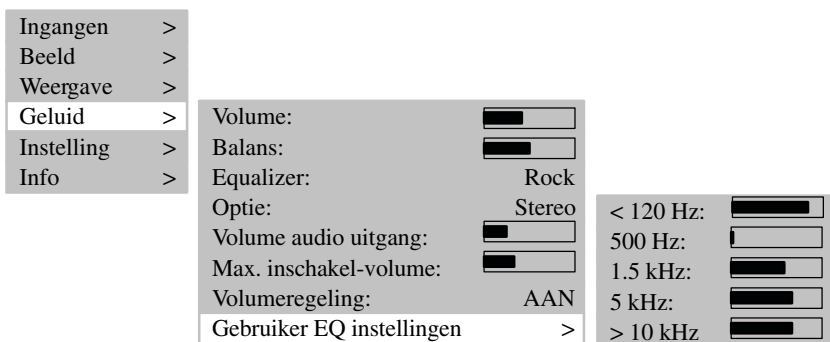
Ingangen >		
Beeld >		
Weergave >		
Geluid >	Volume:	← Weergave van het huidige volume
Instelling >	Balans:	
Info >	Equalizer: Rock	
	Optie: Stereo	
	Volume audio uitgang:	← Volume bij het inschakelen van het plasma-beeldscherm
	Max. inschakel-volume:	
	Volumeregeling: AAN	
	Gebruiker EQ instellingen >	

SOUNDINSTELLING


In het menupunt <EQUALIZER> kunt u voorgedefinieerde klankpatronen instellen.





Kies het menupunt <GEBRUIKER EQ INSTELLINGEN> om uw persoonlijke klankpatroon aan te maken.



STOMSCHAKELING

☞ Druk op de toets  op uw afstandsbediening. Het geluid wordt uitgeschakeld en op het beeldscherm verschijnt gedurende ca. 3 seconden het volgende infovenster:

TUNER: 2 ZDF
STOM

☞ U schakelt het geluid weer in als u de toets ,  (Vol -) of  (Vol +) op uw afstandsbediening indrukt. Op het beeldscherm verschijnt gedurende ca. 3 seconden het volgende infovenster:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Beeld instellen

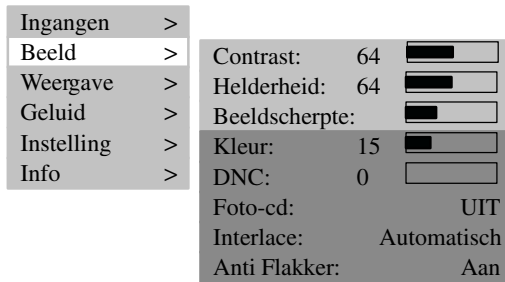
U kunt het contrast, de helderheid, de beeldscherpte en de kleuren instellen zoals u dat wenst.

CONTRAST / HELDERHEID / BEELDSCHERPTE / KLEUR / ANTI FLAKKER

☞ Druk op de toets  als u de waarden wilt verhogen of op  als u de waarden wilt verlagen.

- Met de instelling <BEELDSCHERPTE> kunt u de weergave van het beeld verbeteren.
- Met het menupunt <KLEUR> kunt u de kleurbalans veranderen:
 - ☞ Druk op de toets , het beeld wordt groener.
 - ☞ Druk op de toets , het beeld wordt roder.
- Met het menupunt <ANTI FLAKKER> schakelt u bij de weergave van videosignalen heen en weer tussen een synchroon en trillingvrije 50 Hz werking en een flakkervrije 60 Hz werking. Het beeldscherm start 60 Hz werking als het de eerste maal wordt aangezet.

AAN = 60 Hz werking en UIT = 50 Hz werking. Het lichte flakkeren bij 50 Hz hangt in hoge mate af van het getoonde beeldmateriaal. De gekozen instelling blijft behouden als het beeldscherm wordt uitgeschakeld.

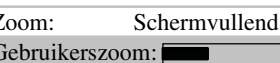
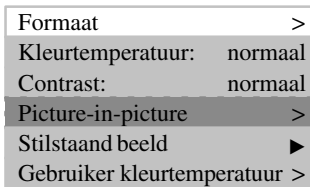


Deze menupunten zijn niet beschikbaar in de instellingen INGANGEN → BRON "PC(RGB)" en "PC(DVI)"!

BEELDFORMAAT

In het menupunt <WEERGAVE → FORMAAT → ZOOM> kunt u vooraf ingestelde formaten selecteren. Met het menupunt <GEBRUIKERSZOOM> hebt u de mogelijkheid een eigen gebruikersformaat aan te maken. Om uw gebruikersformaat te activeren, kiest u in het menupunt <ZOOM> de <GEBRUIKERSZOOM>.

- Schermvullend
In deze formaatinstelling wordt het beeld zodanig in horizontale en verticale richting aangepast, dat er altijd sprake is van een schermvullende weergave.
- Video 4:3
Deze formaatinstelling geeft een PAL 4:3 beeld weer in de correcte beeldverhouding. Aan linker en de rechter rand van het beeldscherm ziet u donkere strepen.
- Auto
Deze formaatinstelling brengt het ingangssignaal automatisch in horizontale en verticale richting altijd op schaal in een schermvullende weergave. Het herkent 16:9 filmformaten en brengt ze op schaal met de ingestelde factoren.
- Video NLS
Deze formaatinstelling brengt het ingangssignaal automatisch in horizontale en verticale richting schermvullend op schaal, maar niet lineair. Dit betekent dat de beeldscherm inhoud in het midden van het beeldscherm origineel wordt weergegeven en dat er naar de randen toe een sterkere scalering plaatsvindt.
- Gebruikerszoom
In deze formaatinstelling kunt u een persoonlijk beeldformaat weergeven binnen het bereik van 40% t/m 140 % van de oorspronkelijke beeldgrootte.
- Zoom
De handmatige omschakeling van de formaatinstelling video 4:3 op zoom rekt het beeld in verticale en horizontale richting ca. 20% verder uit dan de schermvullende weergave. Als u dan films bekijkt in het formaat 4:3, worden de donkere strepen onderaan en bovenaan op het beeldscherm gereduceerd.
- Video 16:9
Deze formaatinstelling geeft een PAL 4:3 beeld zodanig weer dat er geen donkere strepen rechts en links op het beeldscherm zichtbaar zijn.



Dit menupunt is alleen beschikbaar in de instelling INGANGEN → PC(DVI) / PC(RGB)!

Dit menupunt is alleen beschikbaar in de instelling INGANGEN → PC(DVI) / PC(RGB)!

☞ Om de formaten om te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de toets F op uw afstandsbediening.

5.4 TV-gebruik

Het plasma-beeldscherm staat in standby.

- ☞ Om het apparaat in te schakelen, drukt u op één van de cijfertoetsen 0...9 of op de TV-toets van uw afstandsbediening.
- Tijdens de initialisatie ziet u het bedrijfslogo.

- Daarna verschijnt de voor het laatst bekeken televisiezender (programmanummer) op het beeldscherm. Tegelijkertijd verschijnt gedurende ca. 3 seconden het volgende infovenster:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Druk op de toets P▲ resp. P▼ om het programmanummer telkens met 1 te verhogen resp. te verlagen.
- Met de cijfertoetsen op uw afstandsbediening kunt u elk programmanummer rechtstreeks kiezen.

TELETEKST

Uw plasma-beeldscherm kan TOP/FLOF teletekstinformatie ontvangen en weergeven.

- ☞ Zoek een zender met teletekstpagina's.
- ☞ Druk op de toets TEXT op uw afstandsbediening om teletekst in beeld te brengen.
- Om bepaalde teletekstpagina's rechtstreeks op te roepen, moet u de cijfertoetsen gebruiken.
- De rode, groene, gele en blauwe toets op uw afstandsbediening hebben al naar gelang de soort teletekst een andere functie. Deze functies worden onderaan op de teletekstpagina weergegeven.

5.5 PC-gebruik

- ☞ Schakel het plasma-beeldscherm en uw pc UIT.
- ☞ Sluit het plasma-beeldscherm met een normale videokabel op uw pc aan (de DVI-stekker op het beeldscherm en de HD-Sub-stekker op de pc).
- ☞ Schakel het plasma-beeldscherm en uw pc weer IN.
- In het menupunt <INGANGEN ▶ BRON> moet "PC (RGB)" ingesteld zijn. Als het plasma-beeldscherm wordt ingeschakeld, herkent het scherm het op de PC ingestelde beeldformaat automatisch. Die informatie verschijnt in een infovenster.

RGB-1024x 768
Volledig beeld

5.6 Gebruik met andere apparaten

VIDEORECORDER

- ☞ Schakel het plasma-beeldscherm en de videorecorder UIT.
- U kunt uw videorecorder op 3 verschillende manieren op het plasma-beeldscherm aansluiten:
- op de antenne, lees daartoe de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder
 - met een scartkabel op SCART1 of SCART2
 - als uw videorecorder een S-Video uitgang heeft, verbindt u die met de Y/C ingang.
- ☞ Schakel het plasma-beeldscherm en uw videorecorder weer IN.
 - ☞ Als u wilt overschakelen op de aangesloten ingang (bijv. SCART1), drukt u meerdere malen op de VIDEO toets op uw afstandsbediening.

SCART 1
Schermvullend

DVD SPELER

- ☞ Schakel het plasma-beeldscherm en uw DVD-speler UIT.
- Sluit uw DVD-speler op SCART1 of de Y/C ingang aan, als deze een S-Video uitgang heeft.
- ☞ Schakel het plasma-beeldscherm en uw DVD-speler weer IN.
- ☞ Als u wilt overschakelen op de aangesloten ingang, drukt u meerdere malen op de VIDEO toets op uw afstandsbediening.

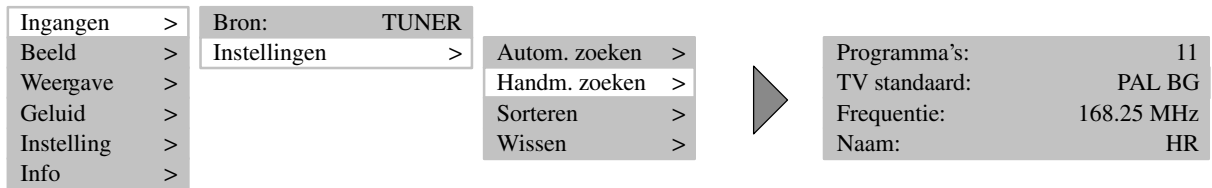
YC
Schermvullend

5.7 Speciale functies

HANDMATIG PROGRAMMA'S ZOEKEN

- ☞ In het menupunt <PROGRAMMA'S> toetst u een programmanummer in, dat nog niet in gebruik is.
- ☞ In het menupunt <FREQUENTIE> moet u rechtstreeks de frequentie intoetsen van de televisiezender die u zoekt.
- Als het beeld niet optimaal is, verhoogt c.q. verlaagt u de ingetoetste frequentie in kleine stappen.

- Als de televisiezender geen naam uitzendt, kunt u die in het menupunt <NAAM> zelf intoetsen.



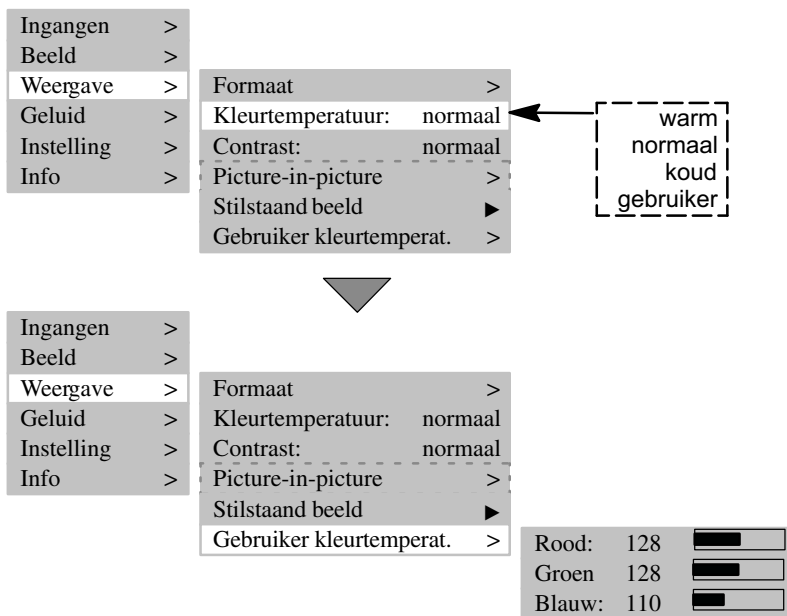
KLEURTEMPERATUUR

U kunt bij de kleurtemperatuur uit 3 instellingen kiezen of in het menupunt <GEBRUIKER KLEURTEMPERATUUR> zelf een persoonlijke waarde vastleggen.

Met de instelling "warm" verhoogt u het aandeel rood in het beeld waardoor dit "warmer" lijkt.

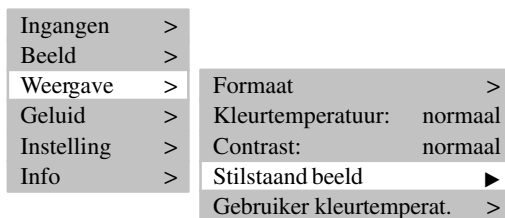
Met de instelling "koud" verhoogt u het aandeel blauw in het beeld waardoor het beeld "kouder" lijkt.

In het menupunt <GEBRUIKER KLEURTEMPERATUUR> kunt u de kleuraandelen voor rood, groen of blauw volgens uw eigen smaak veranderen.



STILSTAAND BEELD

Een stilstand beeld krijgt u met de FREEZE toets of in het menupunt <STILSTAAND> BEELD.



PICTURE-IN-PICTURE

De functie PICTURE-IN-PICTURE biedt u de mogelijkheid om bij de weergave van PC-signalen, videobeelden in beeld te brengen.

- Het menupunt <PICTURE-IN-PICTURE> is alleen zichtbaar in de instellingen <INGANGEN ► BRON ► PC(DVI) / PC(RGB)> c.q. de PIP toets is actief.
- ☞ Druk op de PIP toets. Het beeld van de ingang die u met het menupunt <WEERGAVE ► PICTURE-IN-PICTURE ► BRON> hebt ingesteld (bijv. tuner), verschijnt nu in het huidige beeld.
- Als u geen signaal op die ingang krijgt, dan blijft het in beeld gebrachte venster donker.

- De positie en de grootte van het venster kunt u zelf instellen. Als u uw persoonlijke instellingen wilt activeren, moet u het menupunt <GROOTTE> op AAN zetten.

Ingangen >			
Beeld >			
Weergave >	Formaat >		
Geluid >	Kleurtemperatuur: normaal		
Instelling >	Contrast: normaal		
Info >	Picture-in-picture >	Grootte (Aan/Uit): UIT	
	Stilstaand beeld ▶	Bron: Tuner	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> Tuner SCART1 SCART2 YC FBAS </div>
	Gebruiker kleurtemperat. >	Hor. positie: <input type="text"/>	
		Vert. positie: <input type="text"/>	

AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

U kunt het plasma-beeldscherm zodanig instellen, dat het na een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld.

- ☞ Kies in het menupunt <UITSCHAKELTIJD> één van de aangegeven tijden.
- Als die tijd verstreken is, wordt het plasma-beeldscherm automatisch uitgeschakeld.

Ingangen >		
Beeld >		
Weergave >		
Geluid >		
Instelling >	Info signaalbron: AAN	
Info >	Taal: Nederlands	
	OSD-instellingen: >	
	ECO modus/stand-by: >	
	Fabrieksinstellingen:	
	Uitschakeltijd: UIT	<div style="border: 1px dashed black; padding: 2px; display: inline-block;"> [Uit / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30] </div>

TWEEKANAALGELUID OMSCHAKELEN

Tweekanaalgeluid houdt in dat de kijker de mogelijkheid heeft om bij films te kiezen of hij de nagesynchroniseerde versie of de versie in de oorspronkelijke taal wil horen.

Als er televisieprogramma's uitgezonden worden met tweekanaalgeluid, is eerst kanaal A actief.

- ☞ Druk op de toets M/S op uw afstandsbediening als u wilt overschakelen op kanaal B.

6. Fouten verhelpen

Als er tijdens het gebruik van uw plasma-beeldscherm een fout mocht optreden, lees dan de onderstaande fouten door c.q. bekijk hoe u ze kunt verhelpen. Doe dit voordat u het apparaat voor reparatie wegbrengt. Misschien kunt u de fout zelf heel gemakkelijk verhelpen. Als bijvoorbeeld de stekker van het beeldscherm niet in het stopcontact zit of als er problemen zijn met de ontvangstinstallatie (antenne), dan zou u onterecht kunnen vermoeden dat het beeldscherm defect is.



Als de gegeven instructies niet het gewenste resultaat opleveren, dan moet u het apparaat met de aan/uit-schakelaar UIT zetten en de stekker uit het stopcontact trekken. Probeer nooit het apparaat zelf te repareren en haal in geen geval de afdekking achteren op het apparaat weg.

FOUT	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Geen beeld en geen geluid, hoewel de stekker in het stopcontact zit en het apparaat is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> • Aan/Uit-schakelaar staat in de stand "0" (UIT). • De stekker van het apparaat zit niet in het stopcontact. • Defecte stroomkabel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de Aan/Uit-schakelaar in de stand "1". • Steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact. • Bel de service-hotline op.
Beeldscherm donker.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrastinstelling te gering. • Geen ingangssignaal, verkeerde ingang gekozen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Helderheid en/of contrast goed instellen. • Stroomkabel controleren; juiste ingang aan de juiste bron toewijzen.
Te zwakke of te sterke kleuren.	<ul style="list-style-type: none"> • Kleur niet goed ingesteld. • Stroomkabel niet goed aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stel de kleur (in menupunt BEELD) in. • Kabel correct aansluiten.
Er is een stuk van het beeld afgeknipt c.q. het beeld is niet gecentreerd.	<ul style="list-style-type: none"> • Beeldpositie niet goed ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Corrigeer de beeldpositie.
Het beeld is te groot of te klein.	<ul style="list-style-type: none"> • Beeldformaat verkeerd ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Druk meerdere malen op de toets F  totdat het scherm volledig gevuld is.
De afstandsbediening werkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> • De batterijen zijn leeg. • Tussen de afstandsbediening en de sensor bevindt zich een obstakel. • De afstandsbediening bevindt zich buiten het werkingsbereik. 	<ul style="list-style-type: none"> • Doe nieuwe batterijen in het apparaat. • Verwijder het obstakel tussen de afstandsbediening en de sensor. • Gebruik de afstandsbediening binnen het aangegeven bereik.
Het getoonde beeld is te donker.	<ul style="list-style-type: none"> • De beeldkwaliteit is niet goed ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Corrigeer de beeldhelderheid en het contrast.
Er is wel beeld, maar geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> • De stomschakeling staat aan. • Het volume is op minimum ingesteld. 	<ul style="list-style-type: none"> • Druk op de  toets van uw afstandsbediening. • Zet het volume harder.
Sommige letters worden niet weergegeven (PC-modus).		<ul style="list-style-type: none"> • Stel de fasepositie goed in. • Controleer de instelling van de beeldbreedte. • Voer een auto-adjust uit.
Horizontale strepen bij televisie- of videosignalen.	<ul style="list-style-type: none"> • De signaalbron staat vóór het beeldscherm. • De videokabel is onvoldoende afgeschermd. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zet de signaalbronnen altijd naast of achter het beeldscherm. • Gebruik alleen hoogwaardige signaalkabels met een hoge schermddemping.
Om alle instellingen weer in de oorspronkelijke toestand te brengen, gebruikt u het menupunt INSTELLINGEN ▶ FABRIEKSINSTELLINGEN!		

Temperatuurwaarschuwing

Als het plasma-beeldscherm te heet wordt, verschijnt er in de linker bovenhoek van het beeldscherm een rood waarschuwingsvenster (zie de afb. links). Als u nu niet goed ventileert, bestaat de kans dat het beeldscherm automatisch in de stand-by-modus wordt geschakeld.

7. Technische gegevens

BEELDSCHERM	
Grootte / diagonaal:	107 cm (42"), 16:9 formaat
Zichtbare beeldgrootte:	932 mm (horizontaal) x 532 mm (verticaal)
Resolutie:	852 x 480 beeldpunten
Kleurweergave:	16,7 miljoen kleuren
Beeldhoek:	160° typisch
Contrastverhouding:	3000:1 typisch (dark room)
Pixelfouten:	Het aantal pixelfouten voldoet aan de huidige display-kwaliteiten.
VIDEONORMEN	
Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV-tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatische formaatherkenning (schermvullend)
Formaten:	4:3, 16:9, Video NLS, schermvullend, zoom, gebruikerszoom (40%-140%)
FREQUENTIEBEREIK PC	
Horizontale frequentie:	30 - 80 kHz
Verticale frequentie:	50 - 90 Hz
Klokfrequentie:	max. 140 MHz
Resoluties:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Aanbevolen resolutie:	848 x 480 @ 60 Hz
Formaten:	1:1, schermvullend, formaatvullend, zoom, gebruikerszoom
INGANGEN/AANSLUITINGEN/SYNCHRONISATIE	
PC/video-ingang:	RGB analoog en automatische sync-detectie
Video-aansluitingen	TV-tuner: IEC, 75 Ohm ingangsweerstand SCART1: RGB, FBAS ingang, FBAS uitgang SCART2: FBAS ingang, FBAS uitgang SCART1 / SCART2: audio in-/uitgang FBAS: RCA cinch Y/C: MiniDIN (HOSIDEN)
PC aansluiting analoog/digitaal:	DVI-I
Audio-aansluitingen	Stereoluidsprekeruitgang: 2 x 7 W sinus @ 4 Ω, Stereo-ingang: 3 x cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms Stereo-uitgang: 1 x cinch (LINE OUT)
Synchronisatie:	Sync op groen, composite sync met automatische herkenning, gescheiden H- en V-sync
Bedieningselementen:	Aan/Uit-schakelaar, IR-afstandsbediening (OSD-menu 6 talen)
GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN	
Temperatuur:	5 °C - +35 °C (gebruik), -20 °C - +60 °C (opslag)
Luchtvochtigheid:	20% - 85% (niet condenserend) @ 40 °C
Hoogte:	max. 2.000 m (7.000 ft)
DATANETWERKAANSLUITING	
Spanningstoevoer:	100 V - 240 V
Netfrequentie:	50 / 60 Hz ± 6 %
Stroomverbruik:	max. 360 W, 5 W in stand-by mode
AFMETINGEN EN GEWICHT	
Beeldscherm met voet h x b x d:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Gewicht (totaal):	38 kg

Indholdsfortegnelse

1. Normer	4
2. Anvisninger vedr. sikkerhed	4
2.1 Anvisninger om sikkerhed	4
2.2 Generelt	4
3. Oversigt	7
3.1 Inkluderet i leveringen	7
3.2 Tilslutninger	8
3.3 Betjeningsknapper og funktioner på fjernbetjeningen	9
4. Den første ibrugtagning	10
4.1 Udpakning og opstilling	10
4.2 Tilslutning og tænding af apparatet	11
4.3 Betjening med OSD-menuen	13
4.4 OSD-menuens grundindstillinger	14
4.5 Indstillinger ved første ibrugtagning	14
5. Normal betjening	17
5.1 Tænd / sluk	17
5.2 Indstilling af lyd	17
5.3 Indstilling af billede	18
5.4 TV	19
5.5 PC	20
5.6 Drift med andre apparater	20
5.7 Ekstra funktioner	20
6. Afhjælpning af fejl	23
7. Tekniske data	24

1. Normer

Denne skærm er et informationsteknologisk (IT) produkt, som overholder følgende EU direktiver og normer.

- 89/336/ECCE fra 3. maj 1989 med efterfølgende ændringer (direktiv 92/31/ECCE fra april 1992 og direktiv 93/68/ECCE fra 22. juli 1993)
- 73/23/ECCE fra 19. februar 1973 med efterfølgende ændringer (direktiv 93/68/ECCE fra 22. juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetisk kompatibilitet)
- EN60065 (Sikkerhedskrav).

Overensstemmelsen med disse krav er certificeret med  mærket, som er placeret på produktet.

Producenten hæfter ikke i tilfælde af, at apparatet bruges under driftsbetingelser, der ligger udenfor, hvad der er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Dette vil i givet fald også betyde, at der ikke kan gøres krav gældende om produktansvar eller garantiydelse.

2. Anvisninger vedr. sikkerhed

Læs og overhold disse sikkerhedsanvisninger, så der ved korrekt anvendelse efter apparatets formål ikke opstår helbredsmæssige risici. Fejl ved opstillingen og tilslutningen kan beskadige dette og/eller andre apparater, som er forbundet med det. Overhold de advarsler og anvisninger, som findes på apparatet og i denne betjeningsvejledning. Lad aldrig børn benytte elektriske apparater uden opsyn.

2.1 Anvisninger om sikkerhed

Skærmen må aldrig anvendes under driftsforhold, der afviger fra de angivne tekniske data i denne betjeningsvejledning. Afgivende driftsforhold kan medføre elektriske fejl, brand eller svigt af apparatet.

Skærmen skal beskyttes mod fugtighed. Hermed menes vedvarende høj luftfugtighed, samt nær placering til vand, dråber eller vandsprøjt og regn. Sæt aldrig vandfyldte beholdere, som f.eks. vaser, oven på apparatet. Sørg for i forbindelse med tilslutningen af en udeantenne, at der ikke trænger vand ind i kabeltilslutningen.
⇒ Fare for elektrisk stød samt for irreparable skader på apparatet.

Apparatet må ikke udsættes for stærk varme eller direkte sollys og det må ikke tildækkes. Placer det ikke i nærheden af ild, varmeapparater eller ovne. Udluftningsspalterne må ikke tildækkes. Sørg for en passende afstand til møbler og loft både over og under udluftningsspalterne, samt ved apparatets sider. Hæng aldrig gardiner hen over apparatet.
⇒ Dette medfører brandfare pga. overophedning.

Tilslutning til strømforsyning og betjening

Skærmen er kun helt adskilt fra strømnettet, når der er slukket for strømafstryderen, og når netkablet er trukket ud af apparatet eller stikkontakten. Skærmen må kun tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med sikkerhedskontakter, hvor netspændingen svarer til apparatets tekniske data. Sørg for, at der altid er mulighed for at nå netstik og stikkontakt. Afgivende driftsforhold kan medføre elektriske fejl, brand eller svigt af apparatet.

Brug kun det leverede netkabel.

Netstikket må aldrig trækkes ud af stikkontakten ved netkablet. Undgå at placere netkablet i nærheden af varme genstande.

⇒ Brandfare og fare for elektrisk stød.

Når skærmen ikke skal benyttes i længere tid, eller hvis det er tordenvejr, skal netstikket af sikkerhedsgrunde trækkes ud af kontakten, og stikket til antennen skal trækkes ud af antennestikket.

⇒ Denne forsigtighedsforanstaltning skal forhindre en evt. brand, fare for elektrisk stød, eller at apparatet bliver beskadiget.

Der skal slukkes både for skærmen og signalkilden, før der etableres en forbindelse mellem to apparater.

⇒ Fare for elektrisk stød.

Skærmen er forsynet med en filter-forsatsrude af glas. Hvis apparatet bliver udsat på for meget kraftige belastninger, som f.eks. at det vrides, udsættes for voldsomme stød, vibrationer, eller pludselig voldsom varmepåvirkning, kan glasruden springe. Derfor må glasruden ikke påvirkes med tryk eller slag. Hvis glasset går i stykker, skal netstikket straks trækkes ud af netstikket. Undgå at røre ved glasstykkerne med ubeskyttede hænder.

⇒ Fare for tilskadekomst pga. af de skarpkantede glasskår.

2.2 Generelt

Denne skærm opfylder de højeste kvalitetskrav indenfor sin produktgruppe og er blevet kontrolleret med henblik på pixel-fejl. Selv om disse apparater bliver produceret med den størst mulige omhu, kan det af tekniske grunde ikke 100% udelukkes, at nogle billedpunkter er defekte.

Forhold af denne art kan ikke betragtes som fejl ved apparatet, så længe disse ligger indenfor de grænseværdier, der er specificeret i normen, og er derfor heller ikke omfattet af garantien.

Ved plasmaskærme bliver lysintensiteten gradvist forringet i løbet af skærmens anvendelsestid.

Plasma-skærme arbejder på fosforbasis. Ved denne teknologi kan der under visse driftsforhold opstå fastbrændinger. Sådanne driftsforhold kan være:

- at der vises et stillbillede på skærmen i lang tid
- at der altid vises den samme baggrund på skærmen
- anvendelse af et billedformat, som ikke fylder skærmen ud (f.eks. 4:3), igennem længere tid.

Når der først er opstået fastbrændinger på skærmen, kan de i almindelighed ikke fjernes igen.

Hvis følgende anvisninger og anbefalinger overholdes, kan sådanne fastbrændinger undgås eller i det mindste reduceres:

- vis primært levende billeder eller hurtigt skiftende stillbilleder under de første 100 driftstimer.
- brug skærmen med et billedformat, der udfylder skærmen (16:9)
- aktiver altid skærmskåneren, når skærmen anvendes som PC-skærm
- vis i størst muligt omfang levende billeder
- sluk altid for skærmen, når den ikke bliver brugt
- brug så lav lysstyrke og kontrast som muligt
- vis billeder med så mange farver og farvenuancer som muligt.

Under visse betingelser kan det ske, at skærmen begynder at brumme. Denne brummen kommer i de fleste tilfælde fra netstrømforsyningen og kan opstå som følge af, at der tilsluttes forskellige typer jordforbindelseskabler. Dette kan afhjælpes ved at anvende et strømfilter til forhindring af 'brum' mellem den indgående antenneledning og skærmens antenneindgang. Et sådant strømfilter kan købes i specialforretningerne i form af en lille mellemstikledning.

Der kan også opstå teknisk betinget støj i selve apparatet. En sådan støj må dog ikke overskride den værdi, som er angivet i apparatets tekniske specifikationer.

Hvis skærmen er tilsluttet en udvendig antenne, skal denne være forbundet med jord til beskyttelse mod elektrisk stød og statisk elektricitet. Jordforbindelsen skal overholde gældende forskrifter.

Driftsforstyrrelser

Træk netstikket ud af kontakten, hvis apparatet er blevet defekt.

Træk ligeledes straks netstikket ud af kontakten, hvis optræder røg, ubehagelig lugt eller usædvanlige lyde fra apparatet. Følg samme procedure, hvis der ikke kommer billeder på skærmen under driften, eller når der er blevet tændt for den. Der må ikke gøres forsøg på fortsat at anvende skærmen i denne tilstand.

Luk aldrig apparatet op selv. Der er ingen komponenter i dette apparat, som kan vedligeholdes eller udskiftes af brugeren selv. Henvend Dem altid til vores Service-Hotline eller til et reparationsværksted.

Rengøring og vedligeholdelse

Inden installation, rengøring og vedligeholdelse skal skærmen slukkes, og netstikket skal trækkes ud af kontakten. Vent nogle minutter, så kondensatoren i apparatet kan blive fuldstændig afladet, fordi skærmen internt danner højspænding til brug for gasudladningen.

Skærmen må kun rengøres med en let fugtig, blød klud. Undlad at anvende kemiske opløsnings- eller rengøringsmidler, fordi dette vil beskadige apparatets overflade.

Træk straks netstikket ud af kontakten, hvis der er kommet fremmede elementer som vand, andre slags væsker, metaldele osv. ind i skærmen. Forsøg aldrig at indføre genstande i apparatet eller at stikke fingrene ind i det.

⇒ Fare for elektrisk stød.

Batterier

Brugte batterier skal straks fjernes fra fjernbetjeningen, fordi de kan blive utætte og dermed forårsage skader.

De leverede batterier må ikke genoplades eller reaktiveres på anden måde, og de må ikke skilles ad, kastes i åben ild eller kortsluttes.

Brugte batterier må ikke smides væk sammen med husholdningsaffaldet. Batterierne skal bortkastes i de dertil indrettede indsamlingsbeholdere.

Andre bemærkninger

Af ergonomiske hensyn må det frarådes at anvende røde eller blå skrifttyper eller symboler på en mørk baggrund. På grund af den ringe kontrast giver en sådan opsætning en meget dårlig læsbarhed, som hurtigt trætter øjnene. Anvend derfor opsætninger med så stor kontrast som muligt, som f.eks. sort skrift på hvid baggrund.

Afstanden fra øjnene til apparatet bør være fem til seks gange billedfladens diagonal. Hermed opnås den optimale seafstand, så der ikke opstår smerter i øjnene. I TV-rummet skal der være så lyst, at det også er muligt at læse. Ved for meget lys bliver kontrasten dårligere. For lidt lys anstrenger øjnene på grund af de skiftende lyse og mørke flader på skærmen.

Vær opmærksom på højttalerudgangens tekniske data ved evt. tilslutning af eksterne højttalere. Hvis højttalerne er for småt dimensioneret, kan højttalerne og/eller den indbyggede forstærker blive ødelagt.

Emballage og emballagedele, som ikke skal bruges mere, bør indleveres til genbrug.



3. Oversigt

Plasmaskærmen har mange forskellige muligheder for tilslutning af PC, DVD-afspiller, videorecorder, videokamera osv. Alle billeder bliver vist knivskarpt og uden forvrængninger på den fuldstændig plane skærmoverflade, uanset om det drejer sig om TV-, video- eller PC-billeder. Samtidig har billederne en fremragende lysstyrke og usædvanligt klare farver. Den store skærmdiagonal med et billedformat på 16:9 og skærmens meget lille dybde er også vigtige egenskaber, der bør fremhæves.

Når skærmen skal bruges som TV-skærm, skal den tilsluttes en luftantenne, parabolantenne eller kabel-TV.

Betjeningen sker interaktivt via den leverede fjernbetjening og On-Screen menuen (OSD). Her kan der foretages mange forskellige indstillinger af billedkvaliteten.

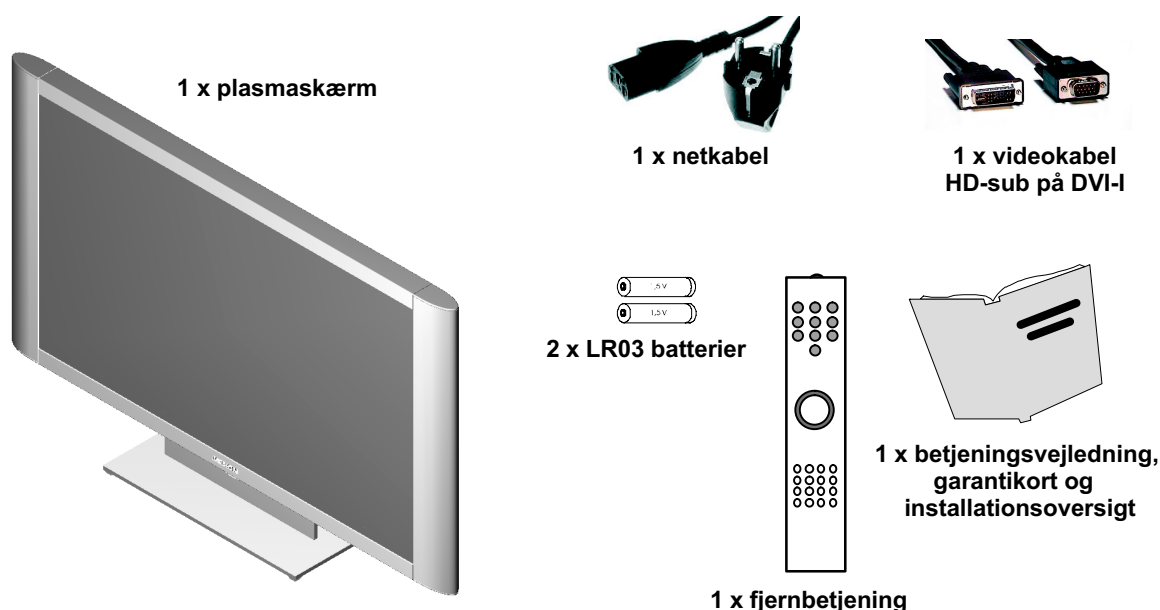
Det nyudviklede kølesystem bevirker, at plasma-skærmen kan bruges uden forstyrrende støj fra en ventilator. Plasma-skærmen er lige så stille som en almindelig TV-apparat, og er derfor særdeles velegnet til brug i stuer eller konferencerum.

Egenskaber

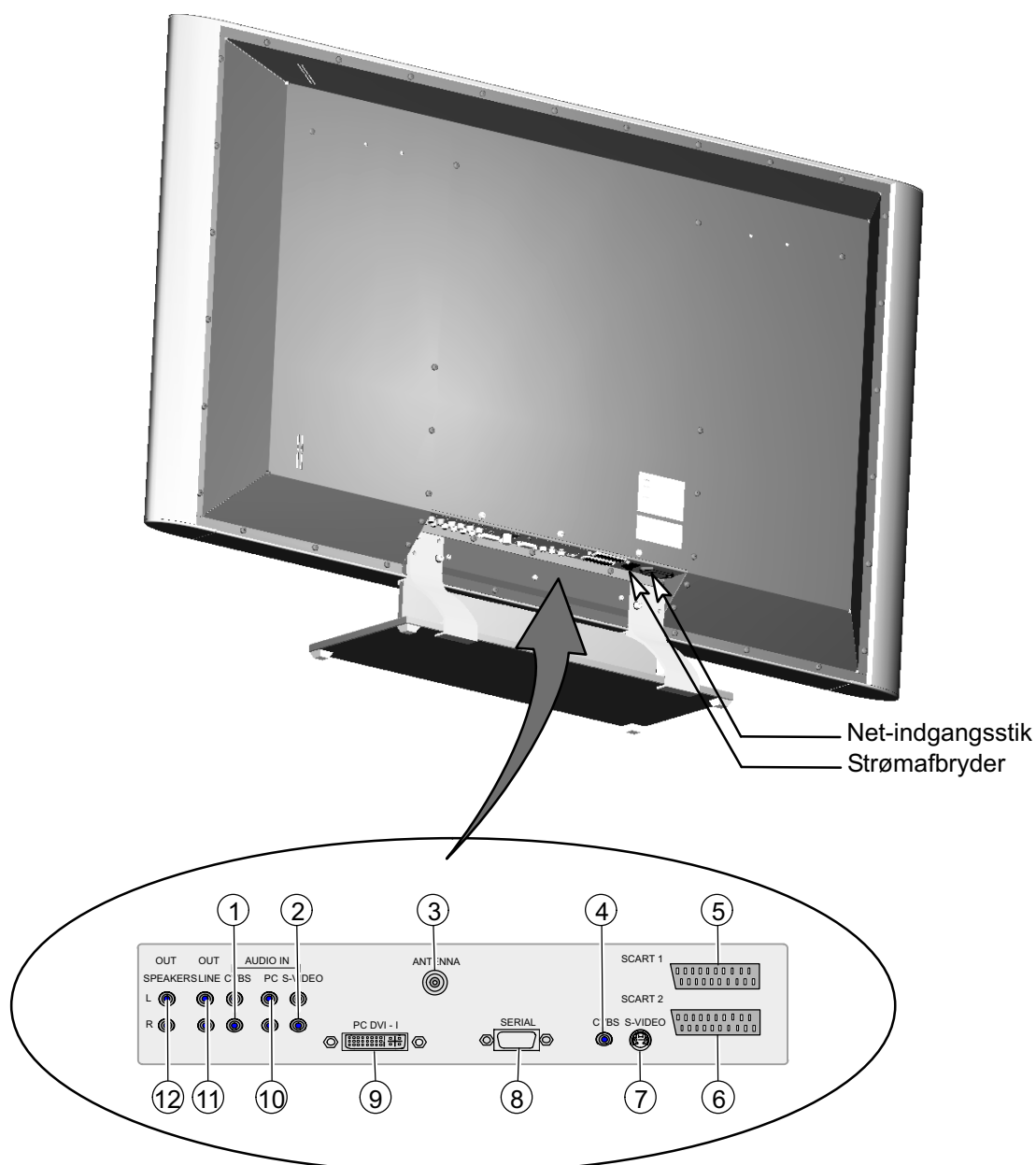
- Kvalitetskabinet af aluminium
- Ventilatorfri konstruktion
- Skærmdiagonal 107 cm
- 16:9 format
- Horisontal/vertikal synsvinkel 160 grader
- Digitalt kamfilter
- Kompatibel med PAL, SECAM og NTSC
- Kompatibel med VGA, SVGA, WXGA, XGA og SXGA
- Tekst TV
- Automatisk programidentifikation og kanalsortering
- Sleep Timer
- Skærmskåner
- 2 x SCART tilslutninger
- 1 x S-Video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analog og digital)

3.1 Inkluderet i leveringen

Når plasmaskærmen er pakket ud, skal det kontrolleres, om alle dele er indeholdt i leveringen, og om skærmen evt. har fået transportskader. Leverandøren hæfter kun for transportskader, hvis disse bliver meddelt inden den første ibrugtagning. Hvis der mangler en del af leveringen, skal der rettes henvendelse til Service-hotline. Opbevar originalemballagen til evt. senere brug, hvis skærmen engang skal transporteres.



3.2 Tilslutninger



- [1] AUDIO IN CVBS - f.eks. tilslutning for Camcorder med Video-Out stik
- [2] AUDIO IN VIDEO - f.eks. tilslutning for Camcorder med S-Video stik
- [3] ANTENNA - tilslutning for TV-antennesignal (luftantenne eller kabeltilslutning)
- [4] CVBS - f.eks. tilslutning for Camcorder med Video-Out stik
- [5] SCART 1 - f.eks. tilslutning for satellitmodtager
- [6] SCART 2 - f.eks. tilslutning for videorecorder
- [7] S-VIDEO (Y/C) - f.eks. tilslutning for Camcorder med S-Video stik
- [8] SERIAL - RS232 grænseflade for servicefunktioner
- [9] PC DVI-I - PC-tilslutning (RGB ved analoge signaler, DVI ved digitale signaler)
Hvis PC'en er forsynet med en analog VGA-udgang, skal det leverede DVI-I 15 Pin HD-Sub tilslutningskabel anvendes, når den tilsluttes til skærmen.
- [10] AUDIO IN PC - f.eks. tilslutning for PC med Line-Out stik
- [11] OUT LINE - f.eks. tilslutning for audioforstærker eller DVD-receiver
- [12] OUT SPEAKERS - tilslutning for eksterne højttalere. (Højttalerudgangen tillader en effekt på 2 x 7 W sinus @ 4 Ohm.)

3.3 Betjeningsknapper og funktioner på fjernbetjeningen

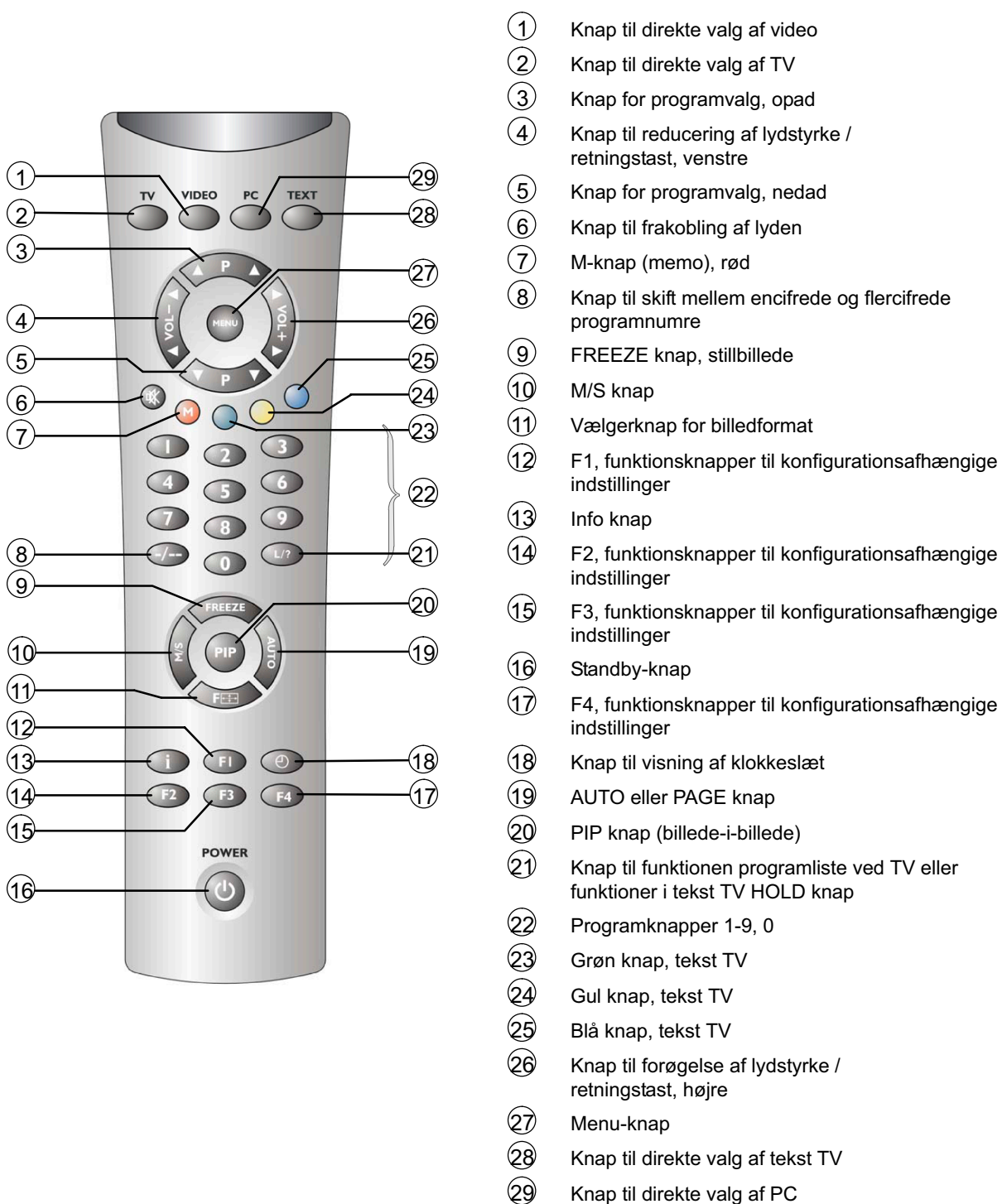
Plasmaskærmen kan kun styres via fjernbetjeningen, når netstikket er tilsluttet en strømkontakt, og der er tændt for strømafbryderen.

Den infrarøde fjernbetjening fungerer kun, hvis der ikke er nogen forhindringer mellem betjeningsenheden og den infrarøde føler (nederst) på forsiden af skærmen. Fjernbetjeningens rækkevidde er ca. 7 m.

Når batterierne bliver svagere, bliver fjernbetjeningens rækkevidde reduceret. I så fald skal batterierne udskiftes. Der må kun anvendes 2 batterier af typen LR03 AAA 1,5 V.



Brugte batterier må ikke smides væk sammen med husholdningsaffaldet. De skal bortskaffes på et indsamlingssted for brugte batterier, som f.eks. i de kommunalt opstillede indsamlingsboks til brugte batterier eller hos forhandleren.



4. Den første ibrugtagning



Sluk for alle apparater, inklusive plasmaskærmen, inden apparaterne forbindes med hinanden.

4.1 Udpakning og opstilling

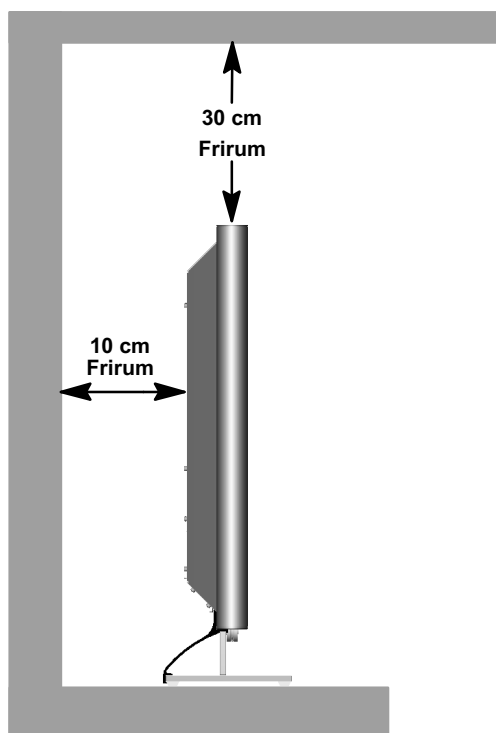
VALG AF OPSTILLINGSSTED

Synsretning

- Trods plasmaskærmens store synsvinkel får brugeren dog det bedste udbytte, hvis skærmen betragtes med en synsretning vinkelret på skærmen. Placer skærmen, så den passer til den mest anvendte synsretning.

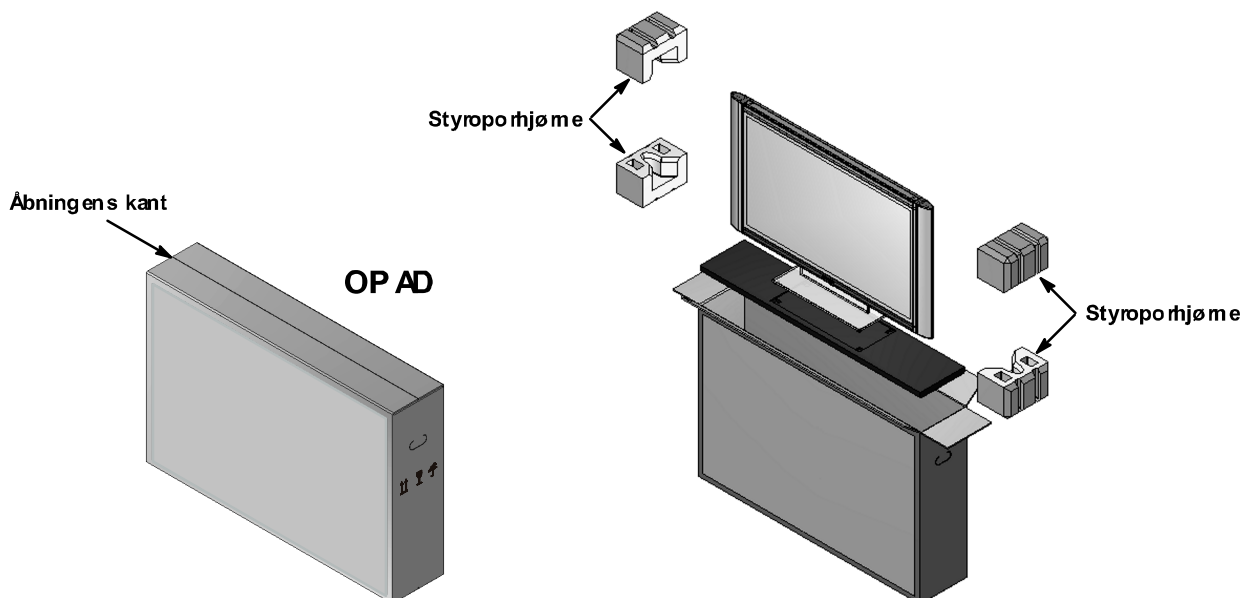
Opstillingssted

- Lysreflekser
Undgå at opstille skærmen direkte overfor vinduer og andre lyskilder.
- Adgang til netindgang
Netindgang og strømafbryder skal altid være let tilgængelige.
- Ventilation
Sørg for en afstand på mindst 10 cm til møbler både ved siderne og på bagsiden af skærmen. På oversiden skal der være en afstand på mindst 30 cm til møbler eller loft.
- Omgivelsestemperatur
Omgivelsestemperaturen skal ligge mellem 5 °C og 35 °C for at skærmen kan fungere både sikkert og stabilt.



UDPAKNING

- ☞ Anbring kassen lodret med undersiden på et stabilt underlag. Kassens overside er markeret med pile på langsiden.
- ☞ Emballagebåndet løsnes ved åbningens kant, hvorefter kassens låg klappes ud til siden.
- ☞ Først fjernes de to øverste emballagehjørner af styropor, hvorefter æsken med tilbehør tages ud af kassen. Æsken er placeret i den ene side foran skærmen.



OPSTILLING



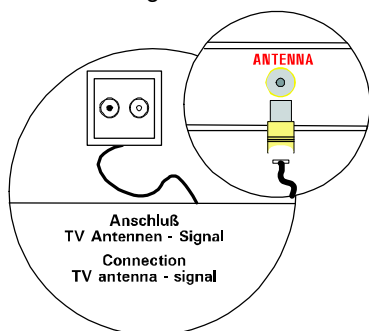
- Nu tages plasmaskærmen ud af kassen. Dette skal altid foretages af to personer samtidig. Undgå at gøre forsøg på at løfte skærmen alene. Man kan beskadige ryggen, hvis man forsøger at løfte skærmen alene.
- Bordstanderen placeres på et stabilt og vandret underlag. Underlaget skal være stabilt og have en god bæreevne.
- Sørg inden montagen for, at skærmen er slukket, og at netkabel og signalkabel er trukket ud.

4.2 Tilslutning og tænding af apparatet

Tilslutning (Oversigt over tilslutninger, se side 8)

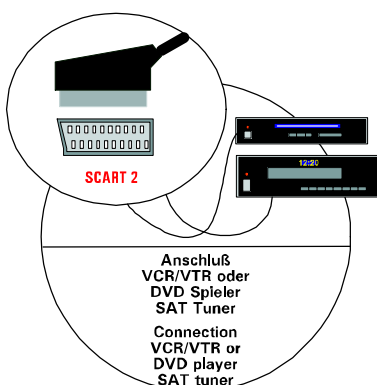
☞ Stik netkablet ind i strømindgangen på skærmen og netstikket ind i en stikkontakt.

- Kabeltilslutning / luftantenne



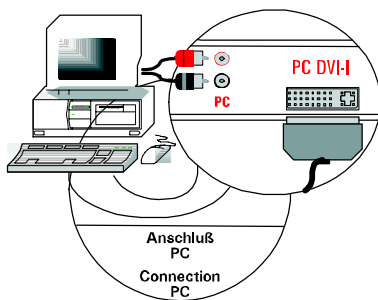
Når der tilsluttes til kabel-TV eller til luftantenne, anvendes indgangen ANTENNA.

- Satellitmodtager



Når fjernsynsprogrammet bliver modtaget over satellit, skal modtageren tilsluttes med et SCART-kabel i SCART 1 eller SCART 2 indgangen. SCART 1 er derudover forsynet med en tilslutning for RGB-kilder, som f.eks. DVD-afspillere.

- PC



Ved tilslutning af en PC til plasmaskærmen bruges PC DVI-I indgangen. Hvis PC'en er forsynet med en VGA-udgang, skal der bruges et DVI-I 15 Pin HD-Sub-kabel til tilslutningen.



Ved ældre PC-grafikkort kan det ske, at Pin 9 er spærret. Hvis dette er tilfældet, skal der rettes henvendelse til Service-hotline.

Forberedelse

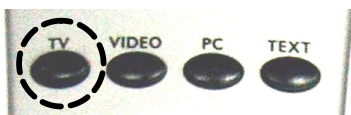
- Fjernbetjening

☞ Dækslet over batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen lukkes op, og de to leverede batterier (type LR03 Mikro AAA) lægges i. Sørg for at placere batterierne korrekt i henhold til markeringerne af polretning i bunden af batterirummet. Luk batterirummet igen.

Tænding

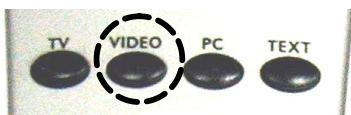
☞ Sæt strømafbryderen på bagsiden af skærmen på position "I". Skærmen er nu i standby-tilstand og kan tændes med fjernbetjeningen.

- Kabeltilslutning / luftantenne



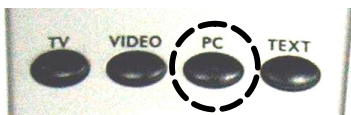
☞ Tænd for skærmen med TV-knappen på fjernbetjeningen.

- Satellit-receiver / videorecorder / DVD-player



☞ Tænd for den eksterne videokilde, og tænd derefter for skærmen med VIDEO-knappen på fjernbetjeningen. Vær opmærksom på, at afhængigt af hvilken SCART-indgang modtageren er tilsluttet, skal VIDEO-knappen aktiveres flere gange.

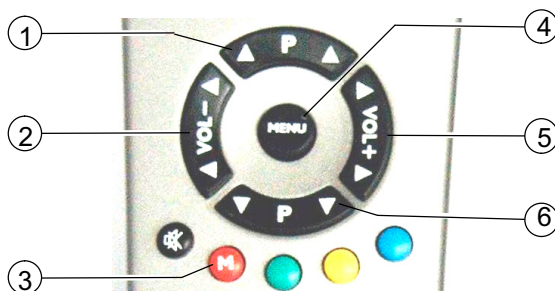
- PC



☞ Tænd for skærmen med PC-knappen på fjernbetjeningen, og vælg den pågældende signalindgang (PC(RGB) eller PC(DVI)). Til dette formål åbnes skærmens OSD-menu via MENU-knappen på fjernbetjeningen, hvorefter indgangssignalet kan vælges i undermenuen INDGANGE.

4.3 Betjening med OSD-menuen

Plasmaskærmen kan indstilles og betjenes ved hjælp af en enkel OSD-menustyring. Der er 6 taster på fjernbetjeningen, der er beregnet til dette formål:



- [1] M-knappen
Bruges til at gemme foretagne ændringer.
- [2] P ▲-knappen
Bruges til at bevæge sig opad i OSD-menuen. Den valgte menu eller funktion bliver markeret med en farvet baggrund.
Hvis funktionerne vises som en værdi eller som et bjælke-diagram, kan denne knap bruges til at forhøje værdierne.
- [3] ◀-knappen
Bruges til at bevæge sig tilbage til den forrige menu. Den valgte undermenu eller funktion forlades.
- [4] MENU-knappen
Bruges til at kalde OSD-hovedmenuen frem. Hovedmenuen vises øverst i venstre side af skærmen. OSD-menuen lukkes.
- [5] ▶-knappen
Aktiverer den valgte undermenu eller funktion. Det valgte menupunkt bliver markeret med grøn baggrundsfarve og kan ændres.
- [6] P ▼-knappen
Bruges til at bevæge sig nedad i OSD-menuen. Den valgte menu eller funktion bliver markeret med en farvet baggrund.
Hvis funktionerne vises som en værdi eller som et bjælke-diagram, kan denne knap bruges til at formindske værdierne.

GEM ÆNDRINGERNE

Ændringerne bliver gemt, når der trykkes på M-knappen på fjernbetjeningen (se illustr. herover), eller når OSD-menuen forlades.

4.4 OSD-menuens grundindstillinger

ÆNDRING AF OSD-SPROG

Skærmen er forsynet med OSD-mener på 6 sprog (engelsk, tysk, fransk, italiensk, hollandsk og spansk). Når det forindstillede sprog skal ændres, vælges menupunktet <SETTINGS> i hovedmenuen. I undermenuen markeres menupunktet <LANGUAGE>, hvorefter det ønskede sprog vælges:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	
Info	>	
		Info signal source: ON
		Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

ÆNDRING AF OSD-MENUENS EGENSKABER

Når OSD-menuens udseende eller indblændingstid skal ændres (tidsinterval fra den sidste aktivering til menuen blænder ud), vælges menupunktet <SETTING> i hovedmenuen. I undermenuen <OSD SETTINGS> findes endnu en undermenu med menupunkterne <WAITING TIME> (Valgmuligheder: 5, 10 og 15 sekunder) og <TRANSPARENT> (Valgmuligheder: Til / Fra):

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>		
Info	>		
		Info signal source: ON	
		Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call works settings:	
		Switch-off time: OFF	

GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER

Det er muligt at tilbagesætte alle ændringer, som er foretaget i OSD-menuen, til de oprindelige fabriksindstillede værdier. I hovedmenuen vælges menupunktet <SETTING>, hvorefter menupunktet <CALL WORKS SETTINGS> i undermenuen aktiveres:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	
Info	>	
		Info signal source: ON
		Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

4.5 Indstillinger ved første ibrugtagning

TV

- Automatisk sendersøgning

Hvis der kun bliver modtaget programmer via satellit, skal den automatiske sendersøgning ikke udføres.

Den automatiske sendersøgning startes på følgende måde:

☞ Tænd for skærmen med TV knappen på fjernbetjeningen.

☞ Hent OSD-menuen med MENU-knappen på fjernbetjeningen, og vælg menupunktet <INPUTS>. Der kommer en undermenu frem.

☞ Vælg menupunktet <SETTINGS> i undermenuen. Der kommer endnu en undermenu frem.

☞ Vælg menupunktet <AUTOM. SEARCH>, og aktiver undermenupunktet <START SEARCH>. Den automatiske sendersøgning starter.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Picture >	Settings >	Manual search >	Search type: All channels
Display >		Sort >	Start search: ▶
Sound >		Delete >	Start-point programme: 01
Setting >			
Info >			

TV STANDARDS

I menupunkt <TV STANDARDS> vælges den TV standard, der understøttes i det aktuelle land - jfr. tabellen nedenfor.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

SORTERING AF TV SENDERE

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >
Picture >	Settings >	Manual search >
Display >		Sort >
Sound >		Delete >
Setting >		
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Green)_: Selection of a channel. Current: 31 MENU: Finish									
(Blue)_: Insertion of a vacant channel location									
(Yellow)_: Relocate selected channel to current position									

ÆNDRING AF PROGRAMNAVNE

Når plasmaskærmen kan genkende sendernavnet ud fra fjernsynssignalet, bliver det genkendte sendernavn gemt i det indstillede programnummer. Hvis programnavnet ikke kan genkendes, vises programnummeret (f.eks. PR02) i navnefeltet.

Programnavne kan ændres på følgende måde:

- ☞ Flyt markeringen hen til menupunktet <NAME> ved hjælp af knap ▼ eller ▲.
 - ☞ Tryk derpå på ► knappen for at vælge det første tegn.
 - ☞ Ved hjælp af knap ▼ og knap ▲ kan man bevæge sig gennem tegnlisten, indtil det ønskede tegn kommer til at stå på den valgte tegnposition.
 - ☞ Den næste tegnposition vælges med ► knappen.
- Disse 3 trin gentages, indtil hele navnet er blevet angivet. Der kan maksimalt anvendes 5 tegn.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	Programme: 01
Picture >	Settings >	Manual search >	TV standard: PAL BG
Display >		Sort >	Frequency: 055.25 MHz
Sound >		Delete >	Name: SW3
Setting >			
Info >			

PC

- Valg af signalindgang
 - ☞ Tænd for skærmen ved hjælp af PC-knappen på fjernbetjeningen.
 - ☞ Hent OSD-menuen med MENU-knappen på fjernbetjeningen. Menupunktet <INPUTS> bliver markeret med farvet baggrund.
 - ☞ Vælg den ønskede signalindgang (PC(RGB) eller PC(DVI)) i undermenuen <SOURCE>.

Inputs >	Source: PC (RGB)
Picture >	Settings >
Display >	
Sound >	
Setting >	
Info >	

AUTO.-ADJUST FUNKTION

Når et analogt PC video-format (RGB) bliver anvendt første gang, udfører plasma-skærmen automatisk Auto-Adjust funktionen. I dette tidsrum bevæger skærbilledet sig en smule frem og tilbage på skærmen for at finde den optimale position for gengivelsen.

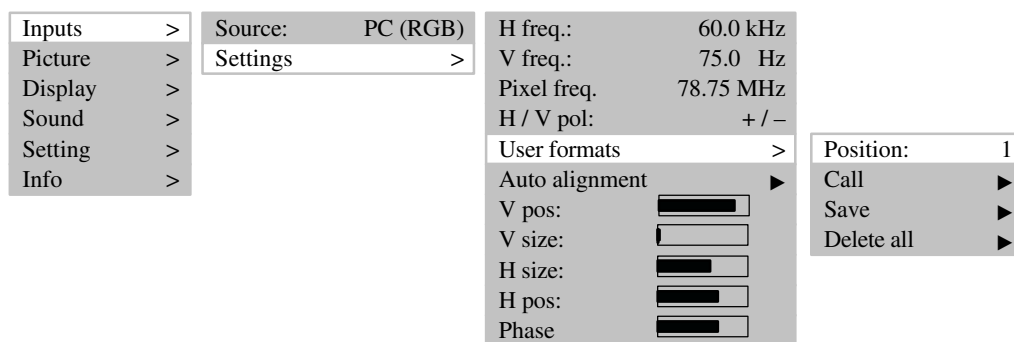


H/V (horizontal/vertikal) position og billedstørrelse skal indstilles manuelt ved visse problematiske PC-formater. Der er en nær sammenhæng mellem Auto alignment funktionen og billedgengivelsen. Billeder, som udfylder skærmen kant-til-kant, er velegnede til gengivelse.

Inputs >	Source: PC (RGB)	H freq.: 60.0 kHz
Picture >	Settings >	V freq.: 75.0 Hz
Display >		Pixel freq. 78.75 MHz
Sound >		H / V pol: + / -
Setting >		User formats >
Info >		Auto alignment ►
		V pos: []
		V size: []
		H size: []
		H pos: []
		Phase: []

Der er mulighed for at gemme ofte benyttede formater som brugerdefinerede formater. Skærmen genkender de gemte formater og viser dem med det samme, uden at det er nødvendigt at udføre Auto-Adjust funktionen først.

- ☞ I hovedmenuen vælges menupunktet <INPUTS>, og derefter vælges undermenuen <SETTINGS>. Der kommer endnu en undermenu frem.
- ☞ Marker menupunktet <USER FORMATS>.
- ☞ Med menupunktet <CALL> bliver det aktuelt indstillede brugerdefinerede format hentet. Nu kan det brugerdefinerede format f.eks. gemmes under position 1 (der er 8 positioner i alt) med menupunktet <SAVE>.



5. Normal betjening

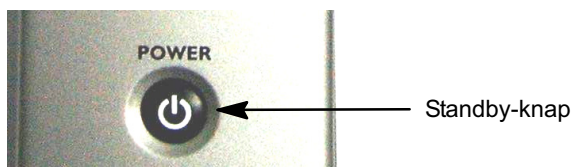
5.1 Tænd / sluk

TÆND

- ☞ Plasmaskærmen bliver tændt, når strømafbyderen sættes på position "1".
- STANDBY-LED'en ved den infrarøde føler lyser orange.
- ☞ Når der nu trykkes på en af tal-knapperne på fjernbetjeningen, bliver der tændt for plasmaskærmen.
- DRIFT-LED'en ved den infrarøde føler lyser blå.

SLUK

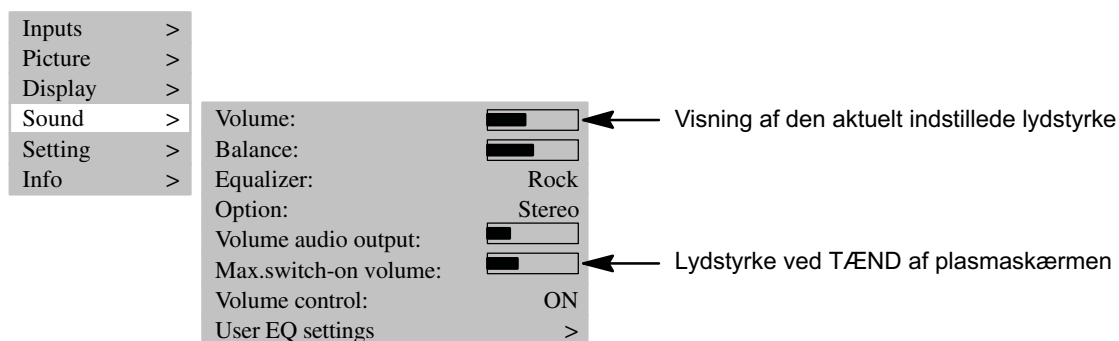
- ☞ Tryk på standby-knappen på fjernbetjeningen, hvorefter plasmaskærmen skifter over til standby tilstand igen.
- STANDBY-LED'en ved den infrarøde føler lyser orange.
- ☞ Der bliver helt slukket for plasmaskærmen, når strømafbyderen sættes på position "0".



5.2 Indstilling af lyd

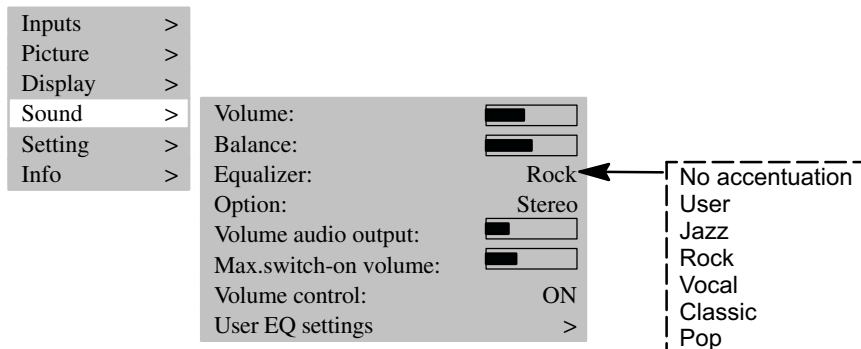
INDSTILLING AF LYDSTYRKE

- ☞ Den ønskede lydstyrke indstilles ved at trykke på knap ◀ (vol -) eller ▶ (vol +) på fjernbetjeningen.

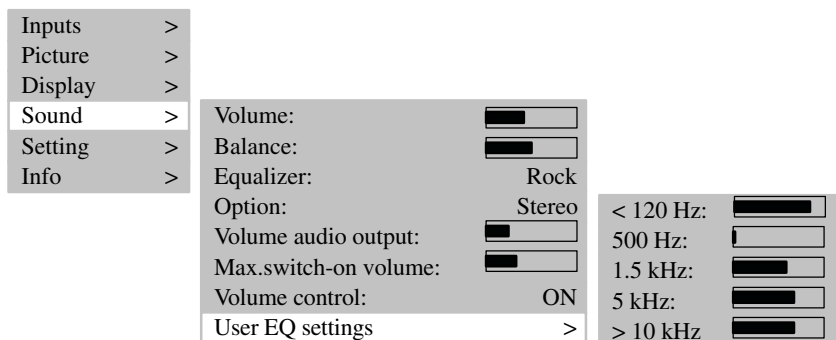


INDSTILLING AF SOUND


Under menupunktet <EQUALIZER> er det muligt at indstille fordefinerede klangmønstre.






Vælg menupunktet <USER EQ SETTINGS>, hvor det er muligt at oprette helt personlige klangmønstre.



SLUKNING FOR LYD

Tryk på knappen  på fjernbetjeningen. Lyden bliver slået fra, og på skærmen vises følgende Info-rude i ca. 3 sekunder.

TUNER: 2 ZDF
MUTE



Når der trykkes på ,  (vol -) eller  (vol +), bliver lyden slået til igen. På skærmen vises følgende Info-rude i ca. 3 sekunder:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Indstilling af billede

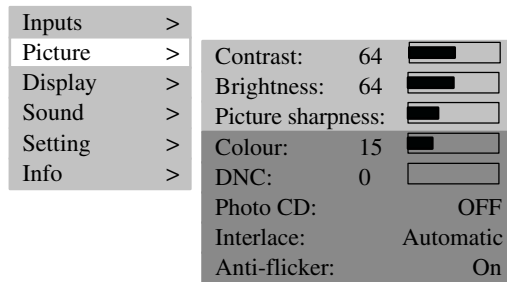
Kontrast, lysstyrke, billedskarphehed og farve kan indstilles efter ønske.

KONTRAST / LYSSTYRKE / BILLEDSKARPHED / FARVE / ANTI FLICKER

Når der trykkes på  knappen, forhøjes værdierne, og når der trykkes på  knappen, formindskes værdierne.

- Med indstillingen <PICTURE SHARPNESS> kan kvaliteten af det viste billede forbedres.
- Med menupunktet <COLOUR> kan farvebalancen ændres:
 - Når der trykkes på  knappen, bliver billedets farvetone mere grønlig.
 - Når der trykkes på  knappen, bliver billedets farvetone mere rødlig.
- Menupunktet <ANTI FLICKER> skifter ved afspilning af videosignaler om mellem synkron og flimrefri 50 Hz gengivelse og flimrefri 60 Hz gengivelse. Når skærmen tændes første gang, er den indstillet til 60 Hz gengivelse.

TIL = 60 Hz gengivelse og FRA = 50 Hz gengivelse. En let flimren ved 50 Hz gengivelse hænger nøje sammen med arten af det viste billedmateriale. Den valgte indstilling slettes ikke, når apparatet bliver slukket.



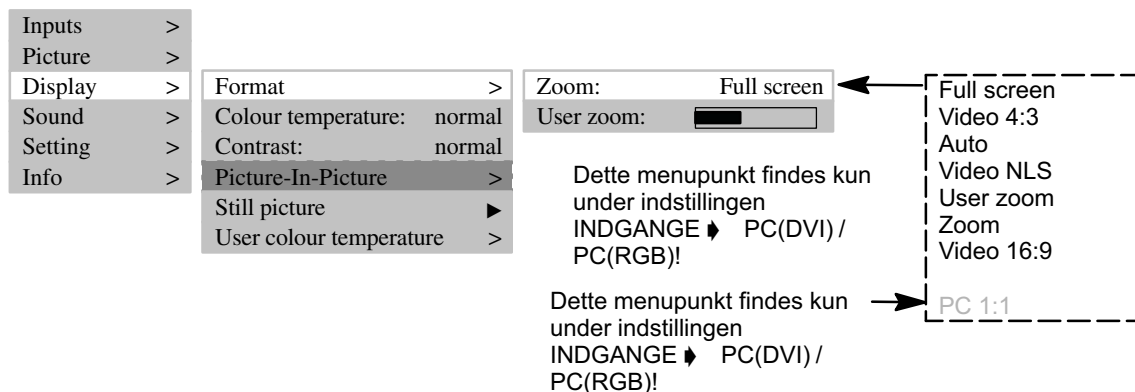
Disse menu punkter findes ikke under indstillingerne INPUTS ▶ SOURCE "PC(RGB)" og "PC(DVI)"!

BILLEDFORMAT

I menu punktet <DISPLAY ▶ FORMAT ▶ ZOOM> er det muligt at vælge forindstillede formater.

I menu punktet <USER ZOOM> er der mulighed for at oprette et personligt brugerformat. Det personlige brugerformat aktiveres ved at vælge <USER ZOOM> i menu punktet <ZOOM>.

- **Billedtilpasning kant-til-kant**
Med denne formatindstilling bliver billedet tilpasset i højden og i bredden, så billedet altid fylder skærmen helt ud.
- **Video 4:3**
Med denne formatindstilling vises et PAL 4:3 billede med det korrekte længde/bredde-forhold. Der ses en mørk stribe på højre og venstre side af billedet.
- **Auto**
Med denne formatindstilling skalerer indgangssignalet automatisk billedet i højden og i bredden, så billedet altid fylder skærmen ud. Med denne indstilling bliver 16:9 filmformater genkendt og skaleret i henhold til de angivne faktorer.
- **Video NLS**
Med denne formatindstilling skalerer indgangssignalet automatisk billedet i højden og i bredden, så billedet fylder skærmen ud, men dette sker ikke lineært. Det betyder, at billedet bliver vist i sit originalformat i midten af skærmområdet, mens der sker en kraftigere skalering ud mod kanten.
- **Brugerzoom**
Med denne formatindstilling kan billedet vises med et individuelt tilpasset billedformat fra 40 % til 140 % af den oprindelige billedstørrelse.
- **Zoom**
Når der manuelt skiftes fra formatindstillingen 4:3 til Zoom, bliver billedet strakt ca. 20 % i højden og i bredden udover den størrelse, der normalt fylder skærmen ud. På denne måde bliver de sorte striber over og under billedet reduceret ved film i 4:3 format.
- **Video 16:9**
Med denne formatindstilling bliver et PAL 4:3 billede vist, så der ikke ses mørke striber til højre og venstre for billedet.



☞ Der skiftes mellem formaterne ved gentagne tryk på knappen F på fjernbetjeningen.

5.4 TV

Plasmaskærmen befinder sig i Standby.

☞ Der tændes for fjernsynet med et tryk på en af tal-knapperne 0...9 eller på TV-knappen på fjernbetjeningen.

- Under initialiseringen vises firmalogoet.

- Derpå vises den sidst valgte TV-station (programnummer) på skærmen. Samtidig vises følgende Info-rude i ca. 3 sekunder på skærmen:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Ved et tryk på P ▲ knappen eller på P ▼ knappen skiftes til et hhv. højere eller lavere programnummer.
- Alle programnumre kan vælges direkte med tal-knapperne på fjernbetjeningen.

TEKST TV

Plasmaskærmen kan modtage og vise TOP/FLOF Tekst TV informationer.

- ☞ Vælg en TV-station med Tekst TV.
- ☞ Tryk på TEXT knappen på fjernbetjeningen for at hente Tekst TV frem på skærmen.
- De enkelte Tekst TV-sider kan vælges direkte med tal-knapperne.
- Den røde, grønne, gule og blå knap på fjernbetjeningen har, afhængig af Tekst-TV type, hver sin funktion, som bliver vist i det nederste område af Tekst-TV siden.

5.5 PC

- ☞ Sluk for både plasmaskærm og PC.
- ☞ Forbind PC'en med plasmaskærmen med et almindeligt videokabel (DVI-stikket i skærmen og HD-sub-stikket i PC'en).
- ☞ Tænd derefter for plasmaskærmen og PC'en igen.
- I menupunktet <INPUTS ▶ SOURCE> skal "PC (RGB)" være valgt. Når der tændes for plasmaskærmen, genkender den automatisk det indstillede billedformat på PC'en. Disse informationer bliver vist i Info-ruden.

RGB-1024 x 768
Full picture

5.6 Drift med andre apparater

VIDEORECORDER

- ☞ Sluk for både plasmaskærm og videorecorder.
- Der findes 3 muligheder for tilslutning af en videorecorder til plasmaskærmen:
- Via antenneledningen. Læs videorecorderens betjeningsvejledning vedr. dette.
 - Med et Scartkabel enten i SCART1 eller SCART2.
 - Hvis videorecorderen er forsynet med en S-video-udgang, skal denne forbindes med Y/C-indgangen.
- ☞ Tænd derefter for plasmaskærmen og videorecorderen igen.
 - ☞ Der skiftes om til den tilsluttede indgang (f.eks. SCART1) ved gentagne tryk på VIDEO knappen på fjernbetjeningen.

SCART 1
Full screen

DVD-AFSPILLER

- ☞ Sluk for både plasmaskærm og DVD-afspiller.
- Forbind DVD-afspilleren med SCART1 eller Y/C indgangen, hvis DVD-afspilleren er forsynet med en S-video udgang.
- ☞ Tænd derefter for plasmaskærmen og DVD-afspilleren igen.
- ☞ Der skiftes om til den tilsluttede indgang ved gentagne tryk på VIDEO knappen på fjernbetjeningen.

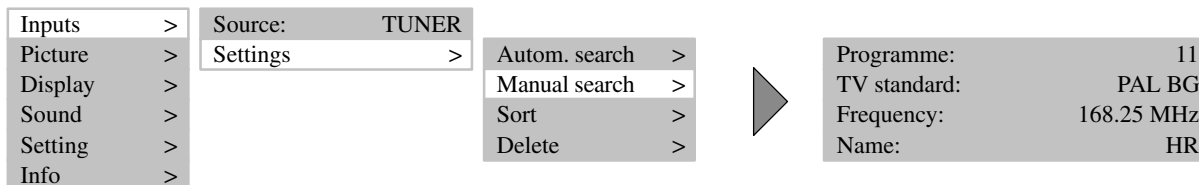
YC
Full screen

5.7 Ekstra funktioner

MANUEL PROGRAMSØGNING

- ☞ Under menupunkt <PROGRAMM> indtastes et programnummer, som endnu ikke benyttes.
- ☞ I menupunktet <FREQUENCY> indtastes frekvensen på den søgte TV-station direkte.
- Hvis billedet ikke vises optimalt, skal den angivne frekvens forøges eller formindskes med små trin.

- Hvis TV-stationen ikke selv udsender et navn, kan navnet indtastes under menupunktet <NAME>.



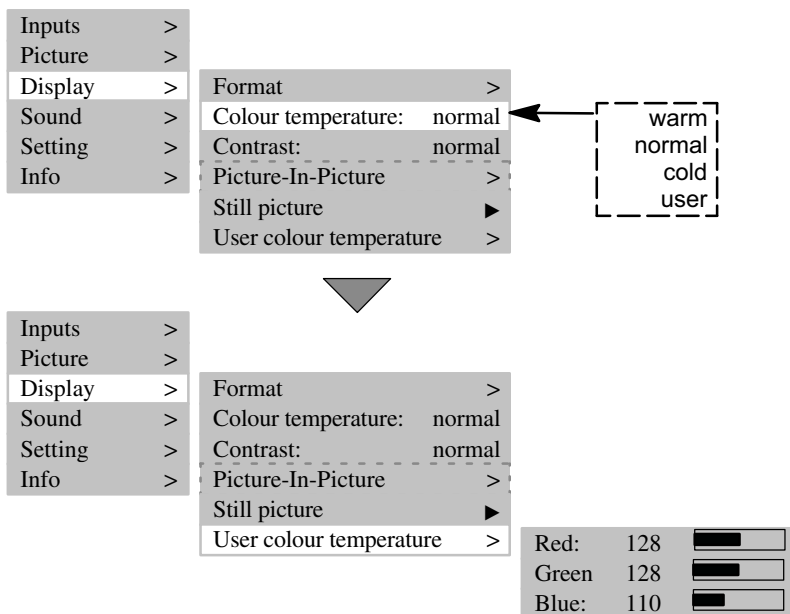
FARVETEMPERATUR

Der kan vælges mellem tre forskellige indstillinger for farvetemperatur, eller der kan angives en personlig værdi under menupunktet <USER COLOUR TEMPERATURE>.

Indstillingen "varm" øger billedets rødfarvning, hvad der får billedet til at virke "varmere".

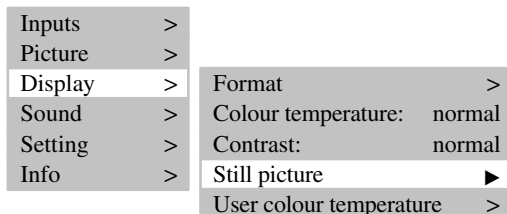
Indstillingen "kold" øger billedets blåfarvning, hvad der får billedet til at virke "koldere".

Under menupunkt <USER COLOUR TEMPERATURE> er det muligt at indstille rød-, grøn- eller blåfarvning individuelt.



STILLBILLEDE

Et stillbillede kan etableres ved hjælp af FREEZE knappen eller med menupunktet <STILL PICTURE>.



BILLEDE-I-BILLEDE

Funktionen PICTURE-IN-PICTURE giver mulighed for ved visning af PC-signaler at blænde videobilleder ind.

- Menupunktet <PICTURE-IN-PICTURE> er kun tilgængeligt (synligt) under indstillingerne <INPUTS ► SOURCE ► PC(DVI) / PC(RGB)>, eller når PIP-knappen er aktiv.
- ☞ Når der trykkes på PIP-knappen, bliver billedet fra den indgang (f.eks. Tuner), der er indstillet under menupunktet <DISPLAY ► PICTURE-IN-PICTURE ► SOURCE>, blændet ind i det aktuelle billede.
- Hvis der ikke kommer et signal fra den pågældende indgang, forbliver den indblændede røde mørk.

- Rudens position og størrelse kan ændres. De personlige indstillinger kan aktiveres ved at vælge TIL under menu-punktet <SIZE>.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Format	>
Colour temperature:	normal
Contrast:	normal
Picture-In-Picture	>
Still picture	▶
User colour temperature	>

Size (On/Off):	OFF
Source:	Tuner
Horiz. position:	<input type="text"/>
Vert. position:	<input type="text"/>

Tuner
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

AUTOMATISK SLUKNING

Plasmaskærmen kan indstilles, så den automatisk bliver slukket efter et bestemt tidsrum.

☞ Vælg et af de angivne tidsintervaller i menu-punktet <SWITCH OFF TIME>.

- Når dette tidsinterval er forbi, bliver plasmaskærmen automatisk slukket.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	>
Switch-off time:	OFF

Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30

SKIFT TIL DOBBELT LYDKANALFUNKTION

Med funktionen Dobbelt Lydkanal får tilskueren mulighed for at skifte mellem at høre filmen på originalsproget eller den synkroniserede version.

Når der vises film med denne teknik, er kanal A aktiveret på forhånd.

☞ Der skiftes over til kanal B med et tryk på M/S knappen på fjernbetjeningen.

6. Afhjælpning af fejl

Hvis der skulle opstå fejl under benyttelsen af plasmaskærmen, anbefales det at læse listen herunder over mulige fejl samt deres afhjælpning, inden apparatet indleveres til reparation. Måske er det muligt ganske let selv at afhjælpe fejlen. Hvis skærmens netstik f.eks. ikke er stukket helt ind i stikkontakten, eller hvis der er problemer med modtageranlægget (antennen), kan man måske fejlagtigt tro, at skærmen er defekt.



Hvis det alligevel ikke kan lade sig gøre at afhjælpe fejlen ved hjælp af fejllisten herunder, skal apparatets strømafbryder sættes på SLUK, og netstikket skal trækkes ud af stikkontakten. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv, og fjern under ingen omstændigheder apparatets bagklædning.

FEJL	MULIG ÅRSAG	MULIG AFHJÆLPNING
Der er hverken billede eller lyd, selv om netstikket er stukket helt ind i stikkontakten, og der er tændt for apparatet.	<ul style="list-style-type: none"> Strømafbryder er på position "0" (SLUK). Apparatets netstik er ikke stukket ind i en strømkontakt. Netkablet er defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> Sæt strømafbryder på position "I". Stik netkablets stik ind i stikkontakten. Ring til Service-Hotline.
Skærmen er sort.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrasten er indstillet for lavt. Intet indgangssignal, der er valgt forkert indgang. 	<ul style="list-style-type: none"> Indstil lysstyrke og/eller kontrast korrekt. Kontroller tilslutningskablet. Vælg korrekt indgang for signalkilden.
For svage eller for kraftige farver.	<ul style="list-style-type: none"> Farven er ikke korrekt indstillet. Tilslutningskablet er ikke korrekt tilsluttet. 	<ul style="list-style-type: none"> Indstil farve (under menupunkt BILLEDE). Tilslut kablet korrekt.
Billedet bliver skåret af, eller billedet er ikke centreret.	<ul style="list-style-type: none"> Billedpositionen er ikke korrekt indstillet. 	<ul style="list-style-type: none"> Korriger billedpositionen.
Billedet er enten for småt eller for stort.	<ul style="list-style-type: none"> Billedformatet er forkert indstillet. 	<ul style="list-style-type: none"> Tryk flere gange på F-knappen , indtil billedet fylder skærmen ud.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> Batterierne er brugt op. Der er en forhindring mellem fjernbetjeningen og føleren. Fjernbetjeningen er udenfor den normale driftsrækkevidde. 	<ul style="list-style-type: none"> Sæt nye batterier i. Fjern forhindringen mellem fjernbetjeningen og føleren. Brug fjernbetjeningen indenfor det angivne område.
Billedet er for mørkt.	<ul style="list-style-type: none"> Billedkvaliteten er ikke korrekt indstillet. 	<ul style="list-style-type: none"> Korriger lys og kontrast.
Der vises et billede, men der er ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> Lyden er slået fra. Lydstyrken er indstillet til minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> Tryk på  knappen på fjernbetjeningen. Øg lydstyrken.
Enkelte bogstaver bliver ikke vist (PC-modus).		<ul style="list-style-type: none"> Indstil fasen korrekt. Kontroller indstillingen af billedets bredde. Udfør Auto-Adjust.
Vandrette striber ved TV- eller videosignaler.	<ul style="list-style-type: none"> Signalkilden er opstillet foran skærmen. Videokablet afskærmning er ikke tilstrækkelig. 	<ul style="list-style-type: none"> Placer altid signalkilden ved siden af eller bagved skærmen. Anvend kun kvalitetssignalkabler med god afskærmning.
Alle indstillinger kan sættes tilbage til grundindstillingerne i menupunkt EINSTELLUNGEN ▶ AUFRUFEN WERKSEINSTELLUNGEN (INDSTILLINGER ▶ GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER)!		

Temperaturadvarsel

Hvis plasmaskærmen bliver for varm, vises en rød advarselsrude i skærmens øverste venstre hjørne (se illustr. til venstre herfor). Hvis der herefter ikke bliver ventileret tilstrækkeligt, kan det ske, at skærmen automatisk skifter over til Standby-modus.

7. Tekniske data

SKÆRM	
Størrelse / diagonal:	107 cm (42"), 16:9 format
Maks. billedstørrelse:	932 mm (horisontal) x 532 mm (vertikal)
Opløsning:	852 x 480 billedpunkter
Farver:	16,7 mill. farver
Synsvinkel:	160° typisk
Kontrastforhold:	3000:1 typisk (dark room)
Pixelfejll:	Antallet af pixel-fejl svarer til de aktuelle skærm-kvaliteter.
VIDEO STANDARDER	
Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatisk formatgenkendelse (billedudfyldning kant-til-kant)
Formater:	4:3, 16:9, Video NLS, billedudfyldning kant-til-kant, zoom, brugerzoom (40%-140%)
FREKVENSBOMRÅDE PC	
Horisontalfrekvens:	30 - 80 kHz
Vertikalfrekvens:	50 - 90 Hz
Clockfrekvens:	maks. 140 MHz
Opløsninger:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Anbefalet opløsning:	848 x 480 @ 60 Hz
Formater:	1:1, Billedudfyldning kant-til-kant, tilpasning efter format, zoom, brugerzoom
INDGANGE / TILSLUTNINGER / SYNKRONISERING	
PC / Video-indgang:	RGB analog og automatisk Sync-genkendelse
Video-tilslutninger	TV Tuner: IEC, 75 Ohm indgangsmodstand SCART1: RGB, FBAS indgang, FBAS udgang SCART2: FBAS indgang, FBAS udgang SCART1 / SCART2: Audio ind-/udgang FBAS: RCA Cinch Y/C: MiniDIN (HOSIDEN)
PC tilslutning analog/digital:	DVI-I
Audio-tilslutninger	Stereohøjttaler-udgang: 2 x 7 W Sinus @ 4 Ω, Stereo-indgang: 3 x Cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms Stereo-udgang: 1 x Cinch (LINE OUT)
Synkronisering:	Sync på grøn, Composite Sync med automatisk genkendelse, separat H- og V-Sync
Betjeningsselementer:	Strømafbryder, IR-fjernbetjening (OSD-menu 6 sprog)
DRIFTSBETINGELSER	
Temperatur:	5 °C - +35 °C (drift), -20 °C - +60 °C (opbevaring)
Luftfugtighed:	20% - 85% (ikke kondenserende) @ 40 °C
Højde:	maks. 2.000 m (7.000 fod)
DATA FOR NETTILSLUTNING	
Strømforsyning:	100 V - 240 V
Netfrekvens:	50 / 60 Hz ± 6 %
Effektforbrug:	maks. 360 W, 5 W i Standby modus
MÅL OG VÆGT	
Skærm med fod H x B x D:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Vægt (i alt):	38 kg

Conteúdo

1. Normas	4
2. Indicações de segurança	4
2.1 Indicações para sua segurança	4
2.2 Indicações gerais	5
3. Visão geral	7
3.1 Volume de fornecimento	7
3.2 Ligações	8
3.3 Teclas de comando e funções do telecomando	9
4. Primeira colocação em funcionamento	10
4.1 Desempacotar e colocar	10
4.2 Conectar e ligar	11
4.3 Utilização do menu OSD	13
4.4 Configurações básicas do menu OSD	14
4.5 Configurações na primeira colocação em funcionamento	14
5. Utilização diária	17
5.1 Ligar / desligar	17
5.2 Ajustar o som	17
5.3 Ajustar imagem	18
5.4 Funcionamento de televisão	19
5.5 Funcionamento de PC	20
5.6 Funcionamento com outros aparelhos	20
5.7 Funções especiais	20
6. Resolução de falhas	23
7. Dados técnicos	24

1. Normas

O presente ecrã é um equipamento técnico de meios informativos e corresponde às seguintes directivas e normas da União Europeia:

- 89/336/ECCE de 3 de Maio de 1989 com alterações subsequentes (Directiva 92/31/ECCE de Abril de 1992 e Directiva 93/68/ECCE de 22 de Julho de 1993)
- 73/23/ECCE de 19 de Fevereiro de 1973 com alterações subsequentes (Directiva 93/68/ECCE de 22 de Julho de 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Compatibilidade electromagnética)
- EN60065 (Requisitos de segurança).

A conformidade com os requisitos é certificada através da marca  no produto.

O fabricante não pode ser responsabilizado pela operação fora das condições de funcionamento, que se encontram descritas neste Manual de instruções. Deste modo, cessam ainda o direito à responsabilidade do produtor e a pretensão sobre direitos de garantia.

2. Indicações de segurança

Leia e observe as indicações de segurança, para que, durante a utilização correcta, não ocorra nenhum perigo para a sua saúde. Erros na colocação e na conexão podem danificar o aparelho ou os equipamentos a ele ligados. Observe as advertências e indicações no aparelho e neste Manual de instruções. Nunca deixe crianças utilizar equipamentos eléctricos sem vigilância.

2.1 Indicações para sua segurança

Nunca utilize o ecrã em condições ambiente que divirjam dos dados técnicos indicados neste Manual. Condições divergentes podem dar origem a perigos de natureza eléctrica, incêndio ou falha do aparelho.

Proteja o ecrã da humidade. Como humidade considera-se humidade do ar permanentemente elevada, a proximidade de água, água de gotejamento e salpicos, assim como chuva. Não coloque recipientes que contenham água, como, p.ex., jarras, sobre o aparelho. Ao ligar uma antena exterior, tenha em atenção que não pode entrar água na entrada do cabo.

⇒ Perigo devido a choque eléctrico, assim como danos irreparáveis no aparelho.

Proteja o aparelho do calor, da acumulação de calor e da exposição directa ao Sol. Evite a proximidade com fogo, chufagens, fogões. Não tape as aberturas de ventilação. Mantenha espaço suficiente acima e abaixo das aberturas de ventilação, assim como lateralmente a móveis e ao tecto. Não cubra o aparelho com cortinas.

⇒ Existe perigo de incêndio devido a sobreaquecimento.

Ligação à rede e operação

O ecrã só está completamente separado da rede eléctrica, quando o interruptor de rede estiver desligado e o cabo de alimentação retirado do aparelho ou da tomada. Ligue o ecrã apenas a uma tomada devidamente instalada, com contactos de protecção, cuja tensão de rede coincide com os dados técnicos do aparelho. Certifique-se de que a ficha e a tomada estão acessíveis a qualquer momento.

Condições divergentes podem dar origem a perigos eléctricos, incêndio ou falha do aparelho.

Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido juntamente.

Nunca deve retirar a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação. Evite a colocação do cabo de alimentação próximo de objectos quentes.

⇒ Perigo de incêndio e perigo devido a choque eléctrico.

Se estiver ausente durante um longo período de tempo ou durante a ocorrência de trovoada, retire, por razões de segurança, a ficha da tomada e a ficha da antena exterior do respectivo terminal.

⇒ Medida de precaução para impedir um eventual incêndio ou evitar danos no aparelho e o perigo de um choque eléctrico.

Desligue sempre o ecrã e a fonte de sinal, antes de estabelecer uma ligação entre os dois aparelhos.

⇒ Perigo devido a choque eléctrico.

O ecrã está equipado com um filtro anti-reflexo de vidro. A superfície de vidro pode quebrar, se o aparelho for sujeito a cargas excessivas, p. ex., impacto, vibração, flexão e choque térmico. Não sujeite a superfície de vidro a pressões ou impactos. Caso o vidro tenha estalado, retire imediatamente a ficha e não pegue nos pedaços com as mãos desprotegidas.

⇒ Perigo de lesão devido a pedaços de vidro com arestas viva.

2.2 Indicações gerais

O ecrã por si adquirido satisfaz os máximos requisitos de qualidade neste segmento e foi controlado em relação a deficiências de pixels. Apesar do máximo cuidado posto na produção dos aparelhos, não é de excluir a 100%, por razões tecnológicas, que alguns pixels apresentem defeitos.

Pedimos a sua compreensão pelo facto de tais efeitos, desde que estejam dentro dos limites especificados pela norma, não poderem, nos termos da garantia, ser considerados como defeito do equipamento.

Nos ecrãs de plasma, a quantidade de luz reduz-se progressivamente ao longo da vida útil.

Os ecrãs de plasma funcionam à base de um revestimento de fósforo. Nesta tecnologia, determinadas condições de funcionamento podem queimar este revestimento. Tais condições de funcionamento podem ser:

- apresentação prolongada de uma imagem estática
- apresentação contínua do mesmo fundo
- utilização durante um período prolongado de um formato que não preenche o ecrã inteiro (p. ex., 4:3).

Por regra, estes efeitos (fantasmas) não podem ser desfeitos.

Para os evitar ou reduzir, observe por favor as seguintes indicações e recomendações:

- durante as primeiras 100 horas de funcionamento deveriam ser utilizadas, predominantemente, imagens, animadas ou fixas que alternem frequentemente, em modo de ecrã inteiro
- utilize um formato que preencha o ecrã inteiro (16:9)
- na utilização como ecrã de PC, activar sempre a protecção de ecrã
- apresentar tanto quanto possível imagens animadas
- desligue o ecrã sempre que não é utilizado
- reduza tanto quanto possível o brilho e o contraste
- apresentar o mais possível imagens com muitas cores e graduações de cor.

Determinadas condições podem dar origem a um zumbido no seu ecrã. Em geral, o zumbido é proveniente da alimentação de tensão de rede e pode surgir devido à ligação de diferentes condutores de protecção. O caso poderá ser corrigido, intercalando-se um chamado filtro de corrente na bainha entre o cabo de antena do exterior e a entrada de antena no ecrã. Os filtros de corrente na bainha são disponibilizados no comércio da especialidade, sob a forma de uma pequena ficha intercalar.

Devido a razões tecnológicas também pode ocorrer um desenvolvimento de ruídos no próprio aparelho. No entanto, este não pode exceder o valor indicado na especificação do aparelho.

Se o seu ecrã estiver ligado a uma antena exterior, esta deve estar ligada à terra de modo a proteger contra choques eléctricos e cargas electrostáticas. A ligação à terra deve corresponder às normas em vigor.

Avarias

Retire a ficha da tomada, quando o ecrã estiver danificado.

Retire imediatamente a ficha, caso saia fumo, um odor desagradável ou ruídos estranhos do aparelho. Proceda do mesmo modo se, depois de ligar o ecrã ou durante o funcionamento, este não seja capaz de apresentar uma imagem. Não tente manter o ecrã em funcionamento neste estado.

Não abra de modo algum o aparelho. Neste aparelho não existem peças que possam ser reparadas ou substituídas por si. Contacte a nossa linha directa de assistência ou uma outra oficina especializada.

Limpeza e conservação

Antes de efectuar a instalação, limpeza e conservação, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Aguarde alguns minutos, para que os condensadores no aparelho se possam descarregar por completo, já que o ecrã gera internamente alta-tensão para a descarga gasosa.

Para a limpeza, utilize apenas um pano macio, ligeiramente humedecido. Solventes e produtos de limpeza químicos devem ser evitados, pois podem danificar as superfícies.

Retire imediatamente a ficha, caso entrem corpos estranhos no ecrã, tais como água, outros líquidos, peças metálicas, etc. Nunca tente meter quaisquer objectos ou as mãos no aparelho.

⇒ Perigo devido a choque eléctrico.

Pilhas

Pilhas gastas devem ser imediatamente retiradas do telecomando, visto que estas podem derramar, causando deste modo danos.

As pilhas fornecidas com o aparelho não podem ser recarregadas ou reactivadas com outros meios, desmanteladas, atiradas para o fogo ou curto-circuitadas.

Pilhas gastas não devem ser deitadas no lixo doméstico. As pilhas devem ser depositadas para reciclagem nos pontos de recolha previstos para o efeito.

Outras indicações

Por razões ergonómicas recomendamos que seja evitada a utilização de legendas ou símbolos vermelhos e azuis sobre fundos escuros. Uma apresentação deste tipo dá origem, devido ao reduzido contraste, a uma má legibilidade, cansando prematuramente os olhos. Utilize por isso apresentações com muitos contrastes, p. ex., legenda preta sobre fundo branco.

Para evitar dores nos olhos e manter uma distância de visualização ideal, a distância ao aparelho deve ser cinco a seis vezes a dimensão diagonal do ecrã. A claridade no quarto onde se encontra o ecrã deve ser tal, que permita uma leitura. Se existir demasiado brilho, perdem-se os contrastes. Uma iluminação insuficiente cansa os olhos devido à alternância entre claro e escuro no ecrã.

Ao ligar altifalantes externos, observe os dados técnicos da respectiva saída. Em caso de dimensionamento insuficiente dos altifalantes, estes e/ou o amplificador integrado podem ser destruídos.

Embalagens e outros meios de empacotamento que já não sejam necessários são recicláveis e devem, por princípio, ser entregues para reciclagem.



3. Visão geral

O ecrã de plasma oferece possibilidades de ligação diversificadas para computador pessoal, leitor de DVD, gravador de vídeo, câmara de vídeo, etc.

Quer sejam imagens de televisão, de vídeo ou de PC, todas elas são apresentadas com elevada resolução e nitidez e isentas de distorções, na superfície totalmente plana do ecrã. As imagens distinguem-se por uma luminosidade excelente e um brilho extraordinário. Outras características importantes são a grande dimensão diagonal do ecrã com uma relação largura/altura de 16:9 e a profundidade de construção muito reduzida.

Para o funcionamento de televisão é necessária a ligação a uma antena terrestre, um sistema de recepção SAT ou um sistema de TV por cabo.

O comando faz-se interactivamente através do telecomando fornecido juntamente e o menu no ecrã (OSD). Aí podem ser efectuados vários ajustes na qualidade da imagem.

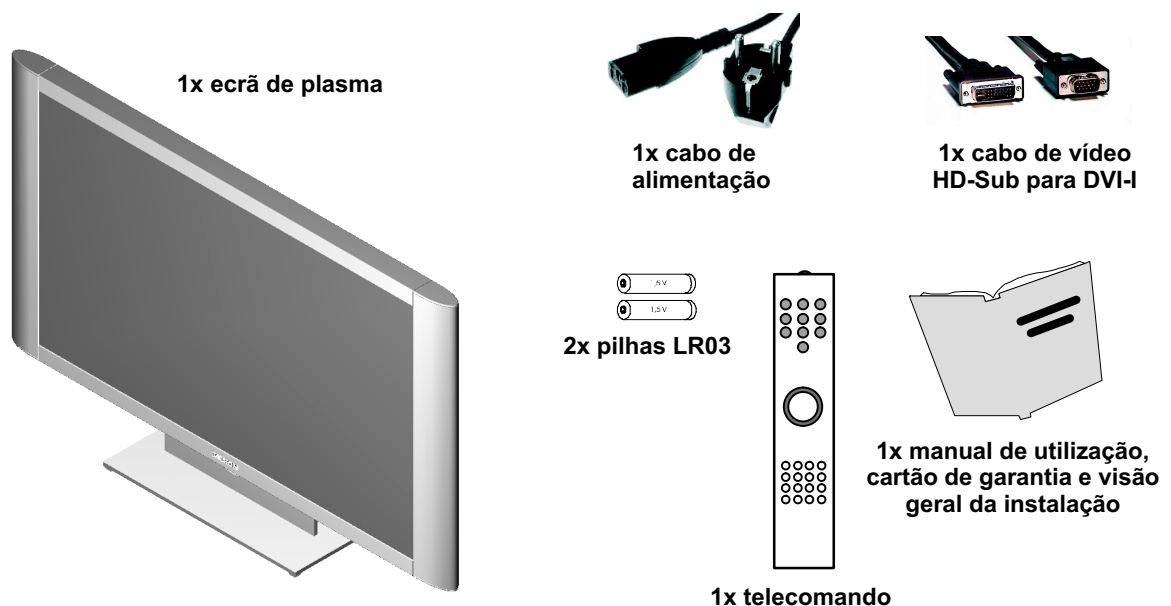
Um sistema de refrigeração inovador permite o funcionamento do ecrã de plasma sem os ruídos incomodativos da ventoinha. Silencioso como uma televisão convencional, o ecrã de plasma é adequado para salas e salas de conferência.

Equipamento

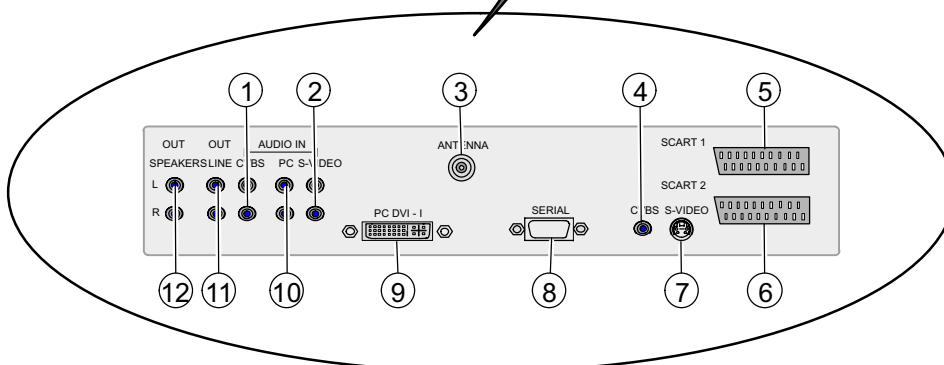
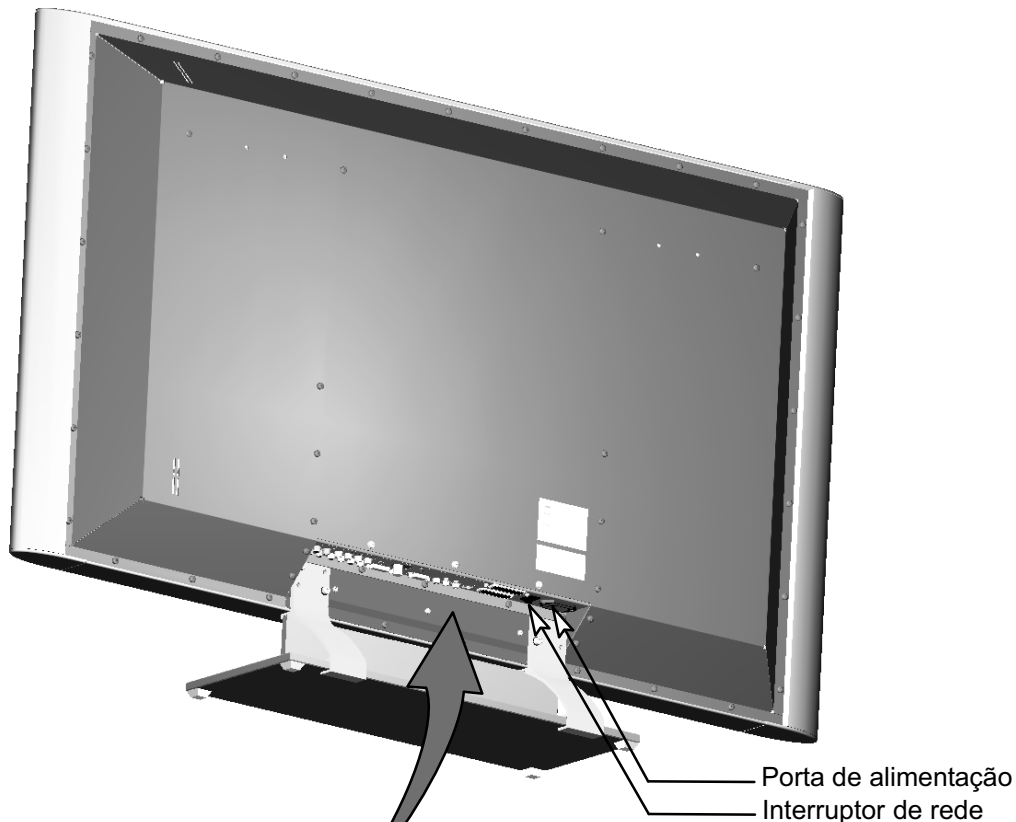
- Caixa de alumínio de alta qualidade
- Design sem ventoinha
- Dimensão diagonal do ecrã 107 cm
- Formato 16:9
- Ângulo visual horizontal/vertical 160 graus
- Filtro do tipo pente digital
- Compatível com PAL, SECAM e NTSC
- Compatível com VGA, SVGA, WXGA, XGA e SXGA
- Teletexto
- Identificação automática de programa e selecção de postos emissores
- Temporizador Sleep
- Protecção de ecrã
- 2 x ligações SCART
- 1 x S-Video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analógico e digital)

3.1 Volume de fornecimento

Depois de desempacotar o ecrã de plasma, verifique se existem danos devido ao transporte e se o fornecimento está completo. Em caso de danos de transporte, o fornecedor só poderá garantir os seus direitos caso lhe comunique estes danos antes da primeira colocação em funcionamento. Se faltar uma parte do âmbito de fornecimento, contacte por favor a linha directa de assistência. Conserve a embalagem original para um eventual transporte do ecrã.



3.2 Ligações



- [1] AUDIO IN CVBS - p. ex., ligação do camcorder com tomada Video-Out
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - p. ex., ligação do camcorder com tomada S-Video
- [3] ANTENNA - ligação do sinal da antena de TV (antena terrestre ou conexão de cabo)
- [4] CVBS - p. ex., ligação do camcorder com tomada Video-Out
- [5] SCART 1 - p. ex., ligação do receptor de satélite
- [6] SCART 2 - p. ex., ligação do gravador de vídeo
- [7] S-VIDEO (Y/C) - p. ex., ligação do camcorder com tomada S-Video
- [8] SERIAL - interface RS232 para efeitos de assistência
- [9] PC DVI-I - ligação PC (RGB nos sinais analógicos, DVI nos sinais digitais)
Se o seu PC possuir uma saída VGA analógica, utilize o cabo de ligação fornecido juntamente DVI-I no HD-Sub de 15 pinos para ligar o seu PC ao ecrã.
- [10] AUDIO IN PC - p. ex., ligação do PC com tomada Line-Out
- [11] OUT LINE - p. ex., ligação do amplificador áudio ou do receptor de DVD
- [12] OUT SPEAKERS - ligação para altifalantes externos (a saída para altifalantes disponibiliza uma potência de 2 x 7 W seno @ 4 ohm.)

3.3 Teclas de comando e funções do telecomando

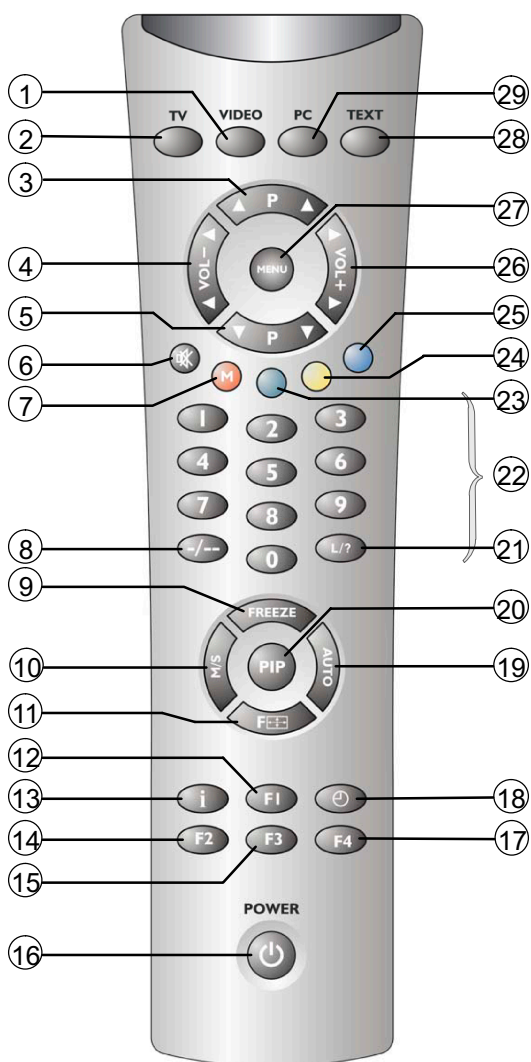
Para que possa comandar o ecrã de plasma com o telecomando, a ficha deve estar inserida e o interruptor de rede deve estar ligado.

O telecomando por infravermelhos só funciona se não existir nenhum obstáculo entre o telecomando e o sensor de infravermelhos situado na parte dianteira (em baixo) do ecrã. O alcance do telecomando é de aprox. 7 m.

À medida que as pilhas se vão descarregando, o alcance do telecomando reduz-se. Neste caso, substitua as pilhas. Só podem ser utilizadas 2 pilhas do tipo LR03 AAA 1,5 V.



Pilhas gastas não devem ser deitadas no lixo doméstico. Devem ser removidas para reciclagem num local de recolha para pilhas gastas (p.ex. caixa de recolha de pilhas no comerciante) ou no lixo especial



- ① Tecla para a selecção directa do funcionamento de vídeo
- ② Tecla para a selecção directa do funcionamento de TV
- ③ Tecla de selecção de programas, para cima
- ④ Tecla para diminuir o volume / tecla de direcção, para a esquerda
- ⑤ Tecla de selecção de programas, para baixo
- ⑥ Tecla para desligar o som
- ⑦ Tecla M (Memo), vermelha
- ⑧ Tecla para alternar entre número de programa com um ou vários algarismos
- ⑨ Tecla FREEZE, imagem estática
- ⑩ Tecla M/S
- ⑪ Tecla de selecção do formato de imagem
- ⑫ F1, teclas de função para atribuição dependente da configuração
- ⑬ Tecla de informações
- ⑭ F2, teclas de funções para atribuição dependente da configuração
- ⑮ F3, teclas de função para atribuição dependente da configuração
- ⑯ Tecla stand-by
- ⑰ F4, teclas de funções para atribuição dependente da configuração
- ⑱ Tecla para a indicação das horas
- ⑲ Tecla AUTO ou AGE
- ⑳ Tecla IP (imagem-na-imagem)
- ㉑ Tecla para a função Lista de programas no funcionamento TV ou para as funções no funcionamento de teletexto, tecla HOL.
- ㉒ Teclas de programas 1-9, 0
- ㉓ Tecla verde, teletexto
- ㉔ Tecla amarela, teletexto
- ㉕ Tecla azul, teletexto
- ㉖ Tecla para aumentar o volume / tecla de direcção, para a direita
- ㉗ Tecla MENU
- ㉘ Tecla para a selecção directa do teletexto
- ㉙ Tecla para a selecção directa do funcionamento de PC

4. Primeira colocação em funcionamento



Desligue todos os aparelhos participantes, incluindo o ecrã de plasma, antes de estabelecer qualquer ligação.

4.1 Desempacotar e colocar

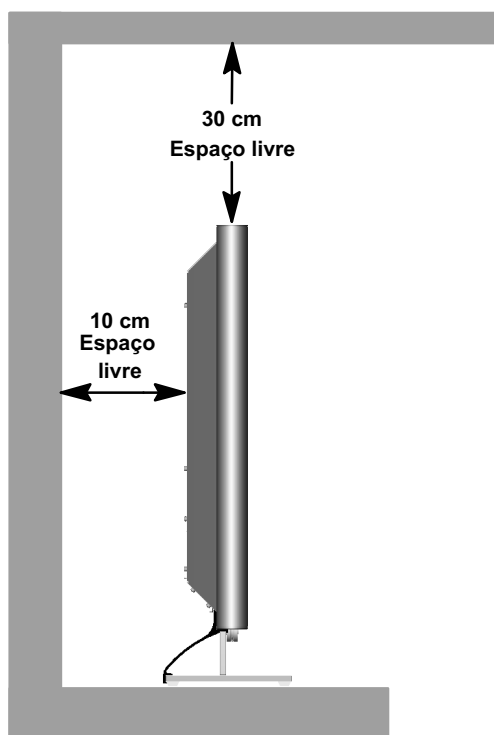
ESCOLHER UM LOCAL PARA COLOCAÇÃO

Direcção do olhar

- Apesar do grande ângulo visual, o ecrã de plasma oferece a melhor performance se olhar na perpendicular para o ecrã. Oriente o ecrã para a direcção do olhar mais frequentemente utilizada.

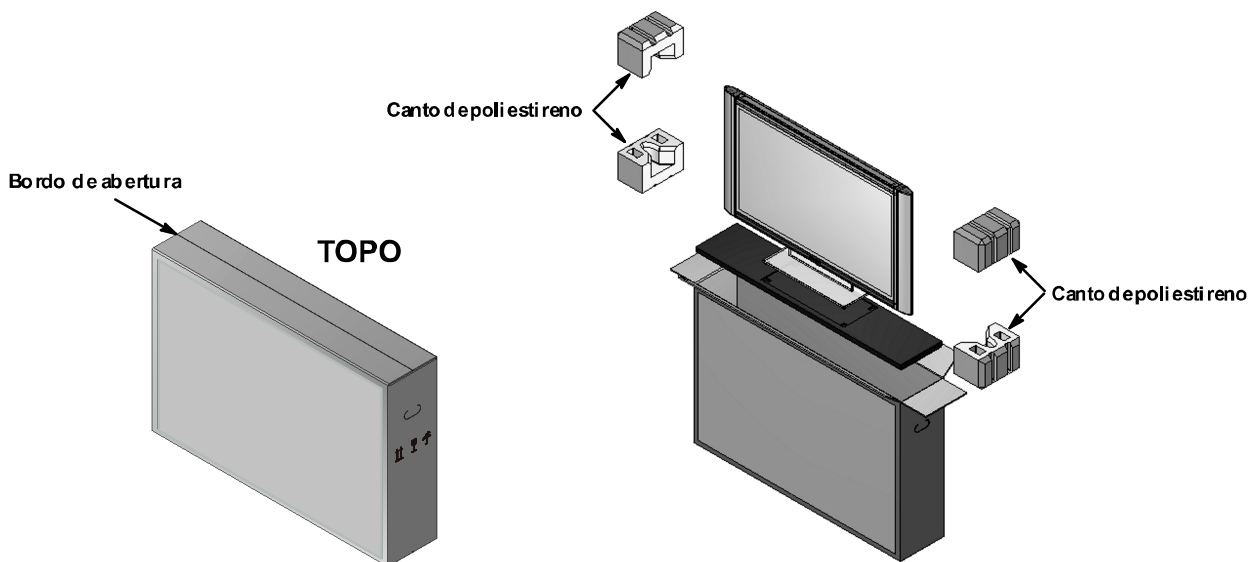
Local de colocação

- Reflexão de luz
Evite a colocação em frente de janelas ou outras fontes de luz.
- Acesso à porta de alimentação
A porta de alimentação e o interruptor de rede devem ser facilmente acessíveis a qualquer momento.
- Entrada de ar
De lado e atrás, deixe pelo menos uma distância de 10 cm relativamente aos móveis. Para cima, deve deixar pelo menos uma distância de 30 cm relativamente aos móveis ou ao tecto.
- Temperatura ambiente
Para um funcionamento seguro e fidedigno, a temperatura ambiente deve situar-se entre 5 °C e 35 °C.



DESEMPACOTAR

- ☞ Coloque o cartão na perpendicular com o lado inferior sobre uma base estável. O lado superior é identificado pelo sentido das pontas das setas no lado longitudinal do cartão.
- ☞ Solte a fita de empacotamento no bordo de abertura e abra a tampa do cartão para fora.
- ☞ Remova ambos os cantos de empacotamento de poliestireno e tire o pacote de acessórios para fora da embalagem. Este está situado encontra-se na parte dianteira do ecrã.



COLOCAR



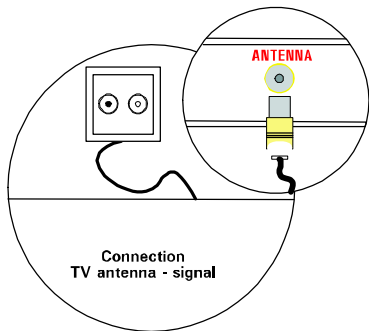
- Apenas tire o ecrã de plasma para fora da embalagem com a ajuda de duas pessoas e nunca levante o ecrã sozinho. A tentativa de levantar o ecrã sozinho compromete a sua saúde.
- Coloque o pedestal sobre uma base estável e horizontal. O piso deve ser resistente e suportar cargas estáticas.
- Antes da montagem, assegure-se de que o ecrã está desligado e que os cabos de alimentação e de sinais estão retirados.

4.2 Conectar e ligar

Conectar (Consultar visão geral das ligações na fig. na página 8)

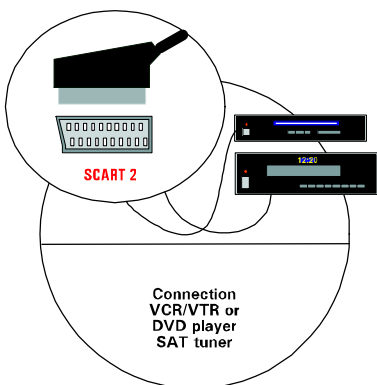
☞ Insira o cabo de alimentação na porta de alimentação no ecrã e a ficha numa tomada.

- Conexão de cabo/antena terrestre



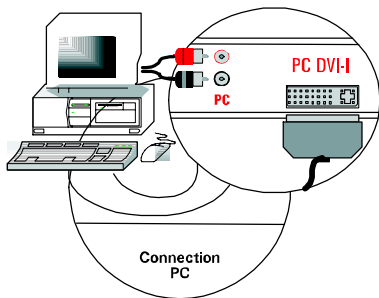
Caso pretenda efectuar a ligação de uma conexão de cabo ou de uma antena terrestre, utilize para o efeito a tomada ANTENNA.

- Receptor de satélite



Se receber o seu programa de televisão através de um satélite, conecte o seu receptor ao conector SCART 1 ou SCART 2, utilizando para o efeito um cabo SCART. Para além disso, o SCART 1 dispõe de uma ligação para fontes RGB, como, p. ex., leitores de DVD.

- PC



Utilize a tomada PC DVI-I para ligar o seu PC ao ecrã de plasma. Se o seu PC possuir uma saída VGA analógica, utilize para a ligação um cabo DVI-I no HD-Sub de 15 pinos.



Nas placas gráficas de PC mais antigas pode acontecer que o pino 9 esteja tapado. Se for este o caso, contacte por favor a linha directa de assistência.

Preparação

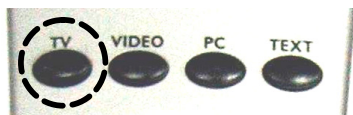
- Telecomando

☞ Abra o compartimento para as pilhas na parte de trás do telecomando e introduza as duas pilhas fornecidas juntamente (tipo LR03 Micro AAA). Preste atenção às indicações de polaridade no fundo do compartimento para pilhas. Volte a fechar o compartimento das pilhas.

Ligar

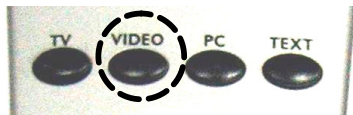
☞ Comute o interruptor de rede na parte de trás do ecrã para a posição "I". O ecrã encontra-se agora em stand-by e pode ser ligado com o telecomando.

- Conexão de cabo/antena terrestre



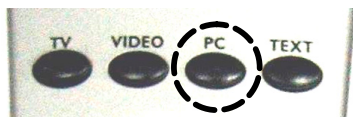
☞ Ligue o ecrã através da tecla TV no seu telecomando.

- Receptor de satélite/gravador de vídeo/leitor de DVD



☞ Ligue a sua fonte de vídeo externa e ligue o ecrã através da tecla VIDEO no seu telecomando. Tenha em atenção que, em função do conector SCART a que está ligado o seu receptor, é eventualmente necessário premir várias vezes a tecla VIDEO.

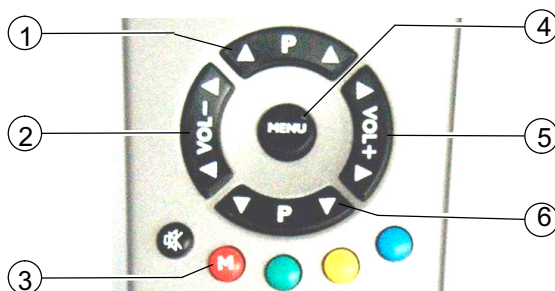
- PC



☞ Ligue o ecrã através da tecla PC no seu telecomando e seleccione a respectiva entrada de sinal (PC(RGB) ou PC(DVI)). Para o efeito, chame o menu OSD do seu ecrã através da tecla MENU do telecomando e no submenu EINGÄNGE, seleccione o seu sinal de entrada.

4.3 Utilização do menu OSD

O seu ecrã de plasma pode ser configurado e utilizado com auxílio do simples comando de menu OSD. Para o efeito, encontram-se disponíveis 6 teclas no seu telecomando:



- [1] Tecla M
Guarda alterações efectuadas.
- [2] Tecla P ▲
Deslocar para cima no menu OSD. O menu seleccionado ou a função seleccionada aparece sobre um fundo de cor.
Se as funções forem apresentadas sob a forma de valor ou diagrama de barra, pode aumentar o valor através desta tecla.
- [3] Tecla ◀
Regressar ao menu anterior. Abandonar o submenu seleccionado ou a função seleccionada.
- [4] Tecla MENU
Mostrar o menu principal OSD. O menu principal aparece na margem superior esquerda do ecrã. Ocultar o menu OSD.
- [5] Tecla ▶
Activa o submenu seleccionado ou a função seleccionada. A opção de menu seleccionada aparece sobre fundo verde e pode ser modificada.
- [6] Tecla P ▼
Deslocar para baixo no menu OSD. O menu seleccionado ou a função seleccionada aparece sobre um fundo de cor.
Se as funções forem apresentadas sob a forma de valor ou diagrama de barra, pode diminuir o valor através desta tecla.

GUARDAR ALTERAÇÕES

As alterações por si efectuadas são guardadas premindo a tecla M no seu telecomando (ver fig. em cima) ou abandonando o menu OSD.

4.4 Configurações básicas do menu OSD

ALTERAR O IDIOMA DO OSD

O seu ecrã dispõe de um menu OSD com 6 idiomas (alemão, inglês, francês, italiano, neerlandês e castelhano). Para alterar o idioma pré-configurado, chame no menu principal a opção de menu <SETTING>. No submenu marque a opção de menu <LANGUAGE> e seleccione o idioma pretendido:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

ALTERAR AS PROPRIEDADES DO MENU OSD

Para alterar a apresentação ou o tempo de visualização (tempo que decorre entre a último accionamento e a desactivação) do menu OSD, seleccione no menu principal a opção de menu <SETTING>. No submenu <OSD SETTINGS> terá à sua disposição um outro submenu com as opções de menu <WAITING TIME> (possibilidades de selecção: 5, 10 e 15 segundos) e <TRANSPARENT> (possibilidades de selecção: ligado e desligado):

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call works settings:	
		Switch-off time: OFF	

REPOR PARA AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Tem a possibilidade de voltar a repor todas as alterações efectuadas no menu OSD para a configuração de fábrica original. Para o efeito, seleccione no menu principal a opção de menu <SETTING> e active no submenu a opção de menu <CALL WORKS SETTINGS>:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

4.5 Configurações na primeira colocação em funcionamento

FUNCIONAMENTO DE TV

- Sintonização automática de estações emissoras

Se receber os seus programas exclusivamente através de satélite, não precisa efectuar a sintonização automática de estações emissoras.

Para iniciar a sintonização automática de estações emissoras, proceda do seguinte modo:

- ☞ Ligue o ecrã através da tecla TV no seu telecomando.
- ☞ Chame o menu OSD através da tecla MENU do seu telecomando e seleccione a opção de menu <INPUTS>. Abre-se um submenu.
- ☞ No submenu, seleccione a opção de menu <SETTINGS>. Abre-se mais um submenu.

☞ Selecione agora a opção de menu <AUTOM. SEARCH> e active a opção de submenu <START SEARCH>. A sintonização automática de estações emissoras é iniciada.

Inputs >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Display >		Manual search >	Search type: All channels
Sound >		Sort >	Start search: ▶
Setting >		Delete >	Start-point programme: 01
Info >			

SISTEMAS DE TV

Na opção de menu <TV STANDARDS> configure por favor o sistema de TV suportado no seu país - consultar tabela abaixo.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

ORDENAR ESTAÇÕES DE TV

Inputs >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	
Display >		Manual search >	
Sound >		Sort >	
Setting >		Delete >	
Info >			

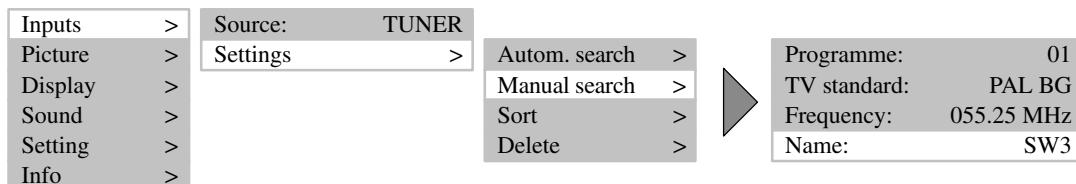
1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Green)_: Selection of a channel. Current: 31 MENU: Finish									
(Blue)_: Insertion of a vacant channel location									
(Yellow)_: Relocate selected channel to current position									

ALTERAR NOMES DE PROGRAMAS

Quando o ecrã de plasma consegue identificar o nome da estação a partir do sinal de televisão, o nome identificado é guardado no número de programa ajustado. Em caso de não identificação do nome do programa, aparece o número do programa (p. ex., PR02) no lugar do nome.

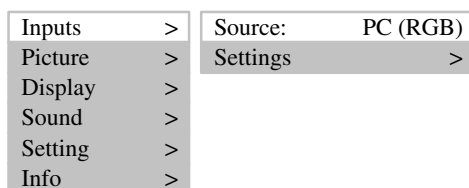
Proceda do seguinte modo, para modificar o nome do programa:

- ☞ Com a tecla ▼ ou ▲, desloque a marcação para a opção de menu <NAME>.
- ☞ Prima agora a tecla ► para seleccionar a posição do primeiro carácter.
- ☞ Com as teclas ▼ e ▲ pode folhear através do conjunto de caracteres, até que o carácter pretendido apareça na posição seleccionada.
- ☞ Utilize a tecla ► para seleccionar a posição do próximo carácter.
- Repita os 3 passos anteriores até que tenha introduzido o nome. O comprimento máx. são 5 caracteres.



FUNCIONAMENTO DE PC

- Seleccionar entrada de sinal
 - ☞ Ligue o ecrã através da tecla PC no seu telecomando.
 - ☞ Chame o menu OSD através da tecla MENU do seu telecomando. A opção de menu <INPUTS> aparece sobre um fundo de cor.
 - ☞ No submenu <SOURCE>, seleccione a respectiva entrada de sinal (PC (RGB) ou PC (DVI)).

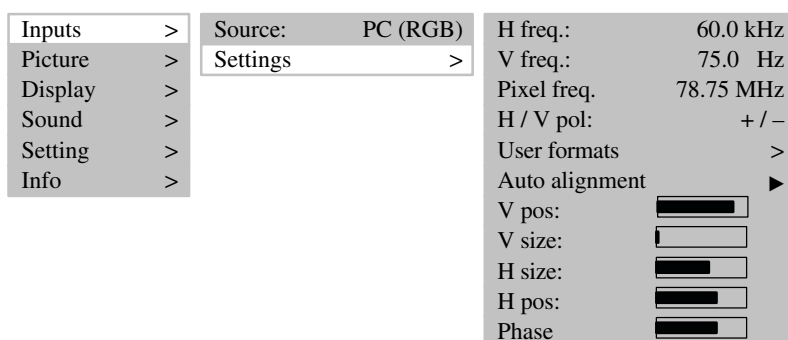


FUNÇÃO DE AUTO-AJUSTE

Ao utilizar-se pela primeira vez um formato analógico de vídeo de PC (RGB), o ecrã de plasma executa automaticamente a função de auto alignment. Durante este período de tempo, a imagem move-se ligeiramente para cá e para lá, de modo a atingir a posição e reprodução ideais.

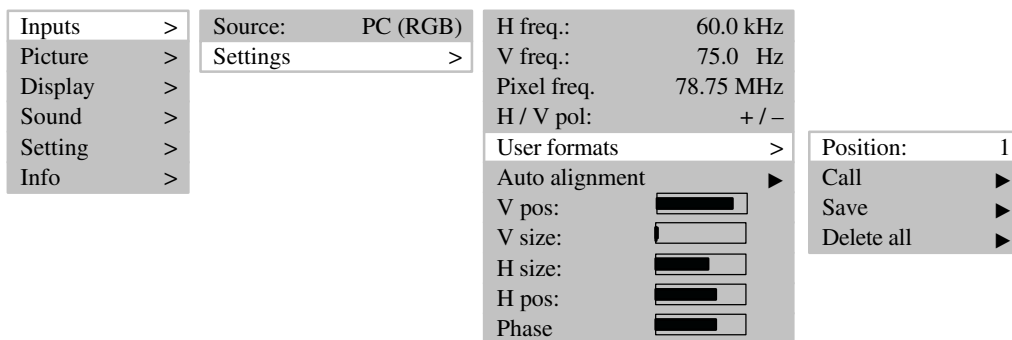


A posição H/V (horizontal/vertical) e o tamanho de imagem devem ser ajustados manualmente em alguns formatos de PC desfavoráveis. A função de auto alignment depende substancialmente da imagem apresentada. Muito adequada é a apresentação de uma imagem branca que preencha o ecrã inteiro.



Tem a possibilidade de guardar formatos frequentemente utilizados como formatos do utilizador. O ecrã reconhece os formatos guardados e apresenta-os de imediato de forma correcta, sem que seja necessário executar a função de auto-ajuste.

- ☞ No menu principal, seleccione a opção de menu <INPUTS> e chame o submenu <SETTINGS>. Abre-se mais um submenu.
- ☞ Marque a opção de menu <USER FORMATS>.
- ☞ Com a opção de menu <CALL> determina o formato do utilizador actualmente configurado. Pode agora registar o formato do utilizador, por exemplo, na posição 1 (são possíveis 8 posições) através da opção de menu <SAVE>.



5. Utilização diária

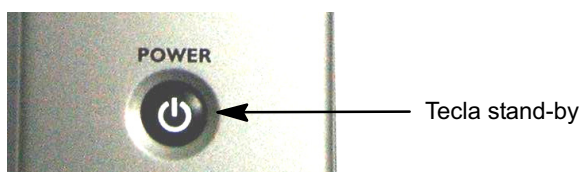
5.1 Ligar / desligar

LIGAR

- ☞ Para ligar o ecrã de plasma, coloque o interruptor de rede na posição "I".
 - O LED STAND-BY no sensor de infravermelhos acende cor-de-laranja.
- ☞ Prima agora uma das teclas numéricas no telecomando, para colocar o ecrã de plasma em funcionamento.
 - O LED de FUNCIONAMENTO no sensor de infravermelhos acende a azul.

DESLIGAR

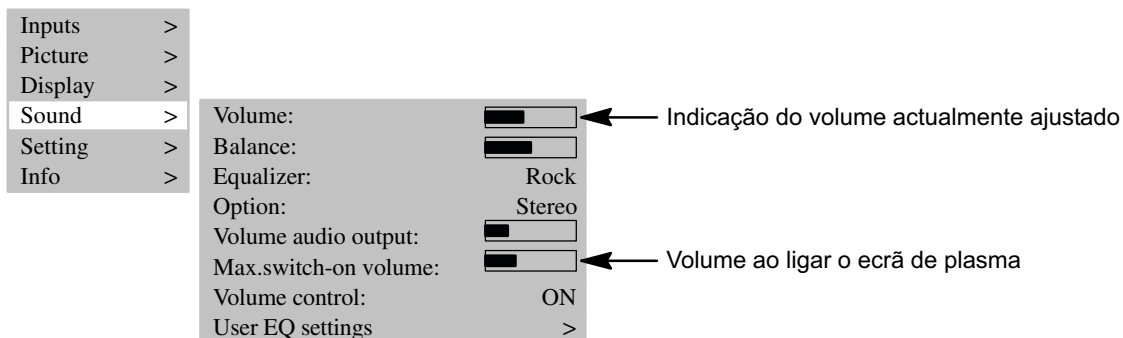
- ☞ Prima a tecla stand-by no telecomando, o ecrã de plasma comuta novamente para o funcionamento de stand-by.
 - O LED STAND-BY no sensor de infravermelhos acende cor-de-laranja.
- ☞ Para voltar a desligar por completo o ecrã de plasma, coloque o interruptor de rede na posição "O".



5.2 Ajustar o som

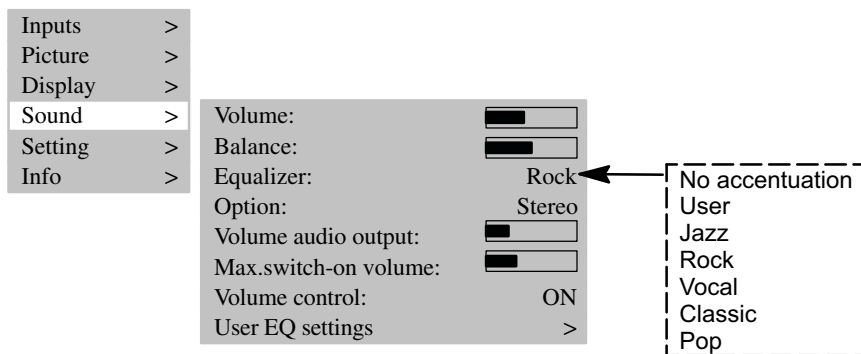
AJUSTAR O VOLUME

- ☞ Accione a tecla ◀ (Vol -) ou ▶ (Vol +) no telecomando, para ajustar o volume pretendido.

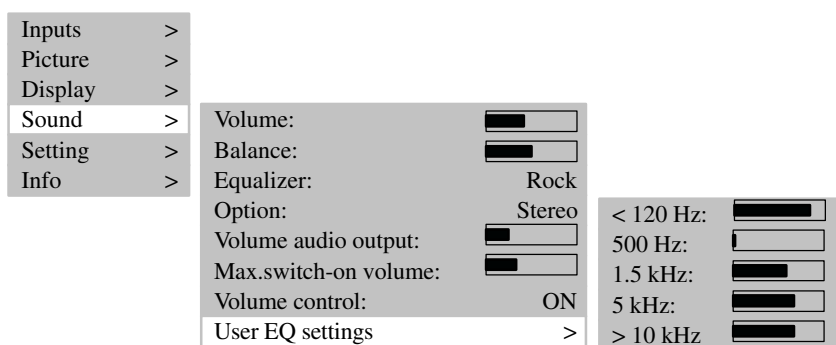


AJUSTE DO SOM


Através da opção de menu <EQUALIZER> pode ajustar padrões de som pré-definidos.






Selecione a opção de menu <USER EQ SETTINGS>, para criar o seu padrão de som individual.



DESACTIVAÇÃO DO SOM

☞ Prima a tecla  no telecomando. O som é desligado e no ecrã aparece, durante aprox. 3 segundos, a seguinte janela informativa:

TUNER: 2 ZDF
MUTE

☞ O som volta a ser ligado, se premir a tecla ,  (Vol -) ou  (Vol +) no telecomando. No ecrã aparece, durante aprox. 3 segundos, a seguinte janela informativa:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Ajustar imagem

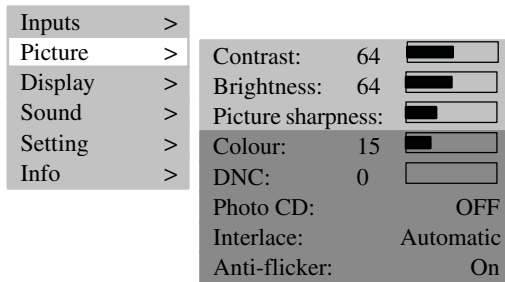
Tem a possibilidade de ajustar o contraste, o brilho, a nitidez da imagem e a cor para o valor desejado.

CONTRASTE / BRILHO / NITIDEZ DE IMAGEM / COR / ANTI-CINTILAÇÃO

☞ Prima a tecla  para incrementar ou  para decrementar os valores.

- Com o ajuste <PICTURE SHARPNESS> é possível aperfeiçoar a apresentação da imagem.
- A opção de menu <COLOUR> permite a alterar o balanço das cores:
 - ☞ Prima a tecla , a imagem torna-se mais esverdeada.
 - ☞ Prima a tecla , a imagem torna-se mais avermelhada.
- Durante a reprodução de sinais de vídeo, a opção de menu <ANTI FLICKER> comuta entre o modo de 50 Hz síncrono e livre de sacudidelas e o modo de 60 Hz livre de cintilações. Ao ligar pela primeira vez o ecrã, este arranca no modo de 60 Hz.

EIN (ligado) = modo de 60 Hz e AUS (desligado) = modo de 50 Hz. A cintilação ligeira a 50 Hz depende substancialmente do tipo de imagens apresentadas. A configuração seleccionada mantém-se depois de se desligar o aparelho.



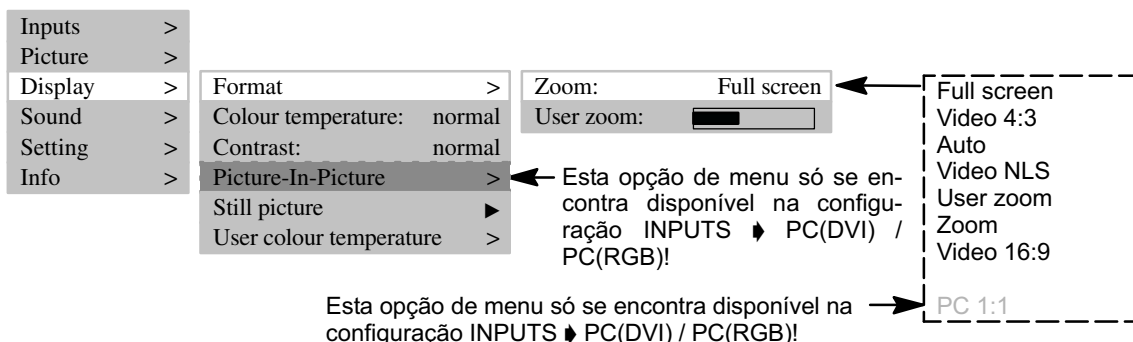
Estas opções de menu não se encontram disponíveis nas configurações INPUTS ▶ SOURCE "PC(RGB)" e "PC(DVI)"!

FORMATO DA IMAGEM

Na opção de menu <DISPLAY ▶ FORMAT ▶ ZOOM> pode seleccionar formatos pré-configurados.

A opção de menu <USER ZOOM> permite-lhe criar um formato do utilizador próprio. Para activar o seu formato do utilizador, seleccione o <USER ZOOM> na opção de menu <ZOOM>.

- Preenchendo o ecrã inteiro
Neste ajuste de formato, a imagem é adaptada horizontal e verticalmente, de modo a que seja sempre visível uma imagem que preencha o ecrã inteiro.
- Vídeo 4:3
Este ajuste de formato apresenta uma imagem PAL 4:3 com a relação largura/altura correcta. Na margem esquerda e direita do ecrã são visíveis barras escuras.
- Auto
Este ajuste de formato escala automaticamente o sinal de entrada, horizontal e verticalmente, de modo a que a imagem preencha sempre o ecrã inteiro. Reconhece formatos 16:9 e escala-os com os factores pré-determinados.
- Vídeo NLS
Este ajuste de formato escala automaticamente o sinal de entrada, horizontal e verticalmente, de modo a preencher o ecrã inteiro, mas não linearmente. Ou seja, os conteúdos da imagem no centro do ecrã são apresentados como no original, ocorrendo um escalonamento mais forte quando nos aproximamos das margens.
- Zoom do utilizador
Neste ajuste de formato, pode apresentar um formato de imagem individual na faixa de 40% até 140% do tamanho da imagem original.
- Zoom
A mudança manual do ajuste de formato Vídeo 4:3 para o Zoom estica a imagem vertical e horizontalmente, aprox. 20% para além da imagem que preenche o ecrã inteiro. Desse modo, ao visionar filmes no formato 4:3, reduzem-se as barras escuras na margem inferior e superior do ecrã.
- Vídeo 16:9
Este ajuste de formato apresenta uma imagem PAL 4:3 de modo a que não sejam visíveis quaisquer barras escuras na margem direita e esquerda do ecrã.



Esta opção de menu só se encontra disponível na configuração INPUTS ▶ PC(DVI) / PC(RGB)!

Esta opção de menu só se encontra disponível na configuração INPUTS ▶ PC(DVI) / PC(RGB)!

☞ Para mudar os formatos, prima repetidamente a tecla F (F) no telecomando.

5.4 Funcionamento de televisão

O ecrã de plasma encontra-se em modo stand-by.

☞ Para ligar, prima uma das teclas numéricas 0...9 ou a tecla TV no telecomando.

- Durante a inicialização é mostrado o logótipo da empresa.

- Em seguida, aparece no ecrã a última estação de televisão seleccionada (número do programa). Ao mesmo tempo é mostrada, durante aprox. 3 segundos, a seguinte janela informativa:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Prima a tecla P ▲ ou P ▼ para incrementar ou decrementar o número do programa por 1.
- Com as teclas numéricas no telecomando, pode seleccionar directamente cada número de programa.

TELETEXTO

O seu ecrã de plasma pode receber e apresentar informações de teletexto TOP/FLOF.

- ☞ Selecciona uma estação de televisão com teletexto.
- ☞ Prima a tecla TEXT no telecomando para visualizar o teletexto.
- Utilize as teclas numéricas para seleccionar directamente páginas de teletexto.
- As teclas vermelha, verde, amarela e azul no telecomando possuem, conforme o tipo de teletexto, diferentes funções que são indicadas na área inferior do teletexto.

5.5 Funcionamento de PC

- ☞ DESLIGUE o ecrã de plasma e o PC.
- ☞ Conecte o seu PC e o ecrã de plasma através de um cabo de vídeo usual no comércio (ficha DVI no ecrã e ficha HD-Sub no PC).
- ☞ Volte a LIGAR o ecrã de plasma e o PC.
- Na opção de menu <INPUTS ▶ SOURCE> deve estar configurado "PC (RGB)" Ao ligar o ecrã de plasma, este detecta automaticamente o formato de imagem ajustado no PC. Esta informação é apresentada numa janela informativa.

RGB-1024x 768
Full picture

5.6 Funcionamento com outros aparelhos

GRAVADOR DE VÍDEO

- ☞ DESLIGUE o ecrã de plasma e o gravador de vídeo.
- Existem 3 possibilidades para ligar o seu gravador de vídeo ao ecrã de plasma:
- através do cabo de antena; para o efeito, leia as instruções de utilização do gravador de vídeo
 - através de um cabo Scart, conectado ao SCART1 ou ao SCART2
 - se o seu gravador de vídeo possuir uma saída S-Vídeo, conecte-a à entrada Y/C.
- ☞ Volte a LIGAR o ecrã de plasma e o gravador de vídeo.
 - ☞ Para comutar para a entrada conectada (p. ex., SCART1), prima repetidamente a tecla VIDEO no telecomando.

SCART 1
Full screen

LEITOR DE DVD

- ☞ DESLIGUE o ecrã de plasma e o leitor de DVD.
- Conecte o seu leitor de DVD ao SCART1 ou à entrada Y/C, se este dispor de uma saída S-Vídeo.
- ☞ Volte a LIGAR o ecrã de plasma e o leitor de DVD.
- ☞ Para comutar para a entrada conectada, prima repetidamente a tecla VIDEO no telecomando.

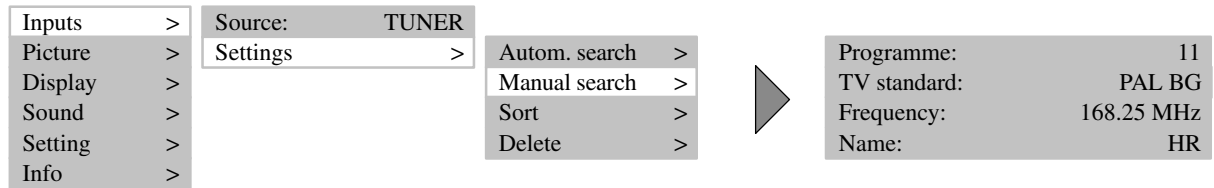
YC
Full screen

5.7 Funções especiais

SINTONIZAÇÃO MANUAL DE PROGRAMAS

- ☞ Na opção de menu <PROGRAMME>, introduza um número de programa ainda por utilizar.
- ☞ Na opção de menu <FREQUENCY>, deve introduzir directamente a frequência da estação de televisão que procura.
- Se a imagem não estiver perfeita, aumente ou diminua a frequência introduzida por pequenos passos.

- Se a estação de televisão não emitir nenhum nome, pode introduzi-lo na opção de menu <NAME>.



TEMPERATURA DE COR

Na temperatura de cor pode seleccionar entre 3 configurações ou, através da opção de menu <USER COLOUR TEMPERATURE>, pode fixar um valor individual.

A configuração “quente” aumenta a proporção de vermelho na imagem e faz com que pareça mais “quente”. Através da configuração “frio” aumenta-se a proporção de luz azul na imagem, o que faz com que pareça mais “fria”. Na opção de menu <USER COLOUR TEMPERATURE> pode alterar individualmente as proporções de cor para vermelho, verde ou azul.

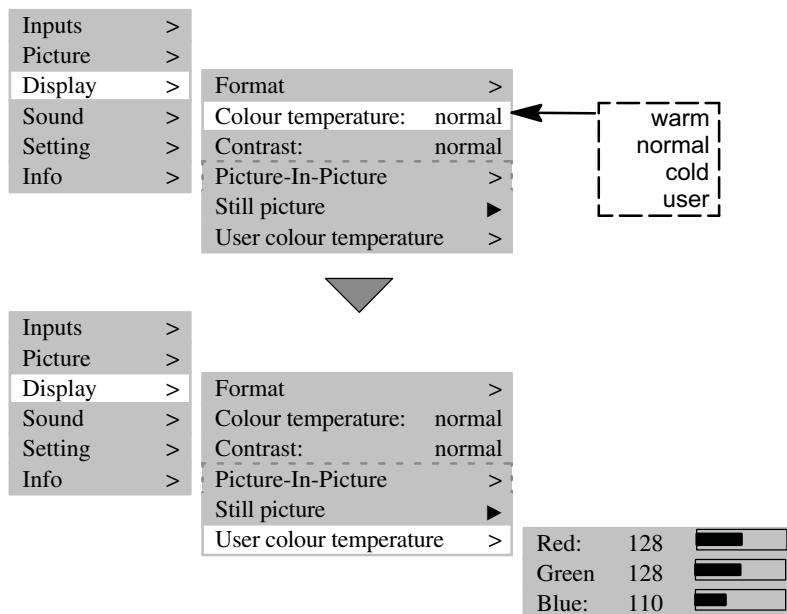


IMAGEM ESTÁTICA

Pode criar uma imagem estática com a da tecla FREEZE ou na opção de menu <STILL PICTURE>.

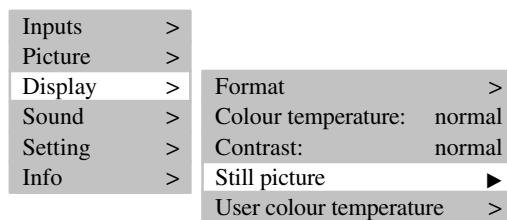


IMAGEM-NA-IMAGEM

A função IMAGEM-NA-IMAGEM permite inserir imagens de vídeo durante a apresentação de sinais de PC.

- A opção de menu <BILD-IN-BILD> só é mostrada nas configurações <INPUTS ► SOURCE ► PC(DVI) / PC(RGB)> ou a tecla PIP está activa.
- ☞ Prima a tecla PIP, a imagem da entrada configurada (p. ex., sintonizador) na opção de menu <DISPLAY ► PICTURE-IN-PICTURE ► SOURCE> é inserida na imagem actual.
- Se nesta entrada não existir nenhum sinal, a janela inserida permanece escura.

- A posição e o tamanho da janela podem ser configurados. Para activar as suas configurações individuais, deve mudar o estado da opção do menu <SIZE> para ON (ligado).

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Format	>
Colour temperature:	normal
Contrast:	normal
Picture-In-Picture	>
Still picture	▶
User colour temperature	>

Size (On/Off):	OFF
Source:	Tuner
Horiz. position:	<input type="text"/>
Vert. position:	<input type="text"/>

Tuner
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

DESACTIVAÇÃO AUTOMÁTICA

Pode configurar o ecrã de plasma, para que desligue automaticamente após um determinado período de tempo.

☞ Na opção de menu <SWITCH OFF TIME>, seleccione um dos períodos de tempo pré-definidos.

- Decorrido este tempo, o ecrã de plasma desliga automaticamente.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	>
Switch-off time:	OFF

[Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30]

COMUTAR SOM DE CANAL DUPLO

O som de canal duplo é a designação para filmes nos quais o espectador tem a possibilidade de mudar entre a versão dobrada e o idioma original.

Se as emissões forem transmitidas com som de canal duplo, fica primeiro activo o canal A.



☞ Prima a tecla M/S no telecomando para mudar para o canal B.

6. Resolução de falhas

Se surgir uma falha durante a utilização do seu ecrã de plasma, leia as seguintes falhas ou a respectiva resolução, antes de entregar o aparelho para reparação. Possivelmente, pode eliminar você mesmo a falha com muita facilidade. Se, por exemplo, a ficha do ecrã não estiver inserida na tomada ou se existirem problemas com o sistema de recepção (antena), pode presumir, erradamente, que o ecrã está com um defeito.



Se as indicações referidas para eliminar as falhas não forem bem sucedidas, DESLIGUE o aparelho no interruptor de rede e retire a ficha da tomada. Nunca tente você mesmo reparar o aparelho nem retire a tampa traseira no aparelho.

DEFEITO	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO POSSÍVEL
Sem imagem e sem som apesar de a ficha estar inserida e o aparelho estar ligado.	<ul style="list-style-type: none">● Interruptor de rede na posição "0" (DESLIGADO).● A ficha do aparelho não está inserida na tomada.● Cabo de alimentação defeituoso.	<ul style="list-style-type: none">● Colocar o interruptor de rede na posição "I".● Insira a ficha do cabo de alimentação na tomada.● Telefonar para a linha directa de assistência.
Ecrã escuro.	<ul style="list-style-type: none">● Ajuste demasiado reduzido do contraste.● Sem sinal de entrada, foi seleccionada a entrada errada.	<ul style="list-style-type: none">● Ajustar correctamente o brilho e/ou o contraste.● Verificar o cabo de ligação; atribuir a entrada correcta da fonte.
Cores fracas ou excessivas.	<ul style="list-style-type: none">● Cor mal ajustada.● Cabo de ligação conectado de modo errado.	<ul style="list-style-type: none">● Ajuste a cor (na opção de menu <BILD>).● Conectar correctamente o cabo.
A imagem está cortada ou não está centrada.	<ul style="list-style-type: none">● Posição da imagem mal ajustada.	<ul style="list-style-type: none">● Corrija a posição da imagem.
A imagem é demasiado grande ou demasiado pequena.	<ul style="list-style-type: none">● Formato da imagem mal ajustado.	<ul style="list-style-type: none">● Prima repetidamente a tecla F , até a imagem ser apresentada de modo a preencher o ecrã inteiro.
O telecomando não funciona.	<ul style="list-style-type: none">● As pilhas estão descarregadas.● Entre o telecomando e o sensor existe um obstáculo.● O telecomando encontra-se fora da sua área de alcance.	<ul style="list-style-type: none">● Insira pilhas novas.● Remova o obstáculo entre o telecomando e o sensor.● Utilize o telecomando na área indicada.
A imagem apresentada é demasiado escura.	<ul style="list-style-type: none">● A qualidade de imagem está mal ajustada.	<ul style="list-style-type: none">● Corrija o brilho e o contraste.
A imagem é apresentada, mas não existe som.	<ul style="list-style-type: none">● A desactivação do som está ligada.● O volume do som está ajustado para o mínimo.	<ul style="list-style-type: none">● Prima a tecla  no telecomando.● Aumente o volume do som.
Não são apresentados caracteres individuais (modo PC).		<ul style="list-style-type: none">● Ajuste correctamente a posição de fase.● Verifique o ajuste da largura da imagem.● Execute o auto-ajuste.
Faixas horizontais nos sinais de TV ou de vídeo.	<ul style="list-style-type: none">● Foi colocada uma fonte de sinal diante do ecrã.● A blindagem dos cabos de vídeo é insuficiente.	<ul style="list-style-type: none">● Por regra, posicione as fontes de sinais de lado ou atrás do ecrã.● Utilize apenas cabos de sinais de alta qualidade com elevada atenuação.
Para repor novamente todas as configurações no estado original, utilize a opção de menu EINSTELLUNGEN ▶ AUFRUFEN WERKSEINSTELLUNGEN (CONFIGURAÇÕES ▶ CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA)!		

Advertência de temperatura

Se o ecrã de plasma aquecer demasiado, aparece uma janela de advertência vermelha no canto superior esquerdo do ecrã (ver fig. à esquerda). Se não providenciar já uma ventilação adequada, o ecrã pode comutar automaticamente para o modo de stand-by.

7. Dados técnicos

ECRÃ	
Tamanho/diagonal:	107 cm (42"), formato 16:9
Tamanho da imagem apresentável:	932 mm (horizontal) x 532 mm (vertical)
Resolução:	852 x 480 pixels
Número de cores:	16,7 milhões de cores
Ângulo de visualização:	160° característico
Relação de contraste:	3000:1 característico ("dark room")
Deficiências de pixel:	O número de deficiências de pixel corresponde aos critérios de qualidade actuais para ecrãs.
SISTEMAS DE VÍDEO	
Vídeo:	PAL / SECAM / NTSC
Sintonizador de TV:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Reconhecimento automático do formato (preenchendo o ecrã inteiro)
Formatos:	4:3, 16:9, vídeo NLS, preenchendo o ecrã inteiro, zoom, zoom do utilizador (40%-140%)
GAMA DE FREQUÊNCIAS PC	
Frequência horizontal:	30 - 80 kHz
Frequência vertical:	50 - 90 Hz
Frequência do relógio:	no máx. 140 MHz
Resoluções:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Resolução recomendada:	848 x 480 @ 60 Hz
Formatos:	1:1, preenchendo o ecrã inteiro, preenchendo o formato, zoom, zoom do utilizador
ENTRADAS / LIGAÇÕES / SINCRONIZAÇÃO	
Entrada PC / vídeo:	RBG analógico e reconhecimento automático de sincronização
Ligações vídeo	Sintonizador de TV : IEC, resistência de entrada 75 ohm SCART1: RGB, entrada FBAS, saída FBAS SCART2: entrada FBAS, saída FBAS SCART1 / SCART2: entrada/saída áudio FBAS: ficha RCA Y/C: MiniDIN (HOSIDEN)
Ligação PC analógica/digital:	DVI-I
Ligações áudio	Saída para altifalantes estéreo: 2 x 7 W seno @ 4 Ω, Entrada estéreo: 3 x fichas RCA L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms Saída estéreo: 1 x ficha RCA (LINE OUT)
Sincronização:	Sincronização em verde, Composite Sync com reconhecimento automático, sincronização H e V independente
Elementos de comando:	Interruptor de rede, telecomando por infravermelhos (menu OSD 6 idiomas)
CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO	
Temperatura:	5 °C - +35 °C (em operação), -20 °C - +60 °C (armazenado)
Humidade do ar:	20% - 85% (não condensante) a 40 °C
Altitude:	2.000 m (7.000 ft) no máx.
DADOS DA LIGAÇÃO À REDE	
Alimentação eléctrica:	100 V - 240 V
Frequência da rede:	50 / 60 Hz ± 6 %
Consumo de energia:	máx. 360 W, 5 W em modo de stand-by
DIMENSÕES E PESO	
Ecrã com pedestal A x L x P:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Peso (total):	38 kg

Innholdsfortegnelse

1. Normer	4
2. Sikkerhetsanvisninger	4
2.1 Merknader om din sikkerhet	4
2.2 Generelle henvisninger	5
3. Oversikt	7
3.1 Følger med i esken	7
3.2 Tilkoblinger	8
3.3 Fjernkontrollens taster og funksjoner	9
4. Første gangs bruk	10
4.1 Utpakking og oppstilling	10
4.2 Koble til og slå på apparatet	11
4.3 Betjening med OSD-menyen	13
4.4 OSD-menyens grunninnstillinger	14
4.5 Innstillinger ved første gangs bruk	14
5. Normal betjening	17
5.1 Slå på / av	17
5.2 Innstilling av lyd	17
5.3 Innstilling av bilde	18
5.4 TV	19
5.5 PC	20
5.6 Bruk av andre apparater	20
5.7 Ekstra funksjoner	20
6. Feilutbedring	23
7. Tekniske data	24

1. Normer

Denne skjermen er et informasjonsteknologisk (IT) produkt som samsvarer med følgende EU-direktiver og -normer.

- Rådskonferanse 89/336/EØF av 3. mai 1989 med etterfølgende endringer (rådskonferanse 92/31/EØF fra april 1992 og 93/68/EØF av 22. juli 1993)
- Rådskonferanse 73/23/EØF av 19. februar 1973 med etterfølgende endringer (rådskonferanse 93/68/EØF av 22. juli 1993)
- EN55022, EN55020, EN61000-3-2/-3 (elektromagnetisk kompatibilitet)
- EN60965 (sikkerhetskrav).

Samsvar med disse kravene er sertifisert med merket  som er plassert på produktet.

Produsenten kan ikke stilles ansvarlig ved bruk utenom de driftsforhold som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Produktansvar- og garantikrav vil da bortfalle.

2. Sikkerhetsanvisninger

Les og følg disse sikkerhetsanvisningene slik at det ikke oppstår helsefare når apparatet brukes iht. tiltenkt bruk. Feil ved plassering og tilkobling kan skade dette og/eller andre tilkoblede apparater. Vær oppmerksom på og følg de advarslene og anvisningene som er angitt på apparatet og i denne bruksanvisningen. La aldri barn benytte elektriske apparater uten tilsyn.

2.1 Merknader om din sikkerhet

Skjermen må aldri brukes under driftsforhold som avviker fra de angitte tekniske dataene i denne bruksanvisningen. Avvikende forhold kan medføre fare pga. elektriske feil, brann eller svikt i apparatet.

Skjermen må beskyttes mot fuktighet. Med dette menes vedvarende høy luftfuktighet, plassering i nærheten av vann, dråper eller vannsprøyt og regn. Sett aldri vannfylte beholdere, som f.eks. vaser, oppå apparatet. I forbindelse med tilkobling til uteantenne må det sørges for at det ikke trenger vann inn i kabeltilkoblingen.
⇒ Fare for elektrisk støt og permanente skader på apparatet.

Ikke utsett apparatet for sterk varme, varmeakkumulering og direkte sollys. Ikke plasser det i nærheten av ild, varmeapparater eller ovner. Ventilasjonsspaltene må ikke tildekkes. Sørg for en passende avstand til møbler og tak både over og under ventilasjonsspaltene og på sidene av apparatet. Heng aldri gardiner over apparatet.
⇒ Dette medfører brannfare pga. overoppheting.

Strømtilkobling og bruk

Skjermen er kun helt atskilt fra strømmettet når strømbryteren er slått av og strømledningen på apparatet eller stikkkontakten er trukket ut. Skjermen må bare tilkobles en riktig installert jordet stikkontakt der nettspenningen samsvarer med apparatets tekniske data. Sørg for at det alltid er mulig å nå støpselet og stikkontakt.
Avvikende forhold kan medføre fare pga. elektriske feil, brann eller svikt i apparatet.

Bruk bare den medfølgende strømledningen.

Støpselet må aldri trekkes ut av stikkkontakten ved å trekke i strømledningen. Unngå å plassere strømledningen i nærheten av varme gjenstander.
⇒ Brannfare og fare for elektrisk støt.

Når skjermen ikke skal brukes i lengre tid, eller i tordenvær, må nettstøpselet av sikkerhetsgrunner trekkes ut av kontakten, og pluggen til antennen skal trekkes ut av antennekontakten.
⇒ Dette sikkerhetstiltaket hindrer at det ev. oppstår brann, fare for elektrisk støt eller at apparatet blir skadet.

Slå av både skjermen og signalkilden før det opprettes forbindelse mellom to apparater.
⇒ Fare for elektrisk støt.

Skjermen er utstyrt med en beskyttende filterskive av glass. Hvis apparatet utsettes for utilrådelig belastning, f.eks. slag, vibrasjon, strekk eller hetesjokk, kan glassplaten brenne. Glassplaten må ikke utsettes for trykk eller slag. Hvis glasset knuser, må støpselet trekkes ut straks. Ikke berør glasskårene med bare hender.
⇒ Fare for personskade på grunn av skarpe glasskår.

2.2 Generelle henvisninger

Skjermen du har anskaffet oppfyller de høyeste kvalitetskravene i dette segmentet og er testet mht. feil på bildepunkter (pikselfeil). Selv om disse apparatene blir produsert med størst mulig omhu, kan det av tekniske grunner ikke utelukkes 100 % at noen bildepunkter er defekte.

Vi ber om din forståelse for at slike følger, innenfor grensen av det som spesifiseres i normen, ikke kan betraktes som apparatdefekter i henhold til garantien.

Jo lenger en plasmaskjerm brukes, desto mindre lys avgir den.

Plasmaskjerner arbeider på fosforbasis. Denne teknologien kan ved bestemte driftsbetingelser føre til innbrenninger. Slike driftsbetingelser kan være:

- Et stillbilde står frosset lenge på skjermen
- Samme bakgrunn vises konstant
- Det brukes et format som ikke fyller hele skjermen (f.eks. 4:3) over lengre tid.

Det er som regel ikke mulig å fjerne innbrenninger.

For å unngå eller redusere innbrenninger bør du følge anvisningene og anbefalingene nedenfor:

- I løpet av de første 100 driftstimerne bør det i overveiende grad vises bilder i bevegelse eller stadig skiftende stillbilder som fyller hele skjermen.
- Bruk skjermen i et skjermfyllende format (16:9)
- Bruker du en dataskjerm, må alltid skjermbeskytteren aktiveres
- Vis bilder i bevegelse i størst mulig utstrekning
- Slå alltid av skjermen når den ikke brukes
- Reduser kontrast og lysstyrke så mye som mulig
- Vis om mulig bilder med mange farger og fargenyanser

Under visse betingelser kan det skje at skjermen begynner å avgir brummelyd. Denne brummingen kommer i de fleste tilfeller fra nettstrømforsyningen og kan oppstå som følge av at det er tilkoblet ulike typer jordkabler. Dette kan avhjelpest ved å bruke et strømfiltre som hindrer "brumming" mellom den inngående antenneledningen og skjermens antenneinngang. Et slikt strømfiltre kan kjøpes i spesialforretninger i form av en liten overgangsplugg.

Det kan også oppstå teknisk relatert støy i selve apparatet. Den må imidlertid ikke overskride den verdien som er angitt i apparatets tekniske spesifikasjoner.

Hvis skjermen er tilkoblet en utvendig antenne, må denne kobles til jord for å beskytte mot elektrisk støt og statisk elektrisitet. Jordforbindelsen skal være i samsvar med gjeldende forskrifter.

Feil

Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis skjermen er ødelagt.

Trekk likeledes nettstøpselet ut av kontakten med en gang hvis det oppstår røyk, ubehagelig lukt eller uvanlige lyder fra apparatet. Følg samme prosedyre hvis det ikke kommer bilder på skjermen under bruk, eller når det er slått på. Forsøk ikke å fortsette bruken av skjermen i en slik tilstand.

Forsøk aldri å åpne apparatet selv. Det finnes ingen komponenter inne i skjermen som kan vedlikeholdes eller skiftes av brukeren selv. Henvend deg alltid til vår servicetelefon eller et annet reparasjonsverksted.

Rengjøring og vedlikehold

Før installasjon, rengjøring og vedlikehold må skjermen slås av, og nettstøpselet skal trekkes ut av kontakten. Vent i noen minutter slik at kondensatorene i skjermen kan utlades helt, siden skjermen skaper høyspenning internt for gassutladningen.

Skjermen må bare rengjøres med en lett fuktet, myk klut. Unngå å bruke kjemiske løse- eller rengjøringsmidler, fordi dette vil skade apparatets overflate.

Trekk straks nettstøpselet ut av kontakten hvis det er kommet fremmedelementer som vann, andre væsker, metalleder osv. inn i skjermen. Forsøk aldri å føre inn gjenstander i apparatet eller å stikke fingrene inn i det.

⇒ Fare for elektrisk støt.

Batterier

Brukte batterier skal straks fjernes fra fjernkontrollen, fordi de kan lekke og dermed forårsake skader.

De medfølgende batteriene må ikke gjenopplades eller reaktiveres på annen måte, og de må ikke demonteres, kastes i åpen ild eller kortsluttes.

Brukte batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Batteriene skal kasseres på egnede innsamlingssteder.

Andre henvisninger

Av ergonomiske grunner anbefales det ikke å bruke røde eller blå skrifttyper eller symboler på en mørk bakgrunn. På grunn av den dårlige kontrasten gir et slik oppsett en svært dårlig lesbarhet, noe som raskt gjør øynene trette. Bruk derfor et skjermoppsett med så stor kontrast som mulig, som f.eks. svart skrift på hvit bakgrunn.

Avstanden fra øynene til apparatet bør være fem til seks ganger bildeflatens diagonal. Dermed oppnås optimal blikkavstand som ikke skaper smerter i øynene. I TV-rommet må det være så lyst at det også er mulig å lese. Ved for mye lys blir kontrasten dårligere. For lite lys anstrenger øynene på grunn av de skiftende lyse og mørke flatene på skjermen.

Følg høyttaleruttakets tekniske data når du kobler til eksterne høyttalere. Hvis dimensjoneringen av høyttalerne ikke er tilstrekkelig, kan høyttalerne og/eller den innebygde forsterkeren bli ødelagt.

Emballasje og pakkemidler som ikke lenger brukes, kan gjenvinnes og må leveres inn til resirkulering.



3. Oversikt

Plasmaskjermen byr på en lang rekke tilkoblingsmuligheter for PC, DVD-spiller, videoopptaker, videokamera osv. Både bilder fra TV, video og PC fremstilles sylskarpt og uten forvrengning på den helt flate skjermen. Samtidig har bildene en fremragende lysstyrke og usedvanlig klare farger. Den store skjermdiagonalen på 75 cm med et lengdeforhold på 16:9 og den svært beskjedne dybden er også verdt å legge merke til.

Når skjermen skal brukes som TV-skjerm, må den kobles til antenne, satellittmottaker eller kabel-TV. Betjeningen skjer interaktivt via den medfølgende fjernkontrollen og On-Screen-menyen (OSD). Her kan det foretas mange forskjellige innstillinger av bildekvaliteten.

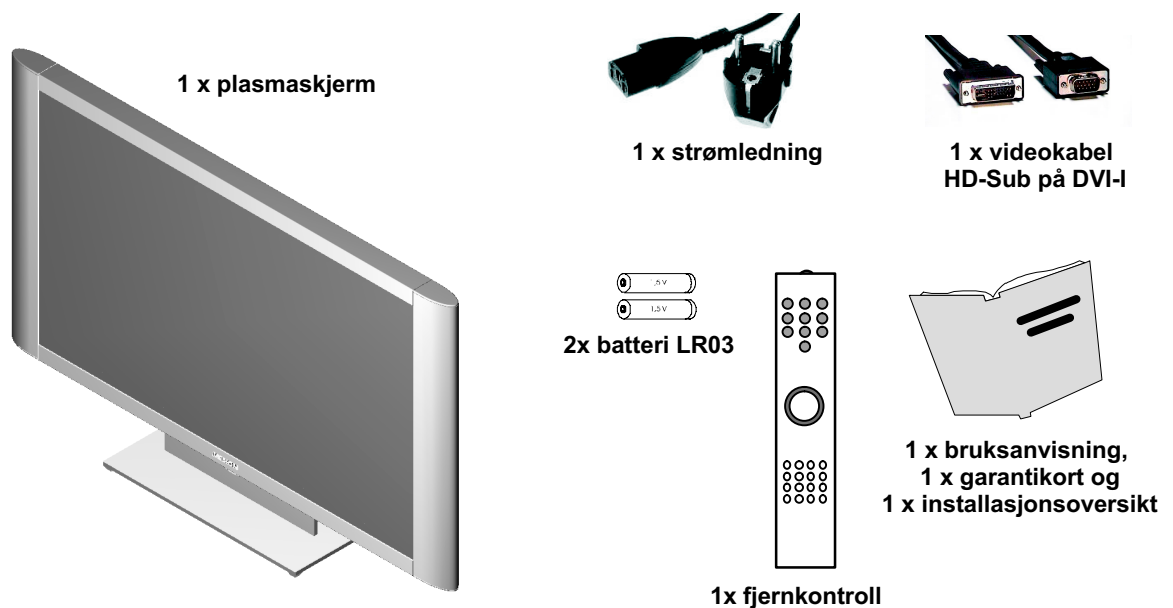
Det nyutviklede kjølesystemet gjør at plasmaskjermen kan brukes uten forstyrrende viftestøy. Plasmaskjermen er like lydløs som et vanlig TV-apparat, og er derfor særdeles velegnet til bruk i stuer eller konferanserom.

Egenskaper

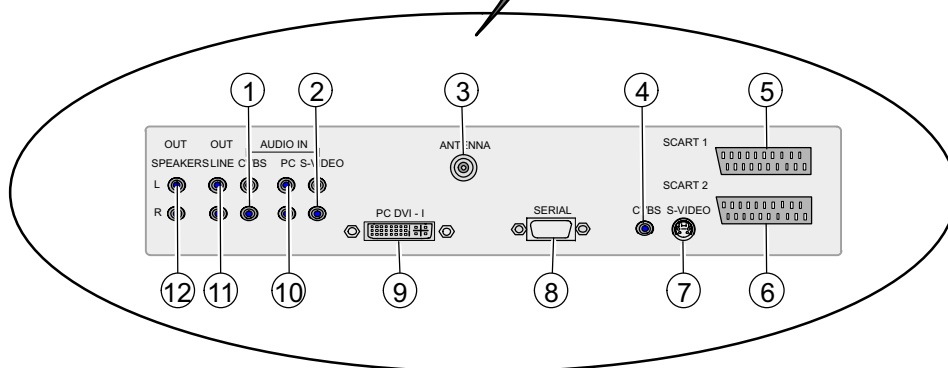
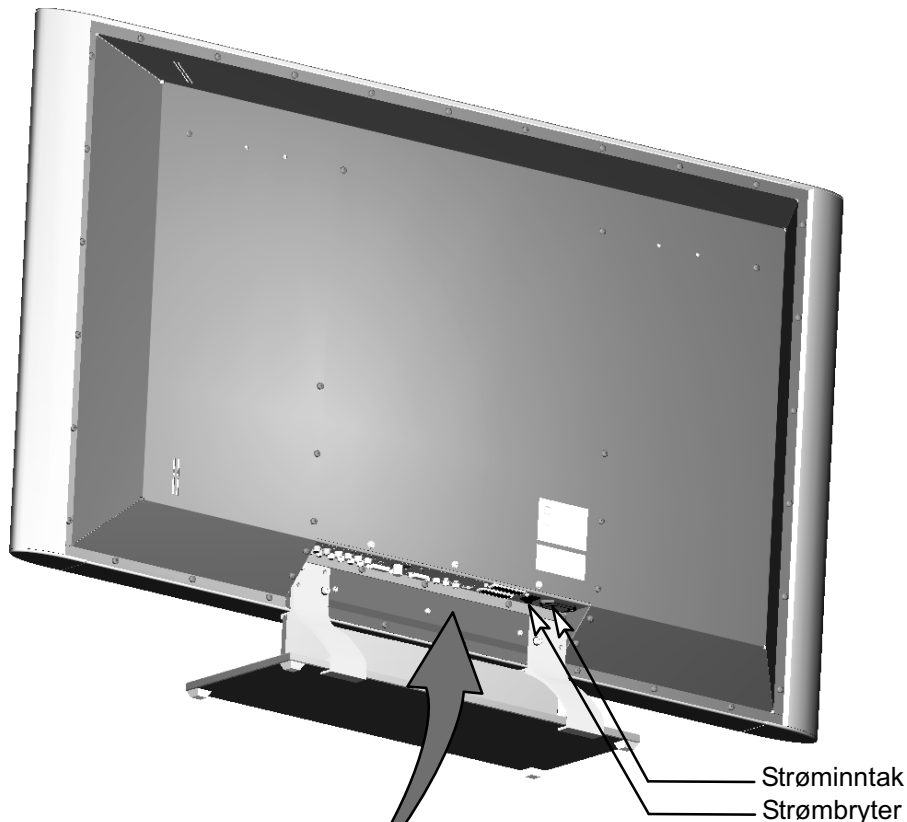
- Kvalitetskabinett av aluminium
- Viftefri konstruksjon
- Skjermdiagonal 107 cm
- 16:9 format
- Horisontal/vertikal blikkvinkel 160 grader
- Digitalt kamfilter
- Kompatibel med PAL, SECAM og NTSC
- Kompatibel med VGA, SVGA, WXGA, XGA og SXGA
- Tekst-TV
- Automatisk programidentifikasjon og kanalsortering
- Sleep timer
- Skjermsparer
- 2 x SCART-tilkoblinger
- 1 x S-video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analog og digital)

3.1 Følger med i esken

Når plasmaskjermen er pakket ut, må du kontrollere at alle deler er med i leveransen, og om skjermen ev. har fått transport-skader. Leverandøren er bare ansvarlig for transportskader hvis det blir meldt fra om disse før apparatet tas i bruk. Hvis noe av leveransen mangler, må du ta kontakt med service-hotline. Oppbevar originalemballasjen til ev. senere bruk hvis skjermen skal transporteres.



3.2 Tilkoblinger



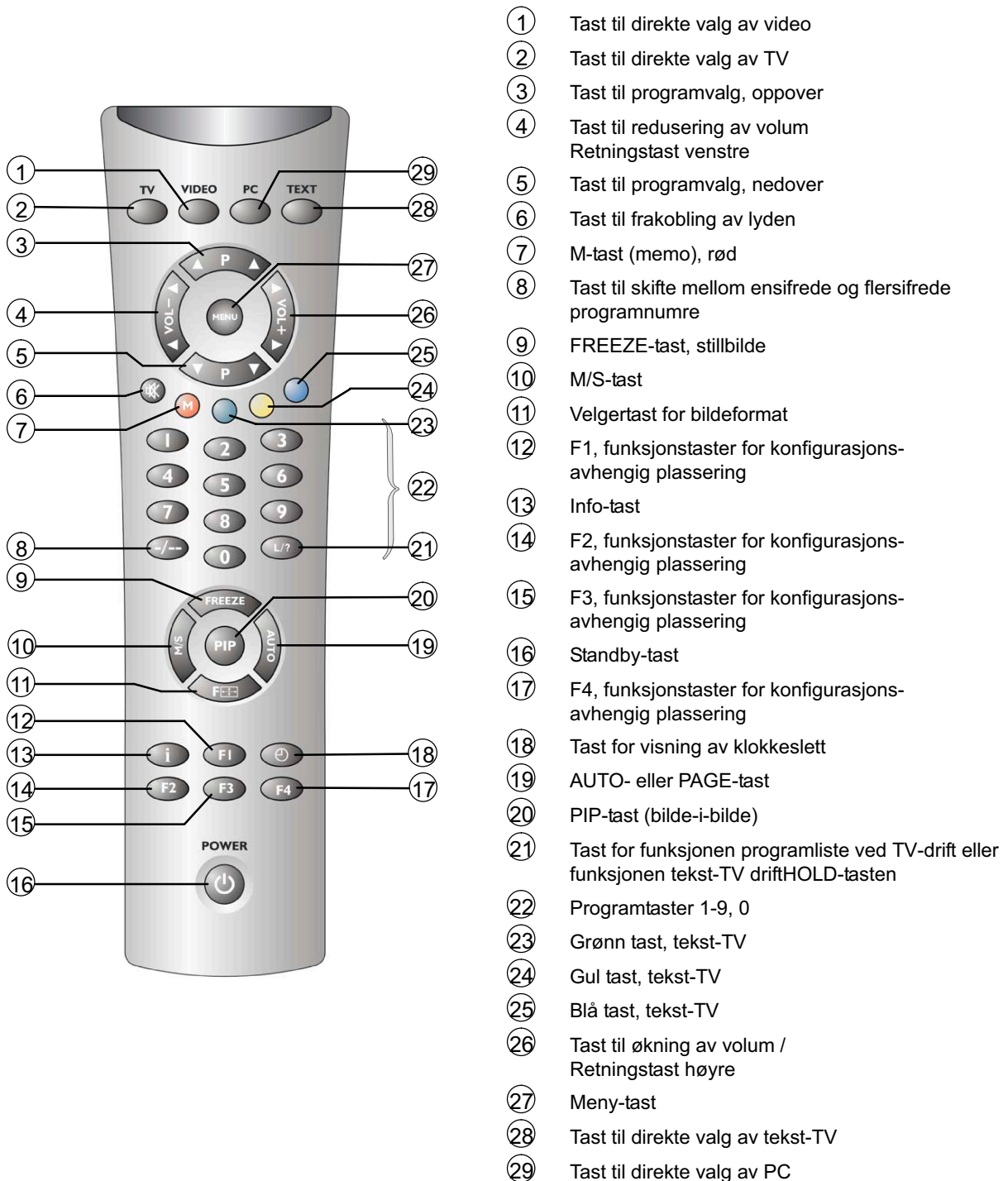
- [1] AUDIO IN CVBS - f.eks. tilkobling for Camcorder med Video-Out-kontakt
- [2] AUDIO IN VIDEO - f.eks. tilkobling for Camcorder med S-video-kontakt
- [3] ANTENNA - tilkobling for TV-antennesignal (antenne- eller kabeltilkobling)
- [4] CVBS - f.eks. tilkobling for Camcorder med Video-Out-kontakt
- [5] SCART 1 - f.eks. tilkobling for satellittmottaker
- [6] SCART 2 - f.eks. tilkobling for videooptaker
- [7] S-VIDEO (Y/C) - f.eks. tilkobling for Camcorder med S-video-kontakt
- [8] SERIAL - RS232 grensesnitt for servicefunksjoner
- [9] PC DVI-I - tilkobling for PC (RGB ved analoge signaler, DVI ved digitale signaler)
Hvis PC-en din er utstyrt med en analog VGA-utgang, må du bruke den medfølgende tilkoblingskabelen til å koble PC-en til skjermen (DVI-pluggen i skjermen og 15 PIN HD-sub-pluggen i PC-en).
- [10] AUDIO IN PC - f.eks. tilkobling for PC med Line-Out-kontakt
- [11] OUT LINE - f.eks. tilkobling for audioforsterker eller DVD-receiver
- [12] OUT SPEAKERS - Tilkobling for eksterne høyttalere (høyttalerutgangen gir en effekt på 2 x 7 W Sinus @ 4 Ohm)

3.3 Fjernkontrollens taster og funksjoner

Plasmaskjermen kan bare styres via fjernkontrollen når støpselet er koblet til en stikkontakt og strømbryteren er slått på. Den infrarøde fjernkontrollen fungerer bare hvis det ikke er noen hindringer mellom betjeningsenheten og den infrarøde føleren (nederst) på forsiden av skjermen. Fjernkontrollens rekkevidde er ca. 7 m. Når batteriene blir svakere, blir fjernkontrollens rekkevidde redusert. I så fall må batteriene skiftes. Det må bare brukes 2 batterier av typen LR03 AAA 1,5 V.



Brukte batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. De skal kasseres på et innsamlingssted for brukte batterier, f.eks. på kommunale miljøstasjoner eller hos forhandleren.



- ① Tast til direkte valg av video
- ② Tast til direkte valg av TV
- ③ Tast til programvalg, oppover
- ④ Tast til reduisering av volum
Retningstast venstre
- ⑤ Tast til programvalg, nedover
- ⑥ Tast til frakobling av lyden
- ⑦ M-tast (memo), rød
- ⑧ Tast til skifte mellom ensifrede og flersifrede programnumre
- ⑨ FREEZE-tast, stillbilde
- ⑩ M/S-tast
- ⑪ Velgertast for bildeformat
- ⑫ F1, funksjonstaster for konfigurasjons-avhengig plassering
- ⑬ Info-tast
- ⑭ F2, funksjonstaster for konfigurasjons-avhengig plassering
- ⑮ F3, funksjonstaster for konfigurasjons-avhengig plassering
- ⑯ Standby-tast
- ⑰ F4, funksjonstaster for konfigurasjons-avhengig plassering
- ⑱ Tast for visning av klokkeslett
- ⑲ AUTO- eller PAGE-tast
- ⑳ PIP-tast (bilde-i-bilde)
- ㉑ Tast for funksjonen programliste ved TV-drift eller funksjonen tekst-TV drift/HOLD-tasten
- ㉒ Programtaster 1-9, 0
- ㉓ Grønn tast, tekst-TV
- ㉔ Gul tast, tekst-TV
- ㉕ Blå tast, tekst-TV
- ㉖ Tast til økning av volum / Retningstast høyre
- ㉗ Meny-tast
- ㉘ Tast til direkte valg av tekst-TV
- ㉙ Tast til direkte valg av PC

4. Første gangs bruk



Slå av alle apparater, inklusive plasmaskjermen, før apparatene kobles til hverandre.

4.1 Utpakking og oppstilling

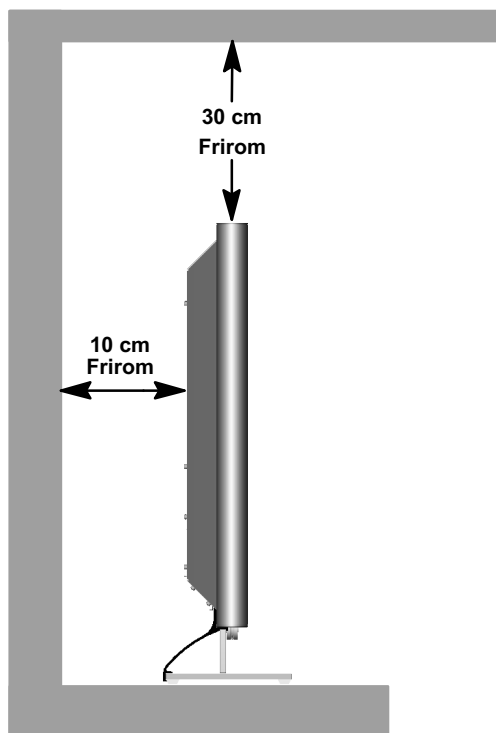
VALG AV PLASSERING

Blikkretning

- Tross plasmaskjermens store visningsvinkel får brukeren best utbytte hvis skjermen betraktes med en blikkretning som er vinkelrett på skjermen. Plasser skjermen slik at den passer til mest brukte blikkretningen.

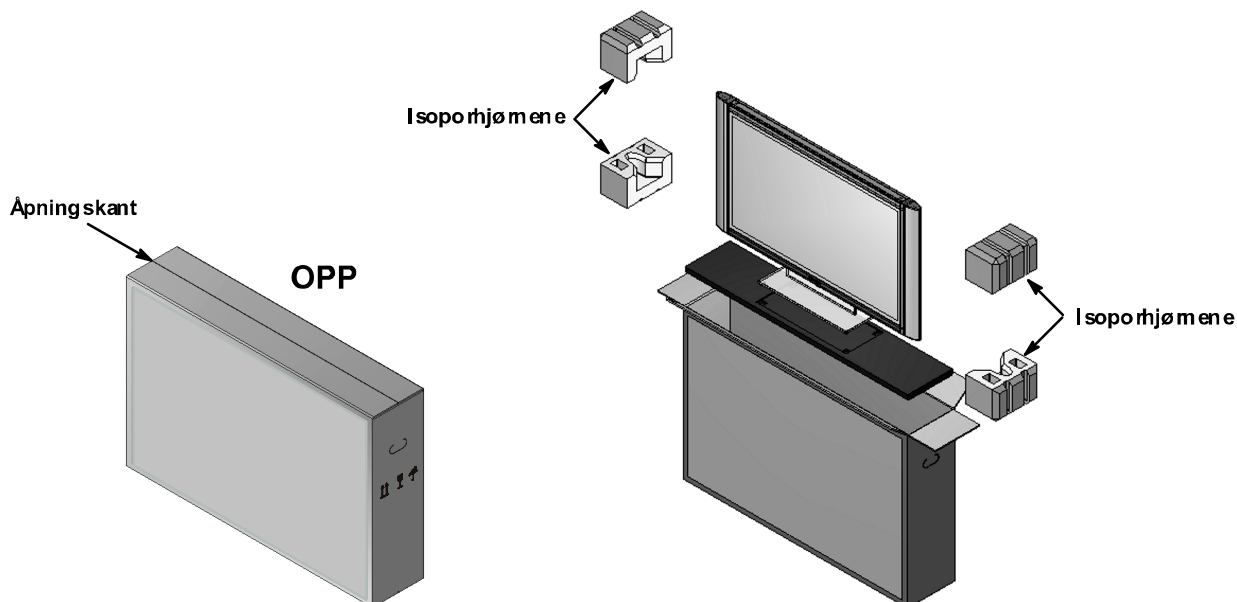
Oppstillingssted

- Lysreflekser
Unngå å sette skjermen direkte vis-a-vis vinduer og andre lyskilder.
- Adgang til stikkontakt
Stikkontakt og strømbryter skal alltid være lett tilgjengelige.
- Ventilasjon
Sørg for en avstand på minst 10 cm til møbler både på siden og på baksiden av skjermen. På oversiden skal det være en avstand på minst 30 cm til møbler eller tak.
- Omgivelsestemperatur
Omgivelsestemperaturen skal ligge mellom 5 °C og 35 °C for at skjermen kan fungere både sikkert og stabilt.



UTPAKKING

- ☞ Legg esken loddrett med undersiden ned på et stabilt underlag. Eskens overside er merket med piler på langsiden.
- ☞ Løsne båndet på åpningkanten og åpne kartongdekslet utover.
- ☞ Fjern de to øverste isoporhjørnene og ta tilbehørskartongen ut av emballasjen. Denne befinner seg på siden på forsiden av skjermen.



OPPSTILLING



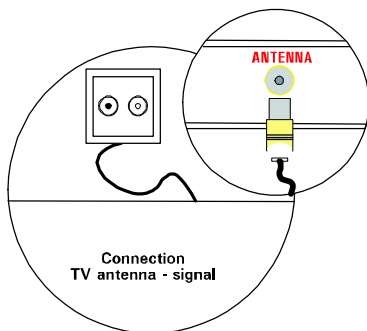
- Plasmaskjermen må løftes ut av emballasjen ved hjelp av to personer til. Du må aldri løfte skjermen alene. Forsøk på å løfte opp skjermen alene kan være helseskadelig.
- Plasser sokkelen på et stabilt og vannrett underlag. Underlaget må være fast og statisk bæredyktig.
- Forviss deg om at skjermen er slått av og at strømledningen og signalkabelen er frakoblet før monteringen.

4.2 Koble til og slå på apparatet

Tilkobling (oversikt over tilkoblinger, se figur side 8)

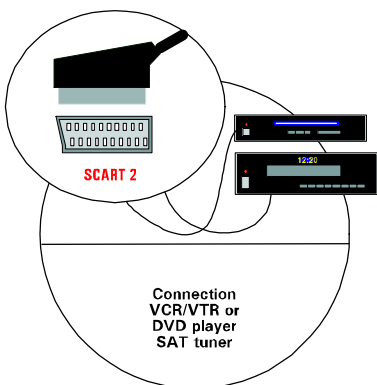
☞ Stikk nettleddningen inn i strøminngangen på skjermen og nettstøpselet inn i en stikkontakt.

- Kabeltilkobling / antenne



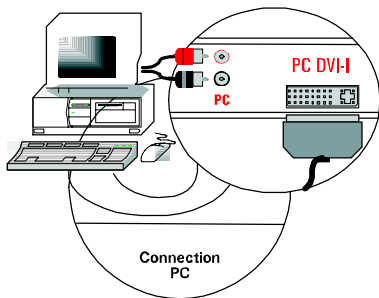
Når du skal koble til kabel-TV eller antenne, bruker du inngangen ANTENNA.

- Satellittmottaker



Når fjernsynsprogrammet blir mottatt over satellitt, skal mottakeren tilkobles med SCART-kabel i SCART 1- eller SCART 2-inngangen. SCART 1 har i tillegg tilkobling for RGB-kilder, for eksempel en DVD-spiller.

- PC



Ved tilkobling av en PC til plasmaskjermen brukes PC DVI-I-inngangen. Hvis PC-en er utstyrt med en VGA-utgang, brukes en 15-polet DVI-I HD-Sub-kabel.



Ved eldre PC-grafikkort kan det skje at pol 9 er sperret. I så fall må du ta kontakt med service-hotline.

Forberedelse

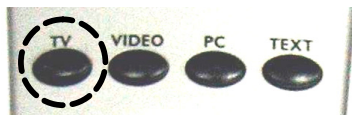
- Fjernkontroll

☞ Dekselet over batterirommet på baksiden av fjernkontrollen lukkes opp, og de to vedlagte batterier (type LR03 Mikro AAA) legges i. Sørg for å plassere batteriene riktig i henhold til markeringene av polretning i bunnen av batterirommet. Lukk batterirommet igjen.

Slå på

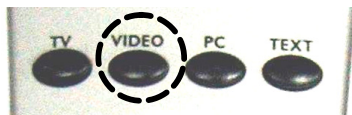
☞ Sett strømbryteren på baksiden av skjermen i posisjon "I". Skjermen er nå i standby-modus og kan slås på med fjernkontrollen.

- Kabeltilkobling / antenne



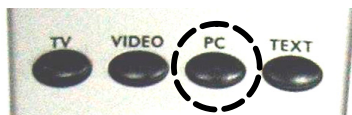
☞ Slå på skjermen med TV-tasten på fjernkontrollen.

- Satellittmottaker / videoptaker / DVD-spiller



☞ Slå på den eksterne videokilden, og slå deretter på skjermen med VIDEO-tasten på fjernkontrollen. Vær oppmerksom på VIDEO-tasten ev. må aktiveres flere ganger, avhengig av hvilken SCART-inngang mottakeren er koblet til.

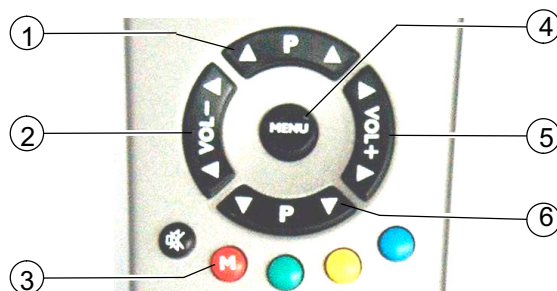
- PC



☞ Slå på skjermen med PC-tasten på fjernkontrollen, og velg den aktuelle signalinngangen (PC(RGB) eller PC(DVI)). Dette gjøres ved å åpne skjermens OSD-meny via MENU-tasten på fjernkontrollen, og deretter kan inngangssignalet velges i undermenyen EINGÄNGE.

4.3 Betjening med OSD-menyen

Plasmaskjermen kan innstilles og betjenes ved hjelp av en enkel OSD-menystyring. Det finnes 6 taster på fjernkontrollen til dette formålet:



- [1] M-tasten
Brukes til å lagre endringer.
- [2] P ▲-tasten
Brukes til å gå oppover i OSD-menyen. Den valgte menyen eller funksjonen blir merket med en farget bakgrunn. Hvis funksjonene vises som en verdi eller som et søylediagram, kan denne tasten brukes til å øke verdiene.
- [3] ◀-tasten
Brukes til å gå tilbake til forrige meny. Du går ut av forrige valgte undermeny eller funksjon.
- [4] MENU-tasten
Brukes til å hente opp OSD-hovedmenyen. Hovedmenyen vises øverst på venstre side av skjermen. OSD-menyen lukkes.
- [5] ▶-tasten
Aktiverer den valgte undermenyen eller funksjonen. Det valgte menyelementet blir merket med grønn bakgrunnsfarge og kan endres.
- [6] P ▼-tasten
Brukes til å gå nedover i OSD-menyen. Den valgte menyen eller funksjonen blir merket med en farget bakgrunn. Hvis funksjonene vises som en verdi eller som et søylediagram, kan denne tasten brukes til å redusere verdiene.

LAGRE ENDRINGENE

Endringene blir lagret når du trykker på M-tasten på fjernkontrollen (se figur ovenfor), eller når du går ut av OSD-menyen.

4.4 OSD-menyens grunninnstillinger

ENDRING AV OSD-SPRÅK

Skjermen er utstyrt med OSD-menyer på 6 språk (engelsk, tysk, fransk, italiensk, hollandsk og spansk). Hvis du skal endre det forhåndsvalgte språket, velger du menyelementet <SETTING> i hovedmenyen. Marker menyelementet <LANGUAGE> i undermenyen og velg ønsket språk:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

ENDRING AV OSD-MENYENS EGENSKAPER

Hvis du skal endre OSD-menyens utseende eller visningstid (tidsintervallet fra siste aktivering til menyen forsvinner), velger du menyelementet <SETTING> i hovedmenyen. I undermenyen <OSD SETTINGS> har du enda en undermeny med menyelementene <WAITING TIME> (alternativer: 5, 10 og 15 sekunder) og <TRANSPARENT> (alternativer: på / av) til rådighet:

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call works settings:	
		Switch-off time: OFF	

GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER

Det er mulig å tilbakestille alle endringer som er foretatt i OSD-menyen til de opprinnelige fabrikkinnstilte verdiene. For å gjøre dette velger du menyelementet <SETTING> i hovedmenyen og markerer menyelementet <CALL WORKS SETTINGS> i undermenyen:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

4.5 Innstillinger ved første gangs bruk

TV

- Automatisk kanalsøk

Hvis det bare blir mottatt programmer via satellitt, skal automatisk kanalsøk ikke utføres.

Det automatiske kanalsøket startes på følgende måte:

- ☞ Slå på skjermen med TV-tasten på fjernkontrollen.
- ☞ Hent frem OSD-menyen med MENY-tasten på fjernkontrollen, og velg menyelementet <INPUTS>. Det vises en undermeny.
- ☞ Velg menyelementet <SETTINGS> i undermenyen. Det vises da enda en undermeny.

☞ Velg nå menyelementet <AUTOM. SEARCH> og aktiver undermenyelementet <START SEARCH>. Det automatiske kanalsøket starter.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Picture >	Settings >	Manual search >	Search type: All channels
Display >		Sort >	Start search: ▶
Sound >		Delete >	Start-point programme: 01
Setting >			
Info >			

TV STANDARDS

I menyelementet <TV STANDARDS> stiller du inn den TV-standarden som gjelder i det landet du bor - se tabellen nedenfor.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Romania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

SORTERING AV TV-KANALER

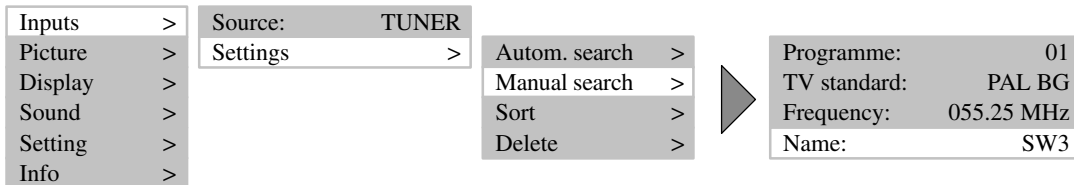
Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >
Picture >	Settings >	Manual search >
Display >		Sort >
Sound >		Delete >
Setting >		
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Green)_: Selection of a channel. Current: 31 MENU: Finish									
(Blue)_: Insertion of a vacant channel location									
(Yellow)_: Relocate selected channel to current position									

ENDRE KANALNAVN

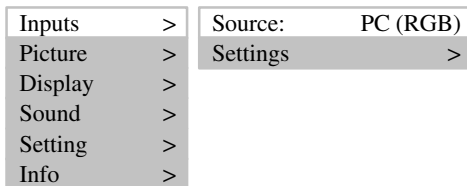
Hvis plasmaskjermen kan gjenkjenne kanalnavnet ut fra fjernsynssignalet, blir det gjenkjente kanalnavnet lagret i det innstilte programnummeret. Hvis kanalnavnet ikke kan gjenkjennes, vises programnummeret (f.eks. PR02) i navnefeltet. Kanalnavn kan endres på følgende måte:

- ☞ Flytt markeringen med tasten ▼ eller ▲ til menyelementet <NAME>.
 - ☞ Trykk nå på ►-tasten for å velge den første tegnposisjonen.
 - ☞ Med tastene ▼ og ▲ kan du flytte deg gjennom tegnlisten til det ønskede tegnet står på den valgte tegnposisjonen.
 - ☞ Bruk ►-tasten til valg av neste tegnposisjon.
- Disse 3 trinnene gjentas inntil hele navnet er angitt. Du kan maksimalt bruke 5 tegn.



PC

- Valg av signalinngang
 - ☞ Slå på skjermen ved hjelp av PC-tasten på fjernkontrollen.
 - ☞ Hent OSD-menyen med MENU-tasten på fjernkontrollen. Menyelementet <INPUTS> har en farget bakgrunn.
 - ☞ I undermenyen <SOURCE> velger du ønsket signalinngang (PC(RGB) eller PC(DVI)).

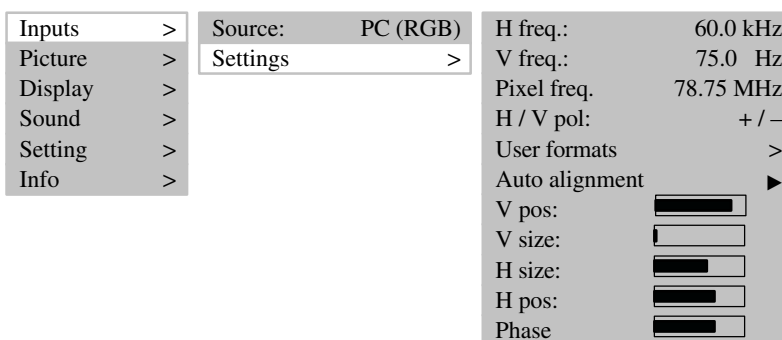


AUTO- ADJUST-FUNKSJON

Når et videoforamt (RGB) blir brukt første gang, utfører plasmaskjermen automatisk Auto alignment-funksjonen. I dette tidsrommet beveger skjerm bildet seg noe frem og tilbake for å finne den optimale posisjon for gjengivelsen.

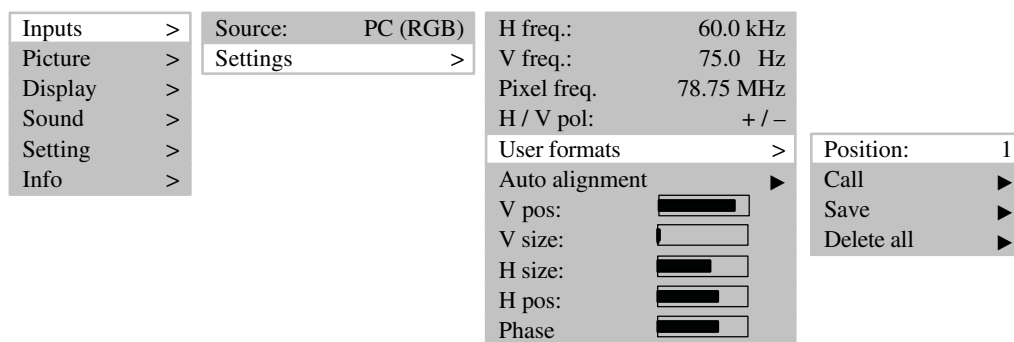


H/V (horizontal/vertikal) posisjon og bildestørrelse må innstilles manuelt for noen problematiske PC-formater. Det er en nær sammenheng mellom Auto alignment-funksjonen og bildegjengivelsen. Bilder som fyller ut skjermen på alle kanter, er velegnete til gjengivelse.



Det er mulig å lagre hyppig brukte formater som brukerdefinerte formater. Skjermen gjenkjenner de lagrede formatene og viser dem med det samme uten at det er nødvendig å utføre Auto-Adjust-funksjonen først.

- ☞ Velg menyelementet <INPUTS> i hovedmenyen og åpne undermenyen <SETTINGS>. Det vises da enda en undermeny.
- ☞ Marker menyelementet <USER FORMATS>.
- ☞ Ved å velge menyelementet <AUFRUF> vises det aktuelle innstilte brukerformatet. Nå kan det brukerdefinerte formatet f.eks. lagres under posisjon 1 (det finnes 8 posisjoner i alt) med menyelementet <SAVE>.



5. Normal betjening

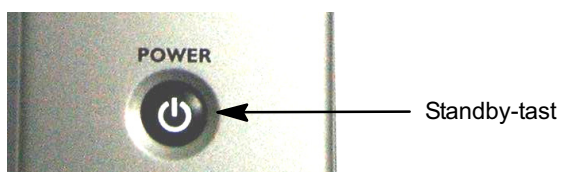
5.1 Slå på / av

TENN

- ☞ Plasmaskjermen blir slått på når strømbryteren settes i stillingen "1".
 - STANDBY-LED-en ved den infrarøde føleren lyser rødt.
- ☞ Når du nå trykker på en av sifertastene på fjernkontrollen, slår du på plasmaskjermen.
 - DRIFT-LED-en ved den infrarøde føleren lyser blått.

SLÅ AV

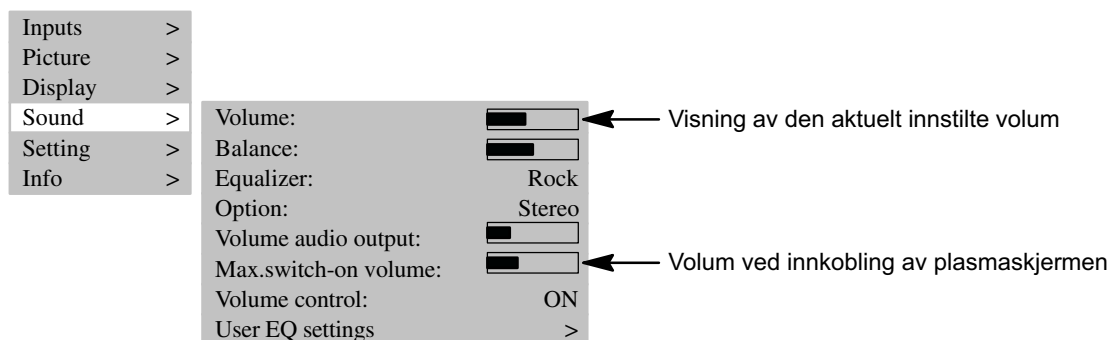
- ☞ Trykk på standby-tasten på fjernkontrollen, og deretter skifter plasmaskjermen over til standby-modus igjen.
 - STANDBY-LED-en ved den infrarøde føleren lyser rødt.
- ☞ Plasmaskjermen slås helt av når strømbryteren settes i stillingen "0".



5.2 Innstilling av lyd

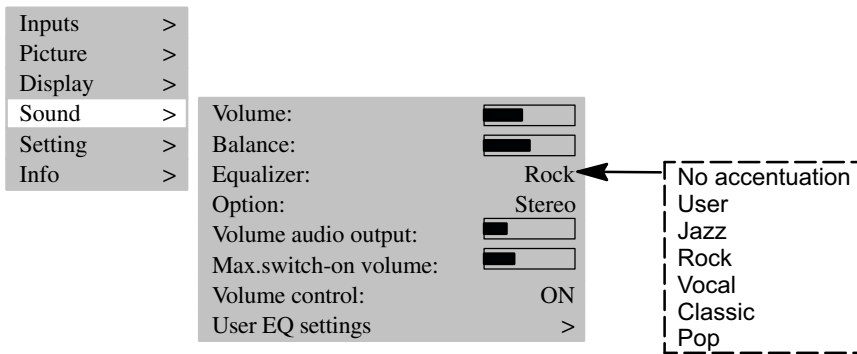
INNSTILLING AV VOLUM

- ☞ Trykk på tasten ◀ (Vol -) eller ▶ (Vol +) på fjernkontrollen for å velge ønsket volum.

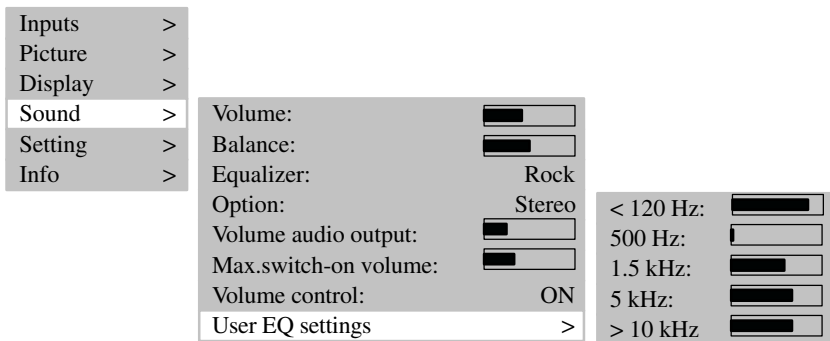


INNSTILLING AV LYD

Under menyelementet <EQUALIZER> kan du stille inne forhåndsdefinerte lydbilder.



Velg nå menypunktet <USER EQ SETTINGS> for å opprette et individuelt klangbilde.



SLÅ AV LYD

Trykk på tasten på fjernkontrollen. Lyden slås av, og på skjermen vises følgende informasjonsvindu i ca. 3 sekunder:

TUNER: 2 ZDF
MUTE

Lyden slås på igjen når du trykker på , (Vol -) eller (Vol +)-tasten på fjernkontrollen. På skjermen vises følgende Info-rute i ca. 3 sekunder:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Innstilling av bilde

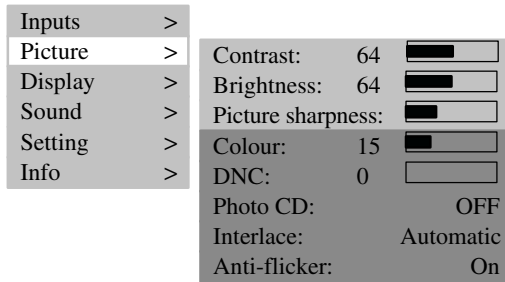
Kontrast, lysstyrke, bildeskarpheit og farge kan innstilles etter ønske.

KONTRAST / LYSSTYRKE / BILDESKARPHET / FARGE / ANTI FLICKER

Trykk på -tasten for å øke verdiene, eller på for å redusere verdiene.

- Med innstillingen <PICTURE SHARPNESS> kan bildet forbedres.
- Med menypunktet <COLOUR> kan du endre fargebalansen:
 - Trykk på tasten , blir bildet mer grønnlig.
 - Trykk på tasten , blir bildet mer rødlig.
- Menypunktet <ANTI FLICKER> kobler om under gjengivelsen av videosignaler mellom en synkron og rykkfri 50 Hz-drift og en flimmerfri 60 Hz-drift. Når du slår på skjermen, starter den i 60 Hz-drift.

PÅ = 60 Hz-drift og AV = 50 Hz-drift. Den lette flimringen ved 50 Hz avhenger veldig av det gjengitte bildematerialet. Den valgte innstillingen opprettholdes når du slår av skjermen.



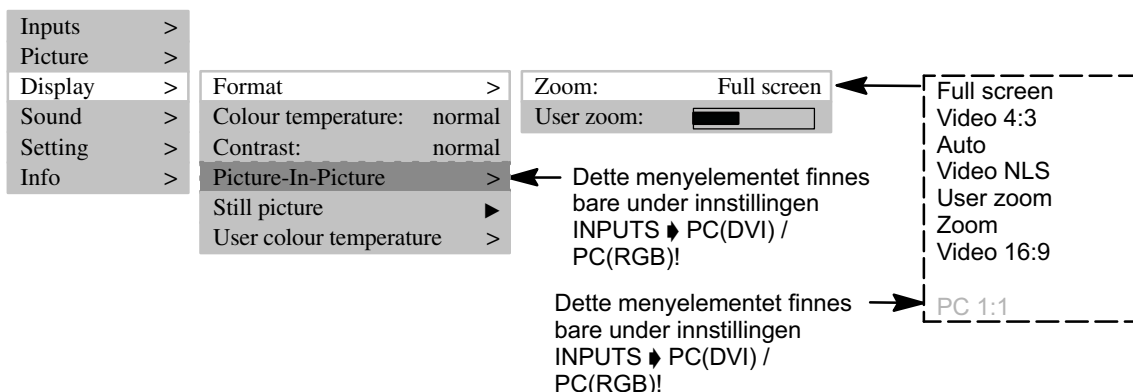
Disse menyelementene finnes ikke under innstillingene INPUTS → SOURCE "PC(RGB)" og "PC(DVI)!"

BILDEFORMAT

I menyelementet <DISPLAY → FORMAT → ZOOM> kan du velge forhåndsinnstilte formater.

Menyelementet <USER ZOOM> gir deg muligheten til å opprette et personlig brukerformat. For å aktivere brukerformatet ditt, må du velge <ZOOM> i menyelementet <USER ZOOM>.

- **Kant-til-kant-bilde**
Med denne formatinnstillingen blir bildet tilpasset i høyden og i bredden, slik at bildet alltid fyller ut hele skjermen.
- **Video 4:3**
Med denne formatinnstillingen vises et PAL 4:3-bilde med riktig lengde/bredde-forhold. Det vises en mørk stripe på høyre og venstre side av bildet.
- **Auto**
Med denne formatinnstillingen skalerer inngangssignalet automatisk bildet i høyden og i bredden, slik at bildet alltid fyller ut skjermen. Med denne innstillingen blir 16:9 filmformater gjenkjent og skalert i henhold til de angitte faktorene.
- **Video NLS**
Med denne formatinnstillingen skalerer inngangssignalet automatisk bildet i høyden og i bredden, slik at bildet fyller ut skjermen, men dette skjer ikke lineært. Det betyr at bildet blir vist i originalformatet i midten av skjermområdet, mens det skjer en kraftigere skalering ut mot kanten.
- **Brukerzoom**
Med denne formatinnstillingen kan bildet vises med et individuelt tilpasset bildeformat fra 40% til 140% av den opprinnelige bildestørrelsen.
- **Zoom**
Når du skifter manuelt fra formatinnstillingen 4:3 til Zoom, blir bildet strukket ca. 20% i høyden og i bredden utover den størrelsen som normalt fyller ut skjermen. På denne måten blir de svarte stripene over og under bildet redusert ved film i 4:3-format.
- **Video 16:9**
Med denne formatinnstillingen blir det vist et PAL 4:3-bilde, slik at det ikke vises mørke striper til høyre og venstre for bildet.



Dette menyelementet finnes bare under innstillingen INPUTS → PC(DVI) / PC(RGB)!

Dette menyelementet finnes bare under innstillingen INPUTS → PC(DVI) / PC(RGB)!

☞ Du skifter mellom formatene ved å trykke gjentatte ganger på tasten F (⊕) på fjernkontrollen.

5.4 TV

Plasmaskjermen befinner seg i standby.

☞ Du slår på skjermen ved å trykke på en av talltastene 0...9 eller på TV-tasten på fjernkontrollen.

- Under initialiseringen vises firmalogoen.

- Deretter vises den sist valgte TV-stasjonen (programnummer) på skjermen. Samtidig vises følgende info-rute i ca. 3 sekunder på skjermen:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Trykk på tasten P ▲ el. P ▼ for å øke eller redusere programnummeret med ett trinn.
- Alle programnumre kan velges direkte med tall-tastene på fjernkontrollen.

TEKST-TV

Plasmaskjermen kan motta og vise TOP/FLOF-tekst-TV-informasjon.

- ☞ Velg en TV-stasjon med Tekst-TV.
- ☞ Trykk på TEXT-tasten på fjernkontrollen for å hente frem tekst-TV på skjermen.
 - De enkelte tekst-TV-sidene kan velges direkte med tall-tastene.
 - Den røde, grønne, gule og blå tasten på fjernkontrollen har, avhengig av tekst-TV-type, hver sin funksjon som blir vist i det nederste området av tekst-TV-siden.

5.5 PC

- ☞ Slå av plasmaskjermen og PC-en.
- ☞ Koble PC-en til plasmaskjermen med en vanlig videokabel (DVI-pluggen i skjermen og HD-sub-pluggen i PC-en).
- ☞ Slå deretter på plasmaskjermen og PC-en igjen.
 - Menyelementet <INPUTS ▶ SOURCE> må være innstilt på "PC (RGB)". Når du slår på plasmaskjermen, gjenkjenner skjermen automatisk det innstilte bildeformatet i PC-en. Denne informasjonen blir vist i info-ruten.

RGB-1024x 768
Full picture

5.6 Bruk av andre apparater

VIDEOOPTAKER

- ☞ Slå av plasmaskjermen og videooptakeren.
- Videooptakeren kan tilkobles plasmaskjermen på tre måter:
 - Via antenneledningen. Les videooptakerens bruksanvisning om dette.
 - Med en Scart-kabel, enten i SCART1 eller SCART2.
 - Hvis videooptakeren er utstyrt med en S-video-utgang, skal denne kobles til Y/C-inngangen.
- ☞ Slå deretter på plasmaskjermen og videooptakeren igjen.
- ☞ Du skifter om til den tilkoblede inngangen (f.eks. SCART1) ved å trykke flere ganger på VIDEO-tasten på fjernkontrollen.

SCART 1
Full screen

DVD-SPILLER

- ☞ Slå av plasmaskjermen og DVD-spilleren.
- Koble DVD-spilleren med SCART1 eller Y/C-inngangen hvis DVD-spilleren er utstyrt med en S-video-utgang.
- ☞ Slå deretter på plasmaskjermen og DVD-spilleren igjen.
- ☞ Du skifter om til den tilkoblede inngangen ved å trykke flere ganger på VIDEO-tasten på fjernkontrollen.

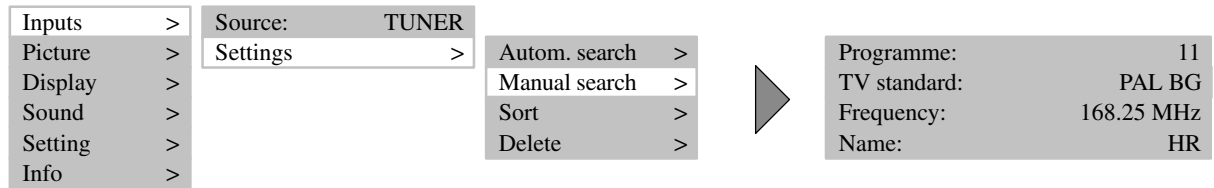
YC
Full screen

5.7 Ekstra funksjoner

MANUELT KANALSØK

- ☞ Under menyelementet <PROGRAMME> angir du et programnummer som ikke er i bruk.
- ☞ I menyelementet <FREQUENCY> angir du frekvensen på ønsket TV-stasjon direkte.
 - Hvis bildet ikke vises optimalt, må den angitte frekvensen økes eller reduseres i små trinn.

- Hvis TV-stasjonen ikke selv sender ut navn, kan navnet angis under menyelementet <NAME>.



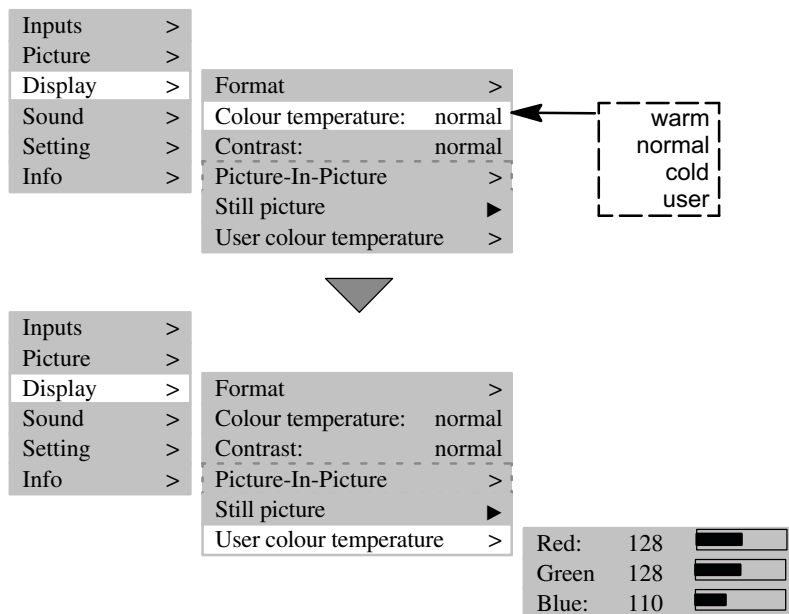
FARGETEMPERATUR

Du kan velge mellom tre innstillinger for fargetemperatur eller fastsette en individuell verdi selv i menyelementet <USER COLOUR TEMPERATURE>.

En lav verdi for fargetemperatur øker bildets rødtoner, noe som får bildet til å virke "varmere".

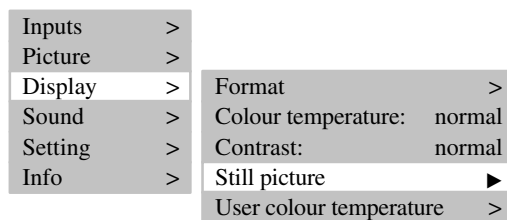
Innstillingen "kald" øker andelen av blått lys i bildet, noe som får bildet til å virke "kaldere".

I menyelementet <USER COLOUR TEMPERATURE> kan du endre andelen av fargene rødt, grønt og blått individuelt.



STILLBILDE

Et stillbilde kan genereres ved hjelp av FREEZE-tasten eller med menyelementet <STILL PICTURE>.



BILDE-I-BILDE

Funksjonen PICTURE-IN-PICTURE gir mulighet for å legge inn videobilder ved visning av PC-signaler.

- Menyelementet <PICTURE-IN-PICTURE> vises bare under innstillingene <INPUTS ▶ SOURCE ▶ PC(DVI) / PC(RGB)>, eller PIP-tasten er aktiv.
- ☞ Trykk på PIP-tasten, bildet som er innstilt i menyelementet <DISPLAY ▶ PICTURE-IN-PICTURE ▶ SOURCE> (f.eks Tuner), vises i det aktuelle bildet.
- Hvis det ikke kommer signal fra den aktuelle inngangen, forblir den innblendede ruten mørk.

- Rutens posisjon og størrelse kan endres. For å aktivere dine individuelle innstillinger, må du stille menyelementet <SIZE> på PÅ.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Format	>
Colour temperature:	normal
Contrast:	normal
Picture-In-Picture	>
Still picture	▶
User colour temperature	>

Size (On/Off):	OFF
Source:	Tuner
Horiz. position:	<input type="text"/>
Vert. position:	<input type="text"/>

Tuner
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

AUTOMATISK UTKOBLING

Plasmaskjermen kan stilles inn slik at den automatisk blir slått av etter en viss tid.

☞ I menyelementet <SWITCH OFF TIME> velger du en av tidene som angis.

- Når dette tidsintervallet er omme, blir plasmaskjermen automatisk slått av.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	>
Switch-off time:	OFF

Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30

SKIFTE TIL DOBBELT LYDKANALFUNKSJON

Med funksjonen Dobbel lyd kanal får tilskueren mulighet til å bytte mellom å høre filmen på originalspråket eller den synkroniserte versjonen.

Når du viser film med denne teknikken, er kanal A aktivert som standard.


☞ Du skifter over til kanal B ved å trykke på M/S-tasten på fjernkontrollen.

6. Feilutbedring

Hvis det skulle oppstå feil under bruken av plasmaskjermen, anbefales det å lese listen over mulige feil nedenfor samt hvordan disse utbedres før apparatet innleveres til reparasjon. I mange tilfeller kan det være lett å utbedre feilen selv. Hvis skjermens støpsel f.eks. ikke er stukket helt inn i stikkontakten, eller hvis det er problemer med mottakeranlegget (antennen), kan man kanskje feilaktig tro at skjermen er defekt.



Hvis det likevel ikke lar seg gjøre å utbedre feilen ved hjelp av feillisten nedenfor, må apparatets strømbryter slås AV, og nettstøpselet trekkes ut av stikkontakten. Forsøk aldri å reparere apparatet selv, og fjern aldri apparatets bakre deksel.

FEIL	Mulig årsak	MULIG UTBEDRING
Det er verken bilde eller lyd, selv om nettstøpselet er satt helt inn i stikkontakten, og apparatet er slått på.	<ul style="list-style-type: none"> Strømbryteren er i posisjon "0" (AV). Apparatstøpselet er ikke satt inn i en stikkontakt. Nettledningen er defekt. 	<ul style="list-style-type: none"> Sett strømbryteren i posisjon "1". Sett nettledningens støpsel inn i stikkontakten. Ring til service-hotline.
Skjermen er sort.	<ul style="list-style-type: none"> Kontrasten er innstilt for lavt. Inngangssignal mangler, det er valgt feil inngang. 	<ul style="list-style-type: none"> Innstill lysstyrke og/eller kontrast riktig. Kontroller tilkoblingsledningen. Velg riktig inngang for signalkilden.
For svake eller for kraftige farger.	<ul style="list-style-type: none"> Fargen er ikke riktig innstilt. Tilkoblingsledningen er ikke riktig tilkoblet. 	<ul style="list-style-type: none"> Innstill farge (under menyelement BILDE). Koble til ledningen riktig.
Bildet blir beskåret, eller bildet er ikke sentrert.	<ul style="list-style-type: none"> Bildeposisjonen er ikke riktig innstilt. 	<ul style="list-style-type: none"> Korriger bildeposisjonen.
Bildet er enten for lite eller for stort.	<ul style="list-style-type: none"> Bildeformatet er feil innstilt. 	<ul style="list-style-type: none"> Trykk flere ganger på F-tasten (⊕) inntil bildet fyller ut skjermen.
Fjernkontrollen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> Batteriene er brukt opp. Det finnes en hindring mellom fjernkontrollen og føleren. Fjernkontrollen er utenfor den normale driftsrekkevidden. 	<ul style="list-style-type: none"> Sett inn nye batterier. Fjern hindringen mellom fjernkontrollen og føleren. Bruk fjernkontrollen innenfor det angitte området.
Bildet er for mørkt.	<ul style="list-style-type: none"> Skjermkvaliteten er ikke riktig innstilt. 	<ul style="list-style-type: none"> Korriger lys og kontrast.
Der vises et bilde, men det er ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> Lyden er koblet fra. Volumet er innstilt til minimum. 	<ul style="list-style-type: none"> Trykk på -tasten på fjernkontrollen. Skrue opp volumet.
Enkelte bokstaver blir ikke vist (PC-modus).		<ul style="list-style-type: none"> Innstill fasen riktig. Kontroller innstillingen av bildets bredde. Utfør Auto-adjust.
Vannrette striper ved TV- eller videosignaler.	<ul style="list-style-type: none"> Signalkilden er plassert foran skjermen. Videokabelens avskjerming er ikke tilstrekkelig. 	<ul style="list-style-type: none"> Plasser alltid signalkilden ved siden av eller bak skjermen. Bruk bare kvalitetssignalkabler med god avskjerming.
Alle innstillinger kan stilles tilbake til grunninnstillingene i menyelement EINSTELLUNGEN ▶ AUFRUFEN WERKSEINSTELLUNGEN (INNSTILLINGER ▶ GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER)!		

Temperaturadvarsel

Hvis plasmaskjermen blir for varm, vises en rød varselrute i skjermens øvre venstre hjørne (se figur til venstre). Hvis det deretter ikke blir ventilert tilstrekkelig, kan det skje at skjermen automatisk skifter over til standby-modus.

7. Tekniske data

SKJERM	
Størrelse / diagonal:	107 cm (42"), 16:9-format
Maks. bildestørrelse:	932 mm (horisontal) x 532 mm (vertikal)
Opløsning:	852 x 480 bildepunkter
Farger:	16,7 mill. farger
Blikkvinkel:	160° typisk
Kontrastforhold:	3000: 1 typisk (dark room)
Pikselfeil:	Antall pikselfeil tilsvarende aktuelle visningskvaliteter.
VIDEO STANDARDER	
Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV-tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatisk formatgjenkjennelse (heldekkende bilde kant-til-kant)
Formater:	4:3, 16:9, Video NLS, bildeutfyllning kant-til-kant, zoom, brukerzoom (40%-140%)
FREKVENSBOMRÅDE PC	
Horisontalfrekvens:	30 - 80 kHz
Vertikalfrekvens:	50 - 90 Hz
Klokkefrekvens:	maks. 140 MHz
Opløsning:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Anbefalt oppløsning:	848 x 480 @ 60 Hz
Formater:	1:1, heldekkende bilde kant-til-kant, tilpasning etter format, zoom, bruker-zoom
INNGANGER / TILKOBLINGER / SYNKRONISERING	
PC / video-inngang:	RGB analog og automatisk Sync-gjenkjennelse
Video-tilkoblinger	TV Tuner: IEC, 75 Ohm inngangsmotstand SCART1: RGB, FBAS-inngang, FBAS-utgang SCART2: FBAS-inngang, FBAS-utgang SCART1 / SCART2: Audio inn-/utgang FBAS: RCA cinch Y/C: MiniDIN (HOSIDEN)
PC tilkobling analog/digital:	DVI-I
Audio-tilkoblinger	Stereohøytalerutgang: 2 x 7 W Sinus @ 4 Ω, Stereoinngang: 3 x cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms Stereoutgang: 1 x cinch (LINE OUT)
Synkronisering:	Sync på grønn, Composite Sync med automatisk gjenkjennelse, separat H- og V-Sync
Betjeningsselementer:	Strømbryter, IR-fjernkontroll (OSD-meny 6 språk)
DRIFTSBETINGELSER	
Temperatur:	5 °C - +35 °C (drift), -20 °C - +60 °C (oppbevaring)
Luftfuktighet:	20%-85% (ikke kondenserende) @ 40 °C
Høyde:	maks. 2000 m (7000 fot)
DATA FOR NETTILKOBLING	
Strømforsyning:	100 V - 240 V
Nettfrekvens:	50 / 60 Hz ± 6 %
Effektforbruk:	maks. 360 W, 5 W i standbymodus
MÅL OG VEKT	
Skjerm med sokkel h x b x d:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Vekt (total):	38 kg


Innehållsförteckning

1. Standarder	4
2. Säkerhetsanvisningar	4
2.1 Säkerhetsanvisningar	4
2.2 Allmänna anvisningar	5
3. Översikt	7
3.1 Leveransomfång	7
3.2 Anslutningar	8
3.3 Fjärrkontrollens knappar och funktioner	9
4. Första användningen	10
4.1 Uppackning och placering	10
4.2 Anslutning och inkoppling	11
4.3 OSD-menyn	13
4.4 Grundinställningar i OSD-menyn	14
4.5 Förstagångsinställningar	14
5. Vanliga funktioner	17
5.1 Till-/frånkoppling	17
5.2 Inställning av ljudet	17
5.3 Inställning av bilden	18
5.4 Användning som TV	19
5.5 Användning som datorskärm	20
5.6 Användning med andra apparater	20
5.7 Specialfunktioner	20
6. Felsökning	23
7. Teknisk information	24

1. Standarder

Bildskärmen är en IT-apparat som uppfyller följande riktlinjer och standarder för EU:

- 89/336/ECCE från 3 maj 1989 med tillhörande ändringar (direktiv 92/31/ECCE från april 1992 och direktiv 93/68/ECCE från 22 juli 1993)
- 73/23/ECCE från 19 februari 1973 med tillhörande ändringar (direktiv 93/68/ECCE från 22 juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (elektromagnetisk kompatibilitet)
- EN60065 (säkerhetskrav).

Att produkten uppfyller ovanstående krav intygas genom märkningen .

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillämpningar där produkten används på annat sätt än vad som anges i den här bruksanvisningen. Vid felaktig användning gäller inte garantin.

2. Säkerhetsanvisningar

Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna så att du kan använda bildskärmen på rätt sätt och utan risk för skador. Vid felaktig uppställning eller anslutning kan skärmen eller andra apparater skadas. Observera varningarna och anvisningarna på skärmen och i den här användarhandboken. Låt aldrig barn använda elektriska apparater utan uppsikt.

2.1 Säkerhetsanvisningar

Bildskärmen får inte användas i andra omgivningar än dem som följer de tekniska anvisningarna i den här bruksanvisningen.

I andra omgivningar, där el- och brandsäkerheten är lägre, kan stötar, brand och skador på skärmen uppstå.

Utsätt inte skärmen för fukt. Hit räknas hög luffuktighet, närhet till vatten, vattendroppar, vattenstrålar samt regn. Placera inte vattenfyllda kärl, t.ex. blomvaser, på skärmen. Om du ansluter en yttre antenn måste du se till att inget vatten kan tränga in i kabelinföringen.

⇒ Risk för elstötar och allvarliga skador på skärmen.

Utsätt inte skärmen för hetta eller direkt solljus. Undvik att placera den nära en eldstad, ett värmeelement eller en ugn. Täck inte över ventilationsspringorna. Se till att avståndet till möbler och tak är tillräckligt stort ovanför och under ventilationsspringorna samt i sidled. Häng inte gardiner för nära skärmen.

⇒ Skärmen kan överhettas och orsaka brand.

Nätanslutning och användning

Bildskärmen är inte helt frånkopplad från elnätet förrän strömbrytaren är av och nätkabeln bortkopplad från skärmen eller vägguttaget. Bildskärmen får endast anslutas till ett korrekt installerat uttag med skyddskontakter, vars nätspänning stämmer överens med skärmens tekniska specifikationer. Se till att du alltid kan komma åt kontakten och uttaget. I andra omgivningar, där el- och brandsäkerheten är lägre, kan stötar, brand och skador på skärmen uppstå.

Använd endast den nätkabel som levereras tillsammans med skärmen.

Håll inte i själva kabeln när du drar ut kontakten ur uttaget. Dra inte kabeln nära heta föremål.

⇒ Risk för brand eller elektriska stötar.

Om du reser bort eller vid åska bör du av säkerhetsskäl dra ut kontakten ur uttaget och koppla bort antennkabeln från antennuttaget.

⇒ Detta minskar brandrisken och kan förhindra skador på skärmen vid åsknedslag.

Slå alltid av bildskärmen och signalkällan innan du kopplar ihop dem.

⇒ Risk för elektriska stötar.

Bildskärmen har en filterskiva av glas. Om skärmen utsätts för onormal belastning, t.ex. genom stötar, vibrationer, nedtygning eller hetta, kan glasskivan spricka. Utsätt inte glasskivan för tryck eller stötar. Om glaset spricker måste du genast dra ur kontakten. Ta inte i skärvorna med oskyddade händer.

⇒ Du kan skada dig på de vassa glasskärvorna.

2.2 Allmänna anvisningar

Den här bildskärmen motsvarar de högsta kvalitetskraven på området och har testats med avseende på bildpunktsfel. Trots största noggrannhet under produktionen kan vi dock av tekniska orsaker inte garantera att det inte finns några defekta bildpunkter.

Vi hoppas att du har överseende med att vissa defekta bildpunkter inte räknas som fel vad garantin beträffar så länge som de ligger inom föreskrivna gränsvärden.

I plasmaskärmar minskar ljuseffekten ju längre skärmen används.

Plasmaskärmar är uppbyggda av fosfor. Denna teknik kan under vissa förutsättningar leda till att bilden bränner fast på skärmen. Sådana förutsättningar kan t.ex. vara:

- projicering av en stillbild under lång tid
- ständig användning av samma bakgrund
- användning av ett format som inte täcker hela bildskärmen (t.ex. 4:3) under en längre tid.

Om bilden en gång bränt fast kan skärmen som regel inte återställas.

Observera följande anvisningar och rekommendationer så kan du undvika eller minska risken för att bilden bränner fast:

- Under de första 100 drifttimmarna bör du visa övervägande rörliga bilder eller stillbilder som ofta växlar
- Använd ett fullskärmsformat (16:9)
- Aktivera alltid skärmläckaren när du kopplar skärmen till en dator
- Visa rörliga bilder i största möjliga mån
- Koppla alltid från bildskärmen när den inte används
- Minska kontrasten och ljusstyrkan så mycket så möjligt
- Visa helst bilder med många färger och färgändringar.

Av olika anledningar kan det hända att bildskärmen brummar lätt. Ljudet beror oftast på strömförsörjningen och kan uppstå vid sammankoppling av olika skyddsledare. Genom att lägga in ett s.k. mantelströmfilter mellan antennkabeln och bildskärmens antenningång kan du förhindra att ljudet uppkommer. Mantelströmfilter finns att köpa i fackhandeln i form av en liten mellankontakt.

Av tekniska skäl kan ljud även uppstå inne i själva skärmen. Detta ska dock inte överstiga det värde som anges i specifikationen.

Om du ansluter bildskärmen till en yttre antenn måste antennen vara jordad som skydd mot blixtnedslag och statisk uppladdning. Jordningen måste följa gällande regler.

Störningar

Dra ut kontakten ur vägguttaget om bildskärmen skadas.

Dra genast ur kontakten om skärmen avger rök, brandlukt eller ovanliga ljud. Dra även ur kontakten om bildskärmen inte visar någon bild när den slås på eller under användningen. Om detta händer ska du inte försöka slå på skärmen igen.

Försök aldrig att öppna bildskärmen själv. Skärmen innehåller inga delar som du kan reparera eller byta ut. Kontakta vår service-hotline eller en annan fackverkstad.

Rengöring och underhåll

Före installation, rengöring och underhåll ska skärmen kopplas från och kontakten ska dras ut ur uttaget. Vänta några minuter så att kondensatorerna hinner ladda ur sig helt, eftersom bildskärmen alstrar högspänning för gasurladdning.

Använd endast en lätt fuktad, mjuk duk vid rengöringen. Undvik kemiska lösningsmedel, eftersom dessa kan skada ytan.

Dra genast ur kontakten om vatten, andra vätskor, metalldelar etc. kommer in i bildskärmen. Peta inte med något föremål eller med fingrarna inuti skärmen.

⇒ Risk för elektriska stötar.

Batterier

Batterier som har tagit slut ska genast tas ut ur fjärrkontrollen, eftersom de annars kan läcka och orsaka skador.

De medföljande batterierna får inte laddas upp eller återaktiveras på annat sätt. De får inte heller tas isär, brännas upp eller kortslutas.

Använda batterier ska inte läggas i de vanliga soporna. Batterierna ska källsorteras och lämnas till avsedda samlingsställen.

Andra anvisningar

Av ergonomiska skäl rekommenderar vi att du undviker att använda text eller symboler i rött eller blått på mörk bakgrund. Denna inställning ger dålig kontrast och gör det svårt att läsa, vilket snabbt tröttnar ut ögonen. Därför bör du använda en så kontrastrik inställning som möjligt, t.ex. svart text på vit bakgrund.

För att inte få ont i ögonen och för att få ett optimalt avstånd bör du sitta på ett avstånd från skärmen som är fem till sex gånger bildskärmens diagonala mått. I TV-rummet bör det vara så ljust att du även skulle kunna läsa en bok. Om rummet är för ljust försämras kontrasterna. Om rummet är för mörkt ansträngs ögonen eftersom de måste växla mellan mörkret i rummet och ljuset på TV-skärmen.

Om du ansluter externa högtalare måste du se till att de motsvarar högtalarutgångens tekniska egenskaper. Om högtalarna inte är tillräckligt dimensionerade kan högtalarna och/eller den inbyggda förstärkaren skadas.

Förpackningar som inte längre behövs ska lämnas till återvinning.



3. Översikt

Till plasmabildskärmen kan du ansluta datorer, DVD-spelare, videobandspelare, videokameror etc. Vare sig det rör sig om TV-, video- eller datorbilder visas bilderna knivskarpt och utan förvrängning över den helt plana bildskärmsytan. Bilderna visas med perfekt ljusstyrka och utomordentlig glans. Viktiga egenskaper är den stora skärmytan med stor diagonal och ett sidoförhållande på 16:9 samt att skärmen är helt platt.

Om skärmen ska användas som TV-skärm måste den anslutas till en markbunden antenn, satellitmottagare eller anläggning för kabel-TV.

TV:n manövreras på ett interaktivt sätt med den medföljande fjärrkontrollen och on-screen-menyn (OSD). I menyn kan du ändra de olika inställningarna för bildkvaliteten.

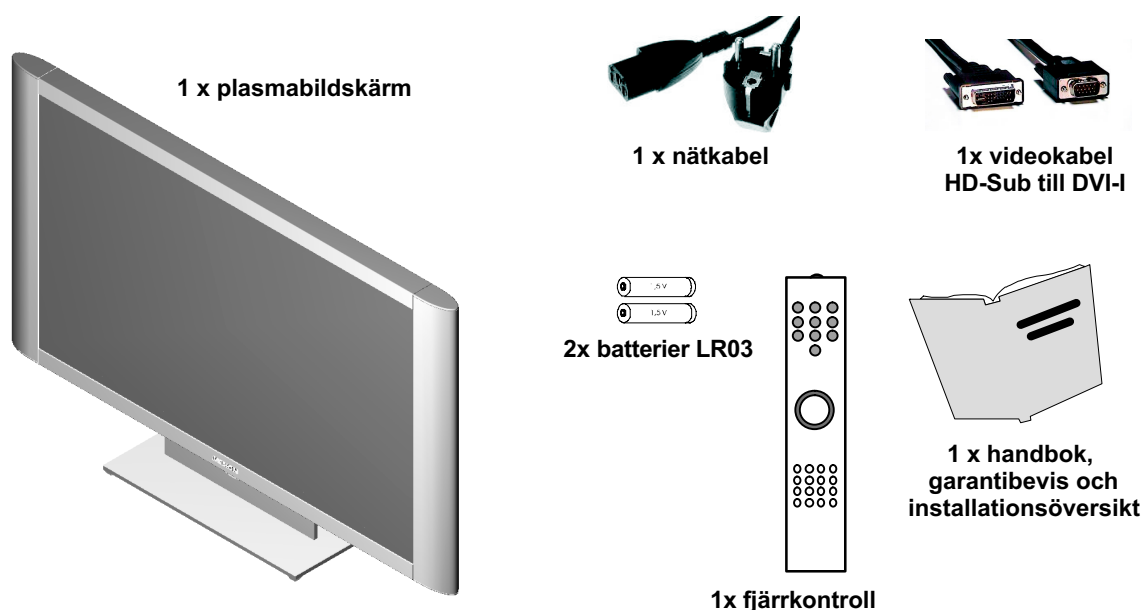
Ett modernt kylsystem gör att plasmabildskärmen saknar störande fläktljud. Plasmabildskärmen är lika tyst som en vanlig TV-apparat, vilket gör att den passar extra bra i hemmet och i konferensrum.

Utrustning

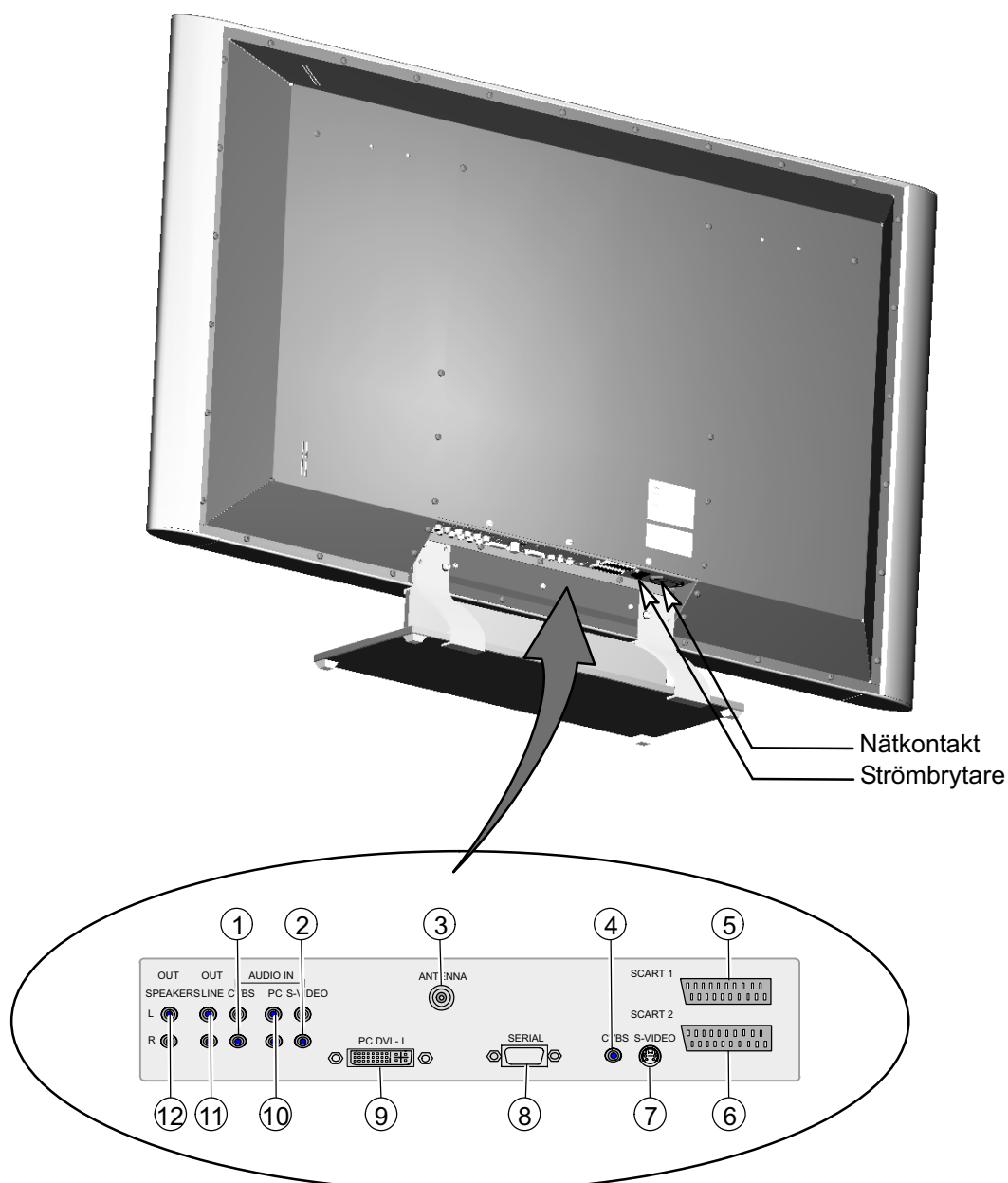
- Högvärdigt aluminiumhölje
- Utförande utan fläkt
- Bildskärmsdiagonal 107 cm
- Format 16:9
- Beträktningsvinkel horisontellt/vertikalt 160 grader
- Digitalt kamfilter
- Kompatibel med PAL, SECAM och NTSC
- Kompatibel med VGA, SVGA, WXGA, XGA och SXGA
- Text-TV
- Automatisk programidentifiering och kanalinställning
- Sleep-timer
- Skärmsläckare
- 2 x SCART-anslutningar
- 1 x S-video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analog och digital)

3.1 Leveransomfång

När du packar upp plasmabildskärmen ska du kontrollera att den inte har fått några skador under transporten och att alla delar finns med. Leverantören kan endast ta emot klagomål på transportskador som meddelas innan skärmen används första gången. Kontakta vår service-hotline om något fattas i paketet. Spara originalförpackningen för eventuell transport av skärmen.



3.2 Anslutningar



- [1] AUDIO IN CVBS - t.ex. för anslutning av videokamera med video-out-kontakt
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - t.ex. för anslutning av videokamera med s-video-kontakt
- [3] ANTENNA - anslutning av TV-antenn (markbunden eller kabelanslutning)
- [4] CVBS - t.ex. för anslutning av videokamera med video-out-kontakt
- [5] SCART 1 - t.ex. för anslutning av satellitmottagare
- [6] SCART 2 - t.ex. för anslutning av videobandspelare
- [7] S-VIDEO (Y/C) - t.ex. för anslutning av videokamera med s-video-kontakt
- [8] SERIAL - RS232-gränssnitt för service
- [9] PC DVI-I - för anslutning av dator (RGB vid analoga signaler, DVI vid digitala signaler)
Om datorn har en analog VGA-utgång ansluter du datorn till bildskärmen med den medföljande anslutningskabeln DVI-I till 15-stifts HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - t.ex. för anslutning av datorer med line-out-kontakt
- [11] OUT LINE - t.ex. för anslutning av förstärkare eller DVD-spelare
- [12] OUT SPEAKERS - för anslutning av externa högtalare (högtalarutgången har en effekt på 2 x 7 W sinus @ 4 Ohm).

3.3 Fjärrkontrollens knappar och funktioner

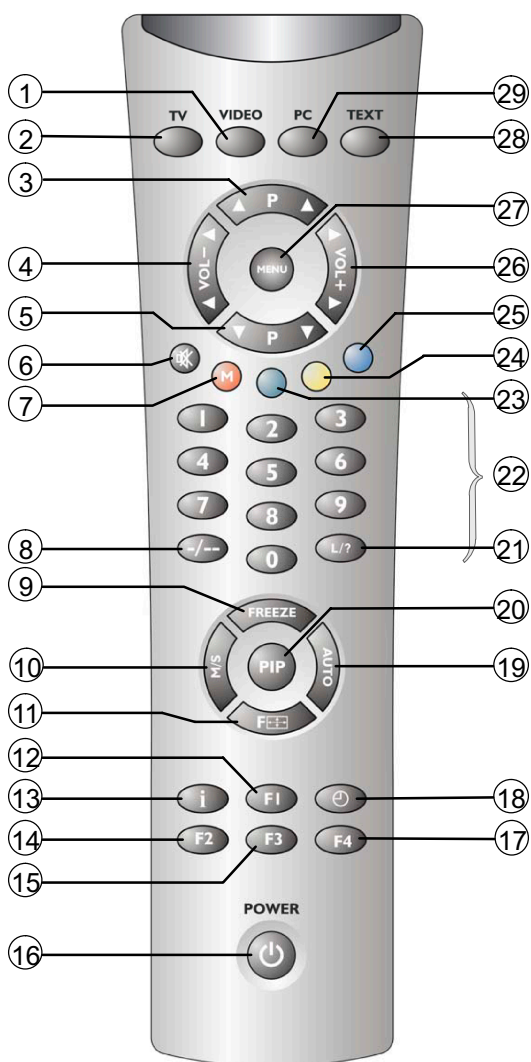
För att du ska kunna styra plasmabildskärmen med fjärrkontrollen måste kontakten sitta i och strömbrytaren vara påslagen.

Den infraröda fjärrfunktionen fungerar endast om det inte finns något hinder mellan fjärrkontrollen och bildskärmen. Fjärrkontrollens räckvidd är ca 7 m.

När batterierna blir svagare minskar fjärrkontrollens räckvidd. Byt i så fall batterierna. 2 batterier av typen LR03 AAA 1,5 V behövs.



Använda batterier ska inte läggas i de vanliga soporna. De ska lämnas till ett insamlingsställe för förbrukade batterier (t.ex. batterilådan i affären) eller lämnas in som specialavfall



- ① Knapp för snabbval av video
- ② Knapp för snabbval av TV
- ③ Knapp för val av program uppåt
- ④ Knapp för att sänka volymen/
pil vänster
- ⑤ Knapp för val av program nedåt
- ⑥ Knapp för avstängning av ljudet
- ⑦ Knapp M (memo), röd
- ⑧ Knapp för byte mellan programnummer med en
eller flera siffror
- ⑨ FREEZE-knapp för stillbild
- ⑩ M/S-knapp
- ⑪ Knapp för val av bildformat
- ⑫ F1, funktionsknappar för konfigurations-
beroende funktioner
- ⑬ Info-knapp
- ⑭ F2, funktionsknappar för konfigurations-
beroende funktioner
- ⑮ F3, funktionsknappar för konfigurations-
beroende funktioner
- ⑯ Standby-knapp
- ⑰ F4, funktionsknappar för konfigurations-
beroende funktioner
- ⑱ Knapp för klocka
- ⑲ Knapp AUTO resp. PAGE
- ⑳ PIP-knapp (bild-i-bild)
- ㉑ Knapp för funktionen programlista för TV resp.
funktioner för text-TV HOLD-knapp
- ㉒ Programknappar 1-9, 0
- ㉓ Grön knapp, text-TV
- ㉔ Gul knapp, text-TV
- ㉕ Blå knapp, text-TV
- ㉖ Knapp för att höja volymen/
pil höger
- ㉗ Menyknapp
- ㉘ Knapp för snabbval av text-TV
- ㉙ Knapp för snabbval av dator

4. Första användningen



Koppla från alla ingående delar, inklusive plasmabildskärmen, innan du ansluter några kablar.

4.1 Uppackning och placering

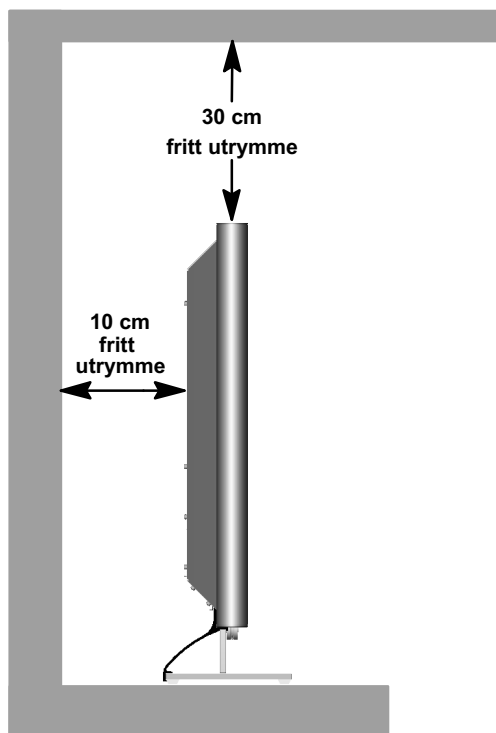
VÄLJA PLACERING

Blickriktning

- Trots den stora betraktningvinkeln ger plasmabildskärmen bäst bild om den betraktas rakt framifrån. Vänd bildskärmen i den vanligaste blickriktningen.

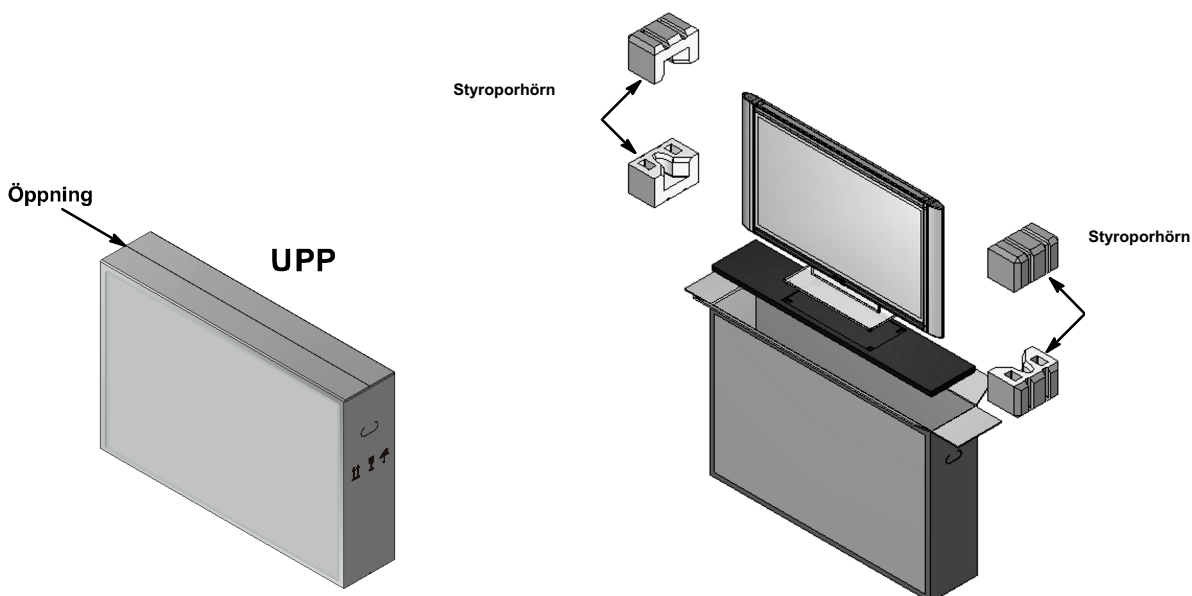
Uppställningsplats

- Reflektioner
Undvik att placera skärmen mitt emot ett fönster eller andra ljuskällor.
- Åtkomst till nätuttaget
Nätuttaget och strömbrytaren ska vara lätta att nå när som helst.
- Lufttillförsel
Lämna minst 10 cm avstånd till möbler i sidled och bakåt. Uppåt måste avståndet till möbler eller tak vara minst 30 cm.
- Omgivningstemperatur
För säker och tillförlitlig användning måste omgivningstemperaturen ligga mellan 5 °C och 35 °C.



UPPACKNING

- ☞ Ställ ner kartongen lodrätt på ett hårt underlag. Du kan se vilken sida som ska vara uppåt genom att titta på pilarna på kartongens långsida.
- ☞ Lossa banden runt förpackningen på öppningssidan och fäll upp locket på kartongen.
- ☞ Ta bort de båda styroporhörnerna och ta ut kartongen med tillbehör ur förpackningen. Den ligger på sidan framför bildskärmen.



PLACERING



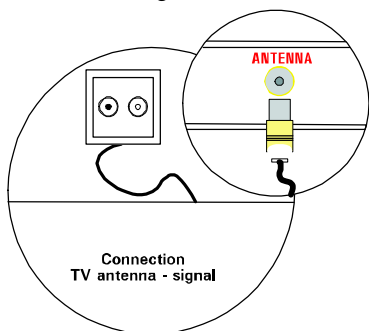
- Ta hjälp av någon för att lyfta ur plasmaskärmen ur förpackningen. Lyft aldrig bildskärmen ensam. Du riskerar att skada dig.
- Ställ skärmens fot på en hård och plan yta. Underlaget måste vara fast och tåla skärmens tyngd.
- Kontrollera att skärmen är fränkopplad och att nätkabeln och signalkabeln är bortkopplade före monteringen.

4.2 Anslutning och inkoppling

Anslutning (en översikt över anslutningarna finns på bilden på sidan 8)

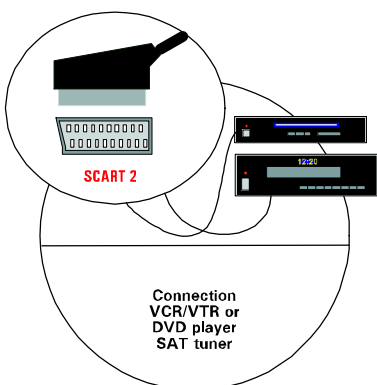
☞ Stick in nätkabeln i nätingången på bildskärmen och stick in kontakten i ett eluttag.

- Kabelanslutning/markbunden antenn



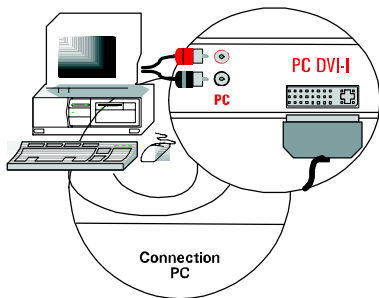
Om du vill ansluta en kabelanslutning eller en markbunden antenn använder du uttaget ANTENNA.

- Satellitmottagare



Om du tar emot TV-program via en satellitmottagare ansluter du mottagaren med en SCART-kabel till uttaget SCART 1 eller SCART 2. Till SCART 1 kan du dessutom ansluta RGB-källor, t.ex. DVD-spelare.

- PC



Om du vill ansluta en dator till plasmabildskärmen använder du utgången PC DVI-I. Om datorn har en analog VGA-utgång ansluter du en DVI-I-kabel till HD-Sub med 15 stift.



På äldre grafikkort kan det hända att stift 9 är borttaget. I så fall bör du kontakta vår service-hotline.

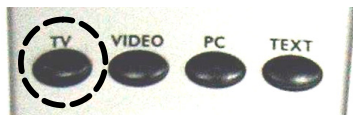
Förberedelser

- Fjärrkontrollen
 - ☞ Öppna batterifackets lock på baksidan av fjärrkontrollen och sätt in de båda medföljande batterierna (typ LR03 Mikro AAA). Se till att du vänder batterierna rätt enligt markeringarna i batterifacket. Stäng batterifacket.

Inkoppling

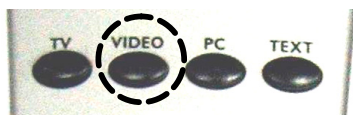
- ☞ Ställ strömbrytaren på baksidan av bildskärmen på "I". Bildskärmen är nu i standby-läge och kan slås på med hjälp av fjärrkontrollen.

- Kabelanslutning/markbunden antenn



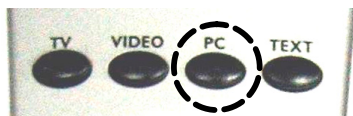
- ☞ Slå på bildskärmen med knappen TV på fjärrkontrollen.

- Satellitmottagare/videobandspelare/DVD-spelare



- ☞ Slå på den externa videokällan och slå på bildskärmen med knappen VIDEO på fjärrkontrollen. Beroende på vilken SCART-utgång som du har anslutit mottagaren till kan du behöva trycka flera gånger på knappen VIDEO.

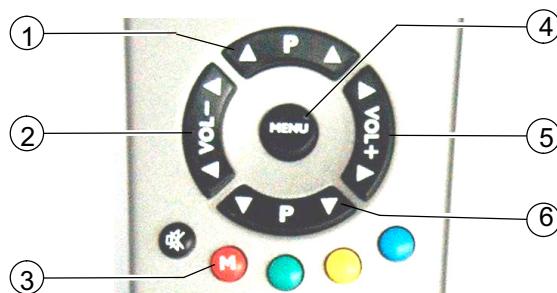
- PC



- ☞ Slå på bildskärmen med knappen PC på fjärrkontrollen och välj signal-ingång (PC(RGB) eller PC(DVI)). Detta gör du genom att visa bildskärmens OSD-meny med knappen MENU på fjärrkontrollen och välja in-gångssignal i undermenyn EINGÄNGE.

4.3 OSD-menyn

Plasmabildskärmen kan ställas in och manövreras med hjälp av den enkla OSD-menyn. 6 av knapparna på fjärrkontrollen är till för detta:



- [1] Knappen M
Sparar alla ändringar som du gör.
- [2] Knappen P ▲
Flyttar uppåt i OSD-menyn. Den valda menyn eller funktionen visas med färgad bakgrund.
Om funktioner visas som värden eller stapeldiagram kan du använda den här knappen för att öka värdet.
- [3] Knappen ◀
Tillbaka till den tidigare menyn. Du lämnar den aktuella undermenyn resp. den valda funktionen.
- [4] Knappen MENU
Öppnar OSD-huvudmenyn. Huvudmenyn visas i det övre vänstra hörnet av bildskärmen. Stänger OSD-menyn.
- [5] Knappen ▶
Aktiverar den valda undermenyn resp. den valda funktionen. Det valda menyalternativet visas med grön bakgrund och kan ändras.
- [6] Knappen P ▼
Flyttar nedåt i OSD-menyn. Den valda menyn eller funktionen visas med färgad bakgrund.
Om funktioner visas som värden eller stapeldiagram kan du använda den här knappen för att minska värdet.

SPARA ÄNDRINGAR

Du kan spara de ändringar som du gör genom att trycka på knappen M på fjärrkontrollen (se bilden ovan) eller genom att lämna OSD-menyn.

4.4 Grundinställningar i OSD-menyn

BYTA OSD-SPRÅK

Bildskärmen har en 6-språkig OSD-meny (engelska, franska, holländska, italienska, spanska och tyska). Du kan ändra det förinställda språket genom att öppna menyn <SETTING> i huvudmenyn. I undermenyn markerar du menyn <LANGUAGE> och väljer önskat språk:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

ÄNDRA EGENSKAPERNA FÖR OSD-MENYN

Du kan ändra hur OSD-menyn ska visas och hur länge den ska synas (tid från senaste valet tills menyn stängs) genom att öppna undermenyn <EINSTELLUNG> i huvudmenyn. I undermenyn <OSD SETTINGS> finns i sin tur undermenyn <WAITING TIME> (alternativ: 5, 10 och 15 sekunder) och <TRANSPARENT> (alternativ: Ein och Aus):

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call works settings:	
		Switch-off time: OFF	

ÅTERSTÄLLA FABRIKSINSTÄLLNINGARNA

Du kan återställa alla ändringar som du har gjort i OSD-menyn till de ursprungliga fabriksinställningarna. För att göra detta öppnar du undermenyn <SETTING> i huvudmenyn, följt av <CALL WORKS SETTINGS>:

Inputs	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call works settings:
		Switch-off time: OFF

4.5 Förstagångsinställningar

ANVÄNDNING SOM TV

- Automatisk kanalsökning

Om du endast tar emot TV-program via satellit behöver du inte utföra någon kanalsökning.

Så här startar du den automatiska kanalsökningen:

☞ Slå på bildskärmen med knappen TV på fjärrkontrollen.

☞ Öppna OSD-menyn med MENU-knappen på fjärrkontrollen och välj <INPUTS>. En undermeny visas.

☞ Välj alternativet <SETTING>. En ny undermeny visas.

☞ Öppna alternativet <AUTOM. SEARCH> och välj <START SEARCH>. Den automatiska kanalsökningen startar.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Picture >	Settings >	Manual search >	Search type: All channels
Display >		Sort >	Start search: ▶
Sound >		Delete >	Start-point programme: 01
Setting >			
Info >			

TV-STANDARD

I menyn <TV STANDARDS> ställer du in vilken TV-standard som gäller för landet - se tabell nedan.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

SORTERA TV-KANALER

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >
Picture >	Settings >	Manual search >
Display >		Sort >
Sound >		Delete >
Setting >		
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Green)_: Selection of a channel. Current: 31 MENU: Finish									
(Blue)_: Insertion of a vacant channel location									
(Yellow)_: Relocate selected channel to current position									

ÄNDRA PROGRAMNAMN

Om plasmabildskärmen kan hämta kanalens namn sparas namnet på det inställda programnumret. Om namnet inte kan hämtas visas istället programnumret (t.ex. PR02).

Så här ändrar du ett programnamn:

- ☞ Flytta markören till alternativet <NAME> med hjälp av knappen ▼ eller ▲.
 - ☞ Tryck på knappen ► för att välja den första teckenpositionen.
 - ☞ Bläddra igenom teckensatsen med knapparna ▼ och ▲ tills önskat tecken visas i den valda teckenpositionen.
 - ☞ Välj nästa teckenposition med knappen ►.
- Upprepa de tre föregående stegen tills du har angett hela namnet. Namnet får vara högst 5 tecken långt.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	Programme: 01
Picture >	Settings >	Manual search >	TV standard: PAL BG
Display >		Sort >	Frequency: 055.25 MHz
Sound >		Delete >	Name: SW3
Setting >			
Info >			

ANVÄNDNING SOM DATORSKÄRM

- Välja signalingång
 - ☞ Slå på bildskärmen med knappen PC på fjärrkontrollen.
 - ☞ Öppna OSD-menyn med knappen MENU på fjärrkontrollen. Alternativet <INPUTS> har färgad bakgrund.
 - ☞ Välj rätt signalingång i undermenyn <SOURCE> (PC (RGB) eller PC (DVI)).

Inputs >	Source: PC (RGB)
Picture >	Settings >
Display >	
Sound >	
Setting >	
Info >	

AUTO-BALANSERINGSFUNKTION

Plasmabildskärmen utför automatiskt auto-balansering första gången som du använder ett analogt PC video-format (RGB). Medan funktionen utförs flyttas bilden något i sidled tills den optimala positionen och återgivningen hittas.

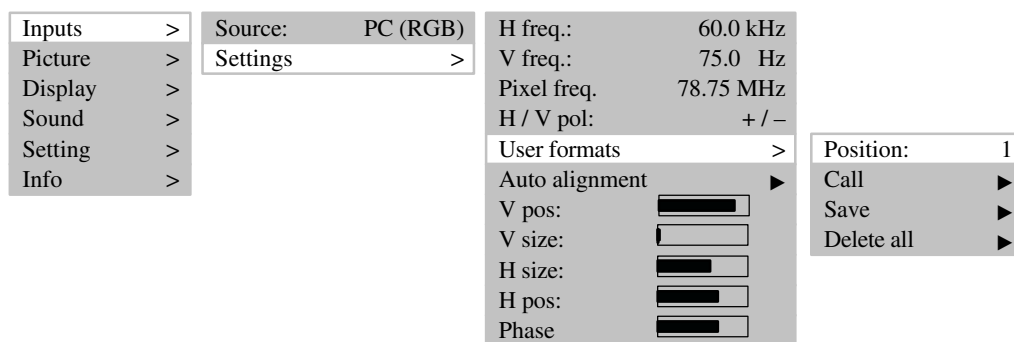


H/V-positionen (horisontellt/vertikalt) och bildstorleken måste ställas in manuellt för vissa PC-format. Funktionen auto-balansering är mycket beroende av vilken bild som visas. Det bästa är att visa en heltäckande vit bild.

Inputs >	Source: PC (RGB)	H freq.: 60.0 kHz
Picture >	Settings >	V freq.: 75.0 Hz
Display >		Pixel freq. 78.75 MHz
Sound >		H / V pol: + / -
Setting >		User formats >
Info >		Auto alignment ►
		V pos: <input type="text"/>
		V size: <input type="text"/>
		H size: <input type="text"/>
		H pos: <input type="text"/>
		Phase: <input type="text"/>

Du kan spara format som du använder ofta som användarinställningar. Bildskärmen kommer ihåg de sparade formaten och ställer in dem snabbt och korrekt utan att auto-balanseringsfunktionen måste användas.

- ☞ Välj alternativet <INPUTS> i huvudmenyn och öppna undermenyn <SETTINGS>. En ny undermeny visas.
- ☞ Markera alternativet <USER FORMATS>.
- ☞ Under <CALL> kan du se vilket användarformat som är inställt för tillfället. Du kan sedan spara formatet i t.ex. position 1 (8 positioner finns tillgängliga) med alternativet <SAVE>.



5. Vanliga funktioner

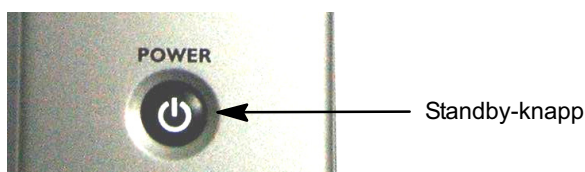
5.1 Till-/frånkoppling

Tillkoppling

- ☞ Bildskärmen slås på genom att strömbrytaren ställs på "1".
 - STAND-BY-lysdioden på den infraröda sensorn lyser orange.
- ☞ Nu kan du trycka på en av sifferknapparna på fjärrkontrollen för att se ett program på plasmabildskärmen.
 - DRIFT-lysdioden på den infraröda sensorn lyser blå.

FRÅNKOPPLING

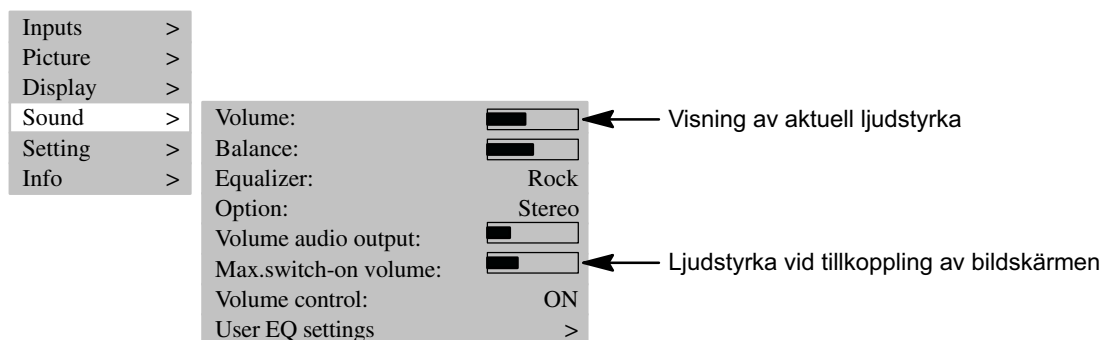
- ☞ Tryck på standby-knappen på fjärrkontrollen. Plasmabildskärmen återgår till standby-läget.
 - STAND-BY-ljusdioden på den infraröda sensorn lyser orange.
- ☞ Om du vill koppla från plasmabildskärmen helt ställer du strömbrytaren på "0".



5.2 Inställning av ljudet

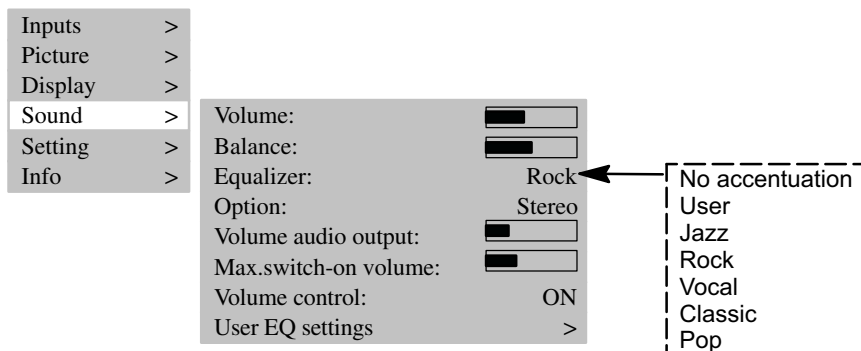
STÄLLA IN LJUDSTYRKAN

- ☞ Med knappen ◀ (vol -) eller ▶ (vol +) på fjärrkontrollen kan du ställa in önskad ljudstyrka.

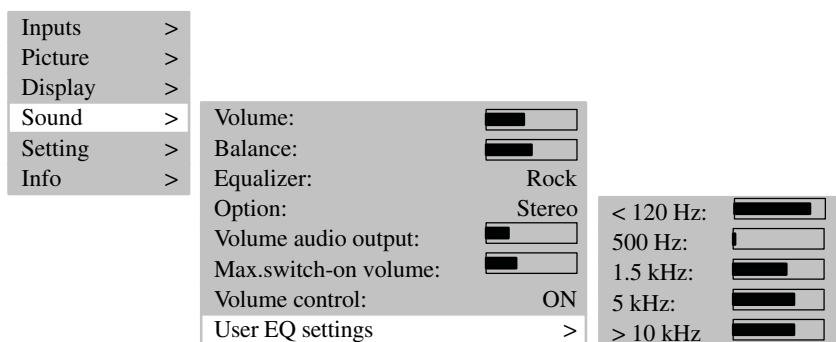


LJUDINSTÄLLNING


Med alternativet EQUALIZER kan du ställa in fördefinierade ljudfält.






Under <USER EQ SETTINGS> kan du skapa egna ljudfält.



STÄNGA AV LJUDET

Tryck på knappen  på fjärrkontrollen. Ljudet stängs av och på bildskärmen visas följande informationsruta i ca 3 sekunder:

TUNER: 2 ZDF
MUTE



Ljudet slås på igen om du trycker på knappen ,  (vol -) eller  (vol +) på fjärrkontrollen. Följande informationsruta visas i ca 3 sekunder på bildskärmen:



TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Inställning av bilden

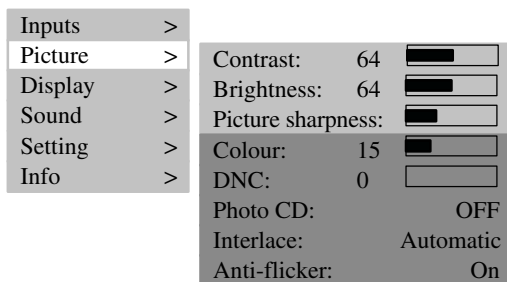
Du kan ställa in önskade värden för kontrast, ljusstyrka, skärpa och färg.

KONTRAST/LJUSSTYRKA/SKÄRPA/FÄRG/ANTIFLIMMER

Tryck på knappen  om du vill öka eller på  om du vill minska ett värde.

- Med inställningen <PICTURE SHARPNESS> kan du förbättra bilden.
- Under <COLOUR> kan du ändra färgbalansen:
 - Om du trycker på knappen  blir bilden grönare.
 - Om du trycker på knappen  blir bilden rödare.
- Vid mottagning av videosignaler växlar menyalternativet <ANTI FLICKER> mellan synkron och skakfri 50 Hz-drift och flimmerfri 60 Hz-drift. Vid den första inkopplingen startar bildskärmen på 60 Hz.

TILL = 60 Hz-drift och FRÅN = 50 Hz-drift. Det lätta flimret vid 50 Hz beror i stor utsträckning på de bilder som visas. Den valda inställningen sparas när skärmen kopplas från.



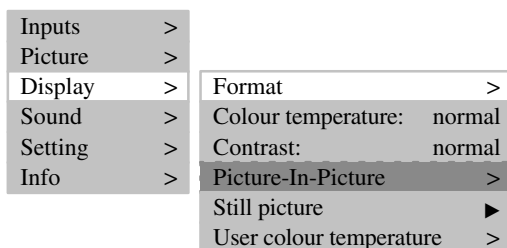
← Dessa alternativ finns inte i inställningarna INPUTS ▶ SOURCE "PC(RGB)" och "PC(DVI)"!

BILDFORMAT

Med alternativet <DISPLAY ▶ FORMAT ▶ ZOOM> kan du välja ett förinställt format.

Under <USER ZOOM> kan du skapa egna användarformat. För att aktivera ett användarformat väljer du <USER ZOOM> under alternativet <ZOOM>.

- Bildschirmfüllend
Heltäckande: Med den här formatinställningen anpassas bilden horisontellt och vertikalt så att bilden alltid täcker hela skärmen.
- Video 4:3
Den här formatinställningen visar en PAL 4:3-bild med korrekt storlek. I den vänstra och högra kanten av bilden finns svarta fält.
- Auto
Den här formatinställningen anpassar automatiskt den inkommande signalen i horisontell och vertikal riktning så att bilden täcker hela skärmen. Inställningen känner igen filmformatet 16:9 och anpassar det med de fastställda faktorerna.
- Video NLS
Den här formatinställningen anpassar automatiskt den inkommande signalen i horisontell och vertikal riktning så att bilden täcker hela skärmen. Anpassningen görs dock inte linjärt. Det betyder att bilden visas med rätt värden i mitten, men att anpassningen av skalan är större utåt kanterna.
- Benutzerzoom
Egen zoom: Med den här formatinställningen kan du visa ett eget bildformat med 40 % till 140 % av den ursprungliga bildstorleken.
- Zoom
Om du manuellt ställer om från formatet Video 4:3 till Zoom sträcks bilden ut vertikalt och horisontellt ca 20 % mer än vid heltäckande bild. På så vis minskas de svarta ränderna upp till och ned till när du ser på filmer med formatet 4:3.
- Video 16:9
Den här formatinställningen visar en PAL 4:3-bild utan svarta fält till höger och vänster.



Zoom: Full screen
User zoom: [Slider]

← Det här alternativet finns endast i inställningen INPUTS ▶ PC(DVI)/PC(RGB)!

Full screen
Video 4:3
Auto
Video NLS
User zoom
Zoom
Video 16:9
PC 1:1

→ Det här alternativet finns endast i inställningen INPUTS ▶ PC(DVI)/PC(RGB)!

☞ Du kan växla mellan olika format genom att trycka flera gånger på knappen F på fjärrkontrollen.

5.4 Användning som TV

Plasmaskärmen står i standby-läge.

☞ När du vill titta på ett program trycker du på någon av sifferknapparna 0 - 9 eller på TV-knappen på fjärrkontrollen.

- Vid starten visas företagslogotypen.

- Sedan visas den senaste kanalen (programnumret) på bildskärmen. Samtidigt visas även följande informationsruta i ca 3 sekunder:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Genom att trycka på knappen P ▲ eller P ▼ kan du stega uppåt eller nedåt, ett programnummer i taget.
- Med sifferknapparna på fjärrkontrollen kan du välja ett programnummer direkt.

Text-TV

Plasmaskärmen kan ta emot och visa TOP/FLOF text-TV.

- ☞ Välj en kanal som sänder text-TV.
- ☞ Tryck på knappen TEXT på fjärrkontrollen, så visas text-TV.
- Du kan ange en viss text-TV-sida med sifferknapparna.
- Den röda, gröna, gula och blå knappen på fjärrkontrollen har olika funktion beroende på vilken typ av text-TV som används. Funktionerna visas längst ner i text-TV-fönstret.

5.5 Användning som datorskärm

- ☞ Koppla från bildskärmen och datorn.
- ☞ Anslut plasmabildskärmen till datorn med en vanlig videokabel (DVI-kontakt till bildskärmen och HD-Sub-kontakt till datorn).
- ☞ Slå på bildskärmen och datorn igen.
- I menyn <INPUTS ▶ SOURCE> måste du välja PC (RGB). När du slår på apparaterna känner skärmen automatiskt av det bildformat som är inställt på datorn. Denna information visas i en informationsruta.

RGB-1024x 768
Full picture

5.6 Användning med andra apparater

VIDEOBANDSPELARE

- ☞ Koppla från bildskärmen och videobandspelaren.
- Det finns tre sätt att ansluta videobandspelaren till bildskärmen:
- Via antennkabeln. Se videobandspelarens bruksanvisning
 - Med en scart-kabel till SCART1 eller SCART2
 - Om videobandspelaren har en s-video-utgång ansluter du den till Y/C-ingången.
- ☞ Slå på bildskärmen och videobandspelaren igen.
 - ☞ Byt till den valda ingången (t.ex. SCART1) genom att trycka upprepade gånger på knappen VIDEO på fjärrkontrollen.

SCART 1
Full screen

DVD-SPELARE

- ☞ Koppla från bildskärmen och DVD-spelaren.
- Anslut DVD-spelaren till SCART1- eller Y/C-ingången om DVD-spelaren har en s-video-utgång.
- ☞ Slå på bildskärmen och DVD-spelaren igen.
- ☞ Byt till den valda ingången genom att trycka upprepade gånger på knappen VIDEO på fjärrkontrollen.

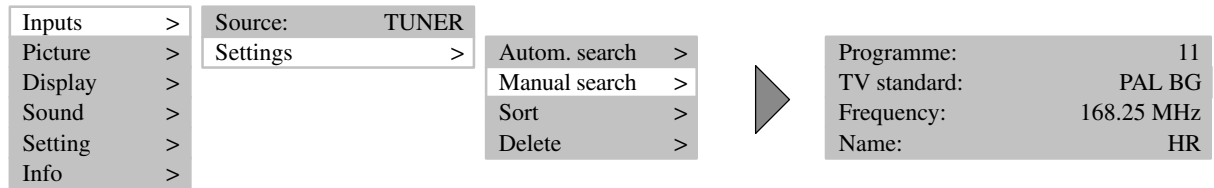
YC
Full screen

5.7 Specialfunktioner

MANUELL PROGRAMSÖKNING

- ☞ Ange ett programnummer som inte används under menyalternativet <PROGRAMME>.
- ☞ Under <FREQUENCY> anger du frekvensen för den kanal som du söker.
- Om bilden inte är bra kan du öka eller minska frekvensen i små steg.

- Om sändaren inte skickar något namn kan du ange detta under <NAME>.



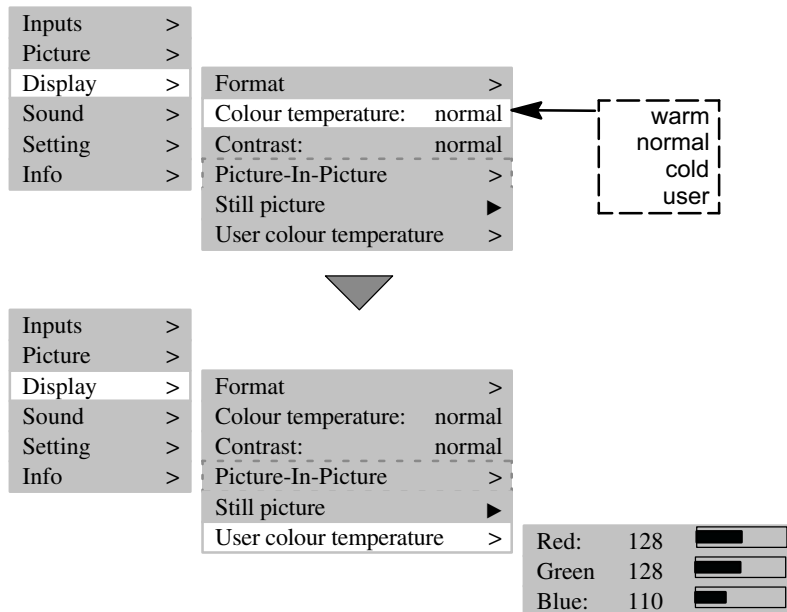
FÄRGTEMPERATUR

Som färgtemperatur kan du välja mellan 3 fördefinierade värden eller ange ett eget värde under menyalternativet <USER COLOUR TEMPERATURE>.

Inställningen "warm" ökar andelen rött i bilden och gör att den framstår som "varmare".

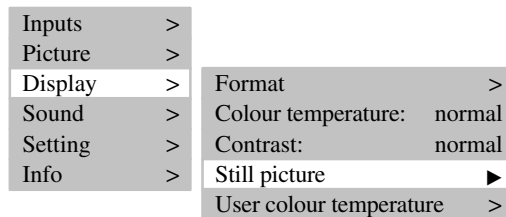
Inställningen "kalt" ökar andelen blått ljus och gör att bilden verkar "kallare".

Under <USER COLOUR TEMPERATUR> kan du ändra andelen rött, grönt eller blått i bilden.



STILLBILD

Du kan få en stillbild genom att trycka på knappen FREEZE eller välja menyalternativet <STILL PICTURE>.



PICTURE-IN-PICTURE

Med funktionen PICTURE-IN-PICTURE kan du lägga in videobilder när du visar bilder från datorn.

- Alternativet <PICTURE-IN-PICTURE> kan endast aktiveras via inställningen <INPUTS ▶ SOURCE ▶ PC(DVI)/PC(RGB)> resp. PIP-knappen.
- ☞ Tryck på PIP-knappen. Bilden från den ingång som är inställd under <DISPLAY ▶ PICTURE-IN-PICTURE ▶ SOURCE> (t.ex. Tuner) läggs in i den aktuella bilden.
- Om ingen signal ges från källan är det inlagda fönstret mörkt.

- Du kan ställa in fönstrets position och storlek. För att dina egna inställningar ska aktiveras måste du ställa in <SIZE> på EIN.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Format	>
Colour temperature:	normal
Contrast:	normal
Picture-In-Picture	>
Still picture	▶
User colour temperature	>

Size (On/Off):	OFF
Source:	Tuner
Horiz. position:	<input type="text"/>
Vert. position:	<input type="text"/>

Tuner
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

AUTOMATISK FRÅNKOPPLING

Du kan ställa in bildskärmen så att den automatiskt kopplas från efter en viss tid.

☞ Välj ett av tidsalternativen under <SWITCH OFF TIME>.

- När den inställda tiden har gått kopplas bildskärmen automatiskt från.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	>
Switch-off time:	OFF

Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30

VÄXLA TVÅKANALSLJUD

Tvåkanalsljud finns i filmer där tittaren kan växla mellan en dubbad version och originalspråket. Om en film sänds med tvåkanalsljud är som standard kanal A aktiv först.



☞ Tryck på knappen M/S på fjärrkontrollen om du vill byta till kanal B.

6. Felsökning

Om ett fel skulle uppstå när du använder plasmaskärmen är det en god idé att läsa igenom följande felbeskrivningar med tillhörande åtgärder innan du lämnar in skärmen för reparation. Du kanske kan åtgärda felet själv. Om t.ex. kontakten inte sitter i bildskärmen eller om det är något problem med mottagningen (antennen) kanske du tror att det är fel på bildskärmen, fastän så inte är fallet.



Om du trots nedanstående anvisningar inte lyckas avhjälpa felet måste du koppla från skärmen med strömbrytaren och dra ut kontakten ur uttaget. Försök inte att reparera skärmen på egen hand och ta absolut inte bort skyddet på baksidan av skärmen.

FEL	MÖJLIGA ORSAKER	MÖJLIGA ÅTGÄRDER
Ingen bild och inget ljud trots att kontakten sitter i och skärmen är påslagen.	<ul style="list-style-type: none">● Strömbrytaren står i läget "0" (FRÅN).● Skärmens kontakt sitter inte i uttaget.● Nätkabeln är trasig.	<ul style="list-style-type: none">● Ställ strömbrytaren på "I".● Stick in nätkabelns kontakt i uttaget.● Kontakta vår service-hotline.
Bildskärmen är svart.	<ul style="list-style-type: none">● Kontrastinställningen är för låg.● Ingen ingångssignal, fel ingång har valts.	<ul style="list-style-type: none">● Ställ in ljusstyrka och/eller kontrast korrekt.● Kontrollera anslutningskabeln och välj rätt ingång för källan.
Matta eller oregelbundna färger.	<ul style="list-style-type: none">● Färgen är inte korrekt inställd.● Anslutningskabeln är inte korrekt ansluten.	<ul style="list-style-type: none">● Ställ in färgen (under menyalternativet BILD).● Anslut kabeln korrekt.
Bilden kapas resp. är inte centrerad.	<ul style="list-style-type: none">● Bildpositionen är inte korrekt inställd.	<ul style="list-style-type: none">● Korrigera bildpositionen.
Bilden är för stor resp. för liten.	<ul style="list-style-type: none">● Fel bildformat är inställt.	<ul style="list-style-type: none">● Tryck upprepade gånger på knappen F  tills bilden visas över hela skärmen.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none">● Batterierna är slut.● Det är något i vägen mellan fjärrkontrollen och sensorn.● Fjärrkontrollen är utanför räckvidden.	<ul style="list-style-type: none">● Sätt i nya batterier.● Flytta på hindret mellan fjärrkontrollen och sensorn.● Använd fjärrkontrollen inom den angivna räckvidden.
Bilden är för mörk.	<ul style="list-style-type: none">● Bildkvaliteten är felaktigt inställd.	<ul style="list-style-type: none">● Korrigera bildens ljusstyrka och kontrast.
Bilden visas, men inget ljud hörs.	<ul style="list-style-type: none">● Ljudet är avstängt.● Ljudet är inställt på lägsta styrkan.	<ul style="list-style-type: none">● Tryck på knappen  på fjärrkontrollen.● Hög ljudvolymen.
Vissa bokstäver visas inte (PC-läge).		<ul style="list-style-type: none">● Ställ in korrekt fasläge.● Kontrollera inställningen av bildbredden.● Kör funktionen Auto-Adjust.
Horisontella ränder vid TV- eller video-signaler.	<ul style="list-style-type: none">● En signalkälla står framför bildskärmen.● Videokabelns avskärmning är inte tillräcklig.	<ul style="list-style-type: none">● Placera signalkällan vid sidan av eller bakom bildskärmen.● Använd endast en signalkabel av hög kvalitet, med bra avskärmning.
Du kan återställa alla inställningar till de ursprungliga genom att välja alternativet EINSTELLUNGEN ▶ AUF RUFEN WERKSEINSTELLUNGEN (INSTÄLLNINGAR ▶ ÅTERSTÄLL FABRIKSINSTÄLLNINGAR)!		

Temperaturvarning

Om plasmabildskärmen blir för varm visas en röd varningsruta i det övre vänstra hörnet av bildskärmen (se bilden till vänster). Om du inte ser till att skärmen ventileras kan det hända att den automatiskt kopplar om till standby-läget.

7. Teknisk information

BILDSKÄRM

Storlek/diagonal:	107 cm (42"), format 16:9
Bildstorlek:	932 mm (horisontellt) x 532 mm (vertikalt)
Upplösning:	852 x 480 bildpunkter
Färger:	16,7 milj. färger
Betraktningvinkel:	160°
Kontrastförhållande:	3000:1 (mörkt rum)
Bildpunktsfel:	Antalet bildpunktsfel motsvarar den aktuella bildskärmskvaliteten.

VIDEOSTANDARDER

Video:	PAL/SECAM/NTSC
TV-tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L')/SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatisk formatigenkänning (fullskärm)
Format:	4:3, 16:9, Video NLS, fullskärm, zoom, egen zoom (40%-140%)

FREKVENSBOMRÅDE PC

Horisontalfrekvens:	30 - 80 kHz
Vertikalfrekvens:	50 - 90 Hz
Klockfrekvens:	max. 140 MHz
Upplösning:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Rekommenderad upplösning:	848 x 480 @ 60 Hz
Format:	1:1, fullskärm, hel sida, zoom, egen zoom

INGÅNGAR/ANSLUTNINGAR/SYNKRONISERING

PC-/video-ingång:	RGB analog och automatisk synkronisering	
Video-anslutningar	TV-tuner:	IEC, 75 ohm ingångsmotstånd
	SCART1:	RGB, FBAS-ingång, FBAS-utgång,
	SCART2:	FBAS-ingång, FBAS-utgång,
	SCART1/SCART2:	In-/utgång för ljud
	FBAS:	RCA-Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC-anslutning analog/digital:	DVI-I	
Ljudanslutningar	Stereohögtalarutgång:	2 x 7 W sinus @ 4 Ω,
	Stereoingång:	3 x Cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereoutgång:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synkronisering:	Synk på grön, komposit-synk med automatisk identifiering, separat H- och V-synk	
Manöverdelar:	Strömbrytare, IR-fjärrkontroll (OSD-meny på 6 språk)	

DRIFTVILLKOR

Temperatur:	5 °C - +35 °C (drift), -20 °C - +60 °C (förvaring)
Luffuktighet:	20% - 85% (inte kondenserande) @ 40 °C
Höjd:	max. 2 000 m (7 000 ft)

INFO NÄTANSLUTNING

Spänningsförsörjning:	100 V - 240 V
Nätfrekvens:	50 / 60 Hz ± 6 %
Effekt:	max. 360 W, 5 W i standby-läge

MÅTT OCH VIKT

Bildskärm med fot H x B x D:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Vikt (totalt):	38 kg

Sisällys

1. Standardit	4
2. Turvallisuusohjeet	4
2.1 Ohjeita turvallisuudesta	4
2.2 Yleisiä ohjeita	5
3. Katsaus	7
3.1 Toimituslaajuus	7
3.2 Liitännät	8
3.3 Kauko-ohjauksen käyttöpainikkeet ja toiminnot	9
4. Ensimmäinen käyttöönotto	10
4.1 Asetus ja purkaminen pakkauksesta	10
4.2 Liitäntä ja päällekytkentä	11
4.3 OSD-valikon käyttö	13
4.4 OSD-valikon perusasetukset	14
4.5 Asetukset ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä	14
5. Päivittäinen käyttö	17
5.1 Päälle- / päältäkytkentä	17
5.2 Äänen säätö	17
5.3 Kuvan säätö	18
5.4 Televisiokäyttö	19
5.5 PC-käyttö	20
5.6 Käyttö muiden laitteiden kanssa	20
5.7 Erikoistoiminnot	20
6. Häiriöiden korjaus	23
7. Tekniset tiedot	24

1. Standardit

Tämä kuvaruutu on informaatiotekninen laite ja se vastaa seuraavia Euroopan Unionin direktiivejä ja standardeja:

- 89/336/ECEE 3. toukokuuta 1989 siihen kuuluvine muunnoksineen (direktiivi 92/31/ECEE huhtikuulta 1992 ja direktiivi 93/68/ECEE 22. heinäkuuta 1993)
- 73/23/ECEE 19. helmikuuta 1973 siihen kuuluvine muunnoksineen (direktiivi 93/68/ECEE 22. heinäkuuta 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (sähkömagneettinen mukautuvuus)
- EN60065 (turvallisuusvaatimukset).

Yhtäpitävyys vaatimusten kanssa todistetaan tuotteeseen laitetulla  merkinnällä.

Valmistaja ei ole vastuussa näissä käyttöohjeissa kuvattujen käyttöolosuhteiden ulkopuolisesta käytöstä. Sen lisäksi hän vapautuu tuotevastuu- ja takuuvaatimuksista.

2. Turvallisuusohjeet

Lue ja noudata turvallisuusohjeita, jotta terveytesi ei vaarannu määräystenmukaisessa käytössä. Asetuksen ja liitännän yhteydessä laite ja siihen liitetyt laitteet voivat vaurioitua. Noudata varoituksia laitteella ja näissä käyttöohjeissa. Älä koskaan anna lasten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

2.1 Ohjeita turvallisuudesta

Älä koskaan käytä kuvaruutua ympäristöolosuhteissa, jotka poikkeavat tässä käsikirjassa mainituista teknisistä tiedoista. Poikkeavat olosuhteet voivat johtaa sähkövaaroihin, tulipaloon tai laitehäiriöihin.

Suojaa kuvaruutua kosteudelta. Tähän kuuluvat jatkuva korkea ilmankosteus, veden läheisyys, tippu- ja roiskevesi sekä sade. Älä laita vedellä täytettyjä astioita kuten esim maljakoita laitteen päälle. Huomioi ulkoantenniin liittäessäsi, ettei kaapelitulon pääse vettä.

⇒ Sähköiskujen sekä korjaamattomien laitevahinkojen vaara.

Suojaa laitetta kuumuudelta, kuumalta pölyltä ja suoralta auringonvalolta. Vältä tulen, lämmityslaitteiden ja uunien läheisyyttä. Älä peitä tuuletusrakoja. Pidä riittävä etäisyys huonekaluihin ja kattoon tuuletusrakojen ylä- ja alapuolella sekä sivulla. Älä peitä laitetta verhoilla.

⇒ Ylikuumentuminen voi aiheuttaa tulipalon vaaran.

Verkkoliitäntä ja käyttö

Kuvaruudun saa irrottaa kokonaan sähköverkosta, kun verkkopistoke on pois päältä ja verkkojohto on irrotettu laitteesta tai pistorasiasta. Liitä kuvaruutu vain määräystenmukaisesti asennettuun pistorasiaan, jossa on suojakosketin ja jonka verkkojännite vastaa laitteen teknisiä tietoja. Ota huomioon, että virtapistoke ja pistorasia ovat aina käsillä. Poikkeavat olosuhteet voivat johtaa sähkövaaroihin, tulipaloon tai laitehäiriöihin.

Käytä vain mukanatoimitettua liitäntäjohtoa.

Älä koskaan poista pistoketta pistorasiasta liitäntäjohtosta vetämällä. Vältä liitäntäjohtoon vetämistä kuumien esineiden läheisyydessä.

⇒ Tulipalon ja sähköiskun vaara.

Irrota virtapistoke pistorasiasta ja talon antennin pistoke antennirasiasta turvallisuussyistä pitemmän poissaolon tai ukonilman yhteydessä.

⇒ Varotoimenpiteet mahdollisen tulipalon tai laitevahinkojen tai sähköiskun välttämiseksi.

Kytke kuvaruutu ja signaalinlähde aina pois päältä ennen kuin liität laitteet toisiinsa.

⇒ Sähköiskun vaara.

Kuvaruutu on varustettu lasisella suodatinsuojalasilla. Jos laitetta kuormitetaan liikaa, esim. shokki, värinä, taivutus ja lämpöshokki, lasipinta voi mennä rikki. Älä pane lasipintaa alltiiksi painolle tai iskulle. Jos lasi menee rikki, irrota verkkopistoke heti ja äläkä koske sirpaleisiin paljain käsin.

⇒ Terävät lasinsirpaleet aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

2.2 Yleisiä ohjeita

Hankkimasi kuvaruutu täyttää korkeimmat laatuvaatimukset näissä segmenteissä ja se on tarkastettu pikselivirheiden suhteen. Vaikka laitteen valmistuksessa on osoitettu suurinta mahdollista huolellisuutta, teknologisista syistä ei ole mahdollista poissulkea 100%:sti, etteikö joissakin kuvapisteissä olisi puutteita. Pyydämme sinua ymmärtämään, että sellaisia vikoja, niin kauan kuin ne ovat standardien mukaan määriteltyjen rajojen sisällä, ei voida pitää takuuseen kuuluvina laitevikoina.

Plasmanäytöissä valon säteily huononee käyttöiän mukana.

Plasmanäytöt toimivat fosforipohjalla. Tämän teknologian yhteydessä voi tietyissä olosuhteissa esiintyä kiinnipalamista. Sellaisia käyttöolosuhteita voivat olla:

- pitkä vakakuvan näyttö
- saman taustan jatkuva näyttö
- ei koko näytön täyttävän koon (esim. 4:3) käyttö pidempään.

Kerran tapahtunutta kiinnipalamista ei yleensä voida enää korjata.

Kiinnipalamisen estämiseksi tai vähentämiseksi, ota seuraavat ohjeet ja suositukset huomioon:

- ensimmäisten 100 käyttötunnin aikana tulisi näyttää liikkuvia kuvia tai usein vaihtuvia vakakuvia kuvaruuden koko alueella
- käytä kuvaruutuasi koko kuvaruuden täyttävässä koossa (16:9)
- käytettäessä PC-kuvaruutua, näytönsäästäjä täytyy aktivoida
- jos mahdollista, käytä liikkuvia kuvia
- sammuta kuvaruutu aina, kun et käytä sitä
- pienennä jos mahdollista sävykkyyttä ja kirkkautta
- näytä jos mahdollista kuvia, joissa on paljon värejä ja värieroja.

Jotkut olosuhteet voivat aiheuttaa kuvaruutusi surisemista. Suriseminen johtuu yleensä verkkojännitteestä ja sitä voi esiintyä eri suojajohtimien liitoksissa. Tähän löytyy apua, jos kytket niin sanotun vaippavirtasuodattimen antennijohdon ja kuvaruuden antennipistokkeen välille. Vaippavirtasuodattimia on saatavana erikoisliikkeistä pienen välipistokkeen muodossa.

Teknisistä syistä laitteesta itsestään voi myös syntyä melua. Se ei saa kuitenkaan ylittää laite-erittelyssä mainittuja arvoja.

Jos kuvaruutusi on liitetty ulkoantenniin, se täytyy maadoittaa sähköiskujen ja staattisten purkausten estämiseksi. Maadoituksen täytyy vastata voimassaolevia määräyksiä.

Häiriöt

Irrota verkkopistoke pistorasiasta, jos kuvaruutu on viallinen.

Irrota virtapistoke heti, jos laitteesta tulee savua, epämääräisiä hajuja tai epätavanomaisia ääniä. Menettele näin, jos kuvaruutuun ei tule kuvaa päällekytkennän jälkeen tai käytön aikana. Älä koskaan yritä käyttää kuvaruutua tässä tilassa.

Älä missään tapauksessa avaa laitetta itse. Tässä laitteessa ei ole mitään osia, jotka voit itse huoltaa tai vaihtaa. Ota yhteyttä puhelintukipalveluumme tai muuhun ammattikorjaamoon.

Puhdistus ja hoito

Sammuta laite ennen asennusta, puhdistusta ja hoitoa ja vedä virtapistoke pistorasiasta. Odota muutama minuutti, jotta kondensaattorit laitteessa voivat tyhjentyä täysin, koska kuvaruutu sisäisesti muodostaa korkeajännitettä kaasupurkausta varten.

Käytä puhdistukseen vain kevyesti kostutettua, pehmeää rättiä. Vältä kemiallisia liuotin- ja puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa pintoja.

Vedä virtapistoke heti irti, jos kuvaruutuun on mennyt esim. vettä, muita nesteitä, metalliosia jne. Älä koskaan tartu laitteeseen millään esineellä tai käsin.

⇒ Sähköiskun vaara.

Patterit

Ota käytetyt patterit heti pois kaukosäätimestä, koska ne vuotavat ja voivat siten aiheuttaa vaurioita.

Mukanaolevia pattereita ei saa ladata tai aktivoida muuten uudelleen, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulkuja.

Käytetyt patterit eivät ole kotitalousjätettä. Patterit on jätettävä niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

Muita huomautuksia

Ergonomisista syistä on suositeltavaa välttää punaisten tai sinisten kirjainten tai symbolien käyttöä tummalla taustalla. Niitä on vaikea lukea huonon sävykkyyden takia ja silmät väsyvät turhaan. Käytä mahdollisimman suurisävykkyyistä esitystä esim. mustaa tekstiä valkoisella taustalla.

Silmäkipujen välttämiseksi ja optimaalisen katseluetäisyyden saavuttamiseksi, sinun tulisi olla laitteesta viisi-kuusikertaa kuvaruudun lävistäjän verran. Televisionkatseluhuoneesi tulisi olla niin valoisa, että siellä voisi myös lukea. Sävykkyyys häviää liian valoisassa paikassa. Liian vähä valo rasittaa silmiä kuvaruudun vaalea-pimeä vaihtelun takia.

Noudata ulkopuolisiin kovaäänisiin liitettäessä kovaäänisten teknisiä tietoja. Jos kovaäänisten mitoitus ei ole riittävä, kovaääniset ja/tai niiden vahvistimet voivat mennä rikki.

Tarpeettomat pakkaukset ja pakkausaineet voidaan kierrättää ja ne tulisi viedä kierrätykseen.



3. Katsaus

Plasmanäyttö tarjoaa monia liitännäismahdollisuuksia tietokoneeseen, DVD-soittimeen, videonauhoittimeen, videokameraan jne.

on samantekevää onko kyseessä televisio-, video- tai tietokonekuva, ne näkyvät kaikki terävänä ja ilman vääristymiä täysin tasaisella kuvaruutupinnalla. Siinä kuva näkyy erinomaisen kirkkaana ja erittäin terävänä. Muita tärkeitä tunnusmerkkejä on suuri kuvaruutu 16:9 kuvasuhteella ja erittäin pieni asennussyvyys.

Televisiokäyttöön tarvitaan liitäntä maanpäälliseen antenniin, SAT-vastaanottimeen tai kaapelitelesiolaitteeseen.

Käyttö tapahtuu interaktiivisesti mukanatoimitetulla kaukosäätimellä ja On-Screen-valikolla (OSD). Kuvan laatua voidaan säätää monella eri tavalla.

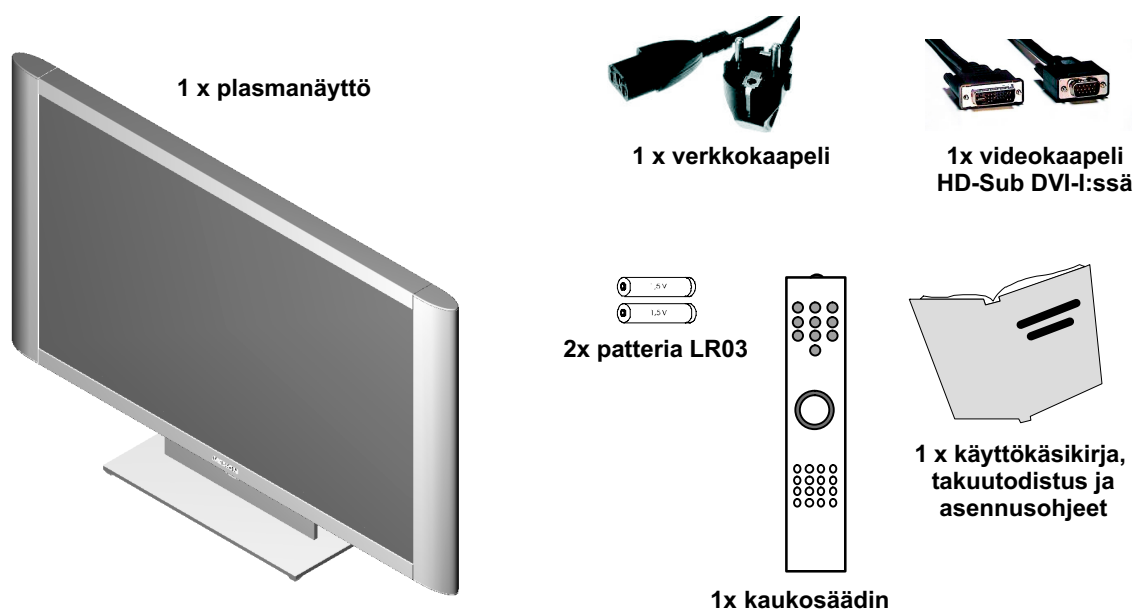
Uusi jäähdytysjärjestelmä tekee plasmanäytön käytön mahdolliseksi ilman häiritsevää tuulettimen ääntä. Koska se on hiljainen kuten tavallinen televisio, plasmanäyttö sopii erinomaisesti olo- ja konferenssihuoneisiin.

Tarvikkeet

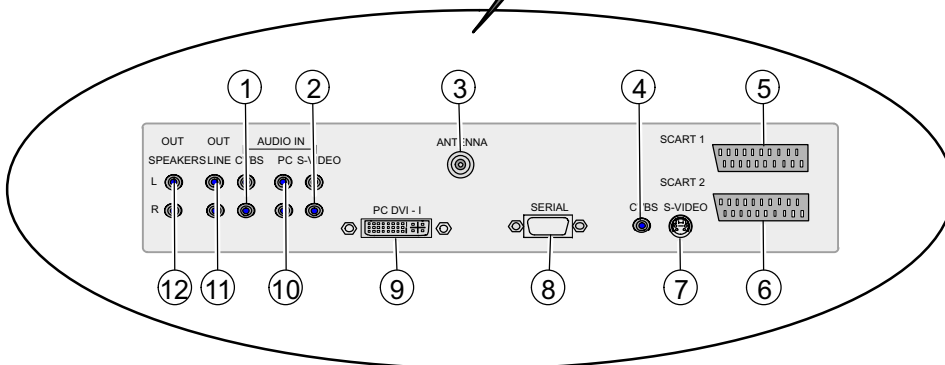
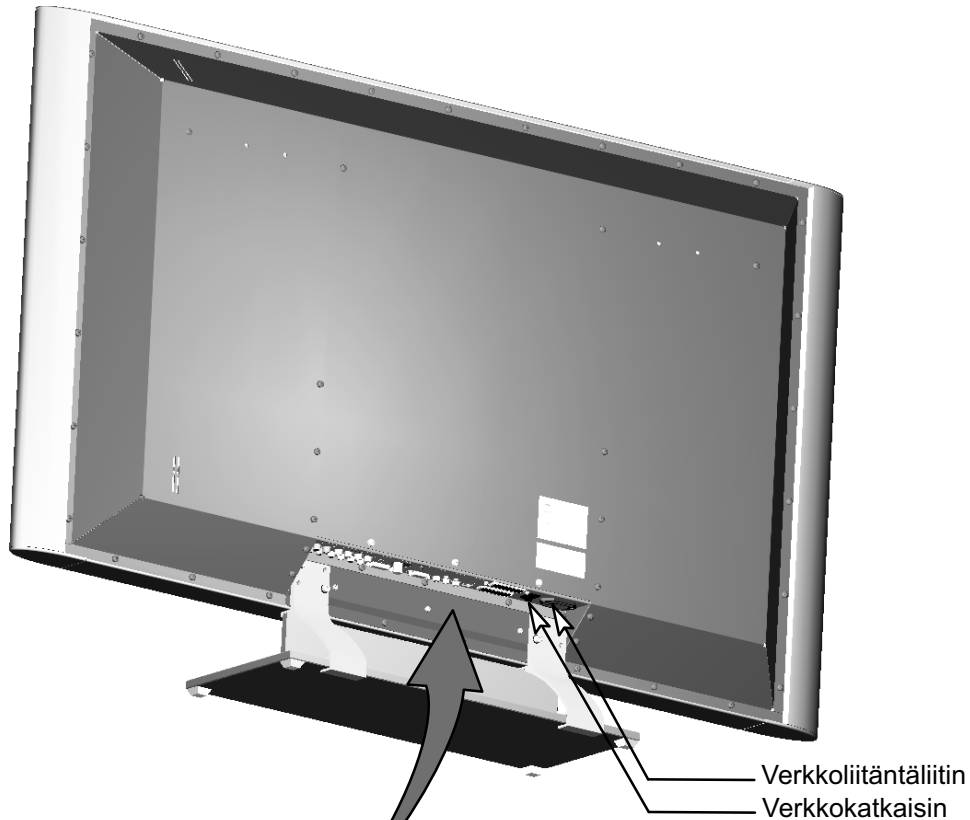
- korkealaatuinen alumiinirunko
- ilman tuuletinta oleva design
- kuvaruudun lävistäjä 107 cm
- 16:9 koko
- katselukulma vaakasuora/pystysuora 160 astetta
- digitaalinen kampsuodatin
- yhteensopiva PAL:n, SECAMin ja NTSC:n kanssa
- yhteensopiva VGA:n, SVGA:n, WXGA:n, XGA:n ja SXGA:n kanssa
- teksti-tv
- automaattinen ohjelmantunnistus ja kanavalajittelu
- Sleep Timer
- kuvaruudunsuojus
- 2 x SCART-liitäntää
- 1 x S-Video
- 1 x FBAS
- 1 x DVI (I) (analoginen ja digitaalinen)

3.1 Toimituslaajuus

Ota plasmanäyttö pois pakkauksesta ja tarkasta, ettei siinä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki toimituslaajuuteen kuuluvat osat ovat mukana. Toimittaja voi vastata vaatimuksiinne kuljetusvahingoista vain siinä tapauksessa, että olet ilmoittanut asiasta ennen enisimmäistä käyttöönottoa. Jos toimituksesta puuttuu joku osa, ota yhteyttä huoltopalveluumme. Säilytä alkuperäinen pakkaus monitorin mahdollista kuljettamista varten.



3.2 Liitännät



- [1] AUDIO IN CVBS - esim. camcorder liitäntä Video-Out-liittimellä
- [2] AUDIO IN S-VIDEO - esim. camcorder liitäntä S-Video liittimellä
- [3] ANTENNA - TV-antennien signaalien liitäntä (maanpäällinen antenni tai kaapeliliitäntä)
- [4] CVBS - esim. camcorder liitäntä Video-Out-liittimellä
- [5] SCART 1 - esim. satelliittivastaanottimen liitäntä
- [6] SCART 2 - esim. videonauhurin liitäntään
- [7] S-VIDEO (Y/C) - esim. camcorderin liitäntään S-video liittimellä
- [8] SERIAL - RS232 huoltotarkoitusten liitäntä
- [9] PC DVI-I - tietokone liitäntään (RGB analogisissa signaaleissa, DVI digitaalisignaaleissa)
Jos tietokoneettasi käytetään analogisesta VGA portista, käytä tietokoneesi liittämiseen kuvaruutuun mukana toimitettua liitäntäkaapelia DVI-I kohdassa 15 Pin HD-Sub.
- [10] AUDIO IN PC - esim. tietokoneliitäntä Line-Out-liittimellä
- [11] OUT LINE - esim. audiovahvistimen tai DVD-vastaanottimen liitäntä
- [12] OUT SPEAKERS - ulkopuolisten kovaäänisten liitäntään (kovaäänisten lähtö antaa 2 x 7 W Sinus @ 4 Ohm tehon käyttöön)

3.3 Kauko-ohjauksen käyttöpainikkeet ja toiminnot

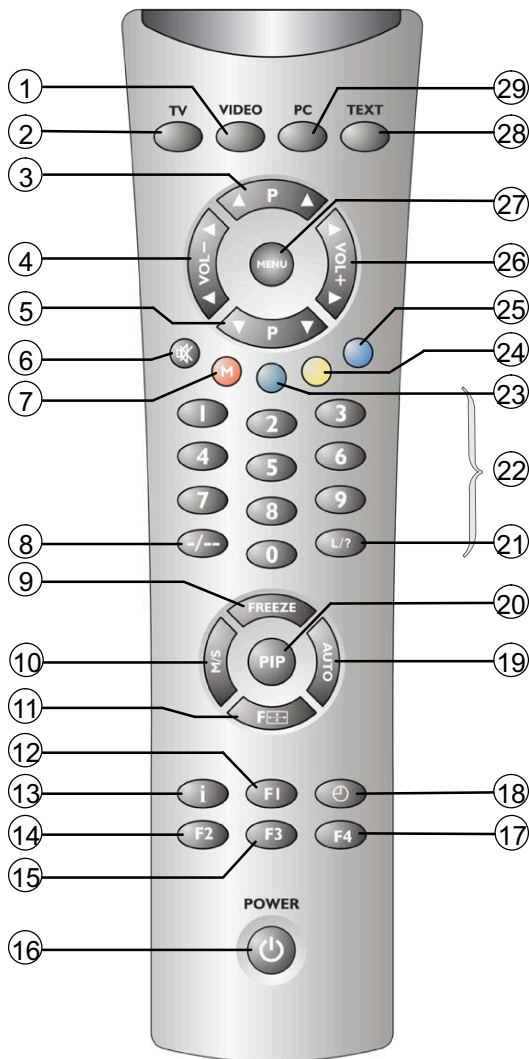
Plasmanäytön ohjaamiseksi kaukosäätimellä, virtapistokeen täytyy olla pistorasiassa ja verkkokytkimen päällä.

Infrapunakaukosäädin toimii vain, kun säätimen ja kuvaruudun etupuolella (alhaalla) olevan infrapunasensorin välillä ei ole mitään esteitä. Kaukosäätimen ulottuvuus on n. 7 m.

Kun patterien teho heikkenee, kaukosäätimen ulottuvuus pienenee. Vaihda siinä tapauksessa patterit. Käytä 2 tyypin LR03 AAA 1,5 V patteria.



Käytetyt patterit eivät ole kotitalousjätettä. Ne on vietävä käytettyjen pattereiden keräyspaikkaan (esim. pattereiden keräyslaatikko kaupassa) tai hävitettävä erikoisjätteenä



- ① suoravalintapainike videokäyttö
- ② suoravalintapainike TV-käyttö
- ③ ohjelmanvalintapainike ylöspäin
- ④ painike äänenvoimakkuuden pienentämiseen / nuolinäppäin vasemmalle
- ⑤ ohjelmanvalintapainike alaspäin
- ⑥ äänen poiskytkennän painike
- ⑦ painike M (Memo), punainen
- ⑧ painike yksi- ja useampipaikkaisten ohjelmanumeroiden välillä vaihtamiseen
- ⑨ FREEZE painike, vakakuva
- ⑩ M/S painike
- ⑪ kuvan koon valintapainike
- ⑫ F1, toimintapainike konfigurointi-riippuvainen varaus
- ⑬ Info painike
- ⑭ F2, toimintapainike konfigurointi-riippuvainen varaus
- ⑮ F3, toimintapainike konfigurointi-riippuvainen varaus
- ⑯ Stand-By-painike
- ⑰ F4, toimintapainike konfigurointi-riippuvainen varaus
- ⑱ kellonajan näytön painike
- ⑲ AUTO- tai PAGE-painike
- ⑳ PIP painike (kuva-kuvassa)
- ㉑ painike toimintaa ohjelmalista varten TV-käytössä tai toiminnoille teksti-tv käytössä HOLD-painike
- ㉒ ohjelmapainikkeet 1-9, 0
- ㉓ vihreä painike, tekstitelevisio
- ㉔ keltainen painike, tekstitelevisio
- ㉕ sininen painike, tekstitelevisio
- ㉖ painike äänenvoimakkuuden suurentamiseen / nuolinäppäin oikealle
- ㉗ Menu-painike
- ㉘ suoravalinnan painike tekstitelevisio
- ㉙ suoravalintapainike PC-käyttö

4. Ensimmäinen käyttöönotto



Kytke kaikki plasmanäyttöön liitetyt laitteet pois päältä, ennen kuin teet mitään kytkentöjä.

4.1 Asetus ja purkaminen pakkauksesta

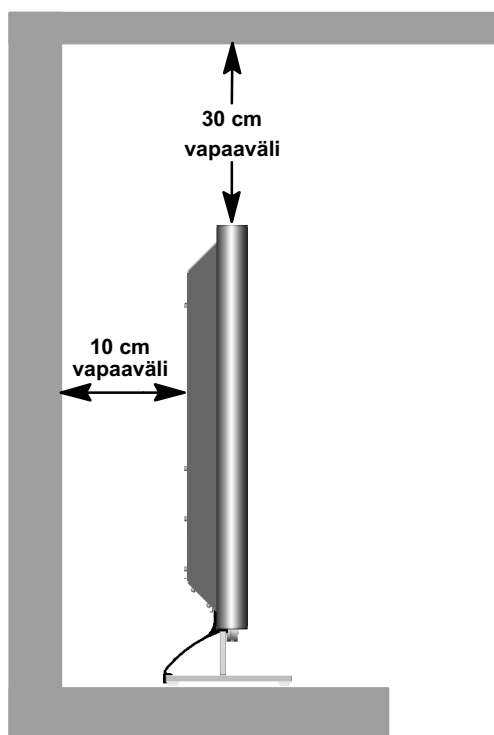
SIJOITUSPAIKAN VALINTA

Katseensuunta

- Suuresta näkökulmasta huolimatta plasmanäyttö tarjoaa parhaan esityksen, jos katseensuunta on suoraan kohtisuorassa. Kohdista kuvaruutu yleisimmin käytetylle katseensuunnalle.

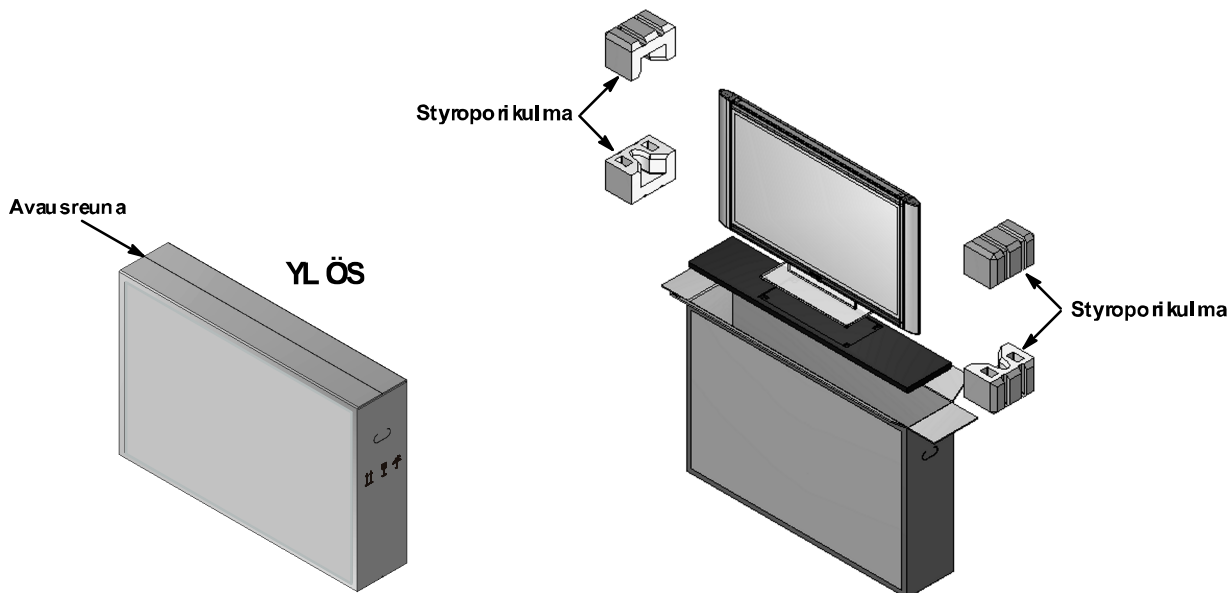
Sijoituspaikka

- Valon heijastus
Vältä sijoituspaikkaa ikkunoita tai muita valonlähteitä vastapäätä.
- Verkkoliittymä
Verkkoliittymän ja verkkokytkimen tulee aina olla helposti käsillä.
- Ilmanpääsy
Pidä vähintään 10 cm rako kalusteisiin sivuilla ja takana. Ylöspäin raon täytyy olla vähintään 30 cm kalusteisiin tai kattoon.
- Ympäristön lämpötila
Ympäristön lämpötilan täytyy olla 5 °C ja 35 °C välillä turvallisen ja käyttövarman käytön turvaamiseksi.



PURKAMINEN PAKKAUKSESTA

- ☞ Laita laatikko pystysuorassa tukevalle alustalle alapuoli alaspäin. Yläpuolen tunnistaat nuolenpäiden suunnasta laatikon sivussa.
- ☞ Irrota pakkausnauha avausreunasta ja käännä pahlilaatikon kansi ulospäin.
- ☞ Poista molemmat ylimmät styroksiset pakkaukskulmat ja ota lisätarvikelaatikko pakkauksesta pois. Se on kuvaruudun etupuolen sivulla.



ASETUS



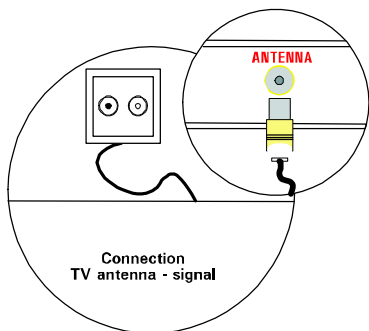
- Plasmanäytön poistamiseen pakkauksesta tarvitaan kaksi henkilöä, älä koskaan nosta kuvaruutua yksin korkealle. Kuvaruudun nostaminen yksin vaarantaa terveytesi.
- Aseta pöydänjalka vakaalle ja vaakatasossa olevalle alustalle. Alustan täytyy olla vakaa ja staattisesti kantava.
- Varmista ennen asennusta, että kuvaruutu on pois päältä ja verkkojohto ja signaalijohto ovat pois seinästä.

4.2 Liitäntä ja päällekytkentä

Liitäntä (liitännöjen katsaus katso kuva sivu 8)

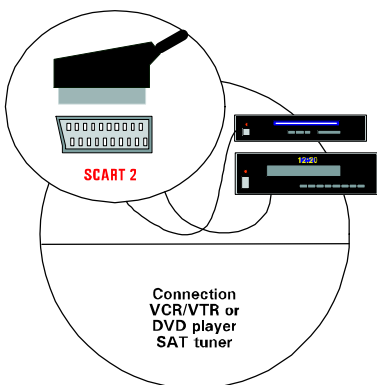
☞ Pistä liitäntäjohto verkon tulopesään kuvaruudussa ja virtapistoke pistorasiaan.

- Kaapeliliitäntä / maanpäällinen antenni



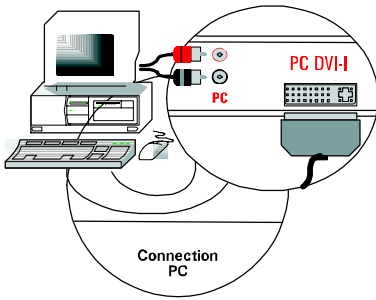
Jos haluat liittää kaapeliliitännän tai maanpäällisen antennin, käytä siihen liitosrasiaa ANTENNA.

- Satelliittivastaanotin



Jos vastaanostat televisio-ohjelmia satelliitin välityksellä, liitä vastaanottimesi SCART-kaapelilla liitosrasiaan SCART 1 tai SCART 2. SCART 1:ssä on lisäksi liitäntä RGB-lähdettä kuten esim. DVD-soitinta varten.

- Tietokone



Käytä PC DVI-I liitintä tietokoneesi liittämiseen plasmanäyttöön. Jos tietokoneessasi on analoginen VGA-portti, käytä liitintään kaapelia DVI-I kohdassa 15 Pin HD-Sub.



Vanhojen tietokoneen grafiikkakorttien yhteydessä Pin 9 voi olla suljettu. Jos näin on, ota yhteyttä puhelintukipalveluumme.

Valmistelu

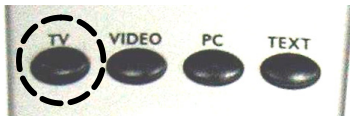
- Kaukosäädin

☞ Avaa patterilokeron kansi kaukosäätimen takapuolella ja laita molemmat mukana toimitetut patterit (tyyppi LR03 Mikro AAA) paikalleen. Noudata etumerkkien näyttöä patterilokeron pohjassa. Sulje patterilokero.

Päällekytkentä

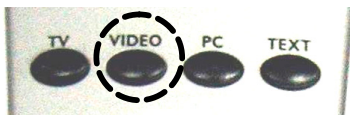
☞ Kytke verkkokytkin kuvaruudun takapuolella asentoon "I". Kuvaruutu on nyt valmiustilassa ja se voidaan kytkeä päälle kaukosäätimestä.

- Kaapeliliitintä / maanpäällinen antenni



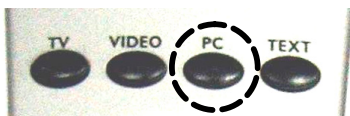
☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen painikkeesta TV.

- Satelliittivastaanotin / videonauhuri / DVD-soitin



☞ Kytke ulkopuolinen videolähde päälle ja kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen painikkeesta VIDEO. Ota huomioon, että riippuen siitä SCART-liittimestä, mihin vastaanottimesi on liitetty, sinun täytyy mahdollisesti painaa useamman kerran painikkeesta VIDEO.

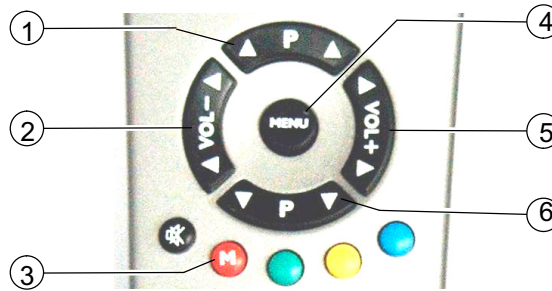
- PC



☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimesi painikkeesta PC ja valitse vastaava signaaliportti (PC(RGB) tai PC(DVI)). Kutsu tämän lisäksi kaukosäätimen painikkeesta MENU kuvaruudun OSD-valikko ja valitse alavalikossa EINGÄNGE oma tulosignaalisi.

4.3 OSD-valikon käyttö

Plasmanäyttöäsi voidaan säätää ja käyttää yksinkertaisen OSD-valikko-ohjauksen avulla. Tähän käyttöön on 6 kaukosäätimen painiketta:



- [1] M painike
tallentaa tehdyt muutokset.
- [2] P ▲ painike
ylöspäinliike OSD-valikossa. Valittu valikko tai toiminto tallentuu värillisenä.
Jos toiminnot näkyvät arvoina tai pylväsdiagrammeina, voit suurentaa arvoa tällä painikkeella.
- [3] ◀ painike
takaisin edelliseen valikkoon. Poistuminen valitusta alavalikosta tai valitusta toiminnosta.
- [4] MENU painike
OSD-päävalikko esiin. Päävalikko näkyy kuvaruudun vasemmassa yläreunassa. OSD-valikon vaimennus.
- [5] ▶ painike
Aktivoi valitun alavalikon tai toiminnon. Valitun valikkokohdan tausta on vihreä ja sitä voidaan muuttaa.
- [6] P ▼ painike
Alaspäinliike OSD-valikossa. Valittu valikko tai toiminto tallentuu värillisenä.
Jos toiminnot näkyvät arvoina tai pylväsdiagrammeina, voit pienentää arvoa tällä painikkeella.

MUUTOSTEN TALLETUS

Suorittamasi muutokset tallennetaan painamalla kaukosäätimen painikkeesta M (katso kuva ylhäällä) tai poistumalla OSD-valikosta.

4.4 OSD-valikon perusasetukset

OSD KIELIEN MUUTTAMINEN

Kuvaruudussa on 6-kielinen OSD-valikko (saksa, englanti, ranska, italia, hollanti ja espanja). Esisäädetyin kielen muuttamiseksi, kutsu päävalikossa valikkokohtaa <SETTING>. Merkkää alavalikossa valikkokohta <LANGUAGE> ja valitse haluttu kieli:

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	ON
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call works settings:	
		Switch-off time:	OFF

OSD-VALIKON OMINAISUUKSIEN MUUTTAMINEN

OSD-valikon esityksen tai esiintuloajan (aika viimeisen käytön jälkeen ennen himmentymistä) muuttamiseksi valitse päävalikossa valikkokohta <SETTING>. Alavalikossa <OSD SETTINGS> sinulla on käytössäsi toinen alavalikko valikkokohdalla <WAITING TIME> (valintamahdollisuudet: 5, 10 ja 15 sekuntia) ja <TRANSPARENT> (valintamahdollisuudet: päällä ja päältä):

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	ON
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call works settings:	
		Switch-off time:	OFF
		Waiting time:	5 s
		Transparent:	OFF

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Sinä voit palauttaa kaikki OSD-valikossa tehdyt muutokset takaisin alkuperäisiin tehdasasetuksiin. Valitse päävalikossa valikkokohta <SETTING> ja merkkää alavalikossa valikkokohta <CALL WORKS SETTINGS>:

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	ON
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call works settings:	
		Switch-off time:	OFF

4.5 Asetukset ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä

TV-KÄYTTÖ

- Automaattinen lähettimenhaku

Jos vastaanotat ainoastaan satelliittiohjelmia, sinun ei tarvitse suorittaa automaattista lähettimenhakua. Automaattisen lähettimenhaun aloittamiseksi, toimi näin:

- ☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen TV-painikkeesta.
- ☞ Kutsu OSD-valikko kaukosäätimen MENU-painikkeesta ja valitse valikkokohta <INPUTS>. Alavalikko avautuu.
- ☞ Valitse alavalikossa valikkokohta <SETTINGS>. Vielä yksi alavalikko avautuu.

☞ Valitse nyt valikkokohta <AUTOM. SEARCH> ja aktivoi alavalikkokohta <START SEARCH>. Automaattinen lähettimenhaku alkaa.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Picture >	Settings >	Manual search >	Search type: All channels
Display >		Sort >	Start search: ▶
Sound >		Delete >	Start-point programme: 01
Setting >			
Info >			

TV STANDARDS

Aseta valikkokohdassa <TV STANDARDS> maassasi voimassaolevat TV vakiot - katso allaoleva taulukko.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

TV-LÄHETYSTEN LAJITTELU

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >
Picture >	Settings >	Manual search >
Display >		Sort >
Sound >		Delete >
Setting >		
Info >		

1 ARD	2	3	4	5	6	7	8	9	10
11 ZDF									
21 WDR									
31 _ _ _									
41									
51									
61									
71									
81									
91								99	
(Green)_: Selection of a channel. Current: 31 MENU: Finish									
(Blue)_: Insertion of a vacant channel location									
(Yellow)_: Relocate selected channel to current position									

OHJELMANNIMIEN MUUTTAMINEN

Kun plasmanäyttö tunnistaa lähettäjän nimen televisiosignaalista, tunnistettu nimi tallennetaan säädettyyn ohjelmannumeroon. Jos nimeä ei tunnisteta, ohjelmanumeron nimi tulee näkyviin (esim. PR02).

Toimi seuraavasti ohjelmannimien muuttamiseksi:

- Liikuta merkkiä painikkeilla ▼ tai ▲ valikkokohtaan <NAME>.
 - Paina nyt ► painiketta ensimmäisen merkin kohdan valitsemiseksi.
 - Painikkeilla ▼ ja ▲ voit selata merkkejä kunnes haluttu merkki näkyy halutulla merkkikohdalla.
 - Käytä ► painiketta seuraavan merkkikohdan valitsemiseen.
- Toista 3 edellistä vaihetta kunnes olet syöttänyt nimet. Tilaa on kork. 5 merkille.

Inputs >	Source: TUNER	Autom. search >	Programme: 01
Picture >	Settings >	Manual search >	TV standard: PAL BG
Display >		Sort >	Frequency: 055.25 MHz
Sound >		Delete >	Name: SW3
Setting >			
Info >			

PC-KÄYTTÖ

- Signaaliportin valinta
 - Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen PC-painikkeesta.
 - Kutsu OSD-valikko kaukosäätimen MENU-painikkeesta. Valikkokohta <INPUTS> on värillinen.
 - Valitse alavalikossa <SOURCE> vastaava signaaliportti (PC (RGB) tai PC (DVI)).

Eingänge >	Quelle: PC (RGB)
Bild >	Einstellungen >
Anzeige >	
Ton >	
Einstellung >	
Info >	

AUTO. TASAUSTOIMINTO

Plasmanäyttö suorittaa aina automaattisesti Auto alignment toiminnon analogisen PC videokoon (RGB) ensikäytön yhteydessä. Tänä aikana esitys liikkuu kevyesti edestakaisin optimaalisen aseman ja toiston saavuttamiseksi.



H/V (horisontaalinen/vertikaalinen) asema ja kuvan koko täytyy säätää käsin joidenkin epäsuorusten PC-kokojen yhteydessä. Auto-tasaustoiminto riippuu erittäin kovasti kuvaesityksestä. Erittäin sopiva on koko kuvaruudun täyttävä valkokuvan esitys.

Eingänge >	Quelle: PC (RGB)	H Freq.: 60.0 kHz
Bild >	Einstellungen >	V Freq.: 75.0 Hz
Anzeige >		Pixel Takt 78.75 MHz
Ton >		H / V Pol: + / -
Einstellung >		Benutzerformate >
Info >		Auto Abgleich ►
		V Pos: [Progressive]
		V Größe: [Progressive]
		H Größe: [Progressive]
		H Pos: [Progressive]
		Phase [Progressive]

Sinulla on mahdollisuus tallentaa usein käytetyt koot käyttäjäkooksi. Kuvaruutu tunnistaa tallennetut koot ja kuva tulee näkyviin oikein ilman Auto-tasaustoiminnon suorittamista.

- Valitse päävalikossa valikkokohta <INPUTS> ja kutsu alavalikko <SETTINGS>. Vielä yksi alavalikko avautuu.
- Merkkaa valikkokohta <USER FORMATS>.
- Valikkokohdalla <CALL> ilmoitat ajankohtaisen säädetyt käyttäjäkooksi. Nyt voit tallentaa käyttäjäkooksi esimerkiksi kohtaan 1 (8 kohtaa käytössä) valikkokohdalla <SAVE>.

Inputs >	Source: PC (RGB)	H freq.: 60.0 kHz	
Picture >	Settings >	V freq.: 75.0 Hz	
Display >		Pixel freq.: 78.75 MHz	
Sound >		H / V pol: + / -	
Setting >		User formats >	Position: 1
Info >		Auto alignment ▶	Call ▶
		V pos: <input type="text"/>	Save ▶
		V size: <input type="text"/>	Delete all ▶
		H size: <input type="text"/>	
		H pos: <input type="text"/>	
		Phase: <input type="text"/>	

5. Päivittäinen käyttö

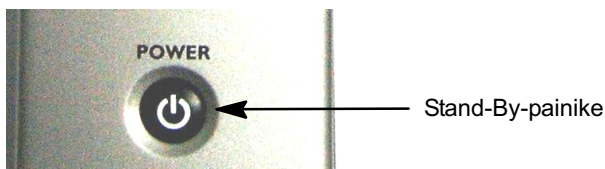
5.1 Päälle- / päältäkytkentä

Päällekytkentä

- ☞ Laita verkkokytkin asentoon "I" plasmanäytön päällekytkemiseksi.
 - STAND-BY-VALODIODI infrapunasensorissa palaa oranssina.
- ☞ Paina nyt yhdestä kaukosäätimen numeropainikkeesta plasmanäytön käyttämiseksi.
 - KÄYTTÖ-VALODIODI infrapunasensorissa palaa sinisenä.

PÄÄLTÄKYTKENTÄ

- ☞ Paina kaukosäätimen Stand-By-painikkeesta, plasmanäyttö menee taas valmiustilaan.
 - STAND-BY-VALODIODI infrapunasensorissa palaa oranssina.
- ☞ Plasmanäytön sammuttamiseksi kokonaan, laita verkkokytkin asentoon "0".



5.2 Äänen säätö

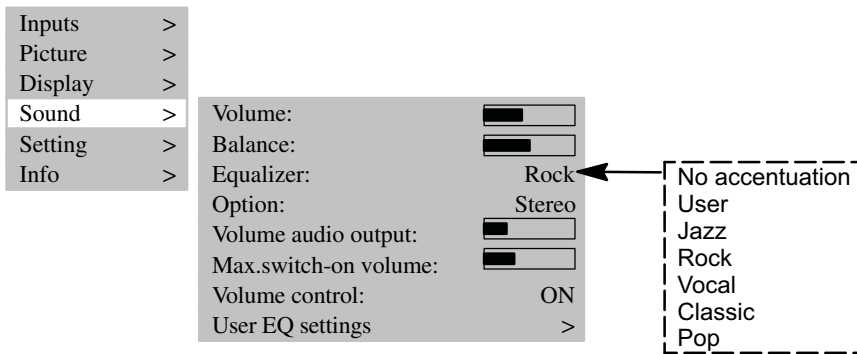
ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

- ☞ Paina kaukosäätimen painikkeesta ◀ (Vol -) tai ▶ (Vol +) halutun äänenvoimakkuuden säätämiseksi.

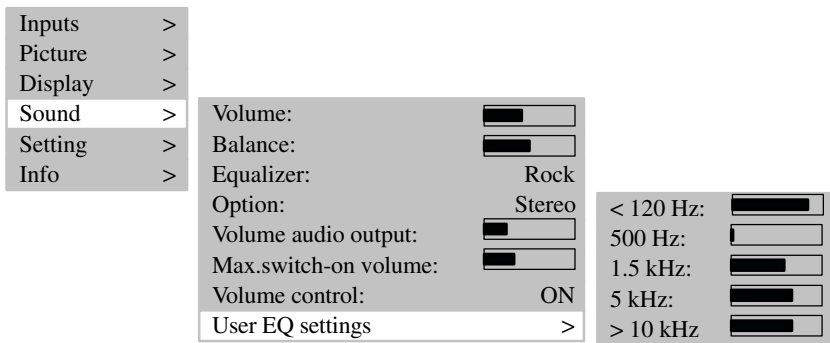
Inputs >		
Picture >		
Display >		
Sound >	Volume: <input type="text"/>	← tämänhetkisen äänenvoimakkuuden näyttö
Setting >	Balance: <input type="text"/>	
Info >	Equalizer: Rock	
	Option: Stereo	
	Volume audio output: <input type="text"/>	
	Max.switch-on volume: <input type="text"/>	← äänenvoimakkuus plasmanäytön päällekytkennässä
	Volume control: ON	
	User EQ settings >	

SÄVYN SÄÄTÖ

Valikkokohdassa <EQUALIZER> voit säätää esimääritellyn sävyn.



Valitse valikkokohta <USER EQ SETTINGS>, henkilökohtaisen sävyn säätämiseksi.



ÄÄNEN POISKYTKENTÄ

☞ Paina kaukosäätimen painikkeesta . Ääni kytkeytyy pois ja kuvaruudussa näkyy n. 3 sekunnin ajan seuraava infoikkuna:

TUNER: 2 ZDF
MUTE

☞ Saat äänet takaisin painamalla painikkeesta , (Vol -) tai (Vol +) kaukosäätimessä. Kuvaruudussa näkyy n. 3 sekunnin ajan seuraava infoikkuna:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

5.3 Kuvan säätö

Voit säätää sävykkyyden, kirkkauden, kuvan terävyyden ja värin halutulle arvolle.

SÄVYKKYYS / KIRKKAUS / KUVAN TERÄVYYS / VÄRIT / ANTI FLICKER

☞ Paina painikkeesta arvon suurentamiseksi tai painikkeesta arvon pienentämiseksi.

- Säädollä <PICTURE SHARPNESS> kuvan näkyvyyttä voidaan parantaa.
- Valikkokohdalla <COLOUR> voidaan muuttaa väritasapainoa:
 - ☞ Paina painikkeesta , kuva muuttuu vihreämmäksi.
 - ☞ Paina painikkeesta , kuva muuttuu punaisemmaksi.
- Valikkokohta <ANTI FLICKER> vaihtokytkkee videosignaali toistossa synkronisen ja nykäksettömän 50 Hz käytön ja vilkuttoman 60 Hz käytön välillä. Kuvaruutu käynnistyy ensimmäisen kytkennän jälkeen 60 Hz käytössä.

PÄÄLLÄ = 60 Hz käyttö ja PÄÄLTÄ = 50 Hz käyttö. Kevyt vilkkuminen 50Hz:ssa riippuu voimakkaasti esitetystä kuvamateriaalista. Valittu säätö on voimassa sammuttamisen jälkeen.

Inputs	>	
Picture	>	Contrast: 64
Display	>	Brightness: 64
Sound	>	Picture sharpness:
Setting	>	Colour: 15
Info	>	DNC: 0
		Photo CD: OFF
		Interlace: Automatic
		Anti-flicker: On

Nämä valikkokohdat eivät ole käytössä säädöissä EINGÄNGE ▶ QUELLE "PC(RGB)" ja "PC(DVI)"!

KUVAN KOKO

Valikkokohdassa <DISPLAY ▶ FORMAT ▶ ZOOM> voit valita esisäädetyin koon.

Valikkokohta <USER ZOOM> tarjoaa sinulle mahdollisuuden säätää oman käyttäjäkoon. Käyttäjäkoon aktivoimiseksi, valitse valikkokohdassa <ZOOM> <USER ZOOM>.

- Koko kuvaruutu
Tässä koonsäädössä kuva sovitetaan siten vaakasuorassa ja kohtisuorassa suunnassa, että kuva täyttää aina koko kuvaruudun.
- Video 4:3
Tämä koonsäätö esittää PAL 4:3 kuvan oikeassa kuvasuhteessa. Kuvan vasemmalla ja oikealla reunalla näkyy tumma raita.
- Auto
Tässä koonsäädössä tulosignaali mittaa automaattisesti vaakasuorassa ja pystysuorassa suunnassa aina koko kuvaruudun täyttävän kuvan. Se tunnistaa 16:9 filmikoon ja mittaa sen esiasetetuille faktoreille.
- Video NLS
Tässä koonsäädössä tulosignaali mittaa automaattisesti vaakasuorassa ja pystysuorassa suunnassa aina koko kuvaruudun täyttävästi, mutta ei lineaarisesti. Tämä tarkoittaa sitä, että kuvaruudun keskellä on alkuperäinen kuva ja reunoille päin tapahtuu voimakkaampaa mittausta.
- Käyttäjäzoomaus
Tässä koonsäädössä voi esittää yksilöllisen kuvakoon 40% - 140% alkuperäisestä kuvan koosta.
- Zoomaus
Manuaalinen koonsäädön video 4:3 vaihtokytkentä zoomaukseen levittää kuvaa pystysuorassa ja vaakasuorassa suunnassa n. 20% kuvaruudun täyttävästä esityksestä ulospäin. Siten 4:3 koossa katseltavissa elokuvissa kuvan alaja yläreunassa oleva tumma raita pienenee.
- Video 16:9
Tässä koonsäädössä PAL 4:3 kuva näkyy siten, että kuvan oikeassa ja vasemmassa reunassa ei näy tummaa raitaa.

Inputs	>		
Picture	>		
Display	>	Format	Zoom: Full screen
Sound	>	Colour temperature: normal	User zoom:
Setting	>	Contrast: normal	
Info	>	Picture-In-Picture	
		Still picture	
		User colour temperature	

Full screen
Video 4:3
Auto
Video NLS
User zoom
Zoom
Video 16:9

PC 1:1

Tätä valikkokohtaa voidaan käyttää vain säädöissä INPUTS ▶ PC(DVI) / PC(RGB)!

Tätä valikkokohtaa voidaan käyttää vain säädöissä INPUTS ▶ PC(DVI) / PC(RGB)!

☞ Koon vaihtamiseksi painat uudelleen painikkeesta F kaukosäätimessä.

5.4 Televisiokäyttö

Plasmanäyttö on valmiustilassa.

☞ Paina kaukosäätimen numeropainikkeista 0...9 tai TV-painikkeesta laitteen päällekytkemiseksi.

- Alustuksen aikana firman tunnus tulee näkyviin.

- Sen jälkeen näkyy viimeksi valittu televisiokanava (ohjelmanumero) kuvaruudulla. Samalla seuraava infoikkuna näkyy n. 3 sekunnin ajan:

TUNER: 2 ZDF
STEREO

- ☞ Paina painikkeesta P ▲ tai P ▼ ohjelmanumeron pienentämiseksi tai suurentamiseksi 1:llä.
- Kaukosäätimen numeropainikkeilla voit valita ohjelmanumeron suoraan.

TEKSTI-TV

Plasmanäyttösi voi vastaanottaa ja näyttää TOP/FLOF teksti-TV tietoja.

- ☞ Valitse televisiokanava, jossa on teksti-TV.
- ☞ Paina kaukosäätimen painikkeesta TEXT teksti-TV:n näyttämiseksi.
- Teksti-TV:n sivujen suoravalintaan voit käyttää numeropainikkeita.
- Kaukosäätimen punaisella, vihreällä, keltaisella ja sinisellä painikkeella on oma toimintonsa aina teksti-TV:n mukaan, ne näkyvät teksittelevision alareunassa.

5.5 PC-käyttö

- ☞ Kytke plasmanäyttö ja tietokone PÄÄLTÄ.
- ☞ Liitä tietokoneesi ja plasmanäyttö tavallisella videokaapelilla (DVI-pistoke kuvaruudussa ja HD-Sub-pistoke tietokoneessa).
- ☞ Kytke plasmanäyttö ja tietokone taas PÄÄLLE.
- Valikkokohdassa <INPUTS ▶ SOURCE> tietokone (RGB) täytyy olla säädetty. Päällekytkennässä plasmanäyttö tunnistaa tietokoneella säädetyn kuvakoon automaattisesti. Nämä tiedot näkyvät infoikkunassa.

RGB-1024x 768
Full picture

5.6 Käyttö muiden laitteiden kanssa

VIDEONAUHOITIN

- ☞ Kytke plasmanäyttö ja videonauhoitin PÄÄLTÄ.
- Videonauhottimesi voidaan liittää 3 eri tavalla plasmanäyttöön:
 - antennijohdolla, lue silloin videonauhoittimen käyttöohjeet
 - Scart-johdolla joko SCART1:seen tai SCART2:seen
 - jos videonauhoittimesiasi on S-video lähtö, liitä se Y/C porttiin.
- ☞ Kytke plasmanäyttö ja videonauhoitin taas PÄÄLLE.
- ☞ Liitetyn portin (esim. SCART1) vaihtokytkemiseksi, paina uudelleen kaukosäätimen VIDEO-painikkeesta.

SCART 1
Full screen

DVD-SOITIN

- ☞ Kytke plasmanäyttö ja DVD-soitin PÄÄLTÄ.
- Liitä DVD-soittimesi SCART1:llä tai Y/C portilla, jos siinä on S-video lähtö.
- ☞ Kytke plasmanäyttö ja DVD-soitin taas PÄÄLLE.
- ☞ Liitetyn portin vaihtokytkemiseksi, paina uudelleen kaukosäätimen VIDEO-painikkeesta.

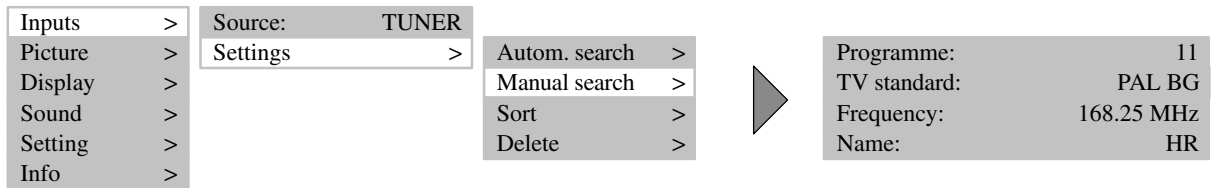
YC
Full screen

5.7 Erikoistoiminnot

MANUAALINEN OHJELMAHAKU

- ☞ Syötä valikkokohdassa <PROGRAMME> joku ohjelmanumero, joka ei vielä ole käytössä.
- ☞ Valikkokohdassa <FREQUENCY> sinun on syötettävä suoraan sen televisiokanavan taajuus, jota haet.
- Jos kuva ei ole paras mahdollinen, suurennä tai pienennä syötettyä taajuutta vähän kerrallaan.

- Jos kanava ei lähetä mitään nimeä, voit syöttää sen valikkokohdassa <NAME>.



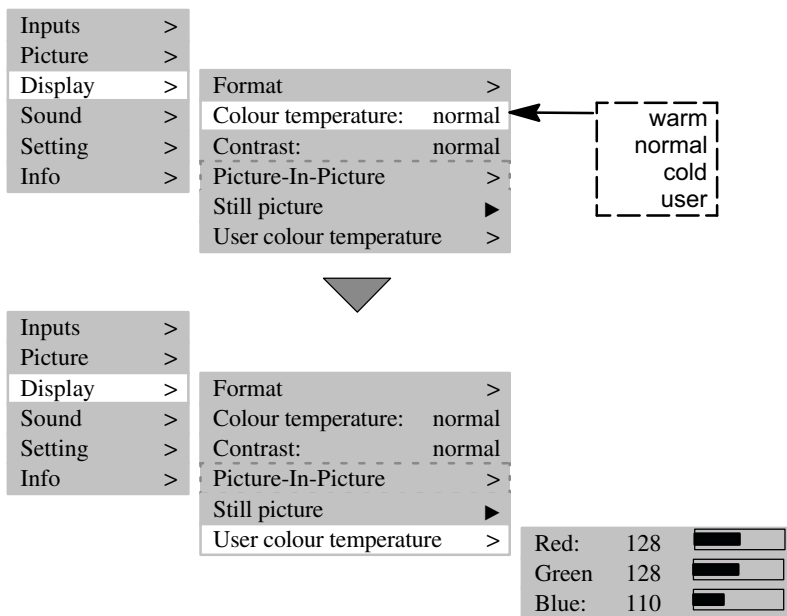
VÄRILÄMPÖTILA

Väriämpötilassa voit valita 3 säädöstä tai voit määrittellä arvon itse valikkokohdassa <USER COLOUR TEMPERATURE>.

Säätö "lämmin" nostaa kuvan punaisuutta ja kuva näyttää "lämpimämmältä".

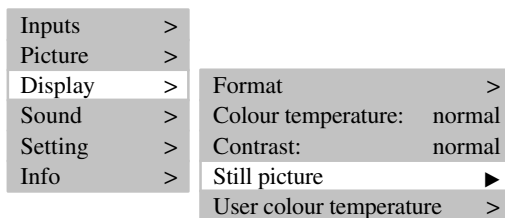
Säätö "kylmä" nostaa sinisen valon määrää kuvassa ja kuva vaikuttaa "kylmemmältä".

Valikkokohdassa <USER COLOUR TEMPERATURE> voit muuttaa punaisen, vihreän tai sinisen värin määrää itsenäisesti.



VAKAKUVA

Vakakuvan voit muodostaa FREEZE-painikkeella tai valikkokohdasta <STILL PICTURE>.



KUVA-KUVASSA

Toiminto PICTURE-IN-PICTURE tarjoaa mahdollisuuden tuoda PC-signaaleja, videokuvia esiin.

- Valikkokohta <PICTURE-IN-PICTURE> on esillä vain säädöissä <INPUTS ► SOURCE ► PC(DVI) / PC(RGB)> tai PIP painike on aktiivinen.
- ☞ Paina PIP painikkeesta, kuva valikkokohdassa <DISPLAY ► PICTURE-IN-PICTURE ► SOURCE> säädetty portti (esim. viritin) tulee esiin ajankohtaisessa kuvassa.
- Jos tällä portilla ei ole signaalia, esiintuotu ikkuna jää pimeäksi.

- Ikkunan paikkaa ja kokoa voidaan säätää. Yksilöllisten säätöjen aktivoimiseksi, valikkokohta <SIZE> täytyy asettaa kohtaan PÄÄLLE.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Format	>
Colour temperature:	normal
Contrast:	normal
Picture-In-Picture	>
Still picture	▶
User colour temperature	>

Size (On/Off):	OFF
Source:	Tuner
Horiz. position:	<input type="text"/>
Vert. position:	<input type="text"/>

Tuner
 SCART1
 SCART2
 YC
 FBAS

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Voit säätää plasmanäytön siten, että se sammuu automaattisesti tietyn ajan kuluttua.

- ☞ Valitse valikkokohtassa <SWITCH OFF TIME> yksi esiannetuista ajoista.
- Tämän ajan mentyä umpeen plasmanäyttö sammuu automaattisesti.

Inputs	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Info signal source:	ON
Language:	English
OSD settings:	>
ECO mode/standby:	>
Call works settings:	>
Switch-off time:	OFF

Off / 0:30 / 1:00 / 1:30 / 2:00 / 2:30

KAKSIKANAVAÄÄNEN VAIHTOKYTKENTÄ

Kaksikanavaääni on nimike filmeille, joissa katsojalla on mahdollisuus vaihtaa päälleäänityksen ja alkuperäisen kielen välillä.

Jos lähetys lähetetään kaksikanavaäänellä, kanava A on ensin aktiivinen.



- ☞ Paina kaukosäätimen painikkeesta M/S vaihtaaksesi kanavalle B.

6. Häiriöiden korjaus

Jos plasmanäyttöä käyttäessäsi ilmenee häiriöitä, katso seuraavia häiriöitä ja niiden korjausmahdollisuuksia ennen kuin viet laitteen korjattavaksi. Mahdollisesti voi korjata häiriön itse. Kuvaruudun virtapistoke ei ehkä ole pistorasiassa tai vastaanottimessa (antenni) on ongelmia, silloin luulet virheellisesti, että kuvaruutu on rikki.



Jos mainitut ohjeet eivät auta häiriöiden korjaamisessa, kytke laite verkkokytimestä päältä ja vedä virtapistoke pistorasiasta irti. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse, äläkä missään tapauksessa poista laitteen takasuojusta.

HÄIRIÖ	MAHDOLLINEN SYY	MAHDOLLINEN KORJAUS
Ei kuvaa tai ääntä, vaikka virtapistoke on paikallaan ja laite on päällä.	<ul style="list-style-type: none"> • verkkokytin kohdassa "0" (PÄÄLTÄ). • Laitteen virtapistoketta ei ole pistetty pistorasiaan. • liitäntäjohto rikki. 	<ul style="list-style-type: none"> • laita verkkokytin kohtaan "I". • Pistä liitäntäjohtoon pistoke pistorasiaan. • Soita puhelintukipalveluun.
Kuvaruutu on pimeä.	<ul style="list-style-type: none"> • Sävykkyyden säätö liian pieni. • Ei tuolsignaalia, väärä portti valittu. 	<ul style="list-style-type: none"> • Kirkkaus ja/tai sävykyys väärin säädetty. • Tarkasta liitäntäjohto, sijoita lähteen oikea portti.
Heikot tai liian runsaat värit.	<ul style="list-style-type: none"> • Värit väärin säädetty. • Liitäntäjohto väärin liitetty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Säädä väri (valikkokohta KUVA). • Liitä kaapeli oikein.
Kuva on katkaistu tai sitä ei ole keskitetty.	<ul style="list-style-type: none"> • Kuvanasetto väärin säädetty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korjaa kuvanasetto.
Kuva on liian suuri tai liian pieni.	<ul style="list-style-type: none"> • Kuvakoko väärin säädetty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Paina uudelleen painikkeesta F  kunnes kuva täyttää koko kuvaruudun.
Kaukosäädin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> • Patterit ovat loppu. • Kaukosäätimen ja sensorin välillä on joku este. • Kaukosäädin on käyttöalueensa ulkopuolella. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaihda patterit. • Poista este kaukosäätimen ja sensorin välillä. • Käytä kaukosäädintä mainitulla alueella.
Näkyvä kuva on liian tumma.	<ul style="list-style-type: none"> • Kuvanlaatu on väärin säädetty. 	<ul style="list-style-type: none"> • Korjaa kuvankirkkaus ja sävykyys.
Kuva näkyy, mutta ääntä ei kuulu.	<ul style="list-style-type: none"> • Ääni on kytketty pois. • Äänenvoimakkuus on säädetty minimiin. 	<ul style="list-style-type: none"> • Paina painikkeesta  kaukosäätimessä. • Suurena äänenvoimakkuutta.
Yksittäisiä kirjaimia ei esiinny (PC-moodi).		<ul style="list-style-type: none"> • Säädä faasit oikein. • Tarkista kuvanleveyyden säätö. • Suorita Auto-Adjust.
Vaakasuoria raitoja TV- tai video-signaaleissa.	<ul style="list-style-type: none"> • Signaalilähde asetettu kuvaruudun eteen. • Videokaapein suojaus ei ole riittävä. 	<ul style="list-style-type: none"> • Laita signaalilähteet kuvaruudun sivulle tai taakse. • Käytä vain korkealuokkaista signaali-kaapelia korkealla suojavaimennuksella.
Kaikkien säätöjen muuttamiseksi perustilaan, käytä valikkokohtaa EINSTELLUNGEN ▶ AUFRUFEN WERKSEINSTELLUNGEN (SÄÄDÖT ▶ TEHDASSÄÄTÖJEN KUTSU)!		

Lämpötilavaroitus

Jos plasmanäyttö kuumenee liikaa, kuvaruudun vasemmassa ylkulmassa tulee punainen varoitusikkuna näkyviin (katso kuva vasemmalla). Jos et nyt huolehdi riittävästä tuuletuksesta, kuvaruutu saattaa automaattisesti kytkeytyä valmiustilaan.

7. Tekniset tiedot

KUVARUUTU

Koko / lävistäjä:	107 cm (42"), 16:9 koko
Näkyvä kuvakoko:	932 mm (vaakasuora) x 532 mm (pystysuora)
Piirtokyky:	852 x 480 kuvapistettä
Värit:	16.7 milj. väriä
Katselukulma:	160° tavallisesti
Sävykyvyssuhde:	3000:1 tavallisesti (dark room)
Pikselivirhe:	Pikselivirheiden lukumäärä vastaa ajankohtaista näyttöruudun laatua.

VIDEO STANDARDIT

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV viritin:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hypernauha)
PALplus, Cinescope:	automaattinen koontunnistus (kuvaruudun täyttävä)
Koot:	4:3, 16:9, video NLS, kuvaruudun täyttävä, zoomaus, käyttäjäzoomaus (40%-140%)

TAAJUUSALUE TIETOKONE

Juovataajuus:	30 - 80 kHz
Kenttätaajuus:	50 - 90 Hz
Kellotaajuus:	maks. 140 MHz
Piirtokyyvyt:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz 848 x 480 @ 60 Hz
Suosittelut piirtokyyvyt:	848 x 480 @ 60 Hz
Koot:	1:1, kuvaruudun täyttävä, koon täyttävä, zoomaus, käyttäjäzoomaus

PORTIT / LIITÄNNÄT / SYNKRONISOINTI

PC / video-portti:	RBG analoginen ja automaattinen Sync-tunnistus	
Video-liitännät	TV viritin:	IEC, 75 ohmia tulovastus
	SCART1:	RGB, FBAS portti, FBAS lähtö
	SCART2:	FBAS portti, FBAS lähtö
	SCART1 / SCART2:	Audio portti/lähtö
	FBAS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC-liitäntä analoginen/digitaalinen:	DVI-I	
Audio-liitännät	Stereokovaäänisten lähtö:	2 x 7 W Sinus @ 4 Ω,
	Stereo-portti:	3 x Cinch L/R 1 Vrms (YUV (FBAS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereo-lähtö:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synkronisointi:	Sync vihreällä, Composite Sync automaattisella tunnituksella, erilliset H- ja V-Sync	
Käyttöelementit:	verkkokytin, IR-kaukosäädin (OSD-valikko 6 kielellä)	

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Lämpötila:	5 °C - +35 °C (käyttö), -20 °C - +60 °C (säilytys)
Ilmankosteus:	20% - 85% (ei kondensoituvia) @ 40 °C
Korkeus:	maks. 2.000 m (7.000 ft)

VERKKOLIITÄNNÄN TIEDOT

Jännite:	100V - 240 V
Verkkotaajuus:	50 / 60 Hz ± 6 %
Tehonotto:	maks. 360 W, 5 W valmiustilassa

MITAT JA PAINO

Kuvaruutu alustalla K x L x S:	738 mm x 1151 mm x 204 mm
Paino (kokonais):	38 kg



MSN 2002/2671